



**ZÜNDAPP**



# ERSATZTEIL-KATALOG

**TYPEN 561**

**MOTOR · FAHRGESTELL**

---

ZÜNDAPP-WERKE GMBH · 8 MÜNCHEN 8 · ANZINGER STRASSE 1-3

ZONDAPP-WERKE GMBH  
8 München 8 · Anzinger Straße 1—3  
Printed in Germany  
W 2793 | dtsh. Ausgabe August 1964

# Erläuterungen zum Ersatzteil-Katalog

**Wichtige Hinweise:** Dieser Ersatzteilkatalog beinhaltet:

Motor 267 / 3 Gänge, Handschaltung

Motor 276 / 4 Gänge, Handschaltung

Fahrgestell 561

Motor	Fahrgestell	Bemerkungen
267-020 / 3 Gänge, Handschaltung Kickstarter, mit Gebläse	561-003	R 50
276-010 / 4 Gänge, Handschaltung Kickstarter, mit Gebläse	561-004	RS 50

**Nur ZUNDAPP-Original-Ersatzteile gewähren Sicherheit, erhalten die Garantie und schützen vor Schäden. Verwenden Sie deshalb nur ZUNDAPP-Original-Ersatzteile und keine nachgeahmten Teile. Der Einbau von Teilen fremder Herkunft führt zum Erlöschen des Garantieanspruches.**

Bei Bestellungen von Ersatzteilen aus dem Ihnen vorliegenden Ersatzteil-Katalog bitten wir, folgende Einzelheiten anzugeben bzw. zu beachten:

## 1. Bestellung

Sämtliche Zuschriften, die sich auf Ersatzteile beziehen, ausdrücklich an  
ZUNDAPP-WERKE GMBH

**Abt. Verkauf Teile**

8 München 8

Anzinger Straße 1-3

richten, telefonische Bestellungen unter München 45 931, Nebenstelle 258 (Verkauf Teile). Bei allen Bestellungen ist lediglich die in der 2. Spalte von links des Ersatzteil-Kataloges stehende „Bestell-Nr.“ und die gewünschte Stückzahl anzugeben. **Bei lackierten Teilen bitten wir, unbedingt die Farbindex-Zahl einzusetzen.** Diese ist aus der Farbmastertafel ersichtlich und wird **hinter** die Bestell-Nr. gesetzt. **(Siehe Bestellbeispiel.)**

Bedienen Sie sich bitte der von uns zur Verfügung gestellten Bestellformulare oder, wenn diese nicht vorhanden, folgenden Schemas:

### **Anschrift wie oben**

Ich bestelle zur Lieferung gemäß Ihren Bedingungen folgende Motoren- bzw. Fahrgestell-Ersatzteile:

Bestell-Nr.	Stückzahl	Versandart
267-01.906	2	
265-02.610	3	
561-19.609/35	1 (35 Schutzblech vorn carrera-weiß)	
561-19.243/35	1 (Mittelstück carrera-weiß)	

Stempel und Unterschrift

Sollte die Bestell-Nr. des Ersatzteiles nicht einwandfrei festzustellen sein, senden Sie uns bitte ein Musterteil ein, das mit einem Anhänger versehen sein muß, der Ihre volle Anschrift trägt.

Ist die Rückgabe des uns als Muster eingesandten Teiles erwünscht, so muß dies ausdrücklich in der Bestellung und auf dem Anhänger vermerkt sein. Alte Teile bewahren wir nicht auf. Wir übergeben diese sofort ohne Unterschied und ohne Gutschrift unserem Schrottlager.

### **2. Preise**

Die empfohlenen Verkaufspreise bitten wir unserer Ersatzteil-Preisliste bzw. dem Ersatzteile-Dienst zu entnehmen.

### **3. Versandvorschriften**

Die gewünschte Versandart bitten wir bei jeder Bestellung mit anzugeben. Z. B. als: Muster ohne Wert, Postpaket, Eilboten, Frachtgut, Eilgut, Schnellpaket oder durch Luftpost.

Schreiben Sie uns auch deutlich Ihre genaue Adresse mit postalischer Bezeichnung des Wohnortes, da sonst Verzögerungen nicht zu vermeiden sind.

**Aufträge die unter DM 3.- netto liegen, sind nicht rabattpflichtig.**

### **4. Zahlungsbedingungen**

Liegt keine Vorauskasse vor, erfolgt aus technischen Gründen und ohne Ausnahme die Zusendung „Per Nachnahme“. Wir können hiervon beim besten Willen nicht abgehen, da unsere Buchhaltung für Ersatzteile-Käufe, bei der großen Anzahl von Kunden, keine Sonderkonten führen kann.

Es ist auch grundsätzlich nicht möglich, bestellte und ausgelieferte Ersatzteile zu einem späteren Zeitpunkt wieder zurückzunehmen und gutzuschreiben.

## 5. Allgemeines

- a) **Ersatzteile-Bestellungen getrennt aufgeben. Nicht mit anderen Briefen!**
- b) Bei allen Beantwortungen unserer Briefe wollen Sie in Ihren Antworten das von uns eingesetzte Abteilungs- und Diktat-Zeichen anführen. Sie erleichtern uns dadurch die Erledigung Ihrer Angelegenheiten und wir geben die Gewähr für eine schnelle Beantwortung Ihrer An- und Rückfragen.
- c) Alle Abbildungen und Angaben in diesem Ersatzteil-Katalog sind unverbindlich. Änderungen bleiben uns ohne vorherige Mitteilung jederzeit vorbehalten.

## 6. Garantiesprüche

Bei Gewährleistungsanträgen (Garantiesprüchen) ist die Einsendung des Garantiescheines unbedingt erforderlich. Sofern die defekten Teile nicht sofort mit der Reklamation eingesandt werden, kommen die Neuteile mit einem Lieferschein zum Versand. Nach erfolgtem Umbau sind die Altteile innerhalb von 14 Tagen vollständig in unser Werk unter Beigabe des beigefügten gelben Aufklebezettels einzusenden, worauf nach Anerkennung des Garantiespruches keine Berechnung erfolgt. Voraussetzung für Garantiesprüche ist immer, daß die Garantiezeit noch nicht abgelaufen ist und die zu ersetzenden Teile (keine Imitationsteile) unseren Garantiebedingungen entsprechen. Bitte die Garantiebedingungen in den Bedienungsanweisungen berücksichtigen.

Im übrigen machen wir auf die Ausführungen in unseren Kundendienst-Schnellbriefen aufmerksam.

## 7. Sonstiges

**Der Nachdruck dieses Kataloges – auch auszugsweise – ist ohne vorherige Genehmigung nicht gestattet.**

**ZUNDAPP-WERKE GMBH  
8 MÜNCHEN 8  
Anzinger Straße 1-3**

**Motorroller  
Typ 561-003**



**R 50 mit Gebläse, 3 Gänge/Handschaltung**

**Motorroller  
Typ 561-004**



**RS 50 mit Gebläse, 4 Gänge/Handschaltung**

# Farbmuster

Colour samples · Echantillons de couleurs

Die hinter der Farbbezeichnung stehende Indexzahl ist bei Bestellungen unbedingt anzugeben.

When ordering spare parts of this catalogue, please indicate the INDEX-Number behind the wanted colour.

Pour faciliter l'exécution des commandes de pièces de rechange, nous vous prions d'indiquer numéro d'index après la couleur désirée.

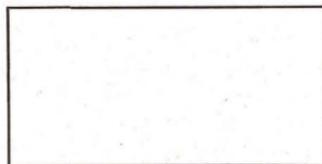


**brillant-blau**

brilliant blue

bleu brillant

**33**



**carrera-weiß**

carrera white

blanc carrera

**35**



**gold-beige**

golden beige

beige d'or

**39**

**3-Gang-Motor Typ 267**  
mit Gebläse

# Inhaltsverzeichnis

## Motor

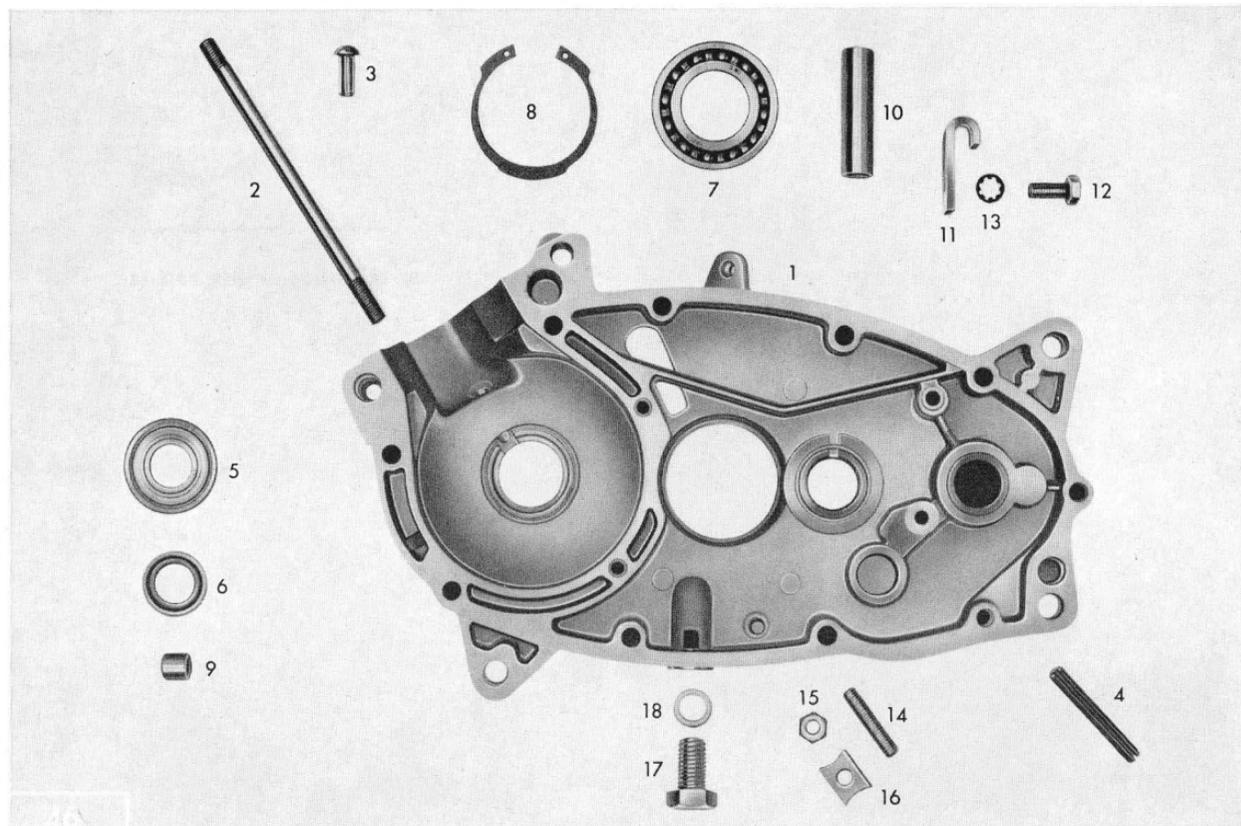
Tafel 1	Gehäusehälfte rechts
Tafel 2	Gehäusehälfte links
Tafel 3	Lüftergehäuse – Lüfterrad
Tafel 4	Gehäusedeckel rechts
Tafel 5	Zylinder – Kurbeltrieb
Tafel 6	Vergaser
Tafel 7	Getriebe – Schaltwelle
Tafel 8	Schalthebel – Schaltgabel
Tafel 9	Kickstarterwelle – Starternarbe
Tafel 10	Kupplung
Tafel 11	Elektrische Ausrüstung
Tafel 12	Auspuff

**Tafel 1**

---

**Gehäusehälfte rechts**

Tafel 1 Gehäusehälfte rechts



zu Tafel 1 Gehäusehälfte rechts

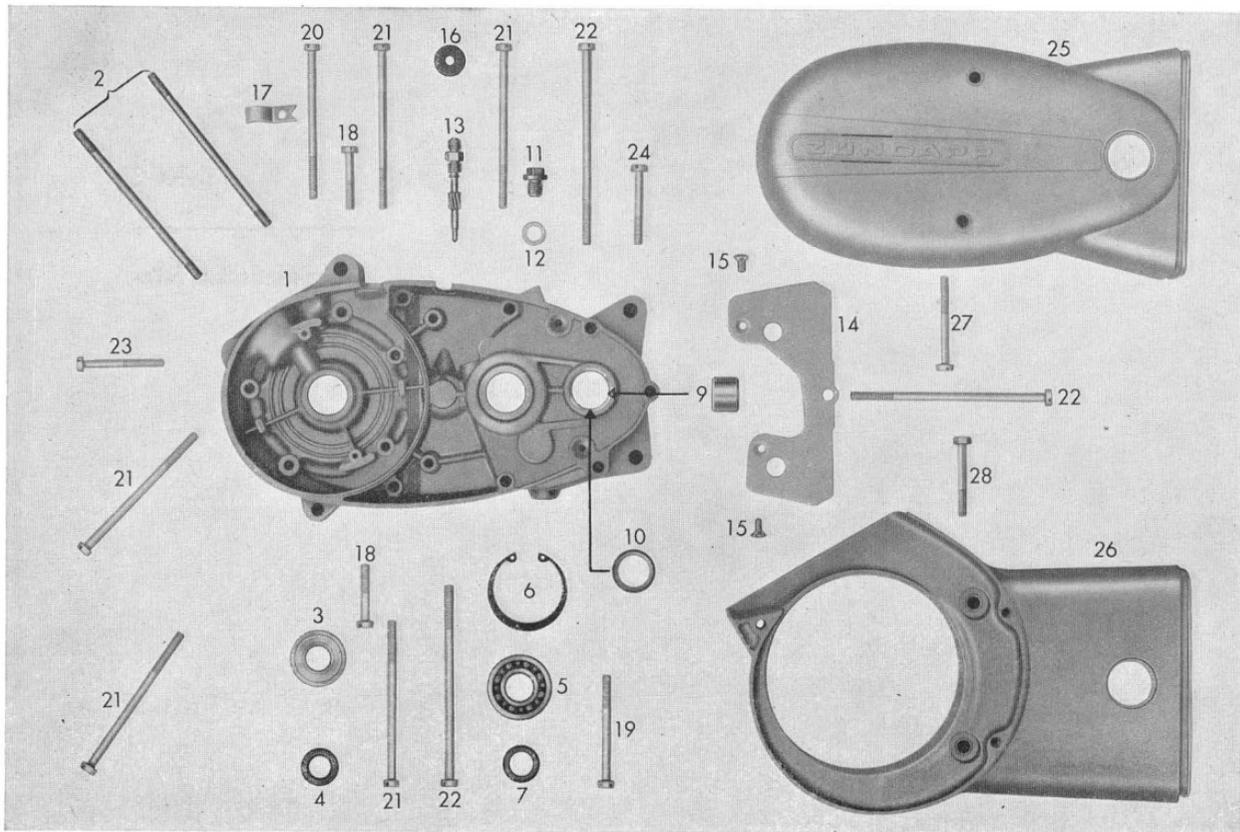
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.906	Gehäusehälfte rechts	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 1476 5x15	Halbrundkerbnagel	1	
4	DIN 1481 5x45	Spannstift	1	
5	DIN 625 z 6202	Ringrillenlager	1	
6	255-01.144	Dichtring grün 15 x 24 x 7	1	
7	DIN 625 16005	Ringrillenlager	1	
8	276-01.154	Sicherungsring J 47 x 1,75 V	1	
9	M 181 z 138	Paßbüchse	4	
10	265-01.104	Lagerrohr	1	
11	265-01.143	Halteblech	1	
12	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube	1	
13	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	1	
14	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	
15	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	1	
16	265-01.138	Sicherungsblech	1	
17	DIN 933 M 10x18	Sechskantschraube	1	
18	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	

**Tafel 2**

---

**Gehäusehälfte links**

Tafel 2 Gehäusehälfte links



## zu Tafel 2 Gehäusehälfte links

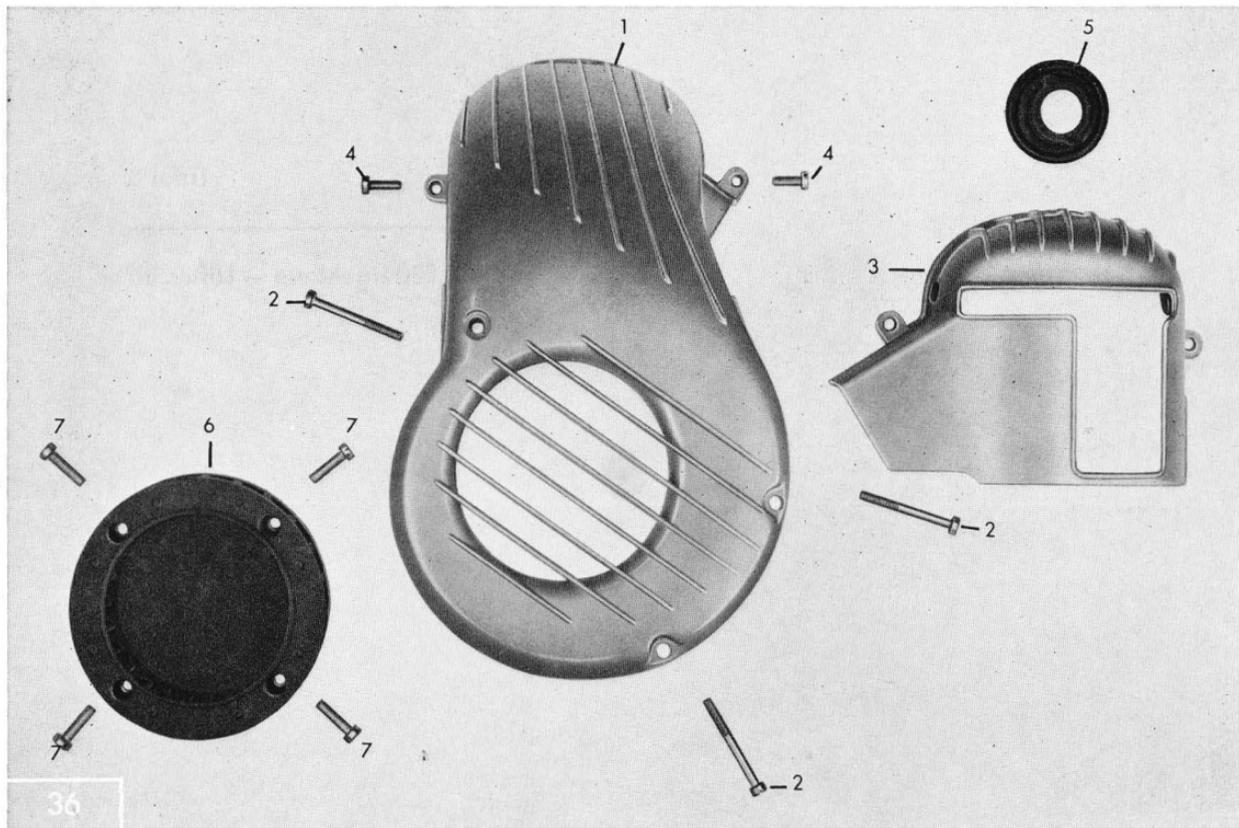
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.911	Gehäusehälfte links	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6203	Ringrillenlager	1	
4	277-01.136	Dichtring grün 17 x 28 x 7	1	
5	DIN 625 6203	Ringrillenlager	1	
7	265-01.135	Wellendichtung 16 x 24 x 7	1	
10	267-01.126	Wellendichtung 20 x 26 x 4	1	
11	281-01.135	Verschlußschraube	1	
12	DIN 7603 A 14x18	Dichtring	1	
13	265-01.604	Tachoritzel 12 Zähne	1	
14	266-01.208	Zwischenblech	1	
15	DIN 88 BM 5x10	Linsensenkschraube	1	
16	265-09.100	Kabeltülle	1	
17	265-01.145	Kabelschelle	1	
18	DIN 84 BM 6x35	Zylinderschraube	2	
19	DIN 84 BM 6x65/20	Zylinderschraube	1	
20	DIN 84 BM 6x92/25	Zylinderschraube	1	
21	DIN 84 BM 98/25	Zylinderschraube	5	
22	DIN 84 BM 6x120/25	Zylinderschraube	3	
23	DIN 84 BM 6x50	Zylinderschraube	1	
24	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	1	
26	265-01.134	Gehäusedeckel links	1	
28	DIN 931 M 6x45	Sechskantschraube	2	

**Tafel 3**

---

**Lüftergehäuse – Lüfterrad**

Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad



### zu Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad

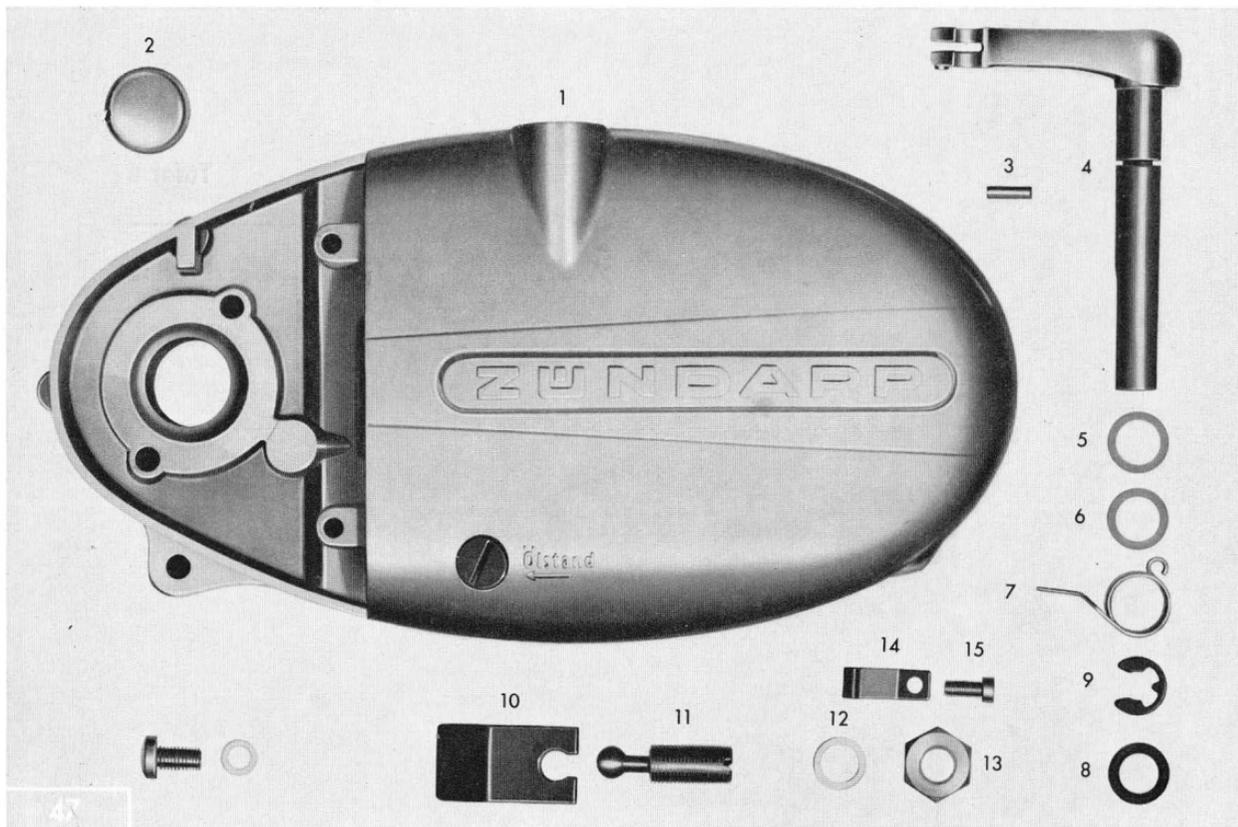
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.618	Lüftergehäuse	1	
2	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	3	
3	266-01.602	Lüfterkappe	1	
4	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	
5	266-01.214	Gummimuffe	1	
6	266-07.601	Lüfterrad	1	
7	DIN 84 AM 5x20	Zylinderschraube	4	

**Tafel 4**

---

**Gehäusedeckel rechts**

Tafel 4 Gehäusedeckel rechts



## zu Tafel 4 Gehäusedeckel rechts

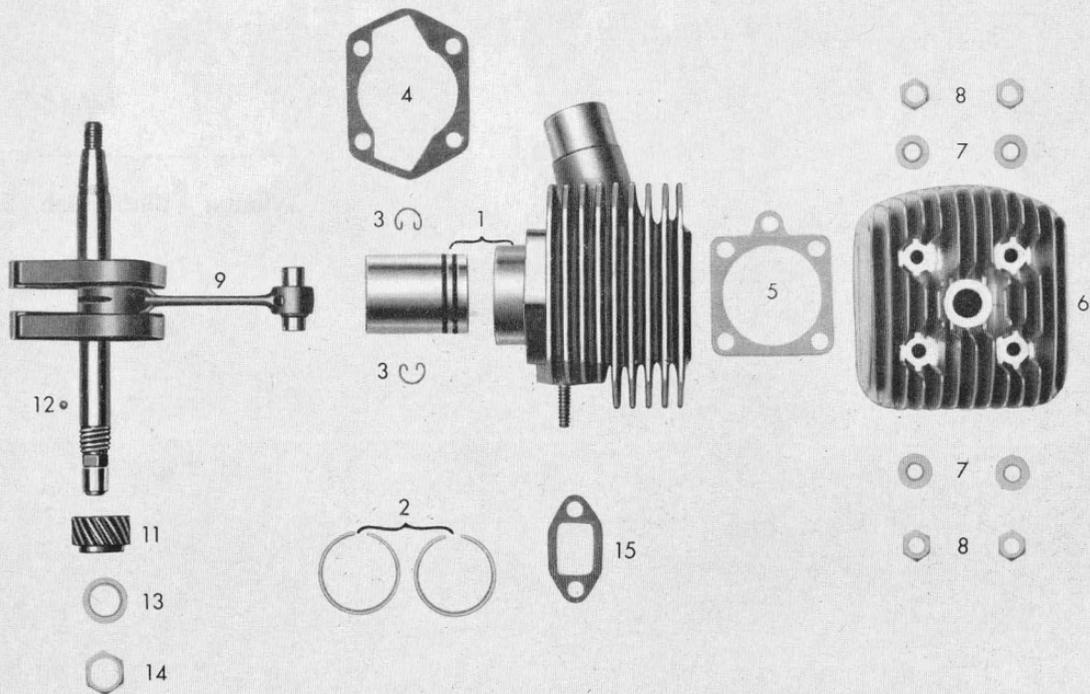
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-01.139	Gehäusedeckel rechts unmontiert	1	
2	DIN 443 22	Verschlußdeckel	1	
3	DIN 1481 3x12	Spannstift	1	
4	265-06.601	Kupplungshebel kpl.	1	
5	281-06.115	Scheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
6	281-06.114	Scheibe 0,2 mm	1	
7	265-06.112	Drehfeder	1	
8	405-15.388	Rundschnurring 11 $\emptyset$ x 2,5 $\emptyset$	1	
9	DIN 6799 8	BZ-Sicherung	1	
10	265-06.104	Kupplungszunge	1	
11	265-06.106	Einstellschraube	1	
12	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
13	265-06.117	Sechskantmutter	1	
14	265-06.109	Haltefeder	2	
15	DIN 84 M 4x6	Zylinderschraube	2	
16	DIN 7603 A 6x10	Dichtring	1	
17	DIN 85 AM 6x12	Linsenschraube	1	

**Tafel 5**

---

**Zylinder – Kurbeltrieb**

# Tafel 5 Zylinder – Kurbeltrieb



## zu Tafel 5 Zylinder – Kurbeltrieb

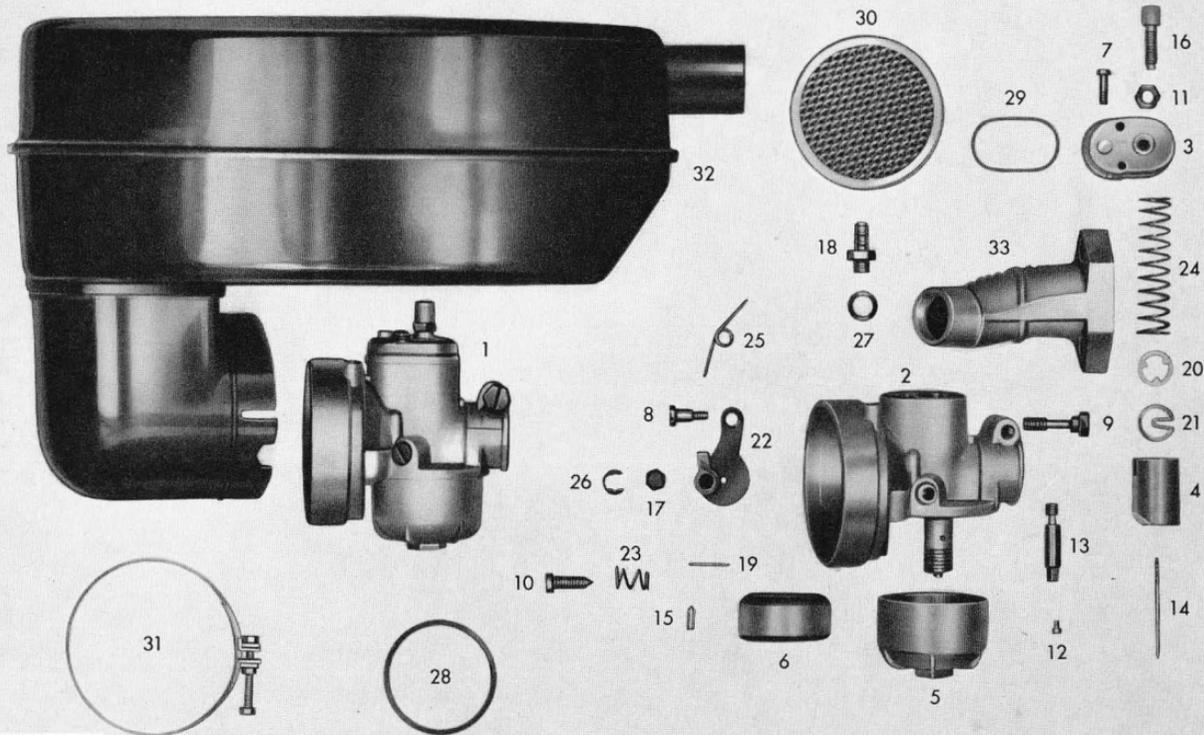
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-02.610	<b>Zylinder mit Kolben kpl.</b>	1	
2	M 1262 K 384	Kolbenring oben	1	
—	265-02.205	Kolbenring unten	1	
3	DIN 73 123 A 12	Sprengring	2	
4	265-02.110	Zylinderdichtung	1	
5	M 468 z 210	Zylinderkopfdichtung	1	
6	265-02.201	Zylinderkopf	1	
7	265-02.120	Scheibe	4	
8	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	4	
9	276-03.611	<b>Kurbelwelle vollst. m. Nadellager u. Kolbenbolzen</b>	1	
—	277-03.115	Ausgleichsscheibe 2 mm	1	} für rechte Kurbelwellenseite (Kupplungsseite)
—	261-05.144	Anlaufscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	261-05.137	Anlaufscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	261.05.138	Anlaufscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	261-05.132	Anlaufscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
—	277-03.111	Ausgleichsscheibe 2 mm	1	} für linke Kurbelwellenseite (Zündmagnetseite)
—	265-05.177	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	265-05.175	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	265-05.179	Ausgleichsscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
11	265-05.121	Zahnrad 18 Zähne	1	
12	DIN 5401	Kugel 5 $\varnothing \pm 0.005$	2	
13	265-05.122	Sicherungsscheibe	1	
14	265-05.123	Mutter	1	
15	267-04.113	Dichtung für Ansaugstutzen am Zylinder	1	

**Tafel 6**

---

**Vergaser**

# Tafel 6 Vergaser



## zu Tafel 6 Vergaser

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-04.716	Vergaser kpl.	1	1/16/63
2	267-04.920	Vergasergehäuse	1	
3	267-04.921	Deckelplatte	1	20-561
4	267-04.902	Gasschieber	1	22-185-2
5	267-04.922	Schwimmerkappe	1	30-530
6	267-04.923	Schwimmer	1	35-217
7	267-04.924	Befestigungsschraube	2	40-414
8	267-04.925	Ansatzschraube	1	40-417
9	267-04.926	Klemmschraube	1	40-614
10	267-04.927	Stellschraube	1	40-617
11	251-04.927	Mutter	1	42-605
12	267-04.928	Düse Gr. 66	1	
—	267-04.929	Düse Gr. 68	1	44-021
—	267-04.930	Düse Gr. 70	1	
13	267-04.934	Nadeldüse 2,12 a	1	45-154
14	267-04.936	Düsennadel	1	46-062
15	267-04.937	Schwimmernadel	1	47-056
16	267-04.938	Stellschraube	1	50-050
17	267-04.939	Nippel	1	50-331
18	267-04.940	Schlauchtülle	1	51-320
19	267-04.941	Stift	1	52-055
20	265-04.912	Scheibe	1	57-024
21	265-04.907	Haltepiättchen	1	57-210
22	267-04.942	Startklappe	1	57-468

## zu Tafel 6 Vergaser

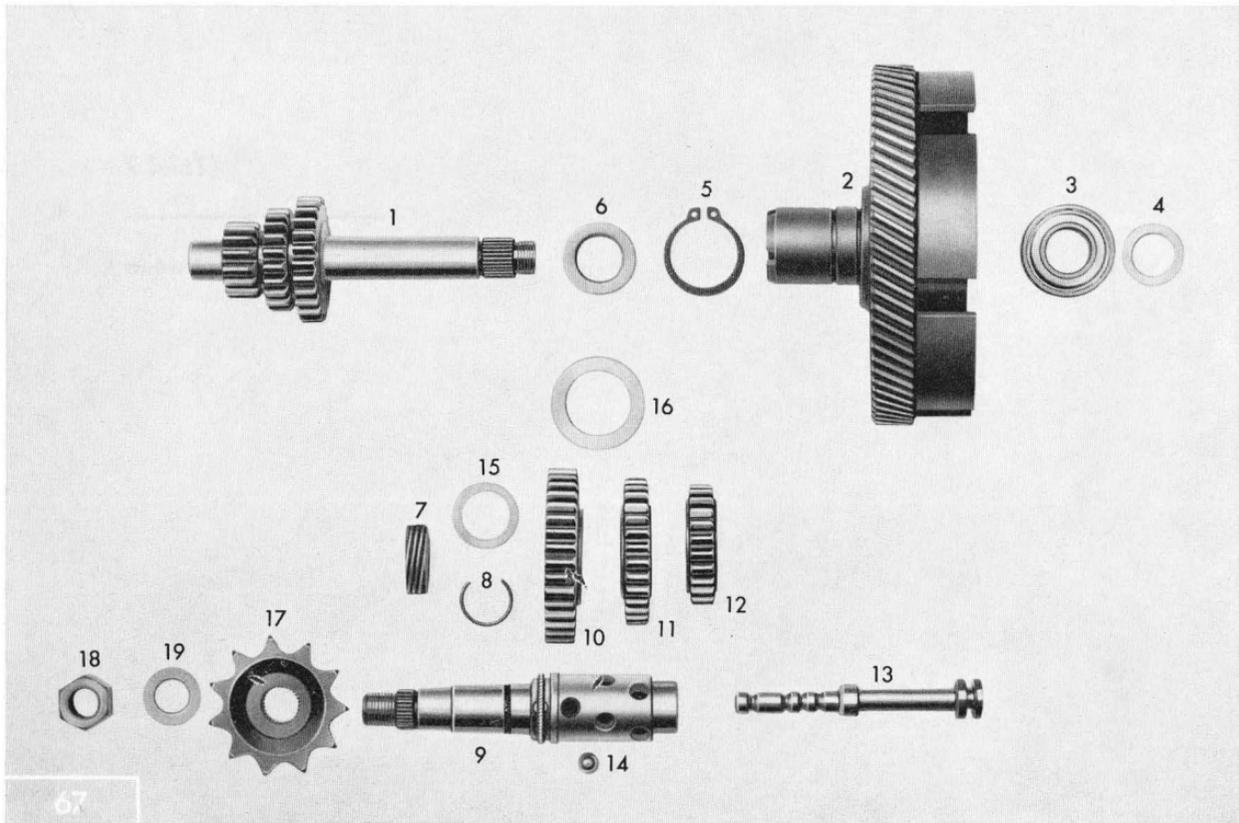
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
23	267-04.943	Feder	1	60-167
24	265-04.909	Schieberfeder	1	60--330
25	267-04.944	Torsionsfeder	1	61-035
26	267-04.945	Sicherungsscheibe	1	61-624
27	267-04.946	Dichtring	1	65-121
28	267-04.947	Dichtring	1	65-452
29	267-04.907	Dichtung	1	65-523
30	265-04.610	Luftfilter	1	
31	267-04.712	Schlauchbinder	1	
32	267-04.601	Ansaugdämpfer	1	
33	267-04.120	Ansaugstutzen	1	

**Tafel 7**

---

**Getriebe – Schaltwelle**

# Tafel 7 Getriebe – Schaltwelle



## zu Tafel 7 Getriebe – Schaltwelle

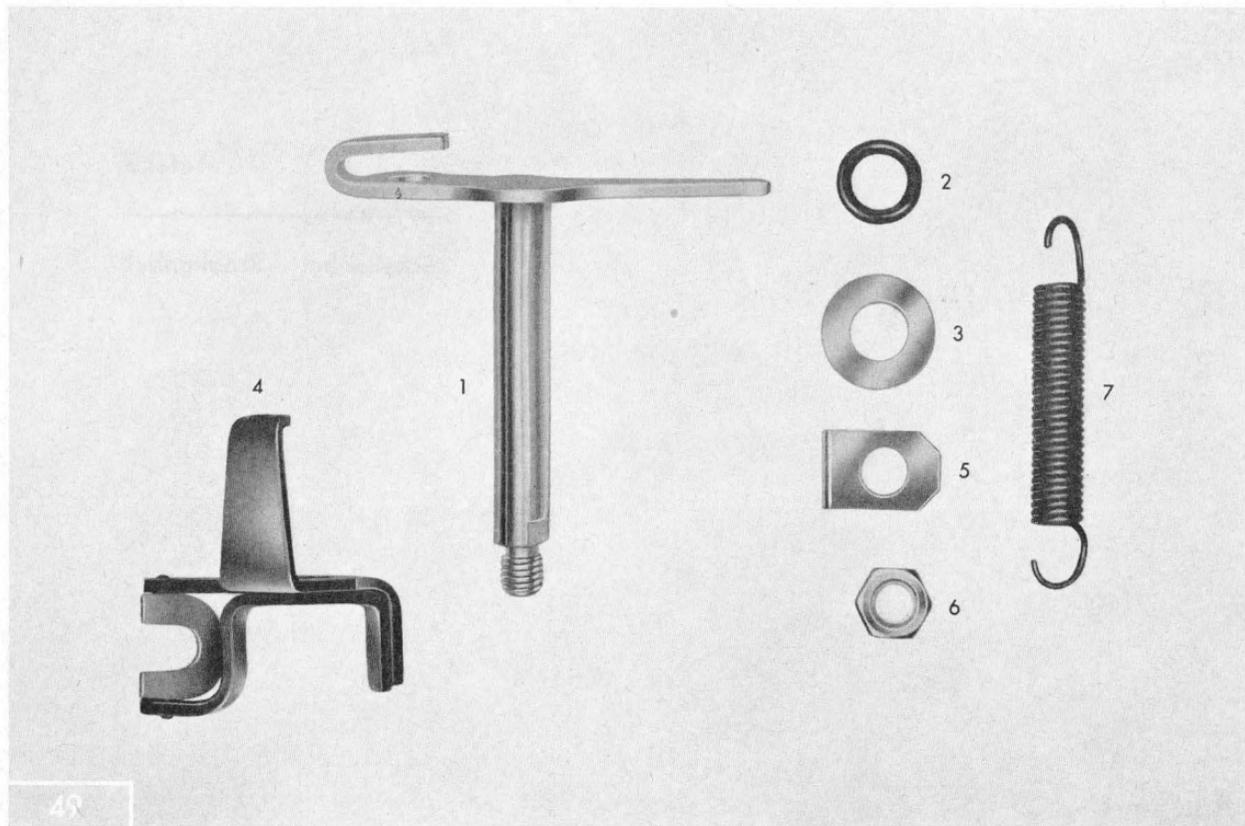
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	266-05.157	Getriebe-Hauptwelle	1	
2	276-05.112	Kupplungsrad 78 Zähne	1	
3	DIN 625 6002	Ringrillennlager	1	
4	276-05.105	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	276-05.106	Ausgleichsscheibe 0,3 mm	n. Bedarf	
—	276-05.107	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
5	DIN 471 25x1,2	Sicherungsring	1	
6	276-05.108	Ausgleichsscheibe 1 mm	n. Bedarf	
—	276-05.109	Ausgleichsscheibe 1,25 mm	n. Bedarf	
—	276-05.110	Ausgleichsscheibe 1,5 mm	n. Bedarf	
7	265-05.143	Tachorad 6 Zähne	1	
8	265-05.181	Federring	1	
9	267-05.901	Schaltwelle vollst.	1	
—	265-05.101	Schaltwelle unmontiert	1	
10	266-05.110	Zahnrad 1. Gang 37 Zähne	1	
11	266-05.113	Zahnrad 2. Gang 31 Zähne	1	
12	266-05.263	Zahnrad 3. Gang 25 Zähne	1	
13	265-05.105	Ziehkeil	1	
14	DIN 5401 7 ø	Kugel	12	
15	265-05.255	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.256	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
16	265-05.176	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.177	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	265-05.178	Ausgleichsscheibe 0,05 mm	n. Bedarf	
17	265-05.276	Kettenritzel 12 Zähne	1	
18	423-15.460	Sechskantmutter	1	
19	265-05.183	Sicherungsblech	1	

**Tafel 8**

---

**Schalthebel – Schaltgabel**

Tafel 8 Schalthebel – Schaltgabel



## zu Tafel 8 Schalthebel – Schaltgabel

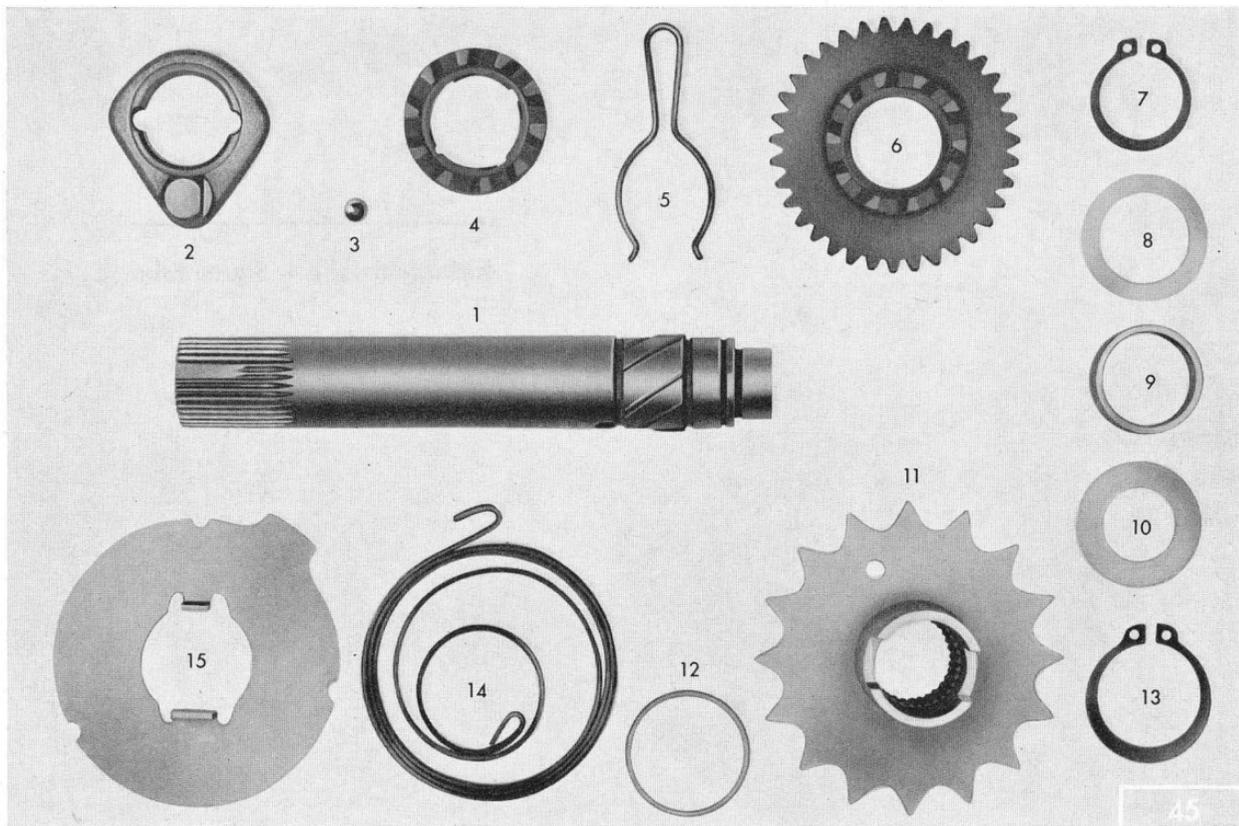
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-05.612	Schalthebel vollst.	1	
2	265-05.252	Rundschnurring	1	
3	265-05.156	Scheibe 0,5 mm	1	
4	265-05.613	Schaltgabel vollst.	1	
5	265-05.184	Sicherungsblech	1	
6	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	1	
7	265-05.118	Zugfeder	1	

**Tafel 9**

---

**Kickstarterwelle – Starternabe**

# Tafel 9 Kickstarterwelle – Starternabe



zu Tafel 9 Kickstarterwelle – Starternabe

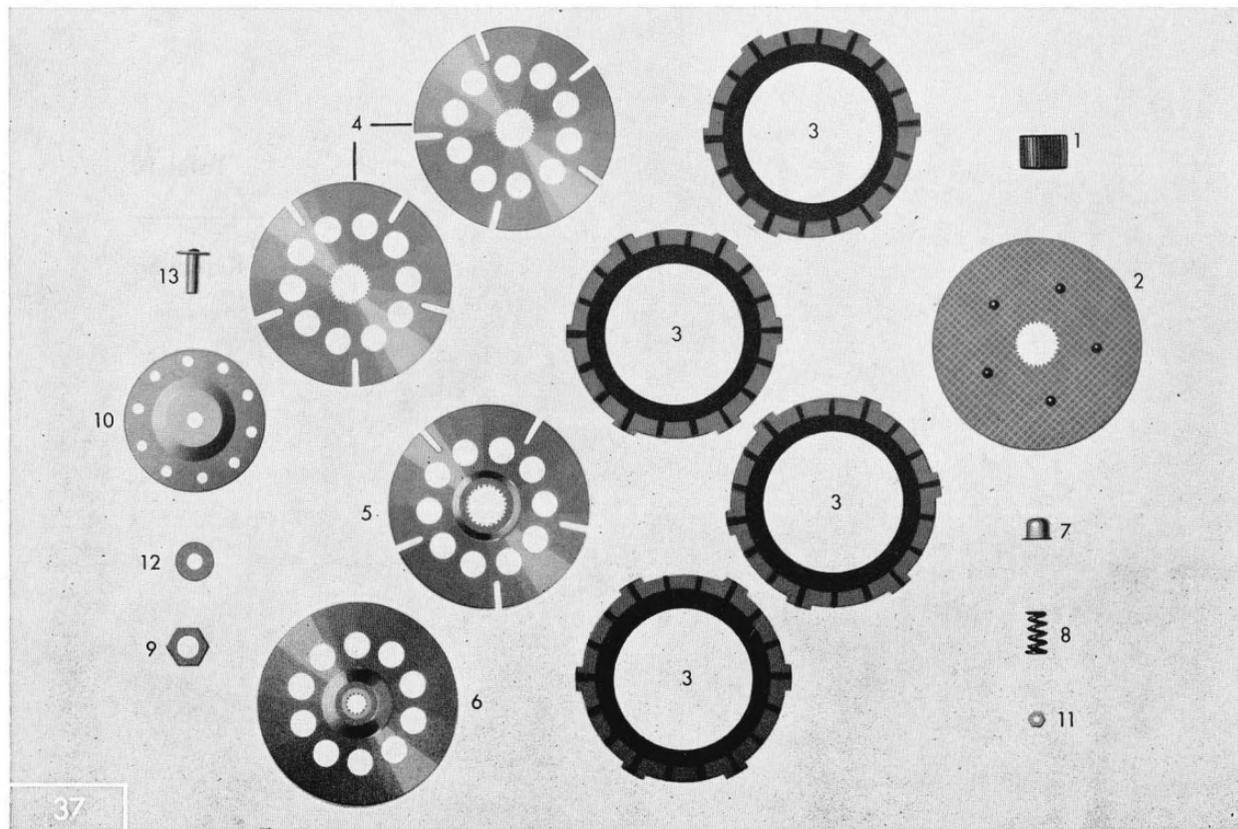
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-05.307	Kickstarterwelle	1	
2	267-05.332	Starteranschlag	1	
3	DIN 5401 5ø	Kugel ± 0.005	2	
4	267-05.333	Mitnehmer	1	
5	267-05.334	Bremsefeder	1	
6	267-05.301	Starterrad 35 Zähne	1	
7	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	1	
8	267-05.310	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	267-05.311	Ausgleichsscheibe 1,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.312	Ausgleichsscheibe 1 mm	n. Bedarf	
—	267-05.313	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.315	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
9	267-05.314	Distanzrohr	1	
10	265-05.241	Ausgleichsscheibe 1,5 mm	1	
11	267-05.640	Starternabe mit Kettenrad	1	
12	267-05.151	Abstandsring	1	
13	DIN 471 25x1,2	Sicherungsring	2	
14	267-05.328	Starterfeder	1	
15	267-05.331	Abdeckblech	1	

**Tafel 10**

---

**Kupplung**

Tafel 10 Kupplung



## zu Tafel 10 Kupplung

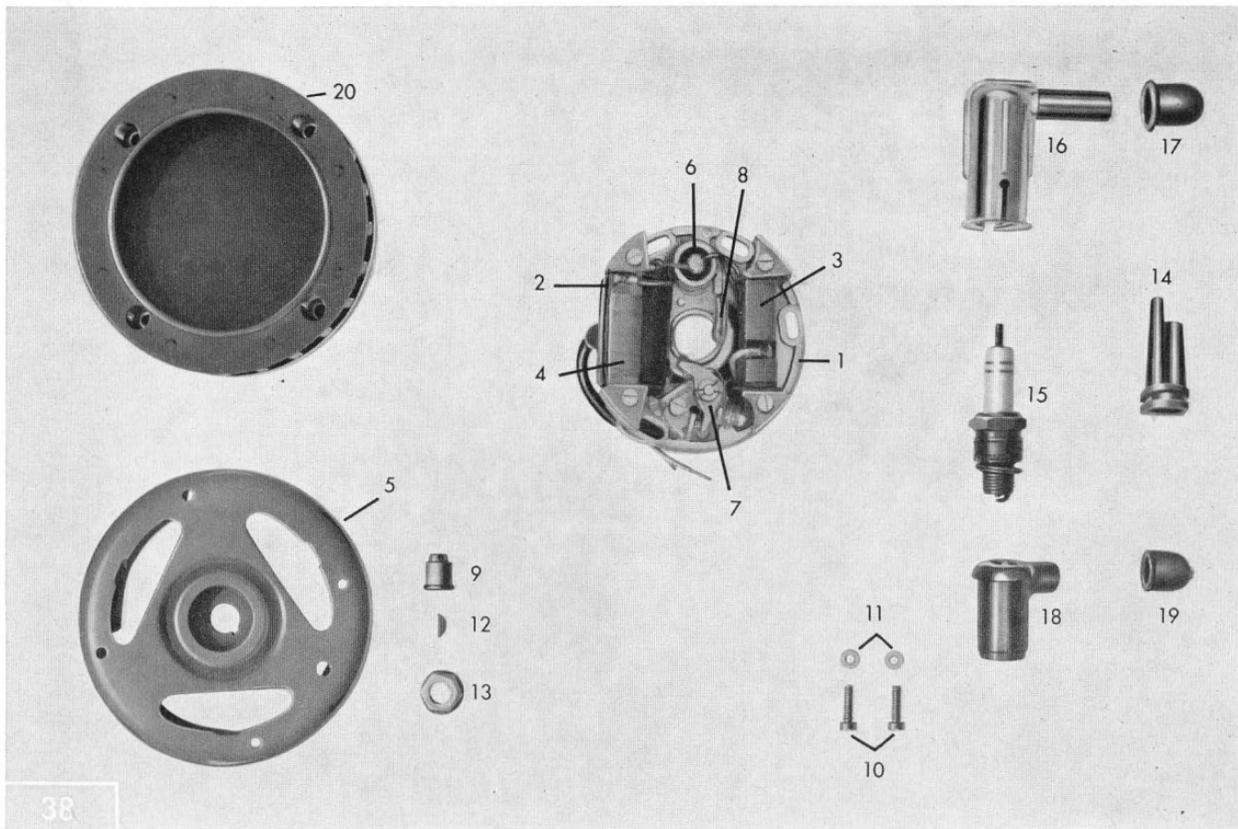
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-06.201	Ritzel für Kupplung	1	
2	265-06.606	Haltescheibe vollst.	1	
3	265-06.135	Lamelle	4	
4	265-06.130	Kupplungsscheibe	2	
5	265-06.131	Kupplungsscheibe	1	
6	265-06.127	Deckscheibe	1	
7	261-06.155	Federhülse	10	
8	265-06.123	Kupplungsfeder	10	
9	265-06.202	Sechskantmutter	1	
10	265-06.216	Druckscheibe	1	
11	DIN 934 M 4	Sechskantmutter	5	
12	265-06.219	Beilagscheibe	n. Bedarf	
—	265-06.220	Beilagscheibe	n. Bedarf	
—	265-06.221	Beilagscheibe	n. Bedarf	
13	265-06.214	Druckstift	1	

**Tafel 11**

---

**Elektrische Ausrüstung**

zu Tafel 11 Elektrische Ausrüstung



## zu Tafel 11 Elektrische Ausrüstung

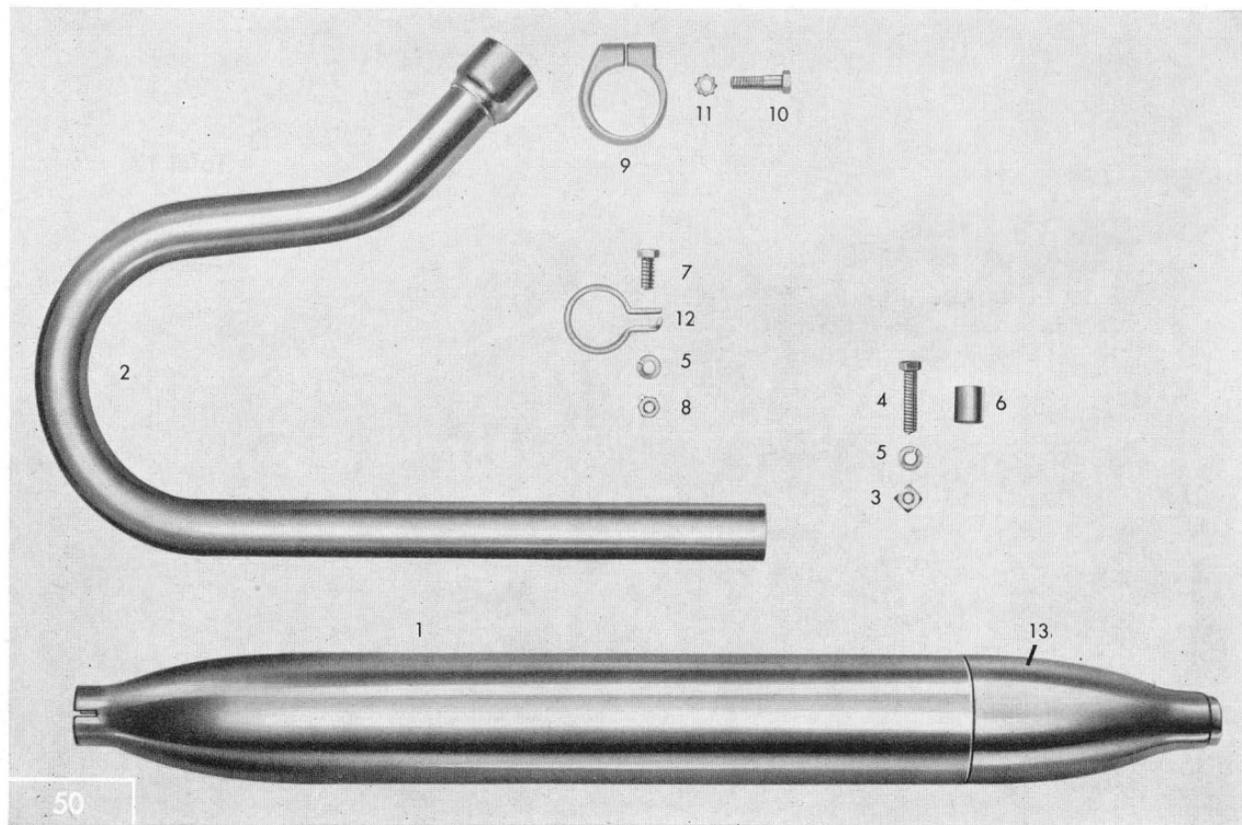
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	265-07.707	<b>Zündmagnet 23 W vollst.</b>	1	LM/URB 1/116/18/5 L 7
1	265-07.908	Ankerplatte vollst.	1	LMPT 6 T 132 Z
2	265-07.909	Zündanker mit Wicklung	1	MZAN 3 Z 21 Z
3	266-07.902	Lichtanker mit Wicklung	1	LMAN 1 Z 73 Z
4	265-07.910	Bremslichtanker	1	LMAN 7 T 6 Z
—	265-07.911	Distanzbuchse	2	ULZ 306/7 X 823
5	265-07.912	Schwungrad vollst.	1	LMRJ 16 T 14 Z
6	266-07.903	Kondensator	1	LMKO 1 Z 1 Z
7	265-07.913	Kontaktsatz	1	LMKT 2 Sort 3
8	277-07.911	Schmierdocht mit Blattfeder	1	WDO 21 Z 12 Z
—	277-07.925	Niet für Schmierdocht	1	WNJ 41 Z 12 X 823
9	265-07.914	Regenschutzkappe f. Zündanker	1	WNK 1 T 1 X
10	DIN 84 AM 4x15	Zylinderschraube	2	} z. Bef. des Zündmagneten
11	DIN 125 4,3	Scheibe	2	
12	DIN 6888 3x3,7	Scheibenfeder (Keil)	1	
13	265-07.105	Bundmutter	1	
14	265-07.100	Kabeltülle	1	
15	266-07.900	Zündkerze Bosch W 225 T 1 Beru 225/14 u. 2	1	
—	267-07.900	Zündkerze Bosch W 260 T 1	1	
16	265-07.901	Entstörstecker EM/WFR 1/3	1	
17	265-07.111	Gummitülle	1	
20	266-07.601	Lüfterrad	1	

**Tafel 12**

---

**Auspuff**

Tafel 12 Auspuff



## zu Tafel 12 Auspuff

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	428-22.702	Auspufftopf	1	
2	561-22.605	Auspuffrohr	1	
3	DIN 557 M 6	Vierkantmutter	2	} zur Befestigung an der H.-Schwinge
4	DIN 933 M 6x30	Sechskantschraube	2	
5	DIN 127 B 6	Federring	3	
6	561-22.110	Abstandsrohr	2	
7	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube	1	} zur Befestigung an der Schelle
8	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
9	433-22.111	Klemmring	1	} zur Befestigung am Zylinder
10	DIN 931 M 6x25	Sechskantschraube	1	
11	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	1	
12	423-22.106	Rohrschelle	1	
13	429-22.601	Auspuffkappe	1	
—	429-22.900	Schalldämpfer-Einsatz	1	

**4-Gang-Motor Typ 276**

mit Gebläse

# Inhaltsverzeichnis

## Motor

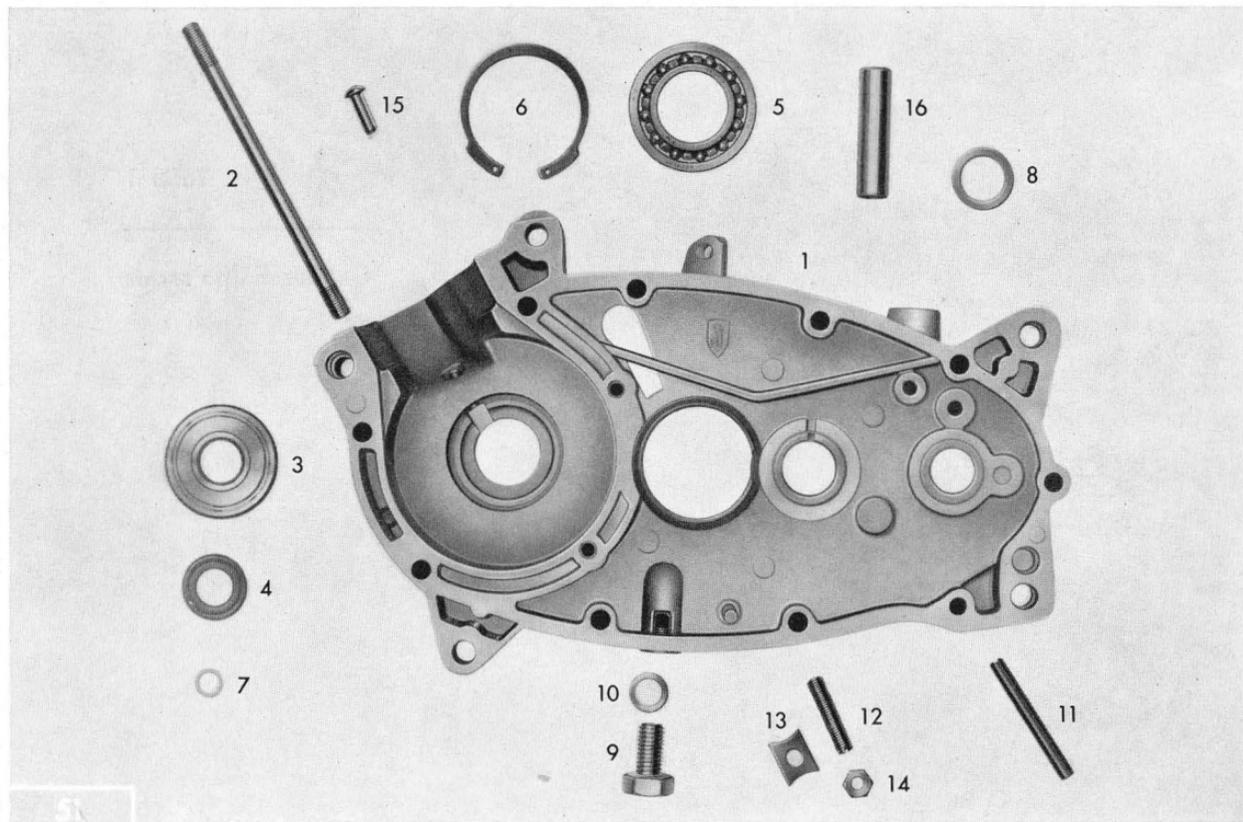
Tafel 1	Gehäusehälfte rechts
Tafel 2	Gehäusehälfte links
Tafel 3	Lüftergehäuse – Lüfterrad
Tafel 4	Gehäusedeckel rechts
Tafel 5	Zylinder – Kurbeltrieb
Tafel 6	Vergaser
Tafel 7	Getriebe – Schaltwelle
Tafel 8	Schalthebel – Schaltgabel
Tafel 9	Kickstarterwelle – Starternarbe
Tafel 10	Kupplung
Tafel 11	Elektrische Ausrüstung
Tafel 12	Auspuff

**Tafel 1**

---

**Gehäusehälfte rechts**

Tafel 1 Gehäusehälfte rechts



zu Tafel 1 Gehäusehälfte rechts

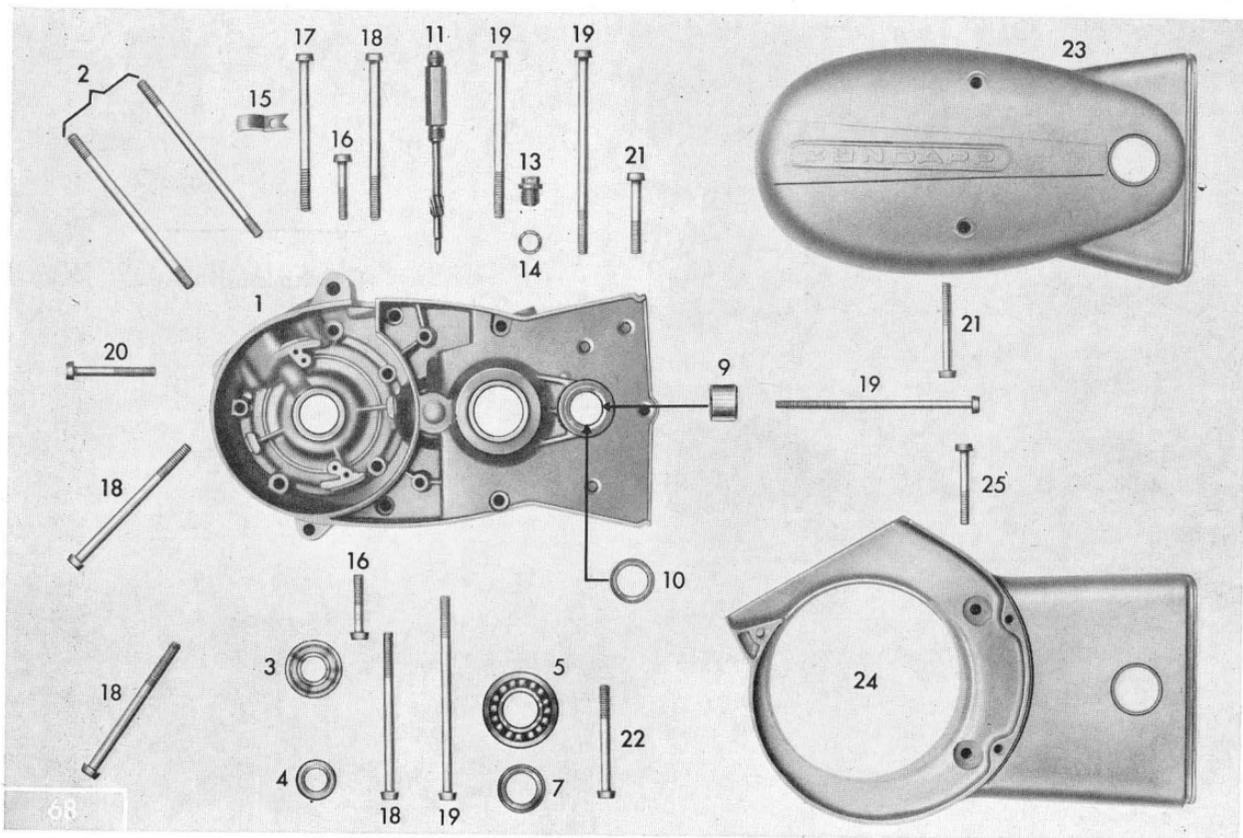
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-01.906	Gehäusehälfte rechts	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6302	Ringrillennager	1	
4	255-01.144	Dichtring grün 15 x 24 x 7	1	
5	DIN 625 16005	Ringrillennager	1	
6	276-01.154	Sicherungsring J 47x1.75 V	1	
7	M 181 z 138	Paßbüchse	4	
8	267-01.128	Lagerbüchse	1	
9	DIN 933 M 10x18	Sechskantschraube	1	
10	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
11	DIN 1481 5x50	Spannstift	1	
12	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	
13	265-01.138	Sicherungsblech	1	
14	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	1	
15	DIN 1476 5x15	Halbrundkerbnagel	1	
16	265-01.104	Lagerrohr	1	

**Tafel 2**

---

**Gehäusehälfte links**

Tafel 2 Gehäusehälfte links



## zu Tafel 2 Gehäusehälfte links

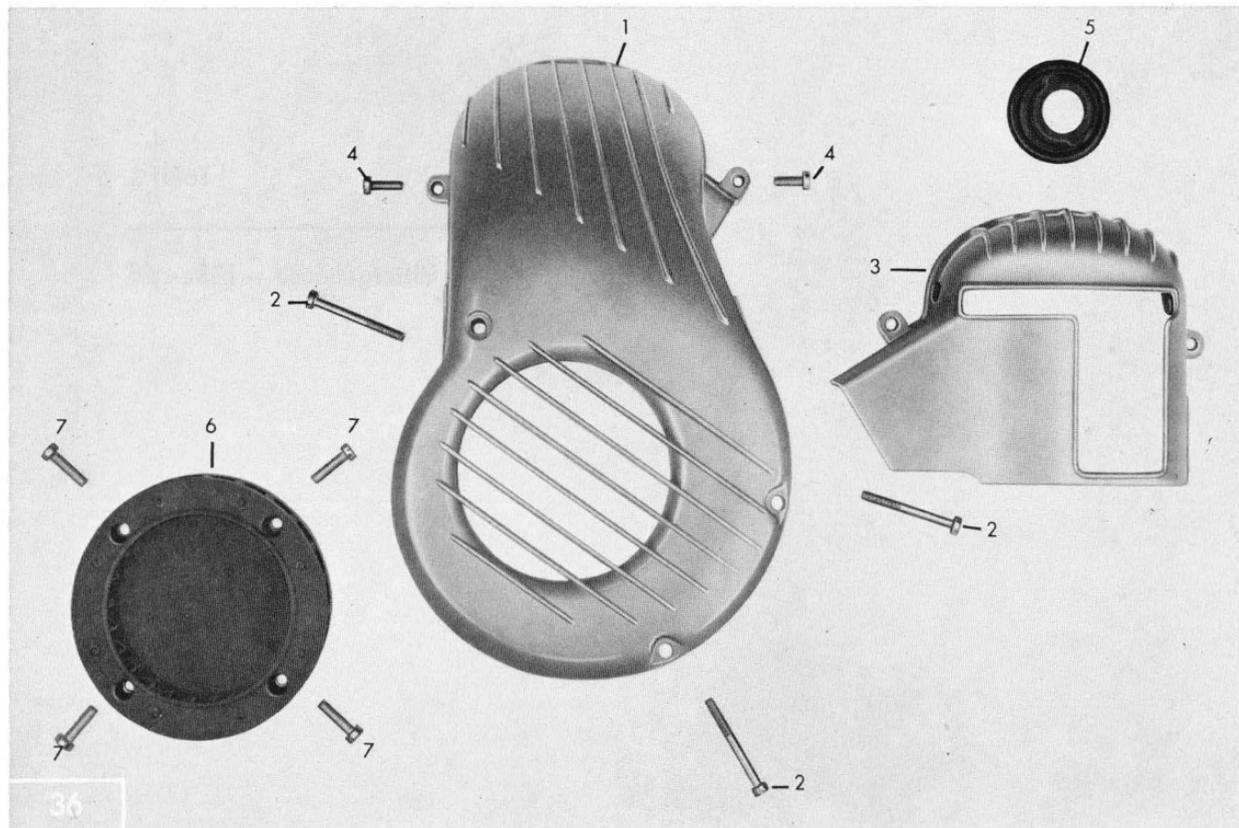
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-01.907	Gehäusehälfte links	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6203	Ringrillenlager	1	
4	277-01.136	Dichtring grün 17 x 28 x 7	1	
5	DIN 625 6204	Ringrillenlager	1	
7	276-01.150	Wellendichtung 20 x 30 x 7	1	
9	267-01.125	Büchse	1	
10	267-01.126	Wellendichtung 20 x 26 x 4	1	
11	277-01.601	Tachoritzel 9 Zähne vollst.	1	
13	281-01.135	Verschlußschraube	1	
14	DIN 7603 A 14x18	Dichtring	1	
15	276-01.145	Kabelschelle	1	
16	DIN 84 BM 6x35	Zylinderschraube	2	
17	DIN 84 BM 6x92/25	Zylinderschraube	1	
18	DIN 84 BM 6x98/25	Zylinderschraube	4	
19	DIN 84 BM 6x120/25	Zylinderschraube	4	
20	DIN 84 BM 6x50	Zylinderschraube	1	
21	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	3	
22	DIN 84 BM 6x65/20	Zylinderschraube	1	
24	276-01.136	Gehäusedeckel links	1	
25	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	2	

**Tafel 3**

---

**Lüftergehäuse – Lüfterrad**

Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad



zu Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad

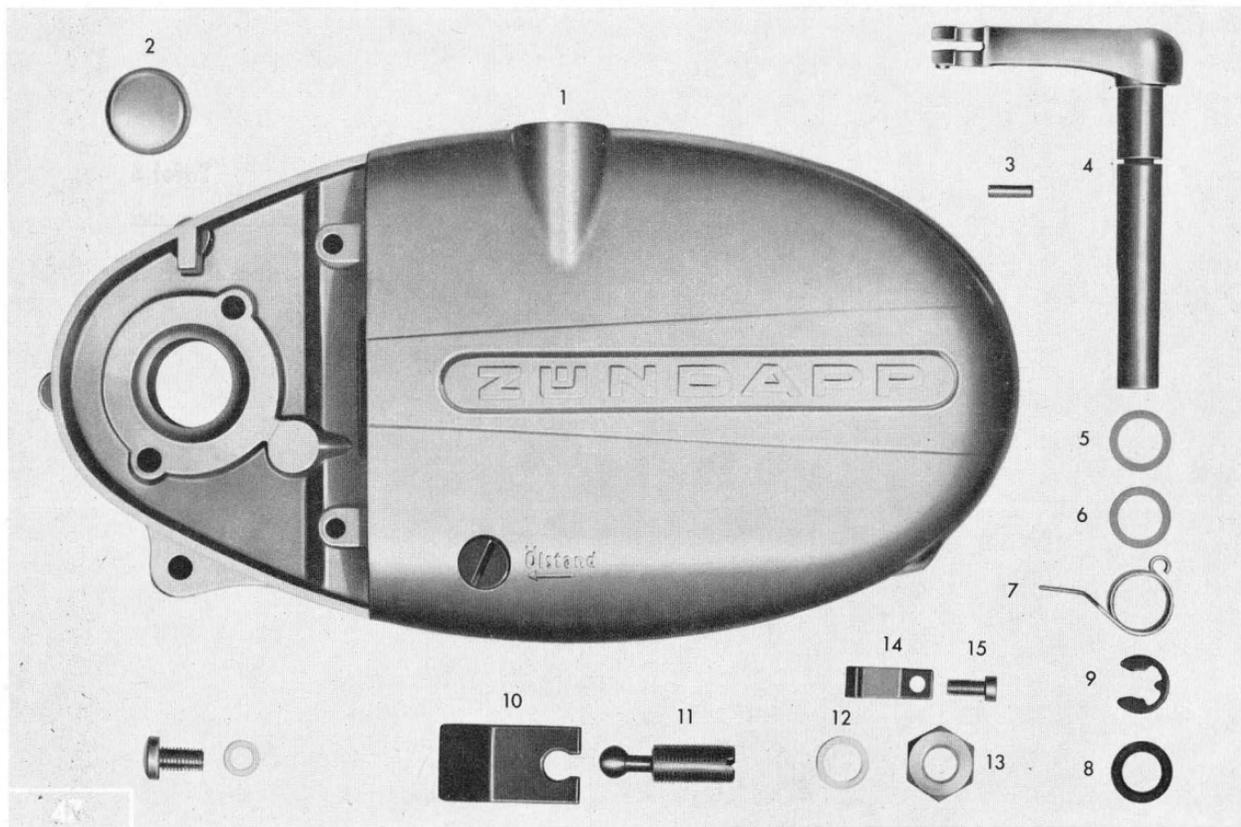
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.618	Lüftergehäuse	1	
2	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	3	
3	266-01.602	Lüfterkappe	1	
4	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	
5	266-01.214	Gummimuffe	1	
6	266-07.601	Lüfterrad	1	
7	DIN 84 AM 5x20	Zylinderschraube	4	

**Tafel 4**

---

**Gehäusedeckel rechts**

Tafel 4 Gehäusedeckel rechts



## zu Tafel 4 Gehäusedeckel rechts

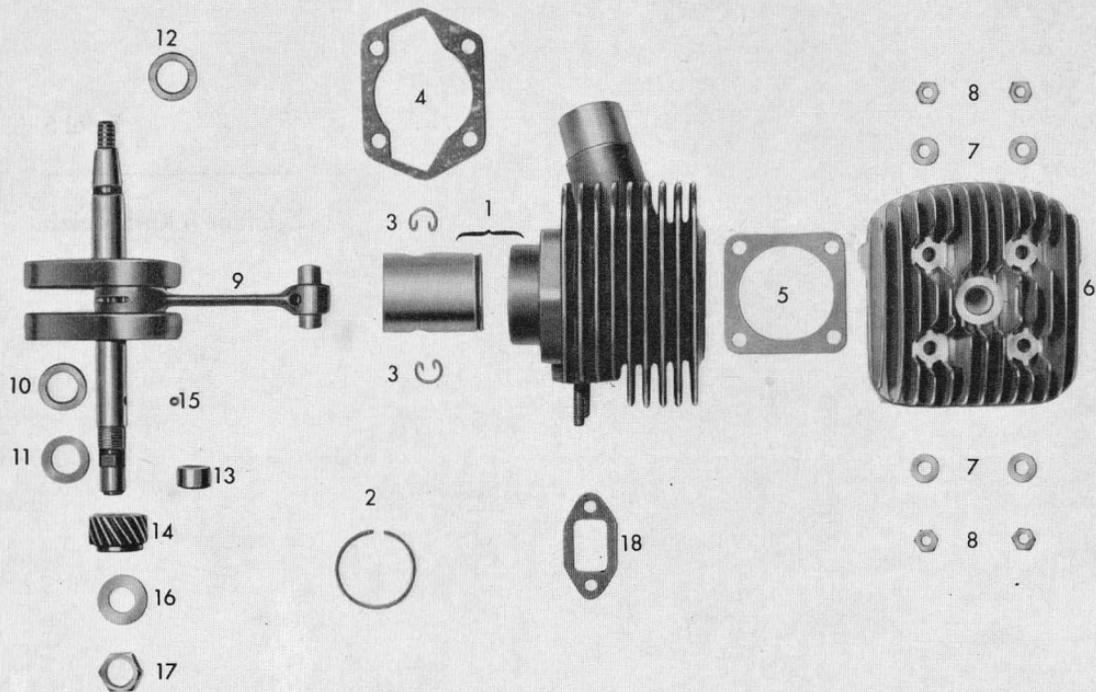
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-01.139	Gehäusedeckel rechts unmontiert	1	
2	DIN 443 22	Verschlußdeckel	1	
—	265-01.106	Buchse	1	
3	DIN 1481 3x12	Spannstift	1	
4	265-06.601	Kupplungshebel kpl.	1	
5	281-06.115	Scheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
6	281-06.114	Scheibe 0,2 mm	1	
7	265-06.112	Drehfeder	1	
8	405-15.388	Rundschnurring 11 ø x 2,5 ø	1	
9	DIN 6799 8	BZ-Sicherung	1	
10	265-06.104	Kupplungszunge	1	
11	265-06.106	Einstellschraube	1	
12	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
13	265-06.117	Sechskantmutter	1	
14	265-06.109	Haltefeder	2	
15	DIN 84 M 4x6	Zylinderschraube	2	
16	DIN 7603 A 6x10	Dichtring	1	
17	DIN 85 AM 6x12	Linsenschraube	1	

**Tafel 5**

---

**Zylinder – Kurbeltrieb**

Tafel 5 Zylinder – Kurbeltrieb



## zu Tafel 5 Zylinder – Kurbeltrieb

W 2793/1 dtisch., Ausgabe August 64

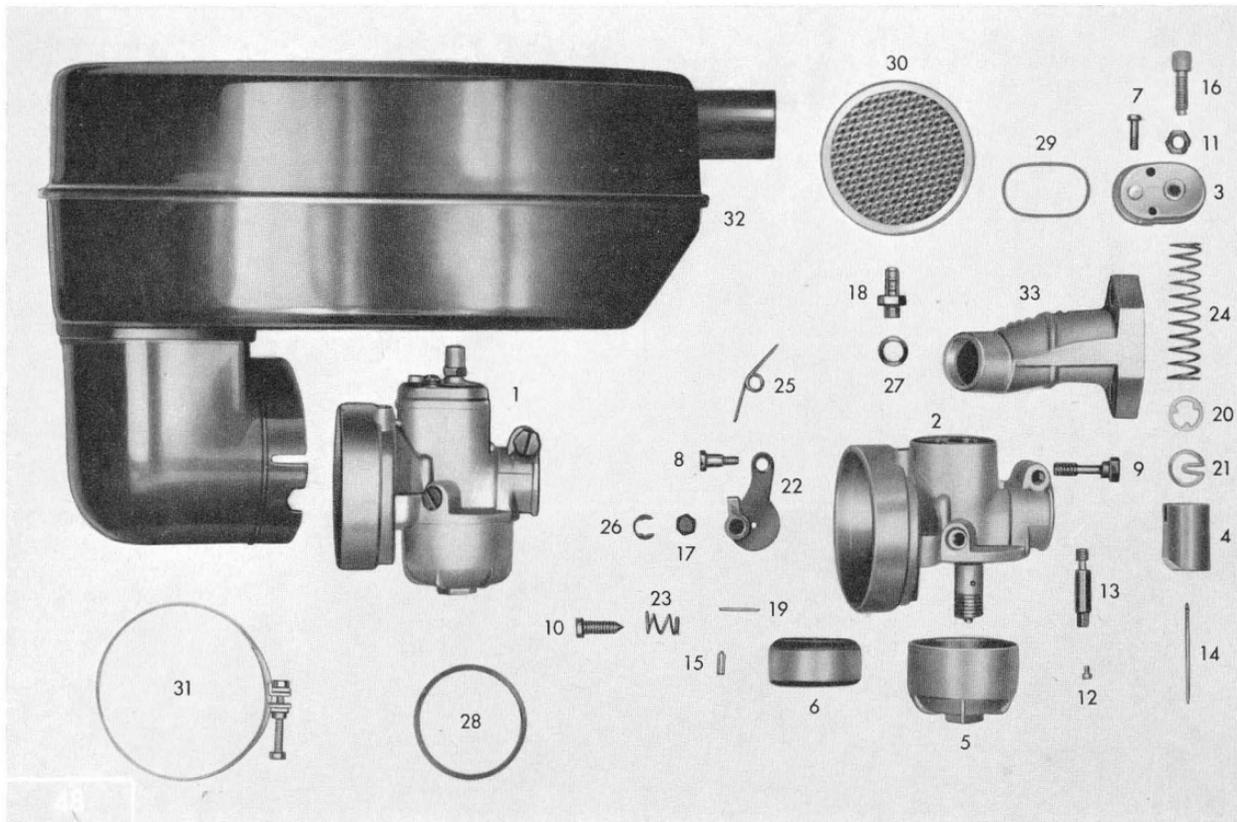
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-02.609	<b>Zylinder mit Kolben kpl.</b>	1	
2	276-02.224	Verdichtungsring	1	
3	DIN 73 123 A 12	Sprengring	2	
4	265-02.110	Zylinderdichtung	1	
5	267-02.110	Zylinderkopfdichtung	1	
6	265-02.201	Zylinderkopf	1	
7	265-02.120	Scheibe	4	
8	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	4	
9	276-03.611	<b>Kurbelwelle vollst. m. Nadellager u. Kolbenbolzen</b>	1	
10	277-03.115	Ausgleichsscheibe 2 mm	1	
11	261-05.144	Anlaufscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	} für rechte Kurbelwellenseite (Kupplungsseite)
—	261-05.137	Anlaufscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	261-05.138	Anlaufscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	261-05.132	Anlaufscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
12	277-03.111	Ausgleichsscheibe 2 mm	1	
—	265-05.177	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	} für linke Kurbelwellenseite (Zündmagnetsseite)
—	265-05.176	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.175	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	265-05.179	Ausgleichsscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
13	277-01.135	Nadelhülse vollst.	1	
14	265-05.121	Zahnrad 18 Zähne	1	
15	DIN 5401	Kugel 5 $\varnothing \pm 0.005$	2	
16	265-05.122	Sicherungsscheibe	1	
17	265-05.123	Mutter	1	
18	267-04.113	Dichtung für Ansaugstutzen am Zylinder	1	

**Tafel 6**

---

**Vergaser**

Tafel 6 Vergaser



## zu Tafel 6 Vergaser

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-04.716	Vergaser kpl.	1	1/17/67
2	276-04.901	Vergasergehäuse	1	
3	267-04.921	Deckelplatte	1	20-561
4	267-04.902	Gasschieber	1	22-185-2
5	267-04.922	Schwimmerkappe	1	30-530
6	267-04.923	Schwimmer	1	35-217
7	267-04.924	Befestigungsschraube	2	40-414
8	267-04.925	Ansatzschraube	1	40-417
9	267-04.926	Klemmschraube	1	40-614
10	267-04.927	Stellschraube	1	40-617
11	251-04.927	Mutter	1	42-605
12	267-04.928	Düse Gr. 66	1	
—	267-04.929	Düse Gr. 68	1	
—	267-04.930	Düse Gr. 70	1	44-021
—	267-04.931	Düse Gr. 72	1	
—	267-04.932	Düse Gr. 74	1	
—	267-04.933	Düse Gr. 76	1	
13	267-04.935	Nadeldüse 2,15 a	1	45-154
14	267-04.936	Düsennadel	1	46-062
15	267-04.937	Schwimmernadel	1	47-056
16	267-04.938	Stellschraube	1	50-050
17	267-04.939	Nippel	1	50-331
18	267-04.940	Schlauchtülle	1	51-320
19	267-04.941	Stift	1	52-055
20	265-04.912	Scheibe	1	57-024
21	265-04.907	Halteplättchen	1	57-210
22	267-04.942	Startklappe	1	57-468

## zu Tafel 6 Vergaser

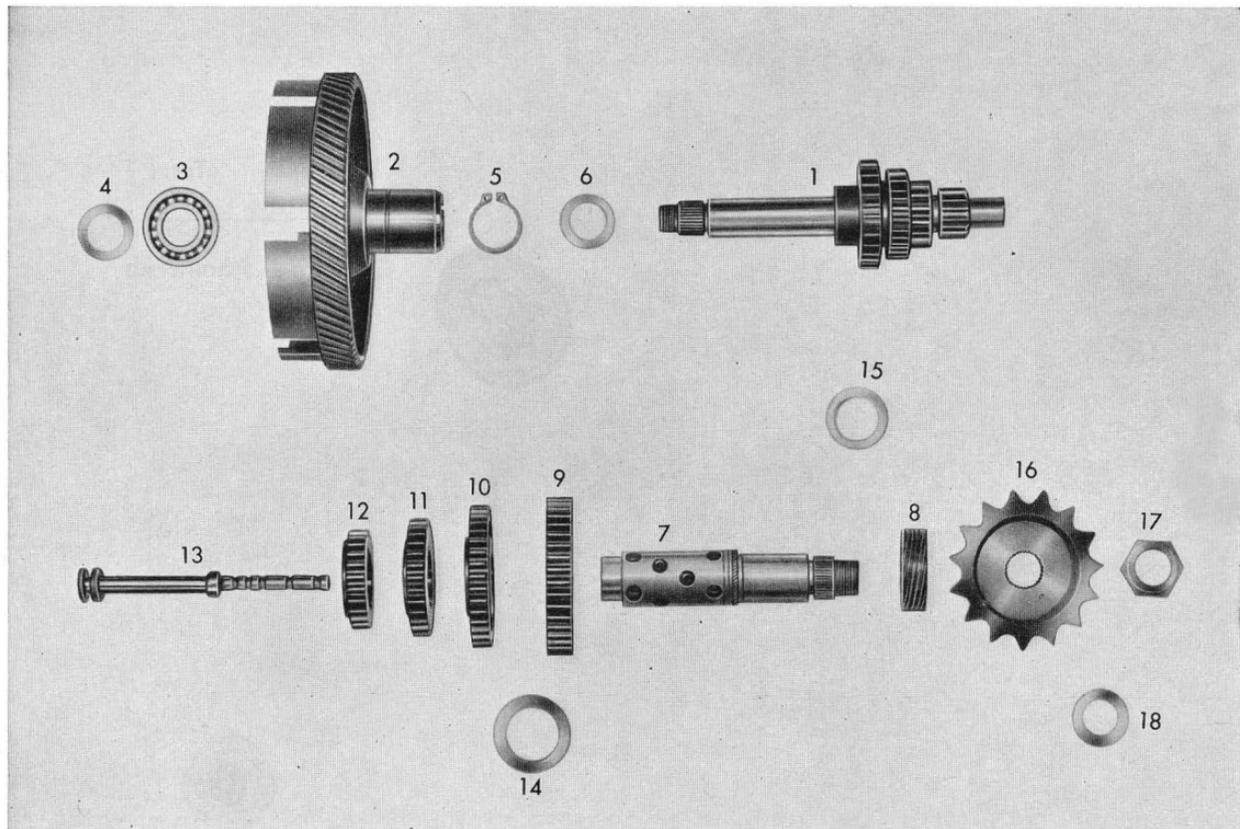
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
23	267-04.943	Feder	1	60-167
24	265-04.909	Schieberfeder	1	60--330
25	267-04.944	Torsionsfeder	1	61-035
26	267-04.945	Sicherungsscheibe	1	61-624
27	267-04.946	Dichtring	1	65-121
28	267-04.947	Dichtring	1	65-452
29	267-04.907	Dichtung	1	65-523
30	265-04.610	Luftfilter	1	
31	267-04.712	Schlauchbinder	1	
32	267-04.601	Ansaugdämpfer	1	
33	276-04.120	Ansaugstutzen	1	
—	DIN 433 6.4	Scheibe	2	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	

**Tafel 7**

---

**Getriebe – Schaltwelle**

Tafel 7 Getriebe – Schaltwelle



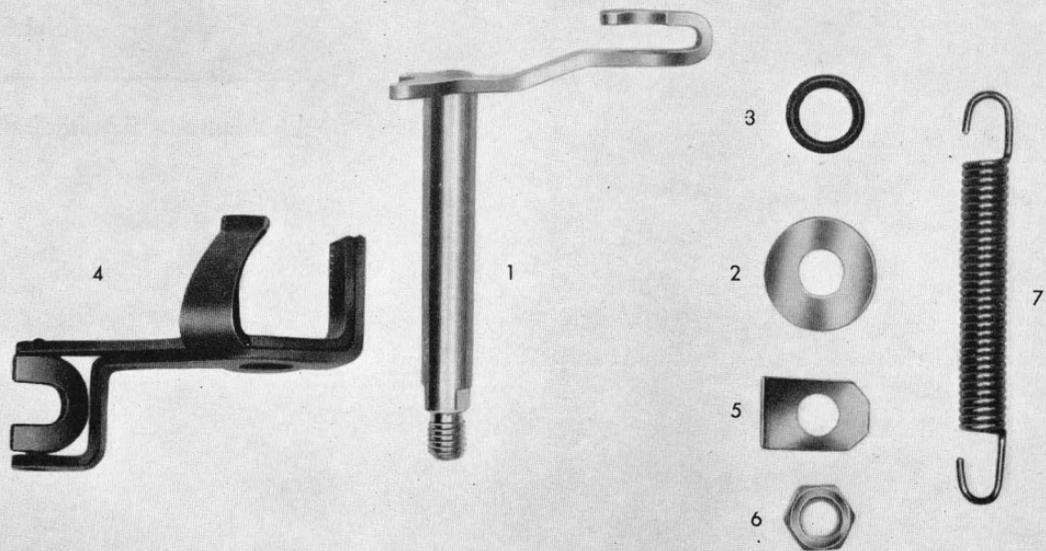
## zu Tafel 7 Getriebe – Schaltwelle

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	B e n e n n u n g	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.613	<b>Getriebe-Hauptwelle</b>	1	
2	276-05.112	Kupplungsrad 78 Zähne	1	
3	DIN 625 6002	Ringgrillenlager	1	
4	276-05.105	Ausgleichsscheibe 0,1 mm		n. Bedarf
—	276-05.106	Ausgleichsscheibe 0,2 mm		n. Bedarf
—	276-05.107	Ausgleichsscheibe 0,5 mm		n. Bedarf
5	DIN 471 25x1,2	Sicherungsring	1	
6	261-05.132	Anlaufscheibe 0,8 mm		n. Bedarf
—	261-05.133	Anlaufscheibe 1,0 mm		n. Bedarf
7	276-05.900	<b>Schaltwelle vollst.</b>	1	
8	276-05.135	Tachorad 7 Zähne	1	
9	276-05.140	Zahnrad 1. Gang 40 Zähne	1	
10	277-05.141	Zahnrad 2. Gang 35 Zähne	1	
11	276-05.142	Zahnrad 3. Gang 30 Zähne	1	
12	276-05.146	Zahnrad 4. Gang 27 Zähne	1	
13	276-05.588	Ziehkeil	1	
—	DIN 5401 K1 3	Kugel 7 ø	16	
14	265-05.255	Ausgleichsscheibe 0,2 mm		n. Bedarf
—	265-05.256	Ausgleichsscheibe 0,1 mm		n. Bedarf
—	265-05.257	Ausgleichsscheibe 0,3 mm		n. Bedarf
15	276-05.150	Ausgleichsscheibe 0,05 mm		n. Bedarf
—	276-05.151	Ausgleichsscheibe 0,1 mm		n. Bedarf
—	276-05.152	Ausgleichsscheibe 0,2 mm		n. Bedarf
—	276-05.153	Ausgleichsscheibe 0,3 mm		n. Bedarf
16	276-05.219	Kettenritzel 17 Zähne	1	
17	276-05.119	Sechskantmutter	1	
18	276-05.198	Sicherungsscheibe	1	

**Tafel 8**

---

**Schalthebel – Schaltgabel**



## zu Tafel 8 Schalthebel – Schaltgabel

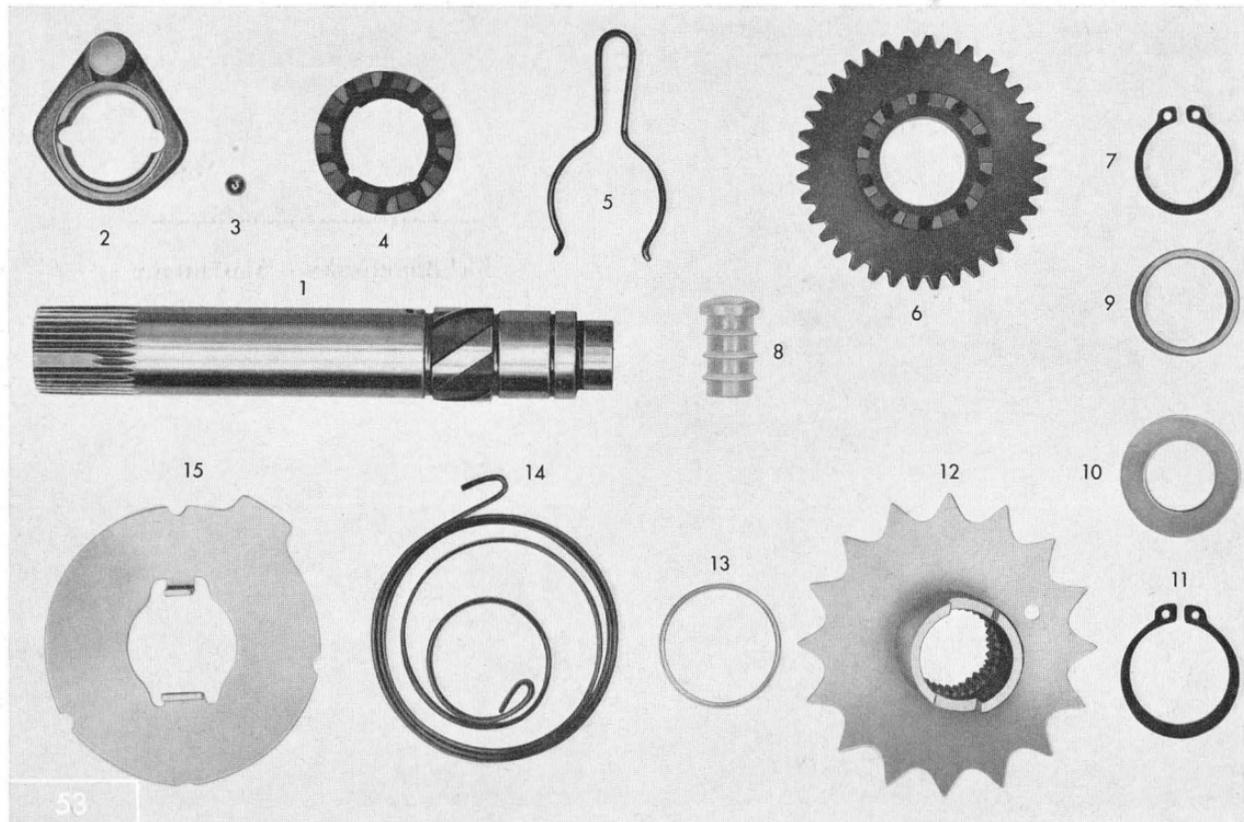
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.617	Schalthebel vollst.	1	
2	265-05.156	Scheibe 0,5 mm	1	
3	265-05.252	Rundschnurring	1	
4	276-05.618	Schaltgabel vollst.	1	
5	265-05.184	Sicherungsblech	1	
6	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	1	
7	276-05.587	Zugfeder	1	

**Tafel 9**

---

**Kickstarterwelle – Starternabe**

Tafel 9 Kickstarterwelle – Starternabe



## zu Tafel 9 Kickstarterwelle – Starternabe

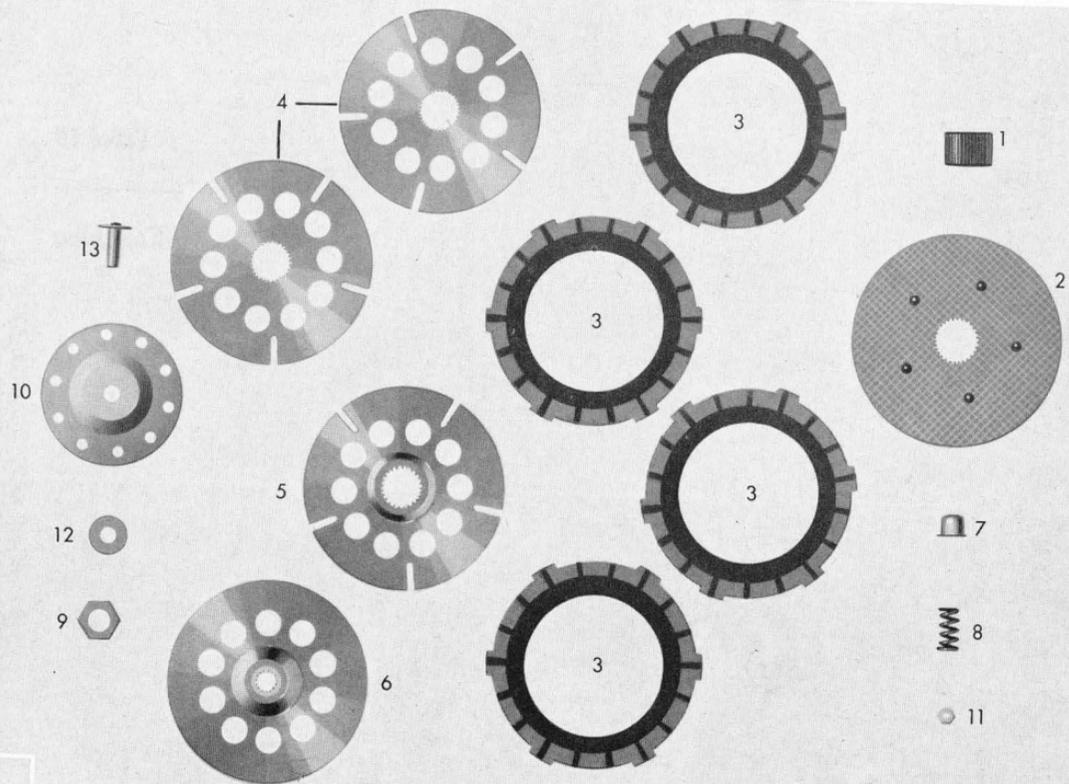
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.164	Kickstarterwelle	1	
2	267-05.332	Starteranschlag	1	
3	DIN 5401 5ø	Kugel ± 0.005	2	
4	267-05.333	Mitnehmer	1	
5	267-05.334	Bremmfeder	1	
6	276-05.166	Starterrad	1	
—	267-05.312	Distanzscheibe	1	
7	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	1	
8	276-05.243	Verschlußpfropfen	1	
9	267-05.314	Distanzrohr	1	
10	265-05.241	Ausgleichsscheibe 1,5 mm	n. Bedarf	
—	265-05.242	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	265-05.243	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.244	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	267-05.310	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	267-05.311	Ausgleichsscheibe 1,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.312	Ausgleichsscheibe 1 mm	n. Bedarf	
—	267-05.313	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.315	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
11	DIN 471 25x1,2	Sicherungsring	2	
12	267-05.640	Starternabe mit Kettenrad	1	
13	267-05.151	Abstandsring	1	
14	267-05.328	Starterfeder	1	
15	267-05.331	Abdeckblech	1	

**Tafel 10**

---

**Kupplung**

Tafel 10 Kupplung



## zu Tafel 10 Kupplung

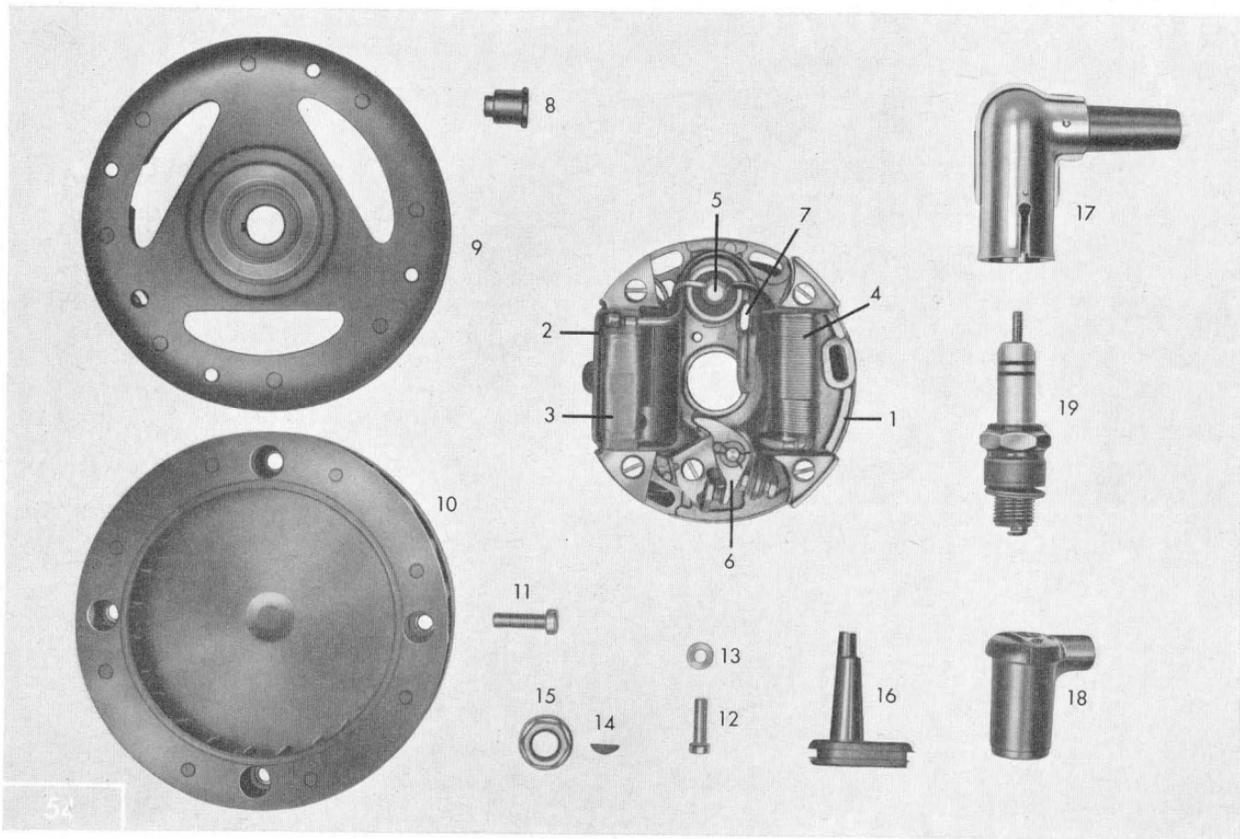
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-06.201	Ritzel für Kupplung	1	
2	265-06.606	Haltescheibe vollst.	1	
3	265-06.135	Lamelle	4	
4	265-06.130	Kupplungsscheibe	2	
5	265-06.131	Kupplungsscheibe	1	
6	265-06.127	Deckscheibe	1	
7	261-06.155	Federhülse	10	
8	265-06.123	Kupplungsfeder	10	
9	265-06.202	Sechskantmutter	1	
10	265-06.216	Druckscheibe	1	
11	DIN 934 M 4	Sechskantmutter	5	
12	265-06.219	Beilagscheibe	n. Bedarf	
—	265-06.220	Beilagscheibe	n. Bedarf	
—	265-06.221	Beilagscheibe	n. Bedarf	
13	265-06.214	Druckstift	1	

**Tafel 11**

---

**Elektrische Ausrüstung**

zu Tafel 11 Elektrische Ausrüstung



zu Tafel 11 Elektrische Ausrüstung

W 2793/1 dtisch. Ausgabe August 64

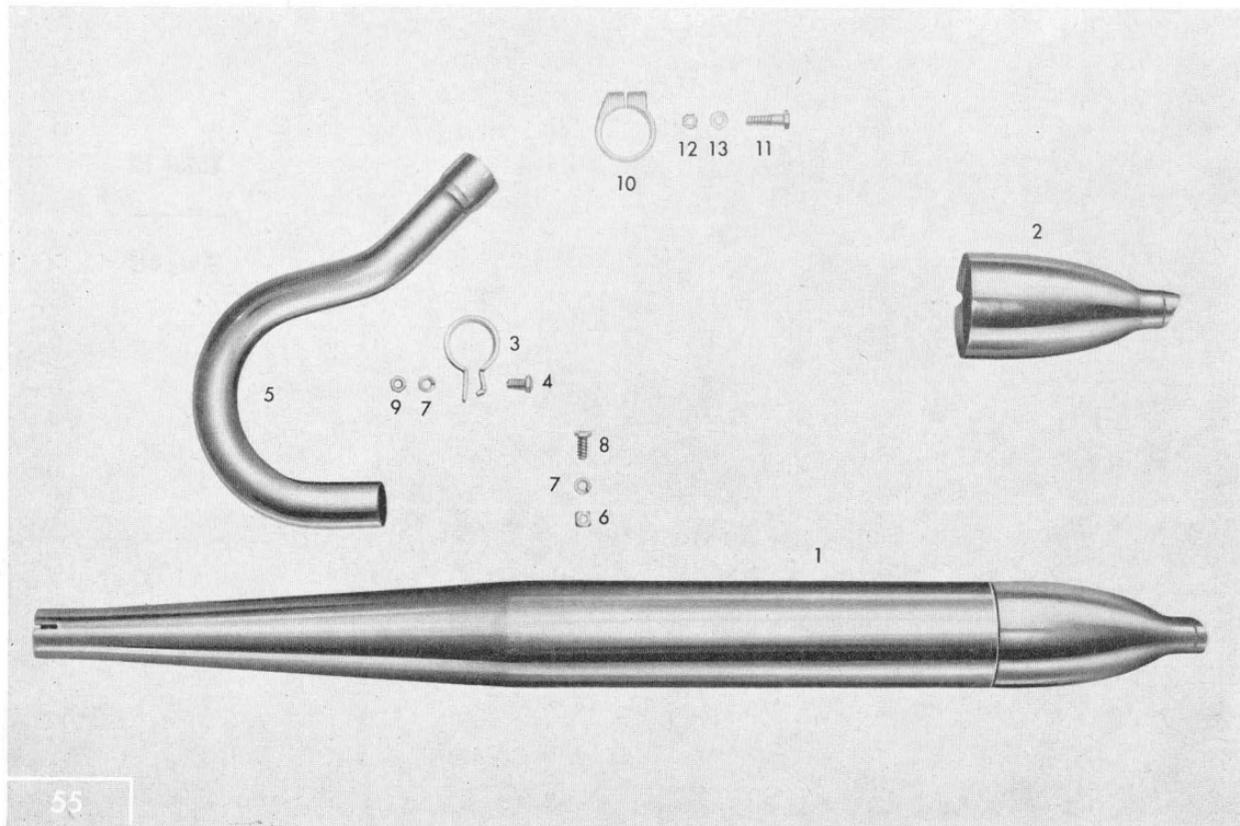
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	276-07.707	<b>Zündmagnet 34 W vollst.</b>	1	LM/URC 1/116/29/5 L 3
1	276-07.900	Ankerplatte vollst.	1	LMPT 6 T 130 Z
2	276-07.901	Zündanker mit Wicklung	1	MZAN 3 Z 17 Z
3	276-07.902	Schnarrenanker mit Wicklung	1	LMAN 7 T 4 Z
—	265-07.911	Distanzbuchse	2	ULZ 306/7 X 823
4	276-07.903	Lichtanker mit Wicklung	1	LMAN 1 T 6 Z
5	266-07.903	Kondensator	1	LMKO 1 Z 1 Z
6	265-07.913	Kontaktsatz	1	LMKT 2 Sort 3
7	277-07.911	Schmierdocht mit Blattfeder	1	WDO 21 Z 12 Z
—	277-07.925	Niet für Schmierdocht	1	WNJ 41 Z 12 X 823
8	265-07.914	Regenschutzkappe f. Zündanker	1	WNK 1 T 1 X
9	276-07.904	Schwungrad vollst.	1	LMRJ 16 T 10 Z
10	266-07.601	Lüfterrad	1	
11	DIN 84 AM 5x20	Zylinderschraube	4	
12	DIN 84 AM 4x15	Zylinderschraube	2	
13	DIN 125 4,3	Scheibe	2	
14	DIN 6888 3x3,7	Scheibenfeder (Keil)	1	
15	265-07.105	Bundmutter	1	
16	276-07.101	Kabeltülle	1	
17	265-07.901	Entstörstecker EM/WFR 1/3	1	
18	265-07.902	Kerzenstecker KEA 7 J 8 Z	—	<b>Nur für Export!</b>
—	258-07.111	Gummitülle	1	
19	267-07.900	Zündkerze W 260 T 1	1	

**Tafel 12**



**Auspuff**

Tafel 12 Auspuff



## zu Tafel 12 Auspuff

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-22.704	Auspufftopf	1	
2	436-22.603	Auspuffkappe	1	
3	436-22.106	Rohrschelle	1	
4	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	Bef. Auspuff an Schwinge
5	561-22.606	Auspuffrohr	1	
6	DIN 557 M 6	Vierkantmutter	2	
7	DIN 127 B 6	Federring	4	
8	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube	1	
9	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
10	433-22.111	Klemmring	1	
11	DIN 931 M 6x25	Sechskantschraube	1	
12	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	1	
13	DIN 125 6.4	Scheibe	1	
—	435-22.900	Schalldämpfer-Einsatz	1	

Fahrgestell  
Typ 561

# Inhaltsverzeichnis

## Fahrgestell

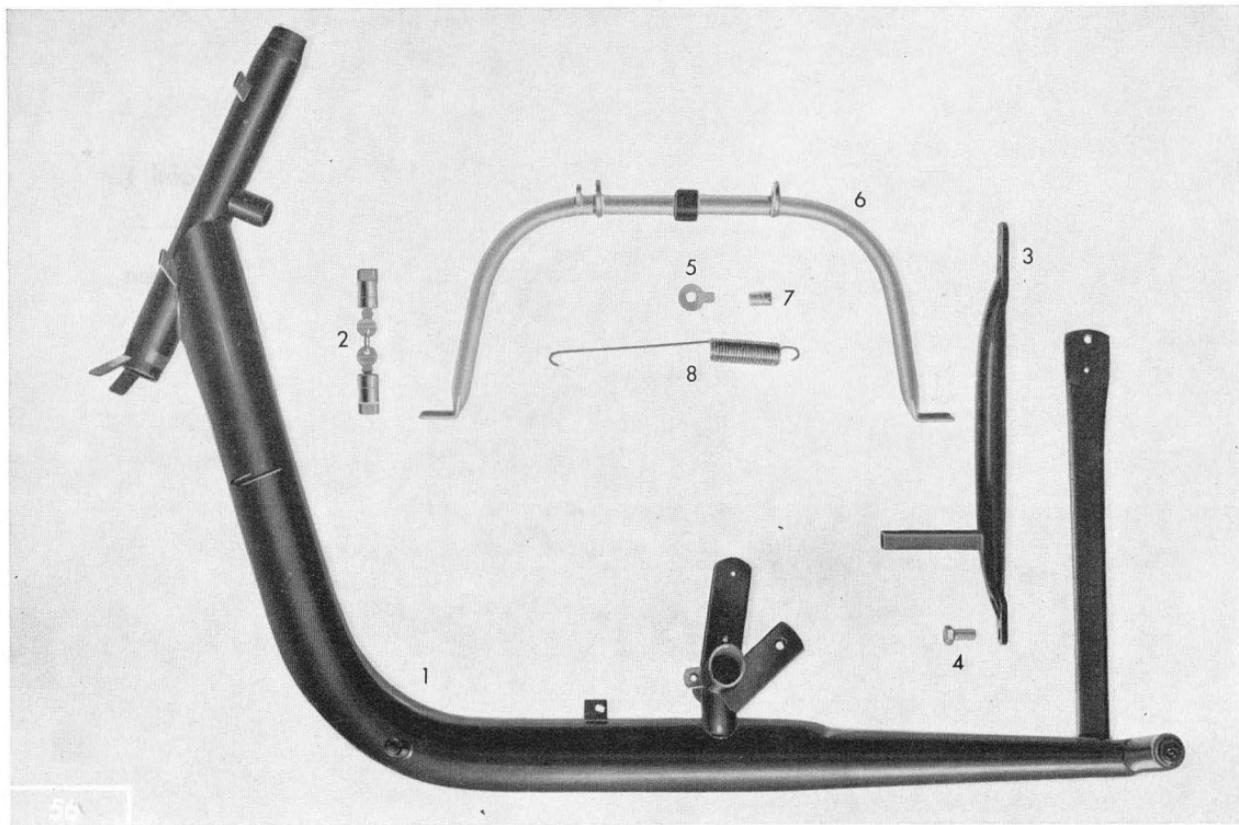
Tafel 1	Rahmen
Tafel 2	Vordergabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung
Tafel 3	Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten
Tafel 4	Vorderes Laufrad
Tafel 5	Hinteres Laufrad
Tafel 6	Lichtanlage (dauerabgeblendet) – Tachometer – Stopplicht
Tafel 7	Lichtanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplicht
Tafel 8	Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel
Tafel 9	Schutzbleche – Verkleidung – Karosse
Tafel 10	Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank

**Tafel 1**

---

**Rahmen**

Tafel 1 Rahmen



## zu Tafel 1 Rahmen

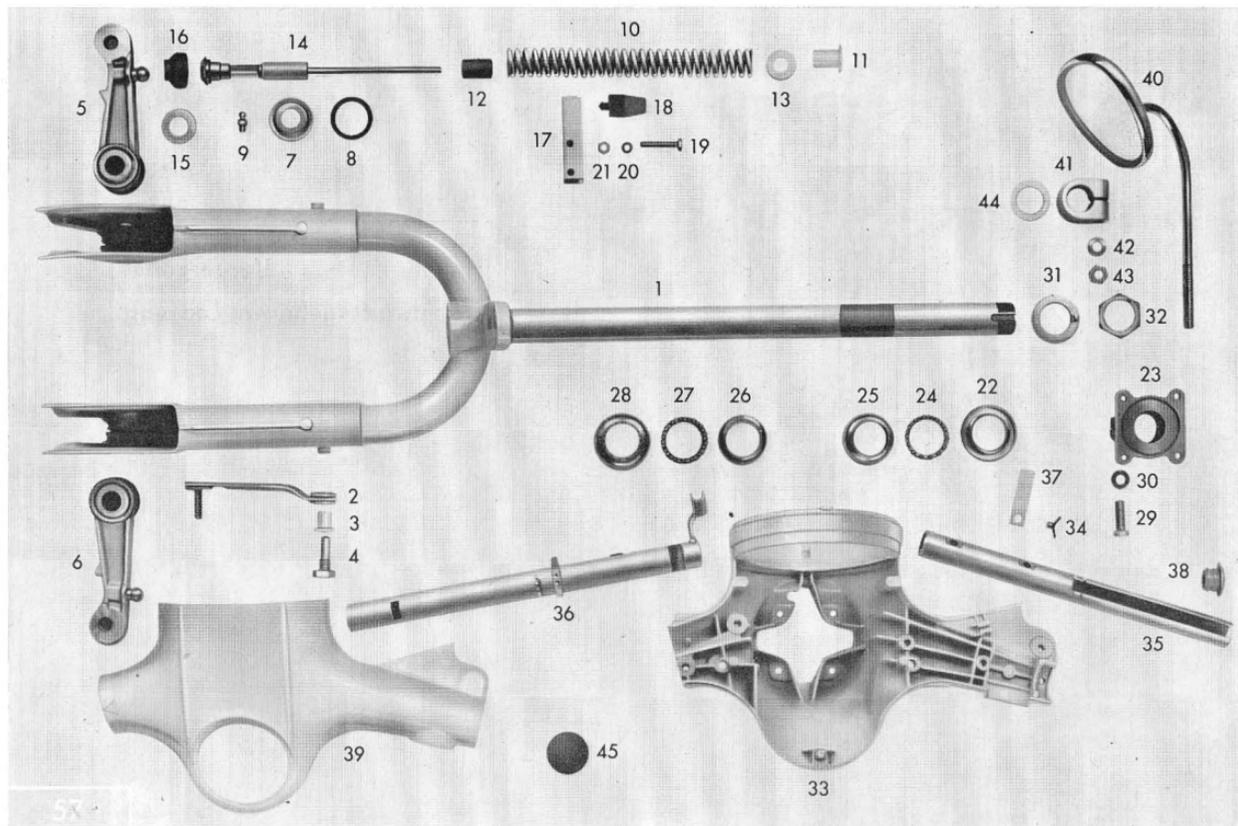
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-10.630	Rahmen	1	
2	561-10.701	Sicherheitsschloß	1	Satz
—	423-13.635	Sicherheitsschloß	2	Einzelteil
—	1126 z 2	Stützpilz	1	an Rahmen montiert
3	561-10.624	Rahmenstrebe links	1	
4	DIN 933 M 10x22	Sechskantschraube	1	} Rahmenstrebe an Rahmen
5	DIN 93 10,5	Sicherungsblech	1	
6	561-10.700	Stützständer	1	<b>Farbe angeben!</b>
—	561-10.253	Anschlaggummi	1	an Ständer geklebt
7	DIN 427 M 12x22	Schaftschraube	1	
8	561-10.255	Zugfeder	1	

**Tafel 2**

---

**Vordergabel  
Scheinwerfergehäuse, Lenkung**

Tafel 2 Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse, Lenkung



## zu Tafel 2 Vordergabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-12.703	Vordergabel vollst. einbaufertig	1	<b>Farbe angeben!</b>
1	561-12.610	Vordergabel unmontiert	1	<b>Farbe angeben!</b>
2	561-12.614	Zughebel	1	für Lagerschild
3	561-12.159	Lagerbuchse	1	
—	DIN 125 8,4	Scheibe	1	
—	DIN 94 2x15	Splint	1	
4	561-15.169	Lagerschraube	1	} zur Befestigung an Bremsschild
—	DIN 127 B 10	Federring	1	
5	433-12.710	Schwinghebel vollst. rechts	1	
6	433-12.712	Schwinghebel vollst. links	1	
7	432-12.362	Teller	4	
8	405-12.363	O-Ring 28 x 2,5	4	
—	428-12.107	Sechskantschraube	2	} Befestigung Schwinghebel an Vordergabel
—	DIN 137 A 10	Federscheibe	2	
—	DIN 936 M 10x1	Sechskantmutter	2	
9	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	2	
10	561-12.112	Druckfeder	2	
11	561-12-132	Gleitstück	2	
12	432-12.344	Gummipuffer	2	
13	561-12.123	Scheibe	2	
14	561-12.606	Federlager vollst.	2	
15	265-05.242	Distanzscheibe	2	
16	432-12.352	Manschette	2	
17	561-12.701	Pufferträger	2	

## zu Tafel 2 Vordergabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
18	432-12.359	Gummipuffer	2	
19	DIN 931 M 5x30	Sechskantschraube	4	
20	DIN 127 B 5	Federring	4	
21	DIN 934 M 5	Sechskantmutter	4	
—	561-13.701	Lenkungslagersatz kpl.	1	
22	561-13.103	Lauftring oben	1	
23	561-13.102	Tragflansch oben	1	
24	M 1421 z 57	Käfigring oben	1	
25	400-13.100	Lagerschale oben	1	
26	423-13.105	Lauftring unten	1	
27	423-13 157	Käfigring vollst. unten	1	
28	423-13.160	Lagerschale unten	1	
29	DIN 6912 M 8x25	Zylinderschraube	1	} zum Spannen der Steuersäule
30	DIN 127 B 8	Federring	1	
31	561-13.121	Scheibe	1	
32	432-13.111	Sechskantmutter	1	
33	561-13.607	Scheinwerfergehäuse-Unterteil	1	<b>Farbe angeben!</b>
34	561-13.603	Bremsfeder	1	
35	561-13.124	Lenkerrohr rechts	1	
36	561-17.626	Lenkerrohr links	1	siehe auch Schaltgriff
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2	} Bef. Lenkerrohr rechts an Scheinwerfergehäuse
—	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	2	
37	561-13.135	Halteblech f. Bremszug	1	
38	561-13.130	Verschlußkappe	1	
39	561-13.608	Scheinwerfergehäuse-Oberteil	1	<b>Farbe angeben!</b>

## zu Tafel 2 Vordergabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung

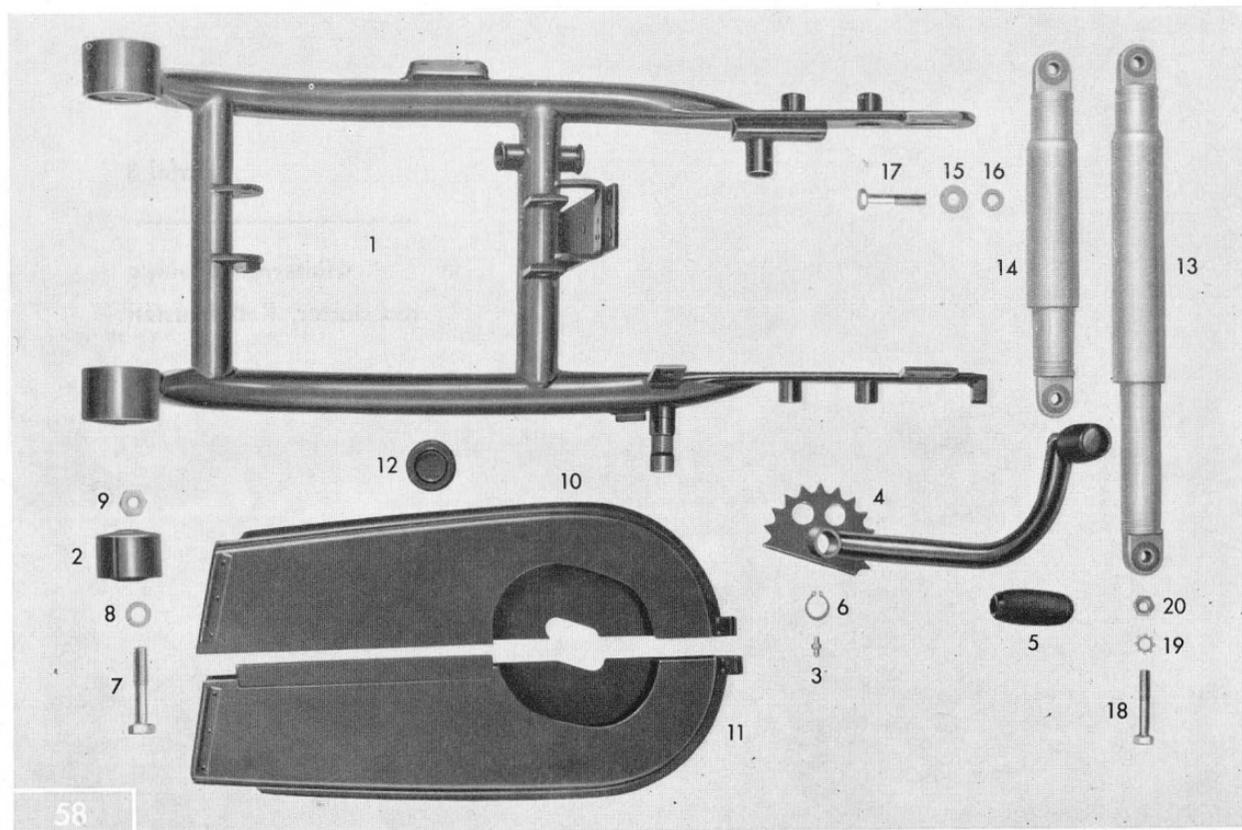
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube	4	} zur Bef. d. Scheinwerfergehäuses
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
—	561-12.133	Zierkappe	2	
—	DIN 7513 EM 5x12	Linsensenk-Schneidschraube	2	
40	512-21.701	Rückblickspiegel kpl.	1	
—	432-21.900	Spiegelglas	1	
41	512-21.100	Klemmstück	1	
42	DIN 137 B 8	Federscheibe	1	
43	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	2	
44	561-21.146	Anlaufscheibe	1	
45	561-13.137	Kappe	1	

**Tafel 3**

---

**Hinterradschwinge  
Kickstarter, Kettenkasten**

Tafel 3 Hinterradschwinge, Kickstarter, Kettenkasten



zu Tafel 3 Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-14.721	Hinterradschwinge kpl.	1	
2	561-10.619	Schwingmetall-Ringelement	2	
3	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	1	
4	561-14.900	Kickstarter vollst.	1	
5	616 z 25	Gummimuffe	1	
6	DIN 471 16x1,0	Sicherungsring	2	
—	561-14.324	Einfachrollenkette für Kickstarter	1	
—	DIN 933 M 3,5x10	Sechskantschraube	2	} zur Bef. der Kette
—	DIN 127 A 3,5	Federring	2	
—	DIN 934 M 3,5	Sechskantmutter	2	
7	DIN 931 M 10x55	Sechskantschraube	2	
				z. Bef. Hinterradschwinge an Rahmen
8	DIN 127 B 10	Federring	2	
9	DIN 934 M 10	Sechskantmutter	2	
10	561-14.654	Kettenschutz-Oberteil	1	
11	561-14.655	Kettenschutz-Unterteil	1	
—	561-14.350	Gummieinlage	1	
12	432-14.117	Verschlußgummi	1	
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	} Befestigung Kettenschutz an Schwinge
—	DIN 127 B 6	Federring	2	
—	DIN 84 BM 6x30	Zylinderschraube	1	} Befestigung Kettenschutz- Ober- an Unterteil
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
13	561-14.723	Federbein vollst.	2	
14	561-14.724	Dämpferbein	2	
15	422-14.183	Scheibe	16	
16	DIN 127 B 8	Federring	4	

### zu Tafel 3 Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
17	DIN 931 M 8x42	Sechskantschraube	4	
18	DIN 931 M 8x45	Sechskantschraube	4	
19	DIN 6797 A 8,4	Zahnscheibe	4	
20	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	4	
—	DIN 931 M 8x60	Sechskantschraube	2	} zur Bef. Motor u. Hinterrad- schutzblech an Schwinge
—	DIN 127 B 8	Federring	3	
—	DIN 931 M 8x65	Sechskantschraube	1	

**Tafel 4**

---

**Vorderes Laufrad**



## zu Tafel 4 Vorderes Laufrad

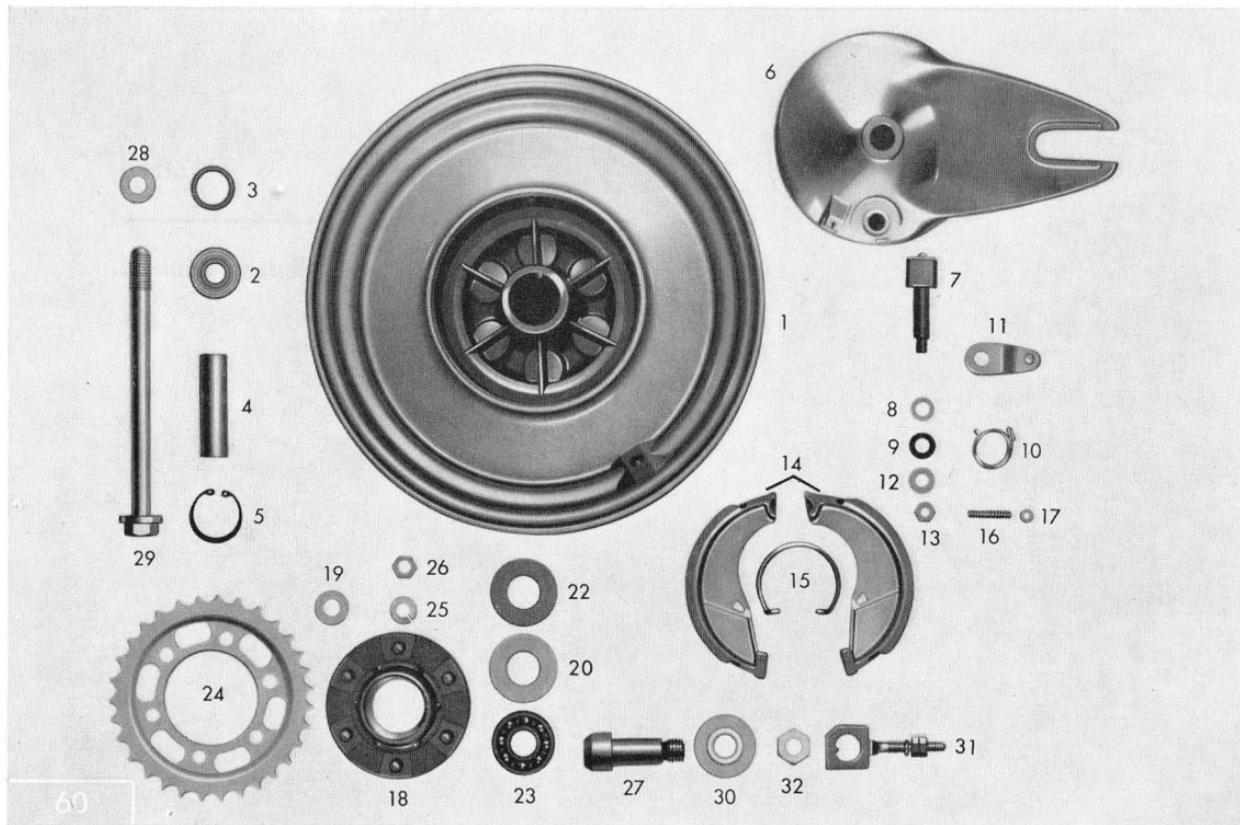
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-15.617	Rad ohne Lagerung und Bereifung	1	
2	DIN 625 6201 Z	Kugellager 12 x 32 x 10	2	
3	433-15.111	Abdeckkappe	1	
4	433-15.102	Distanzrohr	1	
5	DIN 472 32x1,2	Sicherungsring	1	
6	561-15.619	Nabendeckel kpl.	1	
7	561-15.166	Bremsschild	1	
8	561-12.159	Lagerbuchse	1	
9	561-15.167	Laufbuchse	1	
10	561-15.168	Dichtring	2	
11	561-15.179	Scheibe	1	
12	561-15.620	Bremsschlüssel kpl.	1	
13	267-05.597	Scheibe	n. Bedarf	
14	405-15.388	Rundschnurring 11 x 2,5 ø	1	
15	405-15.404	Drehfeder	1	
16	423-15.606	Bremshebel vollst.	1	
17	400-15.457	Ose	1	
18	DIN 660 3x10	Halbrundniet	1	
19	DIN 936 M 8x1	Sechskantmutter	1	
20	DIN 127 B 8	Federring	1	
21	429-15.603	Bremsbacke kpl.	2	
22	405-15.425	Rückholfeder	1	
23	561-15.109	Steckachse	1	

**Tafel 5**

---

**Hinteres Laufrad**

# Tafel 5 Hinteres Laufrad



## zu Tafel 5 Hinteres Laufrad

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-15.617	Rad ohne Lagerung und Bereifung	1	
2	DIN 625 6201 Z	Kugellager 12 x 32 x 10	2	
3	433-15.111	Abdeckkappe	1	
4	433-15.102	Distanzrohr	1	
5	DIN 472 32x1,2	Sicherungsring	1	
6	433-15.601	Bremsschild kpl.	1	
7	405-15.623	Bremsschlüssel kpl.	1	
8	267-05.597	Scheibe	n. Bedarf	
9	405-15.388	Rundschnurring 11 x 2,5 ø	1	
10	405-15.404	Drehfeder	1	
11	433-15.614	Bremshebel vollst.	1	
12	DIN 127 B 8	Federring	1	
13	DIN 936 M 8x1	Sechskantmutter	1	
14	429-15.603	Bremsbacke kpl.	2	
15	405-15.425	Rückholfeder	1	
16	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	} für Bremshebelanschlag
17	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
18	433-15.609	Nabenflansch vollst.	1	
19	433-15.112	Büchse	6	
20	433-15.119	Filzring	1	
22	433-15.121	Kappe	1	
23	DIN 625 6203 Z	Kugellager	1	
24	561-15.162	Kettenrad 30 Zähne	1	für gedrosselte Fahrzeuge
—	561-15.170	Kettenrad 29 Zähne	1	für ungedrosselte Fahrzeuge

## zu Tafel 5 Hinteres Laufrad

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
25	DIN 127 B 8	Federring	6	
26	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	6	
27	561-15.174	Haltebüchse	1	
28	433-15.136	Distanzhülse	1	
29	433-15.147	Steckachse	1	
30	561-15.128	Abstandsring	1	
31	433-15.632	Kettenspanner kpl.	1	
32	433-15.131	Mutter	1	

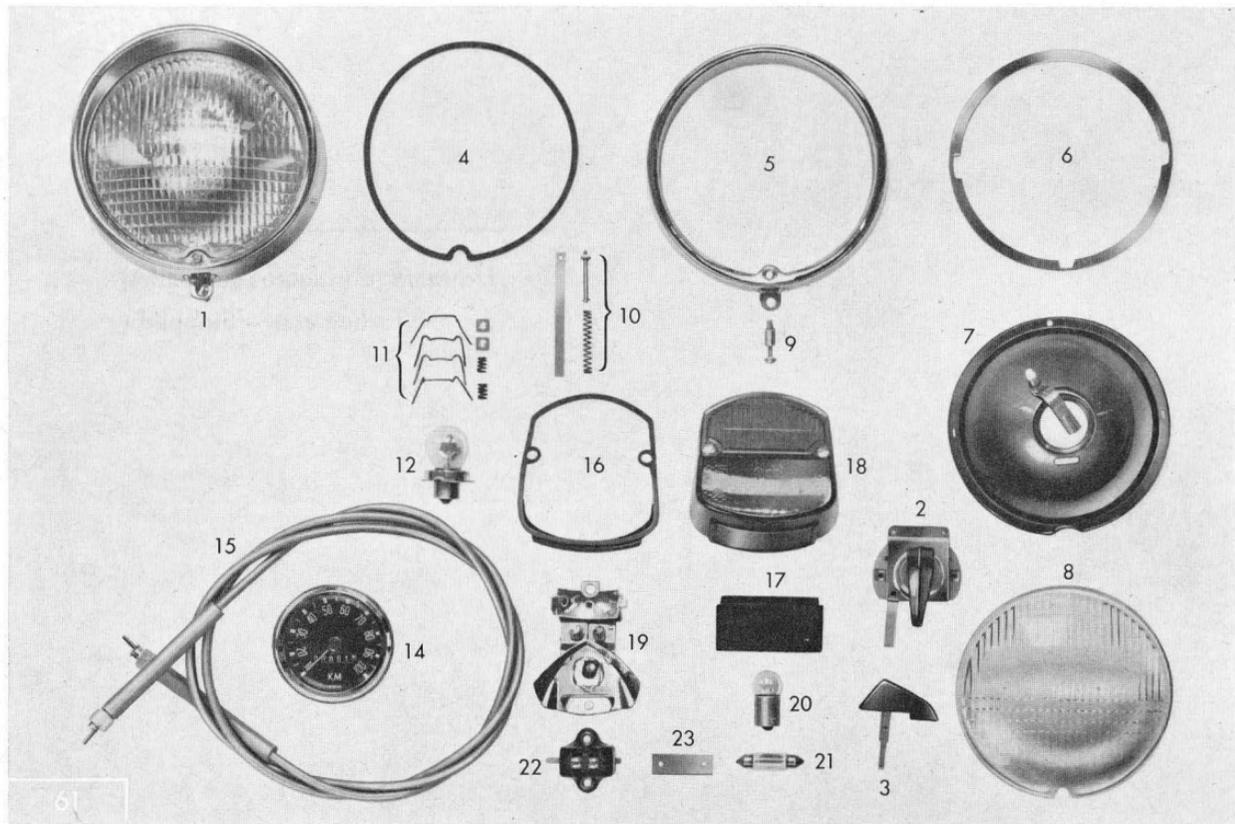
**Tafel 6**

---

**Lichtanlage (dauerabgeblendet)**

**Tachometer – Stopplight**

# Tafel 6 Lichtanlage (dauerabgeblendet) – Tachometer – Stopplicht



## zu Tafel 6 Lichtenanlage (dauerabgeblendet) – Tachometer – Stopplicht

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	510-16.731	<b>Einstellscheinwerfer vollst. 6 V, 15 W ohne Schalter</b>	1	<b>dauerabgeblendet</b>
2	515-16.700	Einbauschalter mit Zündunterbrechung und Schlüssel	1	EZU.2
—	515-16.900	Rändelmutter	1	5-63
—	515-16.901	Scheibe	1	7-59
3	515-16.902	Schlüssel kpl.	1	77-75.1
4	510-16.903	Dichtring	1	
5	510-16.904	Glashaltering	1	
6	510-16.905	Haltering	1	
7	510-16.915	Reflektor kpl.	1	
8	510-16.916	Lichtaustritt (Glas)	1	
9	510-16.909	Verschlußteile	1 Satz	Linsenschraube u Gewindehülse
10	510-16.910	Verstellteile	1 Satz	Druckfeder, Masseband, Schraube u. Mutter
11	510-16.917	Federsatz	1 Satz	Glashalterfeder, Druckfeder u. Scheibe
12	422-16.120	Hauptlichtlampe 6 V, 15 W	1	dauerabgeblendet
—	561-16.602	Glocke	1	
—	423-12.120	Deckel	1	
—	423-12.117	Blende	1	} nur bei Einbau einer Glocke
—	DIN 91 AM 4x12	Linsensenkschraube	4	
—	561-16.601	Klemmschelle	1	} zur Befestigung der Glocke
—	DIN 84 M 4x20	Zylinderschraube	1	
14	561-16.700	<b>Tachometerkopf</b>	1	
15	561-16.600	Tachowelle	1	
—	561-16.138	Dichtring	1	

## zu Tafel 6 Lichtenanlage (dauerabgeblendet) – Tachometer – Stopplight

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-16.137	Haltewinkel	1	} zur Befestigung Tachometer an Scheinwerfergehäuse
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	433-16.710	<b>Einbauschlußleuchte vollst.</b>	1	SRB 22
16	515-16.903	Dichtring	1	10-141
17	433-16.904	Kennzeichenfenster	1	43-162
18	433-16.907	Lichtaustritt kpl. (Glas)	1	46-171.1
19	515-16.905	Lampenträger kpl.	1	46-171.2
20	DIN 72601	Glühlampe G 6 V, 3 W Sockel BA 15s Kugelbirne	1	f. Schlußlicht
21	DIN 72601	Glühlampe L 6 V, 5 W Soffitte	1	f. Stopplight
22	515-16.106	Bremslichtdruckschalter	1	
23	561-16.125	Halteblech	1	
—	DIN 7971 B 3,9x16	Zylinderblechschraube	1	
—	432-16.307	Bougierrohr	1	Motor / Lüsterklemme
—	561-16.603	Lichtkabel vollst.	1	
—	DIN 84 AM 3x15	Zylinderschraube	1	
—	561-16.604	Schlußlichtkabel vollst.	1	für Schluß- u. Bremslicht

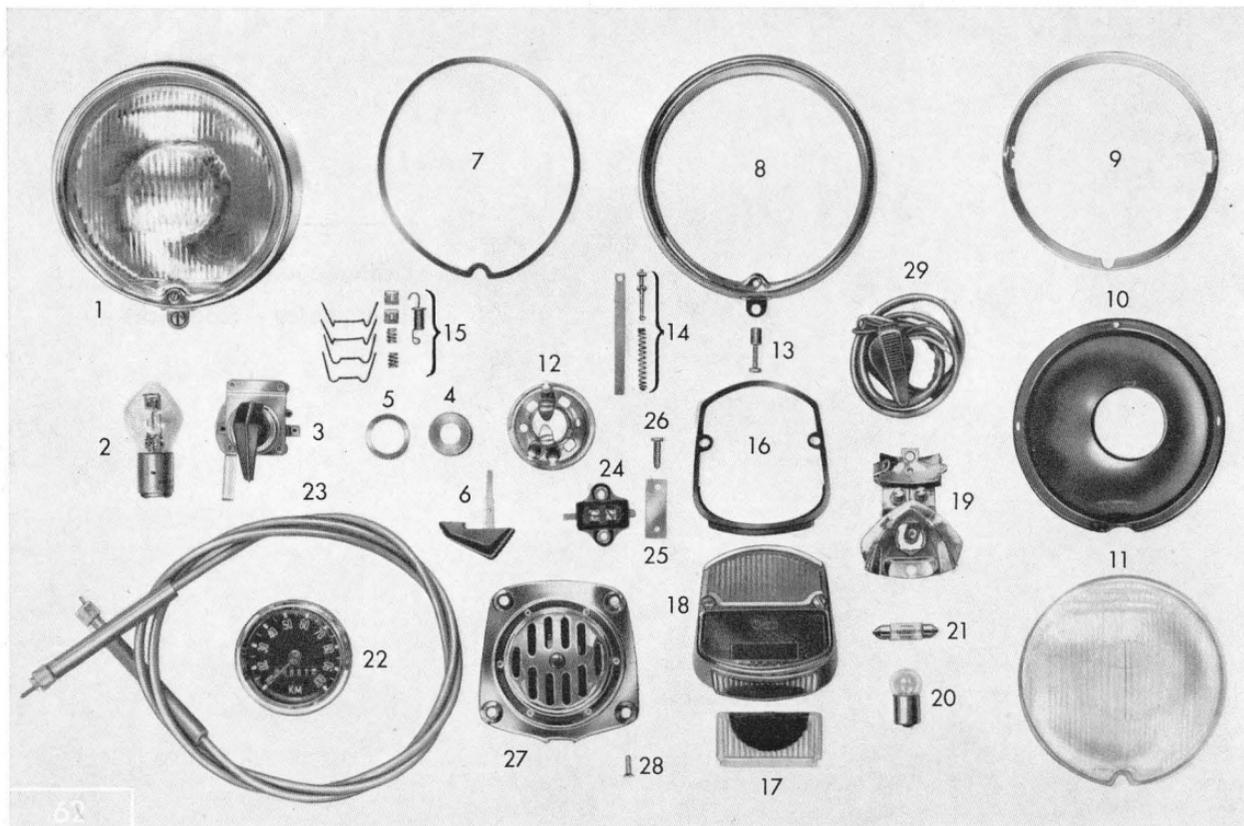
**Tafel 7**

---

**Lichtanlage (25 W Bilux)**

**Tachometer – Stopplicht**

Tafel 7 Lichtanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplicht



## zu Tafel 7 Lichtanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplicht

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung	
1	510-16.729	<b>Einstellscheinwerfer vollst.</b>	1		
		<b>6 V, 25/25 W ohne Schalter</b>			
2	438-16.122	Hauptlichtlampe 6 V, 25/25 W Bilux	1		
3	515-16.700	Einbauschalter mit Zündunterbrechung und Schlüssel	1	} EZU 2 77/75	
4	515-16.900	Rändelmutter	1		5-63
5	515-16.901	Scheibe	1		7-59
6	515-16.902	Schlüssel kpl.	1	77-75.1	
7	510-16.903	Dichtring	1		
8	510-16.904	Glashaltering	1		
9	510-16.905	Haltering	1		
10	510-16.906	Reflektor	1		
11	510-16.907	Lichtaustritt (Glas)	1		
12	510-16.908	Fassung kpl. für 25 W-Lampe	1		
13	510-16.909	Verschlußteile	1 Satz	Linsenschraube u. Gewindehülse	
14	510-16.910	Verstellteile	1 Satz	Druckfeder, Masseband, Schraube und Mutter	
15	510-16.911	Federsatz	1 Satz	Glashalterfeder, Druckfeder und Scheibe	
—	515-16.710	<b>Einbauschlußleuchte vollst.</b>	1	SRBK 22/2	
16	515-16.903	Dichtring	1	10-141	
17	510-16.918	Kennzeichenfenster	1	43-145	
18	515-16.904	Lichtaustritt kpl. (Glas)	1	46-172.1	
19	515-16.905	Lampenträger kpl.	1	46-171.2	
20	DIN 72601	Glühlampe G 6 V, 3 W Sockel BA 15s	1	Kugelbirne f. Schlußlicht	

## zu Tafel 7 Lichtenanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplight

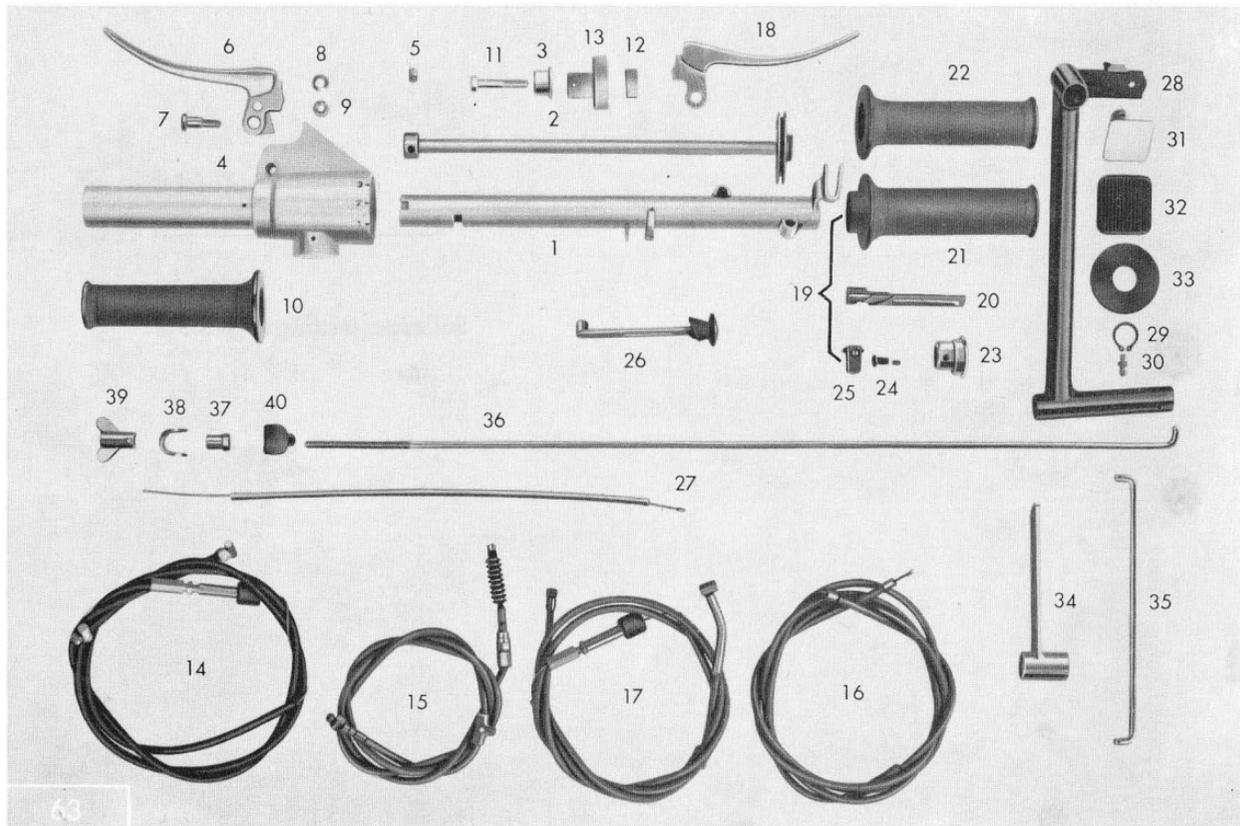
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
21	DIN 72601	Glühlampe L 6 V, 5 W	1	Soffitte f. Stopplight
22	561-16.700	<b>Tachometerkopf</b>	1	
23	561-16.600	Tachospirale	1	} zur Befestigung Tachometer an Scheinwerfergehäuse
—	561-16.138	Dichtring	1	
—	561-16.137	Haltewinkel	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	432-16.307	Bougierrohr	1	Motor / Lüsterklemme
—	561-16.613	Lichtkabel 3 pol.	1	für Schluß- u. Bremslicht
—	DIN 84 AM 3x15	Zylinderschraube	1	
—	561-16.604	Schlußlichtkabel	1	
24	515-16.106	Bremslichtdruckschalter	1	
25	561-16.125	Halteblech	1	
26	DIN 7971 B 3.9x16	Zylinderblechschraube	1	
27	432-16.702	Schnarre	1	
28	DIN 91 AM 4x12	Linsensensschraube	4	
29	561-16.707	Ablendschalter mit Hornkontakt	1	

**Tafel 8**

---

**Schaltung**  
**Seilzüge, Betätigungshebel**

Tafel 8 Schaltung, Seilzüge, Betätigungshebel



## zu Tafel 8 Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-17.626	Lenkerrohr links	1	für gedrosselte Fahrzeuge (R 50)
—	561-17.633	Lenkerrohr links	1	für ungedrosselte Fahrzeuge (RS 50)
2	561-17.610	Schaltrohr	1	
3	561-17.168	Lagerbüchse	2	
4	561-17.701	Hebellager	1	für gedrosselte Fahrzeuge (R 50)
—	561-17.706	Hebellager	1	für ungedrosselte Fahrzeuge (RS 50)
—	DIN 5401	Kugel 4 ø	1	
—	561-17.250	Druckfeder	1	
—	561-17.206	Führungsbuchse	1	
—	DIN 443	Verschlußdeckel 26 ø	1	
5	561-17.174	Führungsbolzen	1	
6	561-17.628	Kupplungshebel	1	
7	561-17.132	Hebelschraube	1	
8	DIN 137 B 6	Federscheibe	5	
9	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
10	561-17.172	Festgriff-Überzug	1	
11	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	2	Bef. an Scheinwerfergehäuse
—	DIN 433 6.4	Scheibe	2	
12	561-17.265	Spannfeder	1	
13	561-17.249	Seilführungsblech	1	
—	DIN 84 AM 3x5	Zylinderschraube	1	
—	DIN 137 A 3	Federscheibe	1	
14	561-17.900	<b>Seilzug für Schaltung</b>	1	für gedrosselte Fahrzeuge (R 50)
—	561-17.901	<b>Seilzug für Schaltung</b>	1	für ungedrosselte Fahrzeuge (RS 50)
—	561-17.164	Löt nipple	1	

## zu Tafel 8 Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561–17.262	Nippel	2	
—	561–17.631	Verstellschraube	2	1 x Schaltzug, 1 x Kupplungszug
—	515–17.100	Schutztülle	2	1 x Schaltzug, 1 x Kupplungszug
—	428–17.233	Seilnippel	1	
—	400–17.142	Sechskantmutter	2	1 x Schaltzug, 1 x Bremszug
—	400–17.141	Einstellschraube	2	1 x Schaltzug, 1 x Bremszug
—	561–17.217	Nippel	1	
—	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube	1	
—	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	1	
15	561–17.601	<b>Seilzug für Bremse</b>	1	
—	DIN 71988 B 1.8	Nippel	1	
—	DIN 71988 A	Nippelaufnahme	1	
—	561–17.157	Hülse	2	
—	DIN 71987 C 3	Hülse	5	2 x Bremszug, 2 x Gaszug, 1 x Kupplungszug
—	400–17.140	Einstellung	1	
—	616 z 263	Faltenbalg	1	
—	405–17.211	Seilnippel	1	
—	428–17.635	Plastik-Ober	3	für Brems-, Gas- u. Kupplungszug
16	561–17.603	<b>Seilzug für Vergaser</b>	1	
—	561–17.207	Hülse	2	
—	DIN 71988 C	Nippel	2	
17	561–17.602	<b>Seilzug für Kupplung</b>	1	
—	561–17.241	Löt-nippel	1	
—	404–17.232	Seilnippel	1	
—	561–17.252	Umlenkrohr	1	

## zu Tafel 8 Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561–17.220	Lasche	1	
18	561–17.151	Bremshebel	1	
—	561–17.132	Hebelschraube	1	
—	DIN 433 8,4	Scheibe	1	
—	DIN 9021 A 6.4	Scheibe	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
19	170 z 218	Gasdrehgriff vollst.	1	
20	2253 k 7	Gleitstein	1	
21	2250 k 7	Griffrohr mit Gummi	1	
22	2256 k 5	Gummiüberzug	1	
23	2251 k 5	Abschlußkappe	1	
24	DIN 91 AM 5x10	Linsensenkschraube	1	
25	2253 k 3	Kabelstütze	1	
—	561–17.248	Anlaufscheibe	1	
—	561–17.254	Wellscheibe	1	
26	561–17.615	<b>Schieber zum Starterzug</b>	1	
27	561–17.614	Zugseil kpl.	1	
—	1063 z 6	Hülse	1	
—	DIN 553 M 4x6	Gewindestift	1	
—	1301 z 014	Scheibe	1	zur Bef. an Bodenblech
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	2	
28	561–17.621	Fußbremshebel	1	
29	DIN 471 16x1	Sicherungsring	4	
30	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	2	1 x Fußbremshebel, 1 x Zwischenhebel

## zu Tafel 8 Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel

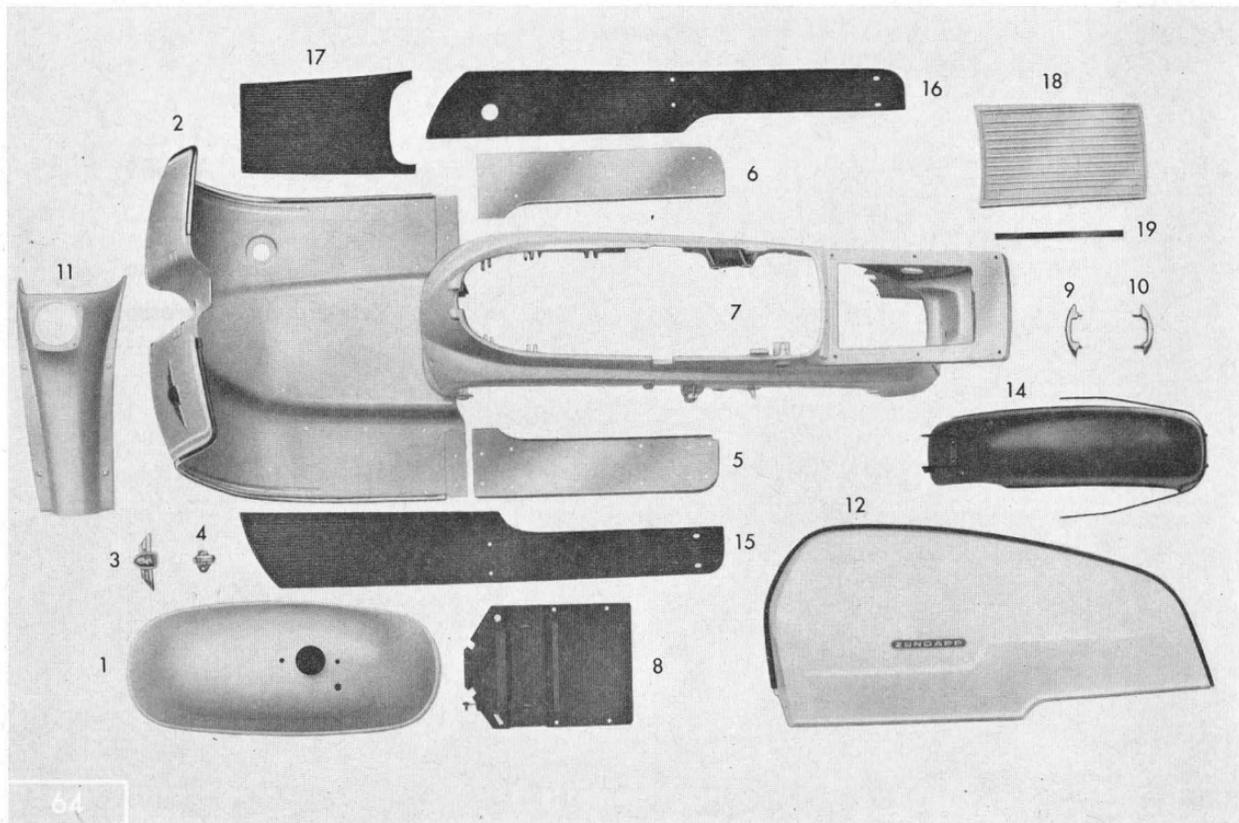
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
31	561-17.622	Trittplatte	1	
—	DIN 1481 4x18	Spannstift	1	
32	561-17.226	Pedal-Platte (Gummi)	1	
33	561-17.256	Abdeckscheibe	1	
34	561-17.623	Zwischenhebel	1	für Fußbremse
35	561-17.228	Bremsstange vorn	1	
36	561-17.229	Bremsstange hinten	1	
—	DIN 433 6,4	Scheibe	3	
—	DIN 94 2x12	Splint	1	
37	512-17.100	Mutter	1	
38	433-17.100	Sicherungsblech	1	
39	428-17.103	Flügelmutter	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
40	561-17.263	Tülle	2	
—	561-18.617	<b>Kette 76 Glieder</b>	1	
—	432-18.901	Kettenfließfett 100 gr. Tube	1	

**Tafel 9**

---

**Schutzbleche  
Verkleidung – Karosse**

Tafel 9 Schutzbleche, Verkleidung, Karosse



## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung	
1	561-19.609	<b>Schutzblech vorn</b>	1	} <b>Farbe angeben!</b>  } Befestigung Schutzblech an Vordergabel oben	
—	561-19.101	Gummiring	1		
—	616 z 216	Tülle	1		
—	561-19.104	Anschlagbolzen	1		
—	DIN 933 M 7x15	Sechskantschraube	1		
—	DIN 127 B 7	Federring	2		
—	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	2		
—	DIN 137 B 7	Federscheibe	2		
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2		} Befestigung rechts u. links
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2		
2	561-19.706	<b>Beinschild vollst.</b>	1	} <b>Farbe angeben!</b>	
3	515-23.109	Plakette	1		
—	DIN 7331	B 3 x 6 x 6 Hohl Niet	2		
—	561-19.292	Plastikzierleiste	2		
—	428-23.125	Befestigungsklammer	16		
—	428-23.124	Endstück	4		
4	561-19.704	Gepäckhaken	1		
—	DIN 91 AM 5x8	Linsensenkschraube	2		
5	561-19.615	<b>Fußbrett links</b>	1		} zur Fußbrettbefestigung
6	561-19.616	<b>Fußbrett rechts</b>	1		
—	DIN 84 AM 4x15	Zylinderschraube	8		
—	DIN 127 B 4	Federring	8		
—	DIN 934 M 4	Sechskantmutter	8		
—	561-19.277	Profilleiste	2		
7	561-19.243	<b>Mittelstück</b>	1	} <b>Farbe angeben!</b>	

## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-10.701	Sicherheitsschloß Satz	1	siehe auch Rahmen
—	561-19.282	Abziehbild R-A-Z	1	
—	432-10.210	Gummitülle	1	
8	561-19.625	<b>Bodenblech vollst.</b>	1	
—	561-14.352	Gummieinlage	4	
—	DIN 85 6x12	Linsenschraube	4	} Befestigung Bodenblech an Mittelstück
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	4	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	8	
9	561-19.619	Riemenöse	1	vorn
10	561-19.631	Riemenöse	1	hinten
—	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	4	} zur Befestigung des Mittelstücks
—	DIN 931 M 8x30	Sechskantschraube	3	
—	DIN 6797 A 8.4	Zahnscheibe	3	
—	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	3	
—	DIN 933 M 6x30	Sechskantschraube	2	
—	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	2	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	6	
11	561-19.116	<b>Stirnverkleidung</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
—	561-19.177	Schlauchband	2	
—	DIN 931 M 6x18	Sechskantschraube	4	} zur Befestigung der Stirnverkleidung
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	8	
—	DIN 917 M 6	Hutmutter	4	
12	561-19.710	<b>Seitenschale links vollst.</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
—	561-19.711	<b>Seitenschale rechts vollst.</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>

## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie

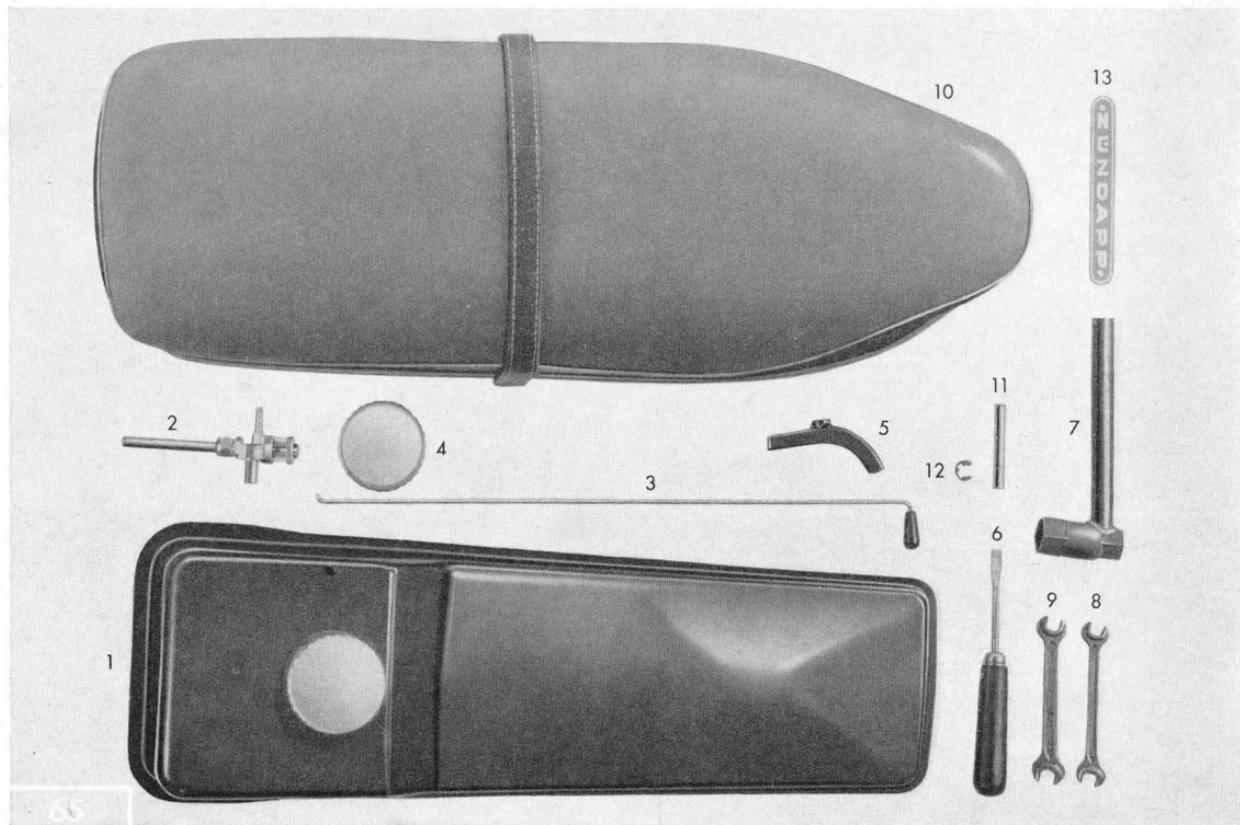
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561–19.235	Verschlußöse	2	
—	561–19.237	Druckfeder	2	
—	DIN 9021 A 5.3	Scheibe	2	
—	DIN 94 2x12	Splint	2	
—	561–19.238	Profilleiste 1090 lg.	2	
—	561–19.241	Plakette	2	
14	561–19.627	<b>Hinterrad-Schutzblech</b>	1	
—	DIN 127 B 6	Federring	4	
—	DIN 933 M 6x10	Sechskantschraube	4	
15	561–19.278	Fußmatte links	1	
16	561–19.279	Fußmatte rechts	1	
17	561–19.280	Schachtmatte	1	
18	561–19.281	Heckmatte	1	
19	561–19.293	Profilleiste	2	in Heckmatte
—	561–19.213	Kennzeichenträger	1	} nur bei ungedrosselten Fahrzeugen
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2	

**Tafel 10**

---

**Kraftstoffbehälter  
Werkzeug – Sitzbank**

Tafel 10 Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank



## zu Tafel 10 Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-20.604	<b>Kraftstoffbehälter</b>	1	
2	561-20.702	Benzinhahn	1	
3	561-20.607	Betätigungsstange	1	für Benzinahn
—	DIN 94 1.5x12	Splint	1	
—	432-12.121	Gummitülle	1	
4	561-20.609	Tankverschluß	1	
—	561-20.115	Gummiprofil	2	
—	561-20.124	Klemmbügel	1	z. Tankbefestigung
5	561-20 605	Bügel	2	Bef. an Mittelstück vorn
—	561-20.114	Gummiprofil	2	
—	DIN 931 M 6x22	Sechskantschraube	2	} Befestigung Bügel an Mittelstück
—	DIN 6797 A 6,4	Zahnscheibe	2	
—	DIN 125 6.4	Scheibe	2	
—	DIN 73379 A 5x9	Kraftstoffschlauch	—	
—	561-20.700	<b>Werkzeug vollst.</b>	1	Meterware
—	6040 z 273	Werkzeugbeutel	1	
—	400-20.300	Putztuch	1	
6	428-20.113	Schraubenzieher	1	
7	561-20.610	Steckschlüssel 17/21	1	
8	DIN 895 9x10	Doppel-Schraubenschlüssel	1	
9	DIN 895 10x11	Doppel-Schraubenschlüssel	1	
10	561-21 804	Doppelsitzbank	1	
11	561-21.148	Lagerbolzen	1	
12	DIN 6799 8	Sicherungsscheibe	1	
13	433-23.141	Plakette	1	

Erläuterungen zum Ersatzteil-Katalog  
Oktober 1965

# Erläuterungen zum Ersatzteil-Katalog

**Wichtige Hinweise:** Dieser Ersatzteilkatalog beinhaltet:

Motor 267 / 3 Gänge, Handschaltung

Motor 276 / 4 Gänge, Handschaltung

Motor 276 / 4 Gänge, Fußschaltung

Fahrgestell 561

Motor	Fahrgestell	Bemerkungen
267-020 / 3 Gänge, Handschaltung Kickstarter, mit Gebläse	561-003	R 50
276-010 / 4 Gänge, Handschaltung Kickstarter, mit Gebläse	561-004	RS 50
276-44L0 / 4 Gänge, Fußschaltung mit Gebläse	561-06L0	RS 50

**Nur ZUNDAPP-Original-Ersatzteile gewähren Sicherheit, erhalten die Garantie und schützen vor Schäden. Verwenden Sie deshalb nur ZUNDAPP-Original-Ersatzteile und keine nachgeahmten Teile. Der Einbau von Teilen fremder Herkunft führt zum Erlöschen des Garantieanspruches.**

Bei Bestellungen von Ersatzteilen aus dem Ihnen vorliegenden Ersatzteil-Katalog bitten wir, folgende Einzelheiten anzugeben bzw. zu beachten:

## 1. Bestellung

Sämtliche Zuschriften, die sich auf Ersatzteile beziehen, ausdrücklich an  
ZUNDAPP-WERKE GMBH

**Abt. Verkauf Teile**

8 München 8

Anzinger Straße 1-3

richten, telefonische Bestellungen unter München 45931, Nebenstelle 258 oder 387 (Verkauf Teile). Bei allen Bestellungen ist lediglich die in der 2. Spalte von links des Ersatzteil-Kataloges stehende „Bestell-Nr.“ und die gewünschte Stückzahl anzugeben. **Bei lackierten Teilen bitten wir, unbedingt die Farbindex-Zahl einzusetzen.** Diese ist aus der Farbmustertafel ersichtlich und wird **hinter** die Bestell-Nr. gesetzt (**siehe Bestellbeispiel**).

Bedienen Sie sich bitte der von uns zur Verfügung gestellten Bestellformulare oder, wenn diese nicht vorhanden, folgenden Schemas:

### **Anschrift wie oben**

Ich bestelle zur Lieferung gemäß Ihren Bedingungen folgende Motoren- bzw. Fahrgestell-Ersatzteile:

Bestell-Nr.	Stückzahl	Versandart
267-01.906	3	
265-02.610	2	
561-19.609/35	1 (35 Schutzblech vorn carrera-weiß)	
561-19.243/35	1 (35 Mittelstück carrera-weiß)	

Stempel und Unterschrift

Sollte die Bestell-Nr. des Ersatzteiles nicht einwandfrei festzustellen sein, senden Sie uns bitte ein Musterteil ein, das mit einem Anhänger versehen sein muß, der Ihre volle Anschrift trägt.

Ist die Rückgabe des uns als Muster eingesandten Teiles erwünscht, so muß dies ausdrücklich in der Bestellung und auf dem Anhänger vermerkt sein. Alte Teile bewahren wir nicht auf. Wir übergeben diese sofort ohne Unterschied und ohne Gutschrift unserem Schrottlager.

## **2. Preise**

Die empfohlenen Verkaufspreise bitten wir unserer Ersatzteil-Preisliste bzw. dem Ersatzteile-Dienst zu entnehmen.

## **3. Versandvorschriften**

Die gewünschte Versandart bitten wir bei jeder Bestellung mit anzugeben; z. B. als: Muster ohne Wert, Postpaket, Eilboten, Frachtgut, Eilgut, Schnellpaket oder durch Luftpost.

Schreiben Sie uns auch deutlich Ihre genaue Adresse mit postalischer Bezeichnung des Wohnortes, da sonst Verzögerungen nicht zu vermeiden sind.

**Aufträge die unter DM 3.- netto liegen, sind nicht rabattpflichtig.**

## **4. Zahlungsbedingungen**

Liegt keine Vorauskasse vor, erfolgt aus technischen Gründen und ohne Ausnahme die Zusendung „Per Nachnahme“. Wir können hiervon beim besten Willen nicht abgehen, da unsere Buchhaltung für Ersatzteile-Käufe bei der großen Anzahl von Kunden keine Sonderkonten führen kann.

Es ist auch grundsätzlich nicht möglich, bestellte und ausgelieferte Ersatzteile zu einem späteren Zeitpunkt wieder zurückzunehmen und gutzuschreiben.

## **5. Allgemeines**

- a) **Ersatzteile-Bestellungen getrennt aufgeben. Nicht mit anderen Briefen!**
- b) Bei allen Beantwortungen unserer Briefe wollen Sie in Ihren Antworten das von uns eingesetzte Abteilungs- und Diktat-Zeichen anführen. Sie erleichtern uns dadurch die Erledigung Ihrer Angelegenheiten und wir geben die Gewähr für eine schnelle Beantwortung Ihrer An- und Rückfragen.
- c) Alle Abbildungen und Angaben in diesem Ersatzteil-Katalog sind unverbindlich. Änderungen bleiben uns ohne vorherige Mitteilung jederzeit vorbehalten.

## **6. Garantieansprüche**

Bei Gewährleistungsanträgen (Garantieansprüchen) ist die Einsendung des Garantiescheines unbedingt erforderlich. Sofern die defekten Teile nicht sofort mit der Reklamation eingesandt werden, kommen die Neuteile mit einem Lieferschein zum Versand. Nach erfolgtem Umbau sind die Altteile innerhalb von 14 Tagen vollständig in unser Werk unter Beigabe des beigefügten gelben Aufklebezettels einzusenden, worauf nach Anerkennung des Garantieanspruches keine Berechnung erfolgt. Voraussetzung für Garantieansprüche ist immer, daß die Garantiezeit noch nicht abgelaufen ist und die zu ersetzenden Teile (keine Imitationsteile) unseren Garantiebedingungen entsprechen. Bitte die Garantiebedingungen in den Bedienungsanweisungen berücksichtigen.

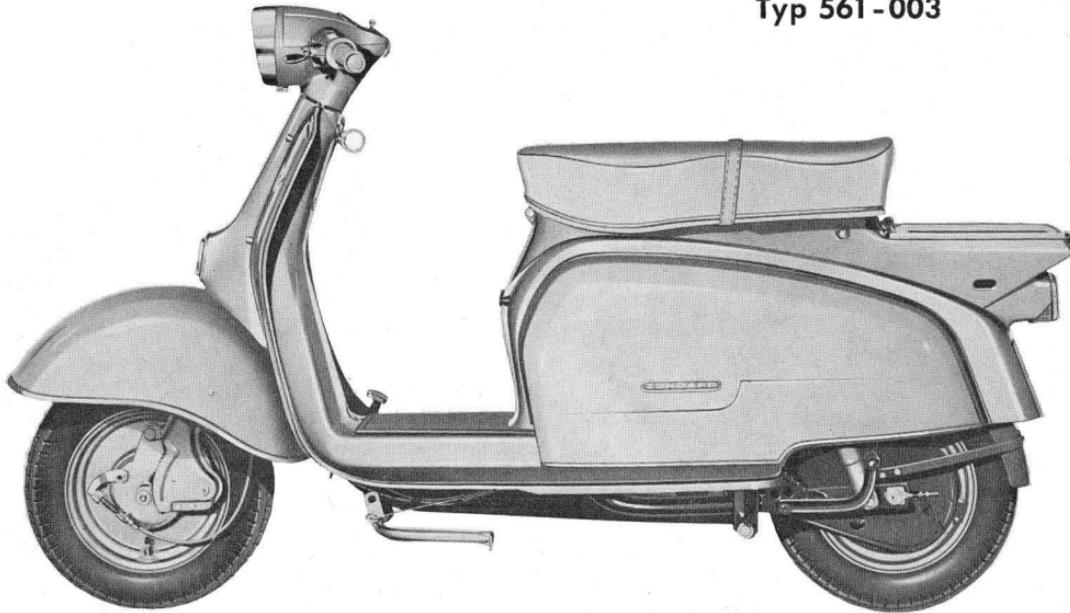
Im übrigen machen wir auf die Ausführungen in unseren Kundendienst-Schnellbriefen aufmerksam.

## **7. Sonstiges**

**Der Nachdruck dieses Kataloges – auch auszugsweise – ist ohne vorherige Genehmigung nicht gestattet.**

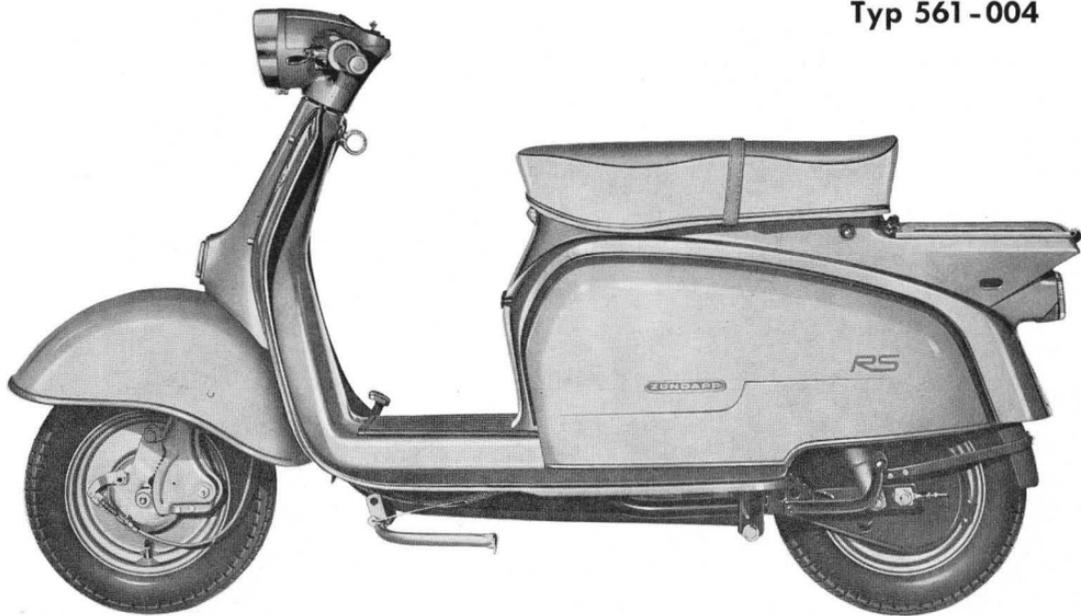
**ZUNDAPP-WERKE GMBH  
8 MÜNCHEN 8  
Anzinger Straße 1-3**

**Motorroller  
Typ 561-003**



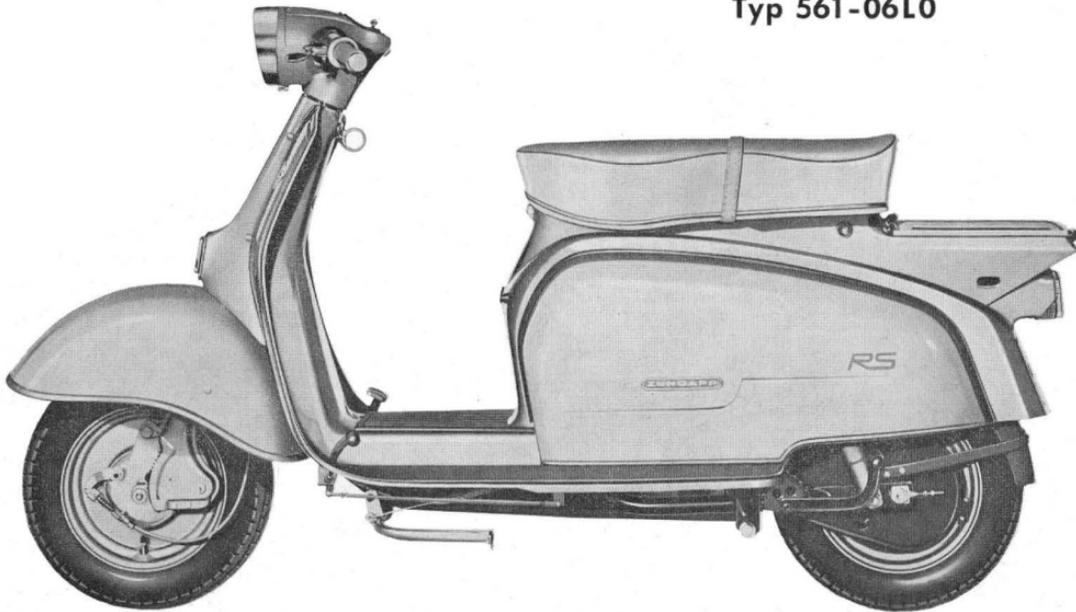
**R 50 mit Gebläse, 3 Gänge/Handschaltung**

**Motorroller  
Typ 561-004**



**RS 50 mit Gebläse, 4 Gänge/Handschaltung**

**Motorroller  
Typ 561-06L0**



**RS 50 mit Gebläse, 4 Gänge/Fußschaltung**

# Inhaltsverzeichnis

## Motor, nur für Handschaltung

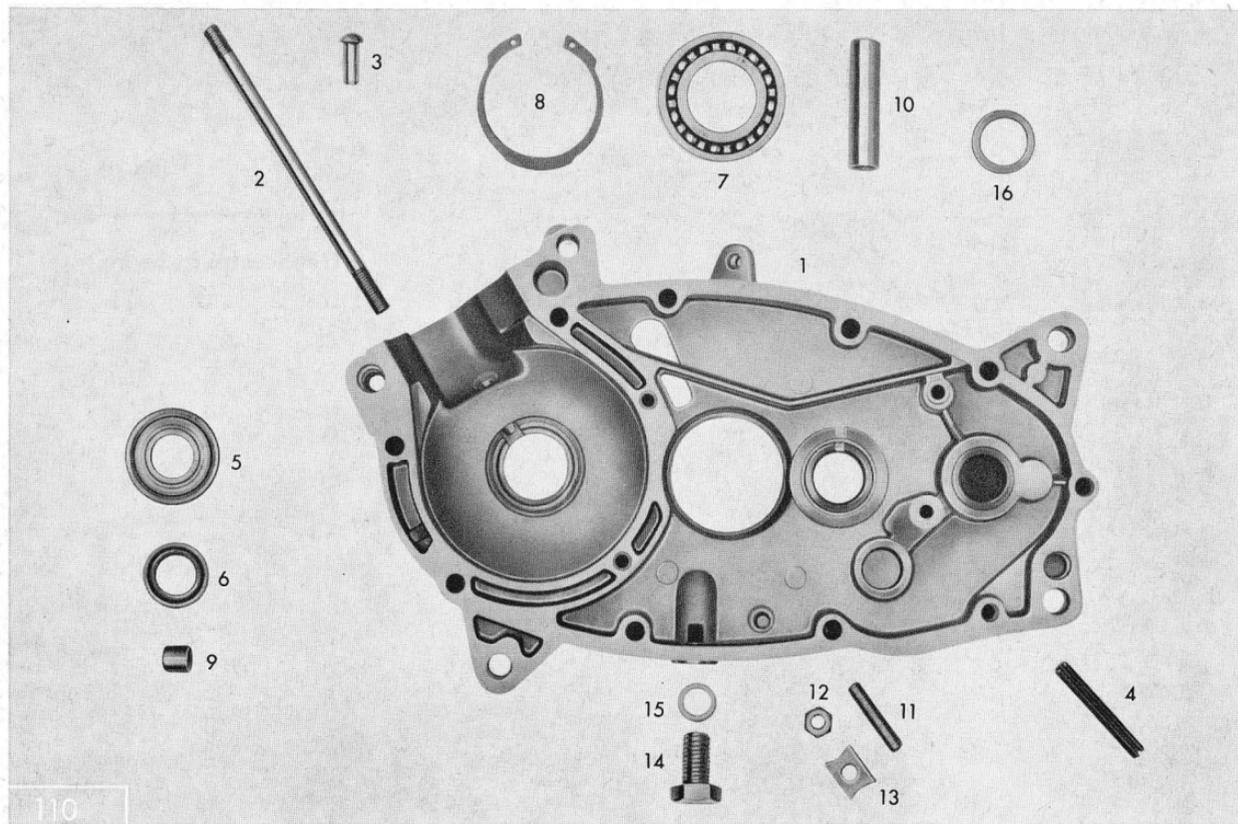
Tafel 1	Gehäusehälfte rechts
Tafel 1a	Gehäusehälfte rechts
Tafel 2	Gehäusehälfte links
Tafel 2a	Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links
Tafel 3	Lüftergehäuse – Lüfterrad
Tafel 4	Gehäusedeckel rechts
Tafel 5	Zylinder – Kurbeltrieb
Tafel 6	Vergaser
Tafel 7	Getriebe – Schaltwelle
Tafel 7a	Getriebe – Schaltwelle
Tafel 8	Schalthebel – Schaltgabel
Tafel 9	Kickstarterwelle – Starternabe
Tafel 9a	Kickstarterwelle – Starternabe
Tafel 10	Kupplung
Tafel 11	Elektrische Ausrüstung
Tafel 12	Auspuff
Tafel 12a	Auspuff

**Tafel 1a**

---

**Gehäusehälfte rechts**

Tafel 1a Gehäusehälfte rechts



zu Tafel 1a Gehäusehälfte rechts

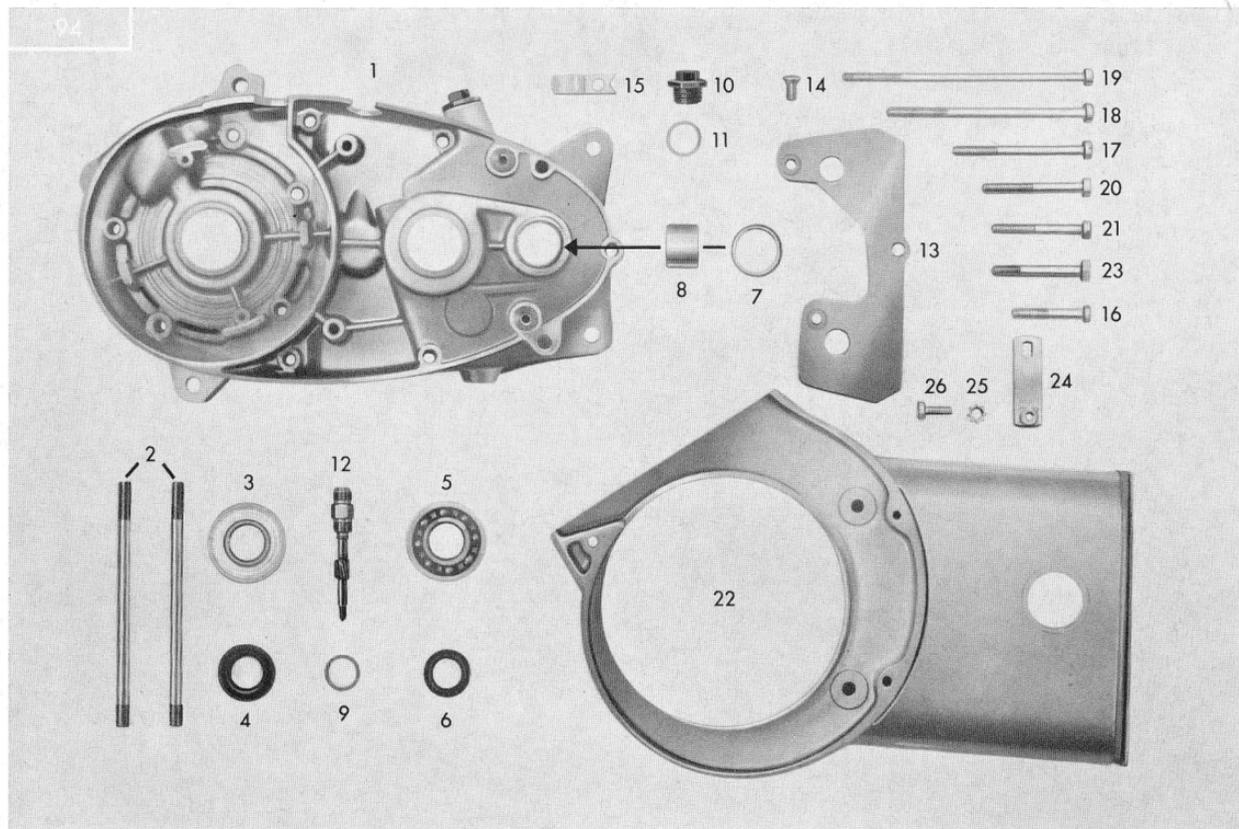
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.906	<b>Gehäusehälfte rechts, unmontiert</b>	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 1476 5x15	Halbrundkerbnagel	1	
4	DIN 1481 5x45	Spannstift	1	
5	DIN 625 z 6202	Ringrillenlager	1	
6	255-01.144	Dichtring grün 15 x 24 x 7	1	DIRING F 430
7	DIN 625 16005	Ringrillenlager	1	
8	276-01.154	Sicherungsring J 47 x 1,75 V	1	
9	M 181 z 138	Paßbüchse	4	
10	265-01.104	Lagerrohr	1	
11	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	
12	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	1	
13	265-01.138	Sicherungsblech	1	
14	DIN 933 M 10x18	Sechskantschraube	1	Ölablaß
15	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
16	267-01.128	Buchse für Kickstarterwelle	1	

**Tafel 2a**

---

**Gehäusehälfte links –  
Gehäusedeckel links**

Tafel 2a Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links



## zu Tafel 2a Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.911	<b>Gehäusehälfte links, unmontiert</b>	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6203	Ringrillenlager	1	
4	277-01.136	Dichtring grün 17 x 28 x 7	1	} für Kurbelwelle
5	DIN 625 6203	Ringrillenlager	1	
6	265-01.135	Wellendichtung 16 x 24 x 7	1	} für Schaltwelle
7	267-01.126	Wellendichtung 20 x 26 x 4	1	
8	267-01.125	Buchse	1	} für Kickstarterwelle
9	265-01.108	Lagerbuchse	1	
10	281-01.135	Verschlußschraube	1	Oleinfüllung
11	DIN 7603 A 14x18	Dichtring	1	
12	265-01.604	<b>Tachoritzel 12 Zähne</b>	1	
13	266-01.208	Zwischenblech	1	
14	DIN 88 BM 5x10	Linsensenkschraube	2	
15	265-01.145	Kabelschelle	1	
16	DIN 84 BM 6x35	Zylinderschraube	2	
17	DIN 84 BM 6x65/20	Zylinderschraube	1	
18	DIN 84 BM 6x98/25	Zylinderschraube	6	} Verschraubung der Gehäusehälften
19	DIN 84 BM 6x120/25	Zylinderschraube	3	
20	DIN 84 BM 6x50	Zylinderschraube	1	
21	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	1	
22	267-01.142	<b>Gehäusedeckel links</b>	1	
23	DIN 931 M 6x45	Sechskantschraube	2	ab Motor-Nr. 8003084 Befestig. für Gehäusedeckel
24	267-01.605	Halteblech	1	} ab Fahrgest. Nr. 7009003
25	DIN 6797 A 5,3	Zahnscheibe	1	
26	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	1	

### zu Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.618	<b>Lüftergehäuse</b>	1	
2	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	3	
3	266-01.602	Lüfterkappe	1	
4	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	
5	266-01.214	Gummimuffe	1	
6	266-07.601	<b>Lüfterrad</b>	1	
7	DIN 84 AM 5x20	Zylinderschraube	4	
—	266-01.217	Gummipuffer	2	
—	266-01.211	Verschlußdeckel	1	zur Lüfterkappe Befestig. für Ansaugdämpfer
—	267-01.604	Winkel	1	
—	DIN 660 3x8	Halbrundniet	2	} Winkelbefestigung
—	DIN 9021 A 3,2	Scheibe	2	

## zu Tafel 4 Gehäusedeckel rechts

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-01.139	<b>Gehäusedeckel rechts, unmontiert</b>	1	bis Motor-Nr. 8003083
—	265-01.151	<b>Gehäusedeckel rechts, unmontiert</b>	1	ab Motor-Nr. 8003084
2	DIN 443	Verschlußdeckel 22	1	
3	DIN 1481 3x12	Spannstift	1	
4	265-01.601	<b>Kupplungshebel kpl.</b>	1	bis Motor-Nr. 8003083
—	265-06.602	<b>Kupplungshebel kpl.</b>	1	ab Motor-Nr. 8003084
5	281-06.115	Scheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
6	281-06.114	Scheibe 0,2 mm	1	
7	265-06.112	Drehfeder	1	
8	405-15.388	Rundschnurring 11 $\phi$ x 2,5 $\phi$	1	
9	DIN 6799 8	BZ-Sicherung	1	
10	265-06.104	<b>Kupplungszunge</b>	1	
11	265-06.106	Einstellschraube	1	
12	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
13	265-06.117	Sechskantmutter	1	
14	265-06.109	Haltefeder	2	
15	DIN 84 M 4x6	Zylinderschraube	2	
16	DIN 7603 A 6x10	Dichtring	1	
17	DIN 85 AM 6x12	Linsenschraube	1	

## zu Tafel 5 Zylinder – Kurbeltrieb

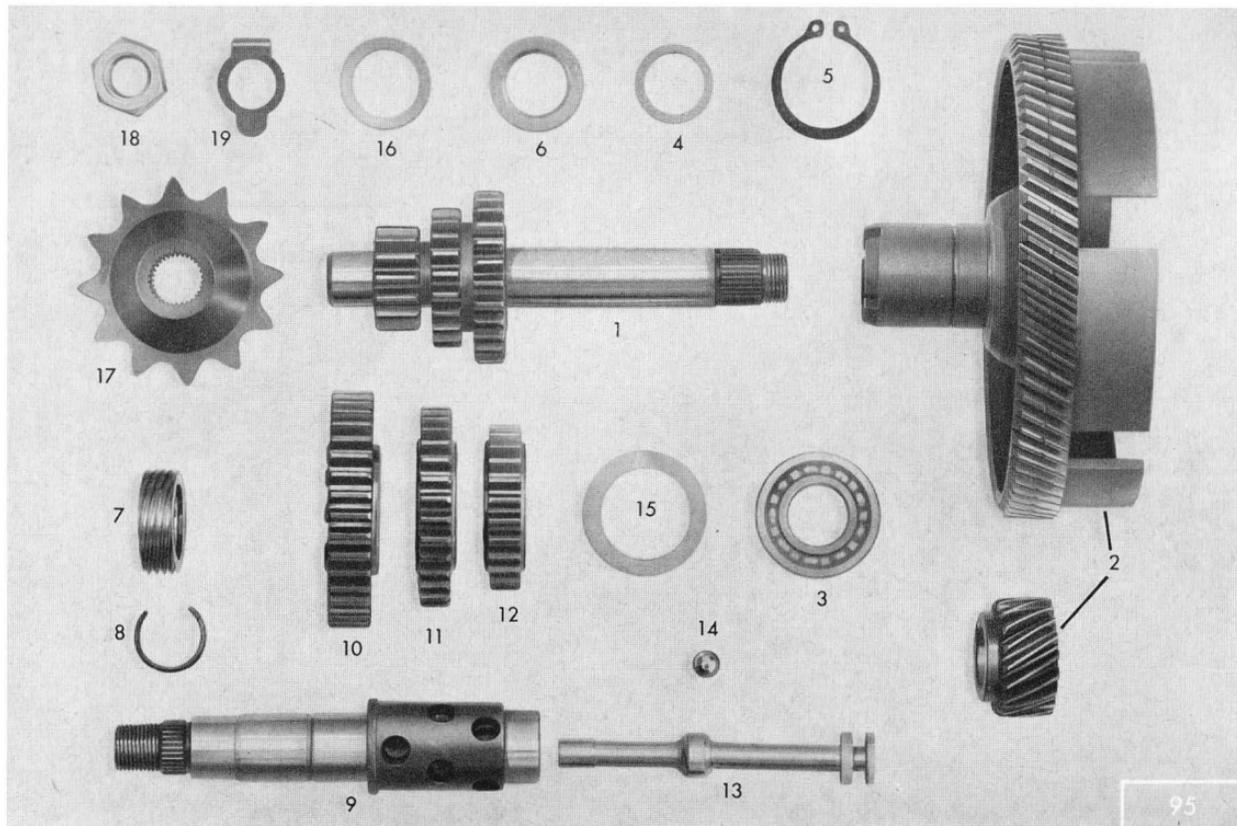
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-02.610	<b>Zylinder mit Kolben kpl.</b>	1	
2	M 1262 K 384	Kolbenring oben	1	
—	251-02.205	Kolbenring unten	1	
3	DIN 73 123 A 12	Sprengring	2	
4	265-02.110	Zylinderdichtung	1	
5	M 468 z 210	Zylinderkopfdichtung	1	
6	265-02.201	<b>Zylinderkopf</b>	1	
7	265-02.120	Scheibe 3 mm	4	
8	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	4	
9	265-03.609	<b>Kurbelwelle vollst. m. Nadellager</b>		
		<b>u. Kolbenbolzen</b>	1	
—	277-03.115	Ausgleichsscheibe 2 mm	1	
—	261-05.144	Anlaufscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	} für rechte Kurbelwellenseite (Kupplungsseite)
—	261-05.137	Anlaufscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	261-05.138	Anlaufscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	261-05.132	Anlaufscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
—	277-03.111	Ausgleichsscheibe 2 mm	1	
—	265-05.177	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	} für linke Kurbelwellenseite (Zündmagnetseite)
—	265-05.175	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	265-05.176	Distanzscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.179	Ausgleichsscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
11	276-05.902	<b>Zahnrad 18 Zähne mit Kupplungsrad</b>	1	
12	DIN 5401	Kugel 5 $\phi \pm 0.005$	2	siehe Tafel 7 a
13	265-05.122	Sicherungsscheibe	1	
14	265-05.123	Mutter	1	
15	267-04.113	Dichtung für Ansaugstutzen am Zylinder	1	

**Tafel 7a**

---

**Getriebe – Schaltwelle**

Tafel 7a Getriebe – Schaltwelle



zu Tafel 7a Getriebe – Schaltwelle

W 2850/I dtisch. Ausgabe Okt. 65

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	266-05.157	<b>Getriebe-Hauptwelle</b>	1	
2	276-05.902	<b>Kupplungsrad 78 Zähne m. Zahnrad</b>	1	
3	DIN 625 6002	Ringrilleniager	1	
4	M 1301 z 450	Ausgleichsscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
—	M 1301 z 451	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	M 1301 z 452	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	M 1301 z 459	Distanzscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
5	DIN 471 25x1,2	Sicherungsring	1	
6	276-05.108	Ausgleichsscheibe 1 mm	n. Bedarf	
—	276-05.109	Ausgleichsscheibe 1,25 mm	n. Bedarf	
—	276-05.110	Ausgleichsscheibe 1,5 mm	n. Bedarf	
7	265-05.143	<b>Tachorad 6 Zähne</b>	1	
8	265-05.181	Federring	1	
9	265-05.101	<b>Schaltwelle unmontiert</b>	1	
10	266-05.110	Zahnrad 1. Gang 37 Zähne	1	
11	266-05.113	Zahnrad 2. Gang 31 Zähne	1	
12	266-05.263	Zahnrad 3. Gang 25 Zähne	1	
13	265-05.105	<b>Ziehkeil</b>	1	
14	DIN 5401 7 $\phi$	Kugel	12	
15	265-05.255	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.256	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
16	265-05.176	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.177	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	265-05.178	Ausgleichsscheibe 0,05 mm	n. Bedarf	
17	265-05.276	<b>Kettenritzel 12 Zähne</b>	1	
18	423-15.460	Sechskantmutter	1	
19	265-05.183	Sicherungsblech	1	

## zu Tafel 8 Schalthebel – Schaltgabel

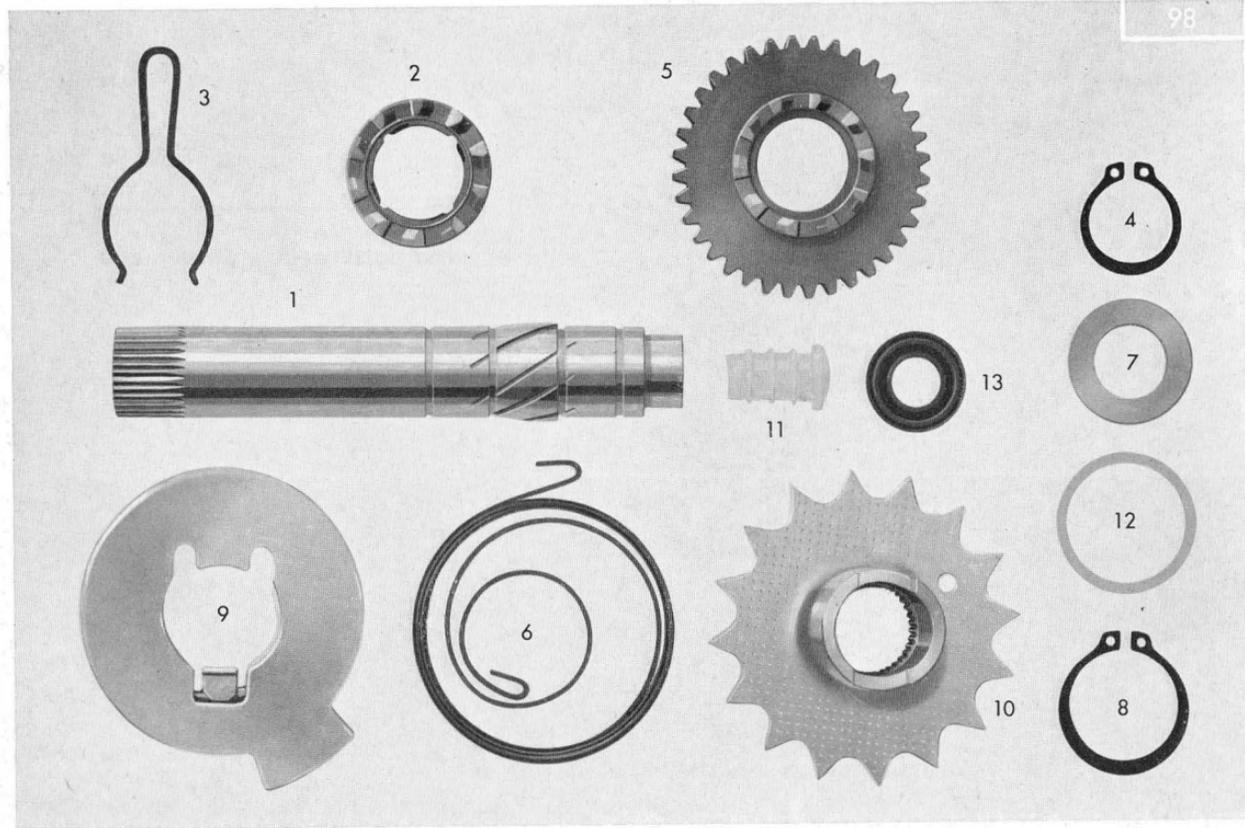
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-05.649	<b>Schalthebel vollst.</b>	1	
2	265-05.252	Rundschnurring	1	
3	265-05.156	Scheibe 0,5 mm	1	
4	265-05.613	<b>Schaltgabel vollst.</b>	1	
5	265-05.184	Sicherungsblech	1	
6	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	1	
7	265-05.118	Zugfeder	1	

**Tafel 9a**

---

**Kickstarterwelle – Starternabe**

Tafel 9a Kickstarterwelle – Starternabe



zu Tafel 9a Kickstarterwelle – Starternabe

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-05.348	<b>Kickstarterwelle</b>	1	} ab Motor-Nr. 8003084
2	267-05.333	Mitnehmer	1	
3	267-05.334	Bremsefeder	1	
4	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	3	
—	267-05.312	Distanzscheibe 1 mm	1	
5	267-05.301	<b>Starterrad 35 Zähne</b>	1	
6	267-05.328	Starterfeder	1	
—	265-05.255	Scheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
7	267-05.313	Scheibe 0,5 mm	1	
—	265-05.242	Distanzscheibe 0,5 mm	1	
—	267-05.310	Distanzscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	267-05.313	Distanzscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.315	Distanzscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	267-05.321	Distanzscheibe 0,3 mm	n. Bedarf	
8	DIN 471 26x1,2	Sicherungsring	2	
9	267-05.647	Abdeckblech	1	
10	267-05.648	<b>Starternabe mit Kettenrad</b>	1	
12	267-05.339	Scheibe 0,5 mm	1	

## zu Tafel 12 Auspuff

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	428-22.702	<b>Auspufftopf</b>	1	
2	561-22.605	<b>Auspuffrohr</b>	1	<b>bis Fg.-Nr. 7004563</b>
—	561-22.607	<b>Auspuffrohr</b>	1	<b>ab Fg.-Nr. 7004564</b>
3	DIN 557 M 6	Vierkantmutter	2	} zur Befestigung an der H.-Schwinge
4	DIN 933 M 6x30	Sechskantschraube	2	
5	DIN 127 B 6	Federring	4	
6	561-22.110	Abstandsrohr	2	
7	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube	1	} zur Befestigung an der Schelle
8	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
9	433-22.111	Klemmring	1	} zur Befestigung am Zylinder
10	DIN 931 M 6x25	Sechskantschraube	1	
11	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	1	
12	423-22.106	Rohrschelle	1	
13	429-22.601	Auspuffkappe	1	
—	429-22.900	<b>Schalldämpfer-Einsatz</b>	1	

# Inhaltsverzeichnis

## Motor, für Hand- und Fußschaltung

Tafel 1	Gehäusehälfte rechts
Tafel 2	Gehäusehälfte links
Tafel 2a	Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links
Tafel 3	Lüftergehäuse – Lüfterrad
Tafel 4	Gehäusedeckel rechts
Tafel 4a	Gehäusedeckel rechts
Tafel 5	Zylinder – Kurbeltrieb
Tafel 6	Vergaser
Tafel 7	Getriebe – Schaltwelle
Tafel 7a	Getriebe – Schaltwelle
Tafel 8	Schalthebel – Schaltgabel
Tafel 9	Kickstarterwelle – Starternabe
Tafel 9a	Kickstarterwelle – Starternabe
Tafel 9/1	Fußschaltwelle
Tafel 10	Kupplung
Tafel 11	Elektrische Ausrüstung
Tafel 12	Auspuff

## zu Tafel 1 Gehäusehälfte rechts

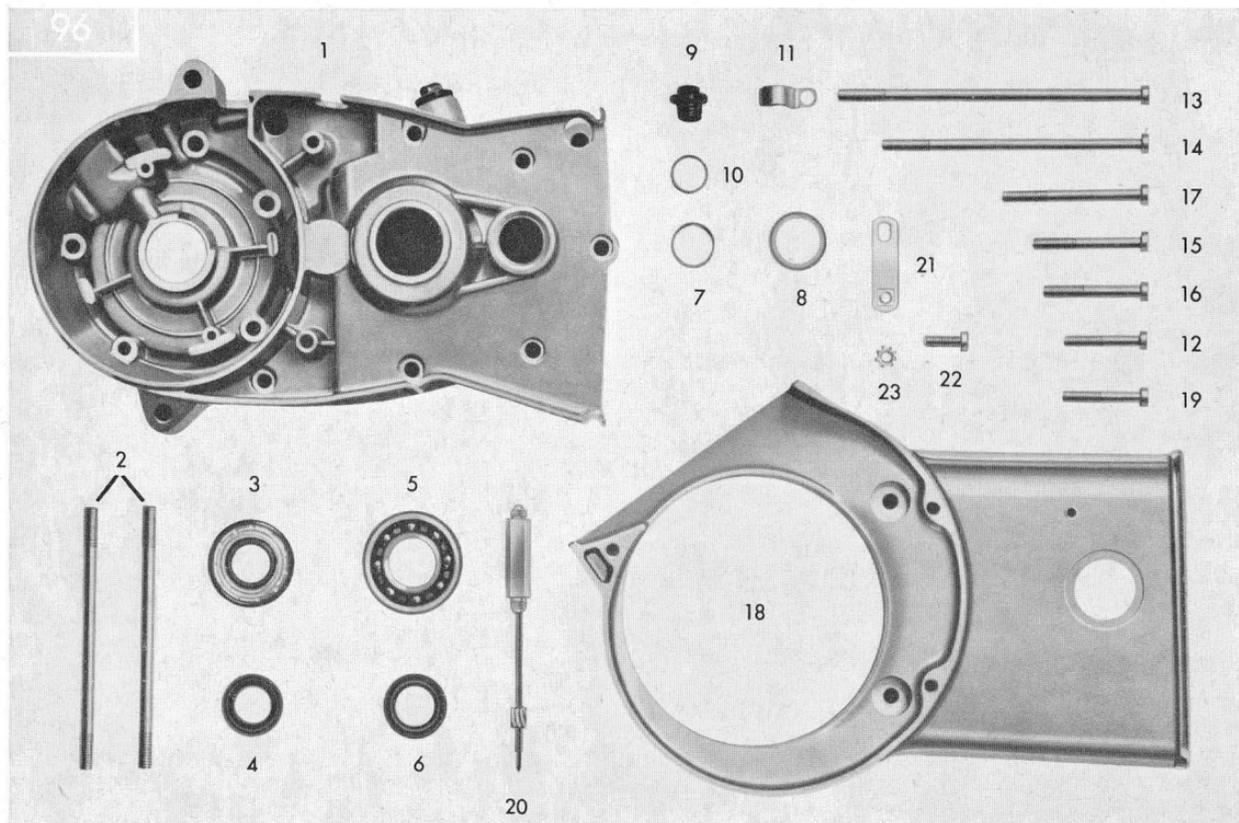
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-01.906	<b>Gehäusehälfte rechts, unmontiert</b>	1	Handschaltung
2	276-01.902	<b>Gehäusehälfte rechts, unmontiert</b>	1	} Fußschaltung ab Fg.-Nr. 700762
—	267-05.129	Stift	1	
—	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6302	Ringrillenlager	1	
4	255-01.144	Dichtring grün 15 x 24 x 7	1	} für Kurbelwelle
5	DIN 625 16005	Ringrillenlager	1	
6	276-01.154	Sicherungsring J 47 x 1.75 V	1	} für Getriebewelle
7	M 181 z 138	Paßbüchse	4	
8	267-01.128	Lagerbüchse für Kickstarterwelle	1	
9	DIN 933 M 10x18	Sechskantschraube	1	} Otablaß
10	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
11	DIN 1481 5x50	Spannstift	1	
12	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	
13	265-01.138	Sicherungsblech	1	
14	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	1	
15	DIN 1476 5x15	Halbrundkerbnagel	1	
16	265-01.104	Lagerrohr	1	

**Tafel 2a**

---

**Gehäusehälfte links –  
Gehäusedeckel links**

Tafel 2a Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links



## zu Tafel 2a Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-01.907	<b>Gehäusehälfte links, unmontiert</b>	1	
3	265-01.100	Stiftschraube	2	
2	DIN 625 z 6203	Ringrillenlager	1	} für Kurbelwelle
4	277-01.136	Dichtring grün 17 x 28 x 8	1	
5	DIN 625 6204	Ringrillenlager	1	} für Schaltwelle
7	276-01.150	Wellendichtung 20 x 30 x 7	1	
6	267-01.125	Büchse	1	} für Kickstarterwelle
8	267-01.126	Wellendichtung 20 x 26 x 4	1	
9	281-01.135	Verschlußschraube	1	Oleinfüllung
10	DIN 7603 A 14x18	Dichtring	1	
11	276-01.145	Kabelschelle	1	
12	DIN 84 BM 6x35	Zylinderschraube	2	
13	DIN 84 BM 6x120/25	Zylinderschraube	4	
14	DIN 84 BM 6x98/25	Zylinderschraube	5	
15	DIN 84 BM 6x65/20	Zylinderschraube	1	
16	DIN 84 BM 6x50	Zylinderschraube	1	
17	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	1	
18	276-01.147	<b>Gehäusedeckel links</b>	1	
19	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	2	
20	277-01.601	<b>Tachoritzel 9 Zähne vollst.</b>	1	} ab Fg.-Nr. 7009003 Halteblechbefestigung
21	267-01.605	Halteblech	1	
22	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	1	
23	DIN 6797 A 5,3	Zahnscheibe	1	

### zu Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.618	<b>Lüftergehäuse</b>	1	
2	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	3	
3	266-01.602	Lüfterkappe	1	
4	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	
5	266-01.214	Gummimuffe	1	
6	266-07.601	<b>Lüfterrad</b>	1	
7	DIN 84 AM 5x20	Zylinderschraube	4	
—	266-01.217	Gummipuffer	2	
—	266-01.211	Verschlußdeckel	1	
—	267-01.604	Winkel	1	Bef. f. Ansaugdämpfer
—	DIN 660 3x8	Halbrundniet	2	} Winkelbefestigung
—	DIN 9021 A 3,2	Scheibe	2	

**Tafel 4a**

---

**Gehäusedeckel rechts**



zu Tafel 4a Gehäusedeckel rechts

W 2850/1 dtisch, Ausgabe Okt. 65

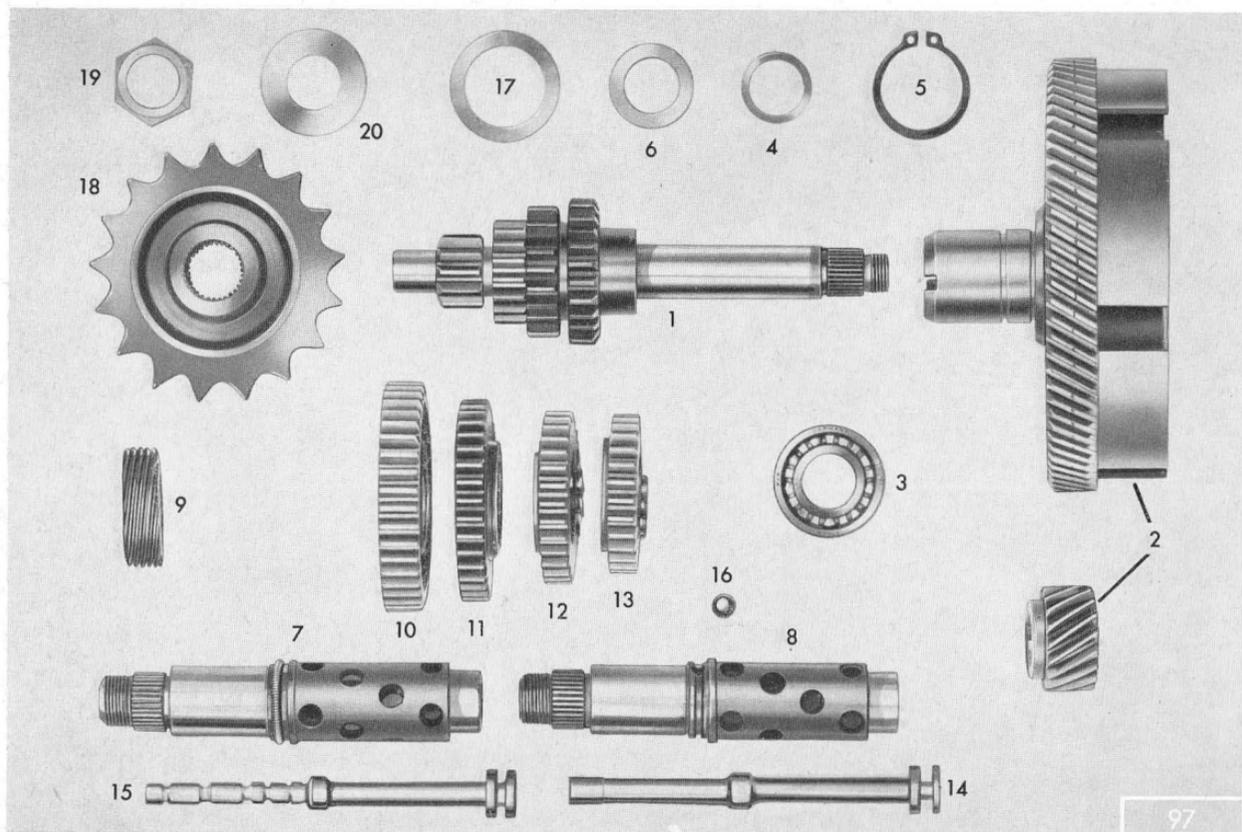
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung	
1	265-01.139	<b>Gehäusedeckel rechts, unmontiert</b>	1	} bis Fg.-Nr. 7004563 nur für Handschaltung ab Fg.-Nr. 7004564	
—	265-01.151	<b>Gehäusedeckel rechts, unmontiert</b>	1		
—	267-01.135	<b>Gehäusedeckel rechts, unmontiert</b>	1		
2	DIN 443	Verschußdeckel 22	1	} nur für Handschaltung	
3	DIN 1481 3x12	Spannstift	1		
4	265-06.602	<b>Kupplungshebel kpl.</b>	1	} ab Fg.-Nr. 7004564	
5	281-06.115	Scheibe 0,5 mm	n. Bedarf		
6	281-06.114	Scheibe 0,2 mm	1		
7	265-06.112	Drehfeder	1		
8	405-15.388	Rundschnurring 11 $\phi$ x 2,5 $\phi$	1		
9	DIN 6799 8	BZ-Sicherung	1		
10	265-06.104	<b>Kupplungszunge</b>	1		} für Hand- und Fußschaltung
11	265-06.106	Einstellschraube	1		
12	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1		}
13	265-06.117	Sechskantmutter	1		
14	265-06.109	Haltefeder	2		
15	DIN 84 M 4x6	Zylinderschraube	2		
16	DIN 7603 A 6x10	Dichtring	1		
17	DIN 85 AM 6x12	Linsenschraube	1		
18	265-01.106	Buchse	1		
19	276-05.172	Führungsbolzen für Schaltschieber	1	nur für Fußschaltung ab Fg.-Nr. 7007762	

**Tafel 7a**

---

**Getriebe – Schaltwelle**

Tafel 7a Getriebe – Schaltwelle



zu Tafel 7a Getriebe – Schaltwelle

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.613	<b>Getriebe-Hauptwelle</b>	1	
2	276-05.903	<b>Kupplungsrad 78 Zähne m. Zahnrad</b>	1	
3	DIN 625 6002	Ringrillenlager	1	
4	M 1301 z 450	Distanzscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
—	M 1301 z 451	Distanzscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	M 1301 z 452	Distanzscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	M 1301 z 459	Distanzscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
5	DIN 471 25x1,2	Sicherungsring	1	
6	261-05.132	Anlaufscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
—	261-05.133	Anlaufscheibe 1 mm	n. Bedarf	
7	276-05.900	<b>Schaltwelle vollst.</b>	1	Fußschaltung ab Fg.-Nr. 7007762
8	276-05.130	<b>Schaltwelle unmontiert</b>	1	Handschaltung
9	276-05.135	Tachorad 7 Zähne	1	
10	276-05.140	Zahnrad 1. Gang 40 Zähne	1	
11	277-05.141	Zahnrad 2. Gang 35 Zähne	1	
12	276-05.142	Zahnrad 3. Gang 30 Zähne	1	
13	276-05.146	Zahnrad 4. Gang 27 Zähne	1	
14	276-05.588	<b>Ziehkeil</b>	1	Handschaltung
15	276-05.148	<b>Ziehkeil</b>	1	Fußschaltung ab Fg.-Nr. 7007762
16	DIN 5401 KL 3	Kugel 7 mm $\phi$	16	
17	265-05.255	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.256	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	265-05.257	Ausgleichsscheibe 0,3 mm	n. Bedarf	
—	276-05.150	Ausgleichsscheibe 0,05 mm	n. Bedarf	

## Tafel 7a Getriebe – Schaltwelle

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	276-05.151	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	276-05.152	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	276-05.153	Ausgleichsscheibe 0,3 mm	n. Bedarf	
18	276-05.219	<b>Kettenritzel 17 Zähne</b>	1	
19	276-05.119	Sechskantmutter	1	
20	276-05.198	Sicherungsscheibe	1	
—	276-05.601	Getriebehauptwelle	1	} nur für Handschaltung Schweiz
—	276-05.143	Zahnrad 4. Gang 25 Zähne	1	
—	276-05.141	Zahnrad 2. Gang 36 Zähne	1	
—				

## zu Tafel 8 Schalthebel – Schaltgabel

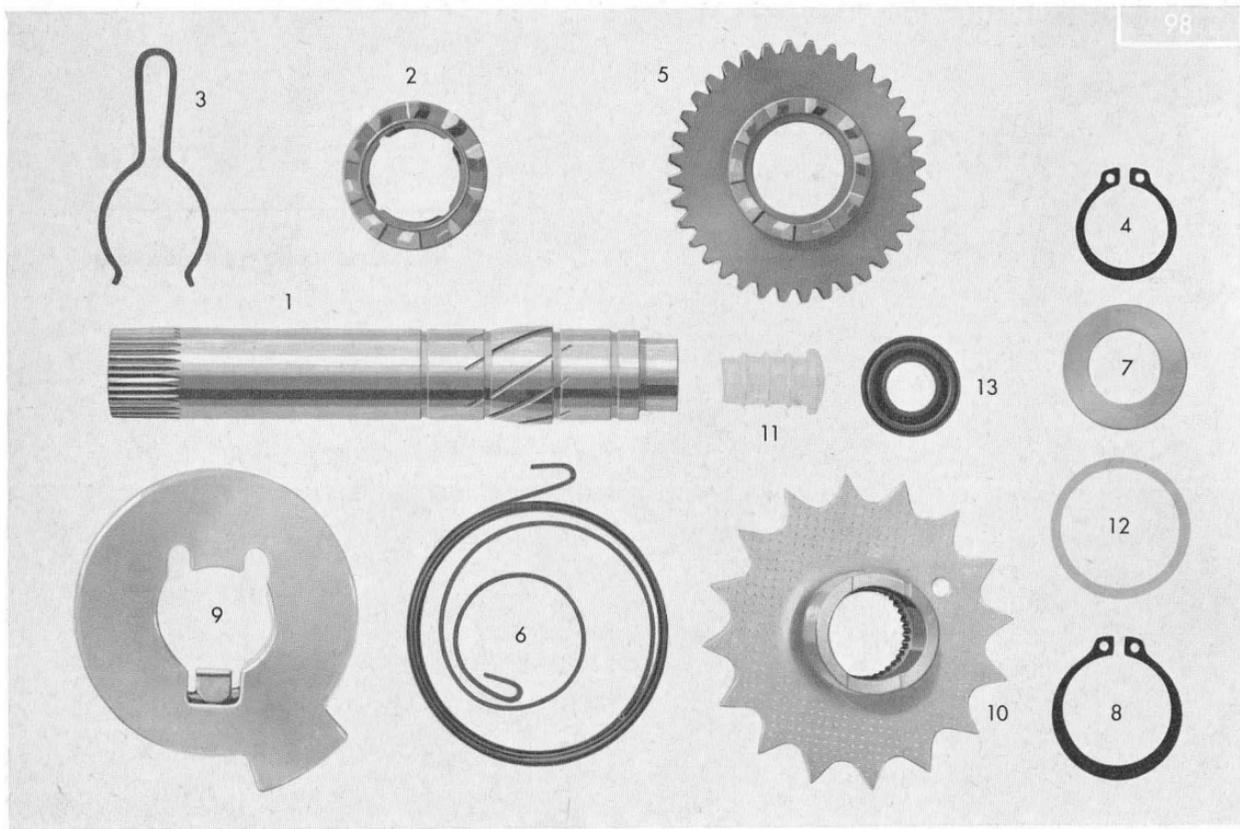
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.621	<b>Schalthebel vollst.</b>	1	} nur für Hand- schaltung
2	265-05.156	Scheibe 0,5 mm	1	
3	265-05.252	Rundschnurring	1	
4	276-05.618	<b>Schaltgabel vollst.</b>	1	
5	265-05.184	Sicherungsblech	1	
6	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	1	
7	276-05.587	Zugfeder	1	

**Tafel 9a**

---

**Kickstarterwelle – Starternabe**

Tafel 9a Kickstarterwelle – Starternabe



zu Tafel 9a Kickstarterwelle – Starternabe

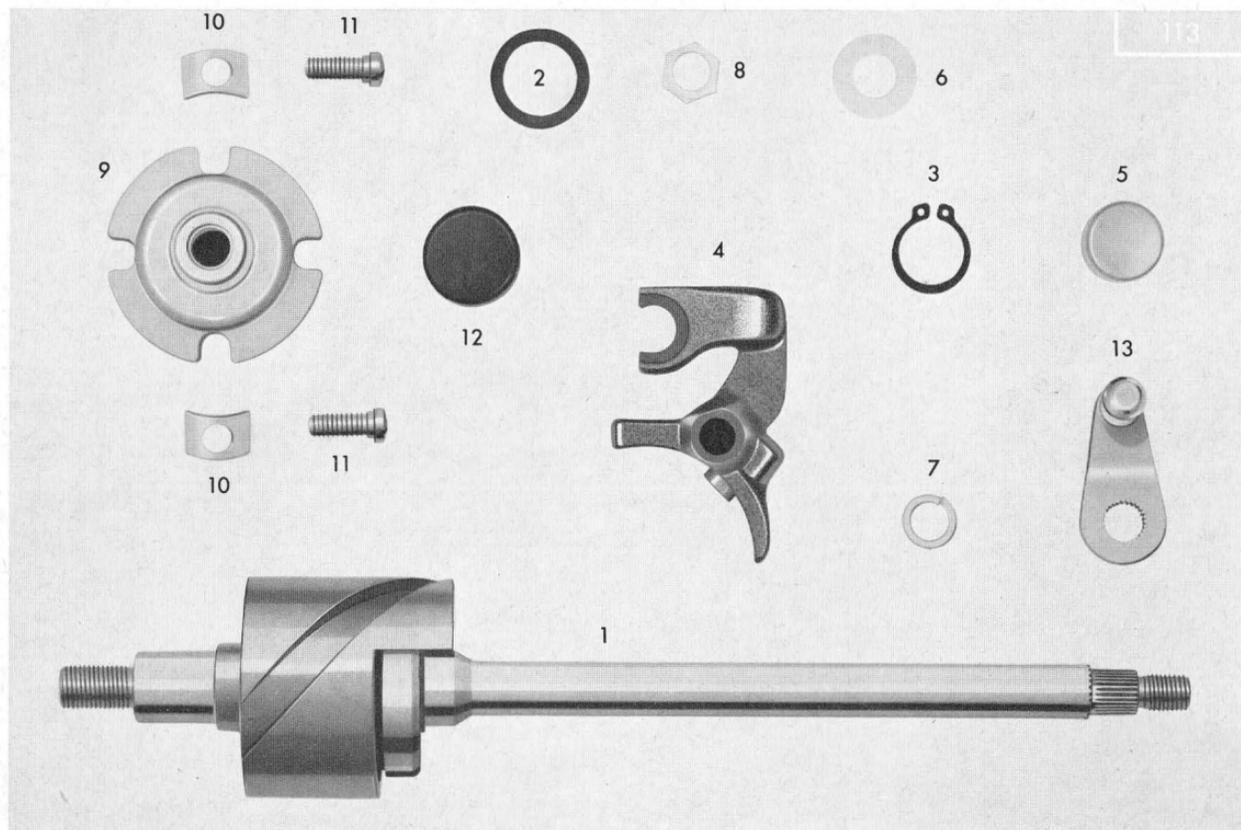
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.274	<b>Kickstarterwelle</b>	1	} für Hand- und Fußschaltung ab Fg.-Nr. 7004564
2	267-05.333	Mitnehmer	1	
3	267-05.334	Bremsfeder	1	
4	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	3	
—	267-05.312	Distanzscheibe 1 mm	1	
5	276-05.166	<b>Starterrad 36 Zähne</b>	1	
6	267-05.328	Starterfeder	1	
7	265-05.245	Distanzscheibe 1 mm	1	
—	265-05.255	Scheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	267-05.310	Distanzscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	267-05.313	Distanzscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.315	Distanzscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	267-05.321	Distanzscheibe 0,3 mm	n. Bedarf	
8	DIN 471 26x1,2	Sicherungsring	2	} nur für Handschaltg. ab Fg.-Nr. 7004564
9	267-05.647	Abdeckblech	1	
10	267-05.648	<b>Starternabe m. Kettenrad</b>	1	
11	276-05.243	Verschlußpfropfen	1	} nur für Fußschaltung ab Fg.-Nr. 7007762
—	267-05.650	<b>Starternabe m. Kettenrad</b>	1	
—	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	1	
12	267-05.339	Scheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.343	Scheibe 0,88 mm	n. Bedarf	
13	267-05.340	Wellendichtring	1	

**Tafel 9/1**

---

**Fußschaltwelle**

Tafel 9/1 Fußschaltwelle



zu Tafel 9/1 Fußschaltwelle ab Fahrgest.-Nr. 7007762

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.781	<b>Fußschaltwelle kpl.</b>	1	
—	267-05.160	Rückholfeder	1	
2	267-05.244	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
3	DIN 471 16x1	Sicherungsring	1	
4	267-05.633	Schaltchieber	1	
5	267-05.107	Schutzkappe	1	
6	267-05.152	Buchse	1	
7	DIN 9780 B 8	Federring	1	
8	DIN 936 M 8x1	Sechskantmutter	1	
9	267-05.112	Einstellglocke	1	
10	267-05.113	Unterlegplättchen	2	
11	DIN 920 M 6x15	Linsenschraube	2	
12	267-05.130	Gummimuffe	1	
13	267-05.652	<b>Hebel mit Kugelzapfen B 10</b> für Fußschaltwelle	1	Siehe Anmerkung Fahrgestell, Tafel 8/1 Fußschalthebel

# Inhaltsverzeichnis

## Fahrgestell, für Hand- und Fußschaltung

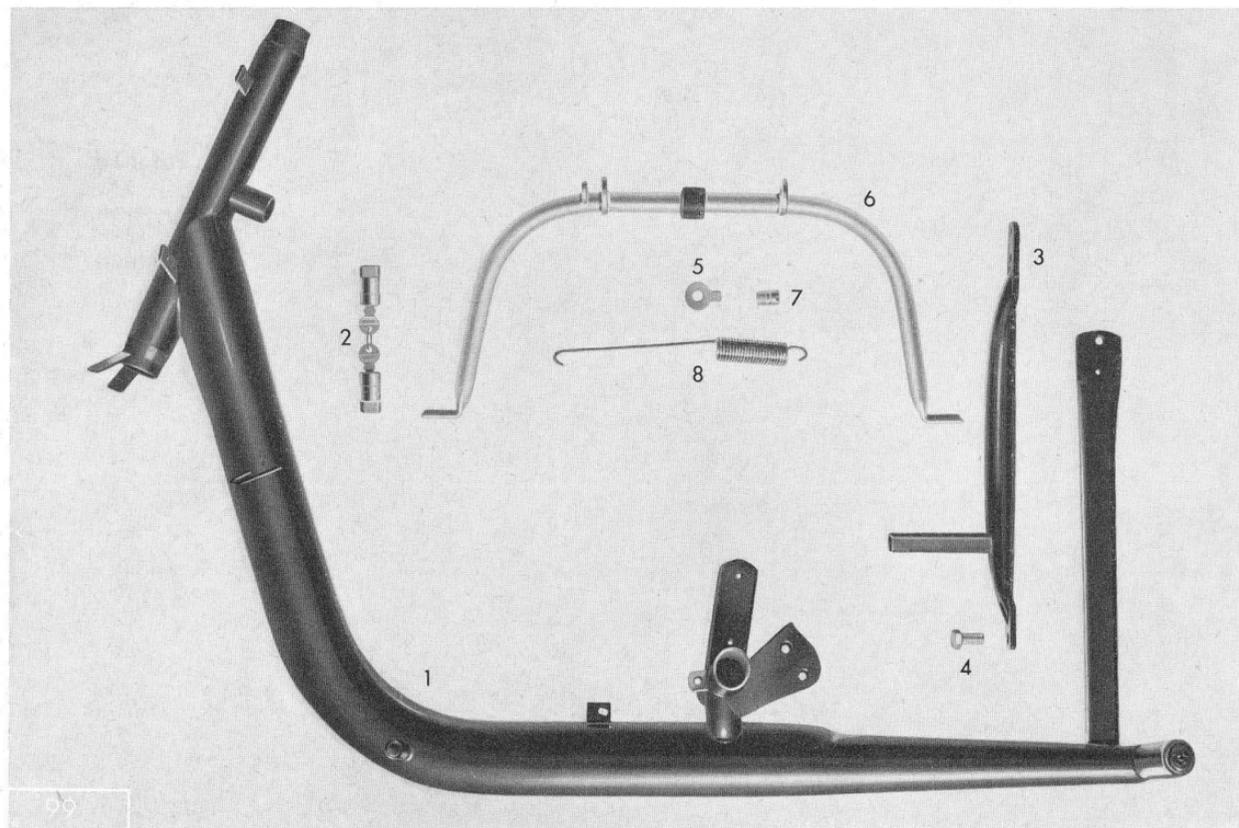
Tafel 1	Rahmen
Tafel 1a	Rahmen
Tafel 2	Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung
Tafel 2a	Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung
Tafel 3	Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten
Tafel 3a	Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten – Federbein
Tafel 4	Vorderes Laufrad
Tafel 5	Hinteres Laufrad
Tafel 6	Lichtanlage (dauerabgeblendet) – Tachometer – Stopplicht
Tafel 7	Lichtanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplicht
Tafel 8	Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Handschaltung)
Tafel 8a	Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Handschaltung)
Tafel 8/1	Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Fußschaltung)
Tafel 9	Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie
Tafel 10	Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank
Tafel 10a	Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank

**Tafel 1a**

---

**Rahmen**

Tafel 1a Rahmen



## zu Tafel 1a Rahmen

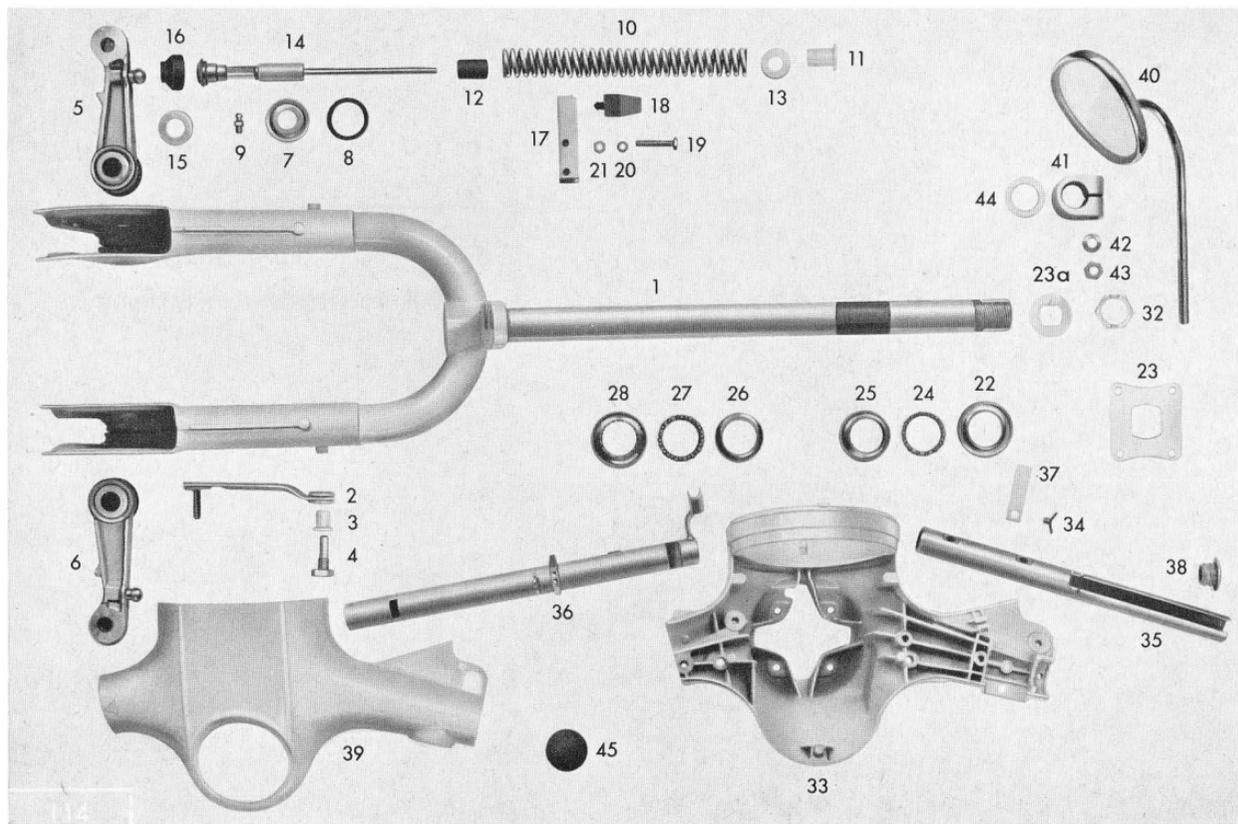
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-10.703	<b>Rahmen</b>	1	
2	561-10.701	Sicherheitsschloß	1	<b>Satz</b>
—	423-13.635	Sicherheitsschloß	2	<b>Einzelteil</b>
—	1126 z 2	Stützpilz	1	
3	561-10.624	Rahmenstrebe links	1	
4	DIN 933 M 10x22	Sechskantschraube	1	} Rahmenstrebe an Rahmen
5	DIN 93 10,5	Sicherungsblech	1	
6	561-10.700	<b>Stützständer</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
—	561-10.253	Anschlaggummi	1	an Ständer geklebt
7	DIN 427 M 12x22	Schaftschraube	1	
8	561-10.255	Zugfeder	1	

**Tafel 2a**

---

**Vorderradgabel –  
Scheinwerfergehäuse – Lenkung**

# Tafel 2a Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse, Lenkung



## zu Tafel 2a Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-12.706	<b>Vorderradgabel vollst. einbaufertig</b>	1	ab Fg.-Nr. 7013992 Farbe angeben!
1	561-12.615	<b>Vorderradgabel unmontiert</b>	1	ab Fg.-Nr. 7013992 Farbe angeben!
2	561-12.614	Zughebel	1	
3	561-12.159	Lagerbuchse	1	
—	DIN 125 8,4	Scheibe	1	
—	DIN 94 2x15	Splint	1	
4	561-15.169	Lagerschraube	1	} für Lagerschild zur Befestigung am Bremsschild
—	DIN 127 B 10	Federring	1	
5	433-12.710	<b>Schwinghebel vollst. rechts</b>	1	
6	433-12.712	<b>Schwinghebel vollst. links</b>	1	
7	432-12.362	Teller	4	
8	405-12.363	O-Ring 28 x 2,5	4	
—	428-12.107	Sechskantschraube	2	} Befestigung Schwinghebel an Vordergabel
—	DIN 137 A 10	Federscheibe	2	
—	DIN 936 M 10x1	Sechskantmutter	2	
9	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	2	
10	561-12.112	Druckfeder	2	
11	561-12.132	Gleitstück	2	
12	432-12.344	Gummipuffer	2	
13	561-12.123	Scheibe	2	
14	561-12.606	Federlager vollst.	2	
15	265-05.242	Distanzscheibe	2	
16	432-12.352	Manschette	2	
17	561-12.701	Pufferträger	2	

## zu Tafel 2a Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
18	432-12.359	Gummipuffer	2	
19	DIN 931 M 5x35	Sechskantschraube	4	
20	DIN 127 B 5	Federring	4	
21	DIN 934 M 5	Sechskantmutter	4	
—	561-13.704	<b>Lenkungslagersatz kpl.</b>	1	} ab Fg.-Nr. 7013992
22	561-13.109	Stellring oben	1	
23	561-13.105	Tragplatte	1	
23a	561-13.110	Scheibe	1	
24	M 1421 z 57	Käfigring oben	1	
25	400-13.100	Lagerschale oben	1	
26	423-13.105	Lauftring unten	1	
27	423-13.157	Käfigring vollst. unten	1	
28	423-13.160	Lagerschale unten	1	
32	561-13.106	Sechskantmutter	1	ab Fg.-Nr. 7013992
33	561-13.607	<b>Scheinwerfergehäuse-Unterteil</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
34	561-13.603	Bremsfeder	1	
35	561-13.124	Lenkerrohr <b>rechts</b>	1	
36	561-17.651	Lenkerrohr <b>links</b>	1	ab Fg.-Nr. 7009977 nur für Handschaltung siehe auch Schaltgriff Tafel 8a
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2	} Bef. Lenkerrohr rechts an Scheinwerfergehäuse
—	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	2	
37	561-13.135	Halteblech f. Bremszug	1	
38	561-13.130	Verschlussschraube	1	
39	561-13.608	<b>Scheinwerfergehäuse-Oberteil</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>

## zu Tafel 2a Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung

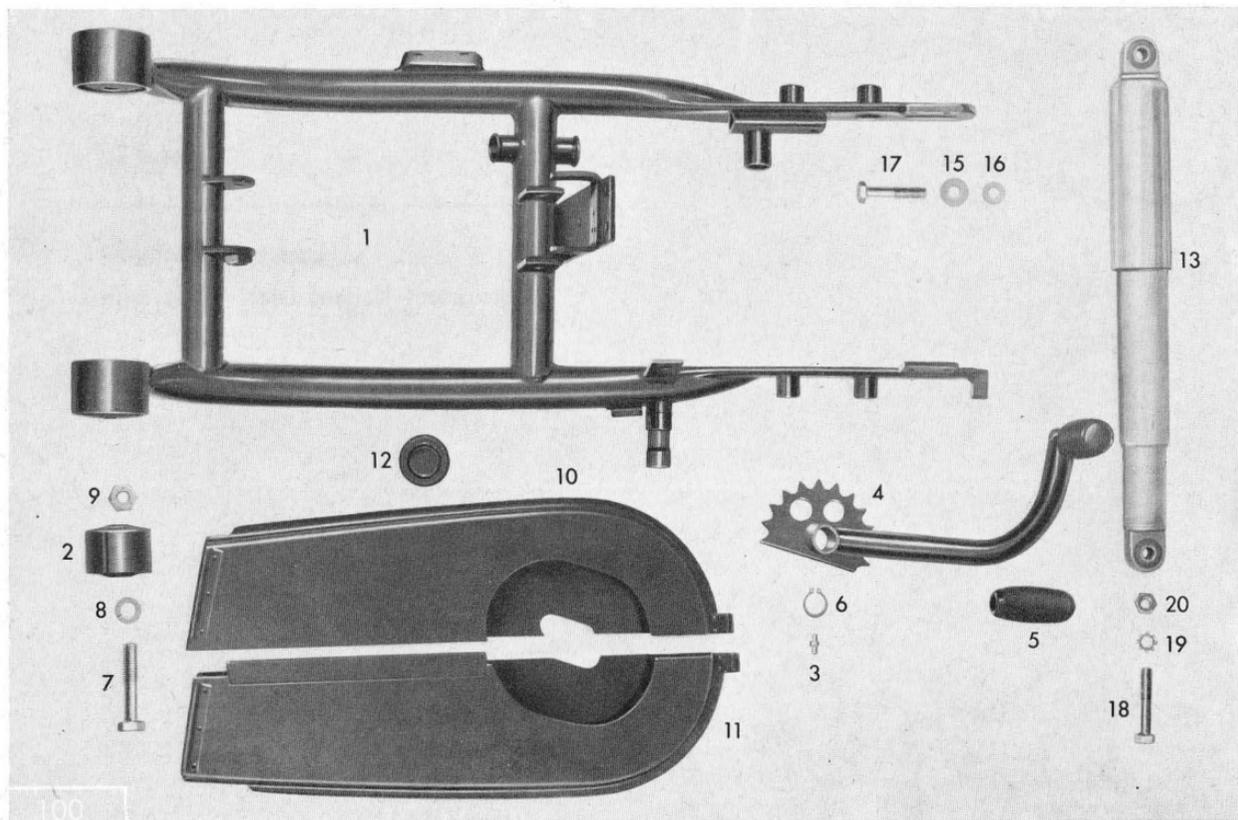
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	4	} zur Bef. d. Scheinwerfergehäuses
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	6	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
—	DIN 7513 EM 5x15	Linsensenk-Schneidschraube	2	
—	561-12.133	Zierkappe	2	
—	561-23.900	Zierkappen	1 Satz	
40	512-21.701	<b>Rückblickspiegel kpl.</b>	1	
—	432-21.900	Spiegelglas	1	
41	512-21.100	Klemmstück	1	
42	DIN 137 B 8	Federscheibe	1	
43	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	2	
44	561-21.146	Anlaufscheibe	1	
45	561-13.137	Kappe	1	

**Tafel 3a**

---

**Hinterradschwinge –  
Kickstarter – Kettenkasten – Federbein**

Tafel 3a Hinterradschwinge, Kickstarter, Kettenkasten – Federbein



## zu Tafel 3a Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten – Federbein

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-14.721	<b>Hinterradschwinge kpl.</b>	1	
2	561-10.619	Schwingmetall-Ringelement	2	
3	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	1	
4	561-14.900	<b>Kickstarter vollst.</b>	1	
5	616 z 25	Gummimuffe	1	
6	DIN 471 16x1	Sicherungsring	2	
—	561-14.324	Einfachrollenkette für Kickstarter	1	
—	DIN 933 M 3,5x10	Sechskantschraube	2	} zur Bef. der Kette
—	DIN 127 A 3,5	Federring	2	
—	DIN 934 M 3,5	Sechskantmutter	2	
7	DIN 931 M 10x55	Sechskantschraube	2	
—	561-14.142	Schraube	1	} 2x Hand- 1x Fußschltg. } Bef. Hinterrad- schwinge an Rahmen, ab Fg-Nr. 7007762
8	DIN 127 B 10	Federring	2	
9	DIN 934 M 10	Sechskantmutter	2	
10	561-14.654	<b>Kettenschutz-Oberteil</b>	1	
11	561-14.655	<b>Kettenschutz-Unterteil</b>	1	
—	561-14.350	Gummieinlage	1	
12	432-14.117	Verschußgummi	1	
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	} Befestigung Kettenschutz- an Schwinge
—	DIN 127 B 6	Federring	2	
—	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	} Befestigung Kettenschutz Ober- an Unterteil
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
13	515-14.713	<b>Federbein vollst.</b> (hydraulisch gedämpft)	2	ab Fg.-Nr. 7004564

### zu Tafel 3a Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten – Federbein

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	515-14.148	Druckfeder	n. Bedarf	} härtere Ausführung  Einzelteile für <b>Federbein</b> <b>515-14.713</b> <b>ab Fg.-Nr.</b> <b>7004564</b>
—	515-14.124	Scheibe	2	
—	515-14.137	Druckfeder	2	
—	515-14.107	Außenrohr	2	
—	515-14.139	Kopf unten	2	
—	DIN 1481 4x22	Spannstift	2	
—	433-14.129	Buchse	4	
—	433-14.141	Buchse	4	
—	515-14.102	Anschlagpuffer	2	
15	422-14.183	Scheibe	8	
16	DIN 127 B 8	Federring	2	
17	DIN 931 M 8x42	Sechskantschraube	2	
18	DIN 931 M 8x50	Sechskantschraube	2	
19	DIN 6797 A 8,4	Zahnscheibe	2	
20	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	2	
—	DIN 931 M 8x60	Sechskantschraube	2	} zur Bef. Motor u. Hinterrad- schutzblech an Schwinge
—	DIN 127 B 8	Federring	3	
—	DIN 931 M 8x65	Sechskantschraube	1	

## zu Tafel 7 Lichtanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplicht

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	510-16.729	<b>Einstellscheinwerfer vollst. 6 V, 25/25 W, ohne Schalter</b>	1	
2	438-16.122	Hauptlichtlampe 6 V, 25/25 W Bilux	1	
3	515-16.701	Einbauschalter mit Zündunterbrechung und Schlüssel	1	EZU 2 77/75 5-63 f. Einbauschalter 515-16.700 für Einbauschalter 515-16.701 7-59 77-75.1 bis Fg.-Nr. 7011053 <b>ab Fg.-Nr. 7011054</b>
4	515-16.900	Rändelmutter	1	
—	515-16.932	Rändelmutter	1	
5	515-16.901	Scheibe	1	
6	515-16.902	Zündschlüssel	1	
—	515-16.918	Zündschlüssel	1	
7	510-16.903	Dichtring	1	
8	510-16.904	Glashaltering	1	
9	510-16.905	Haltering	1	
10	510-16.906	Reflektor	1	
11	510-16.907	Lichtaustritt (Glas)	1	42-96
12	510-16.908	Fassung kpl. für 25 W-Lampe	1	112-24
13	510-16.909	Verschlußteile	1 Satz	Linsenschraube u. Gewindehülse
14	510-16.910	Verstellteile	1 Satz	Druckfeder, Masseband, Schraube und Mutter
15	510-16.911	Federsatz	1 Satz	Glashalterfeder, Druckfeder und Scheibe
—	515-16.710	<b>Einbauschußleuchte vollst.</b>	1	SRBK 22/2
16	515-16.903	Dichtring	1	10-141
17	510-16.918	Kennzeichenfenster	1	43-145
18	515-16.904	Lichtaustritt kpl. (Glas)	1	46-196.1
19	515-16.905	Lampenträger kpl.	1	46-196.2
20	DIN 72601	Glühlampe G 6 V, 3 W Sockel BA 15 s	1	Kugelbirne f. Schlußlicht

## zu Tafel 7 Lichtenanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplicht

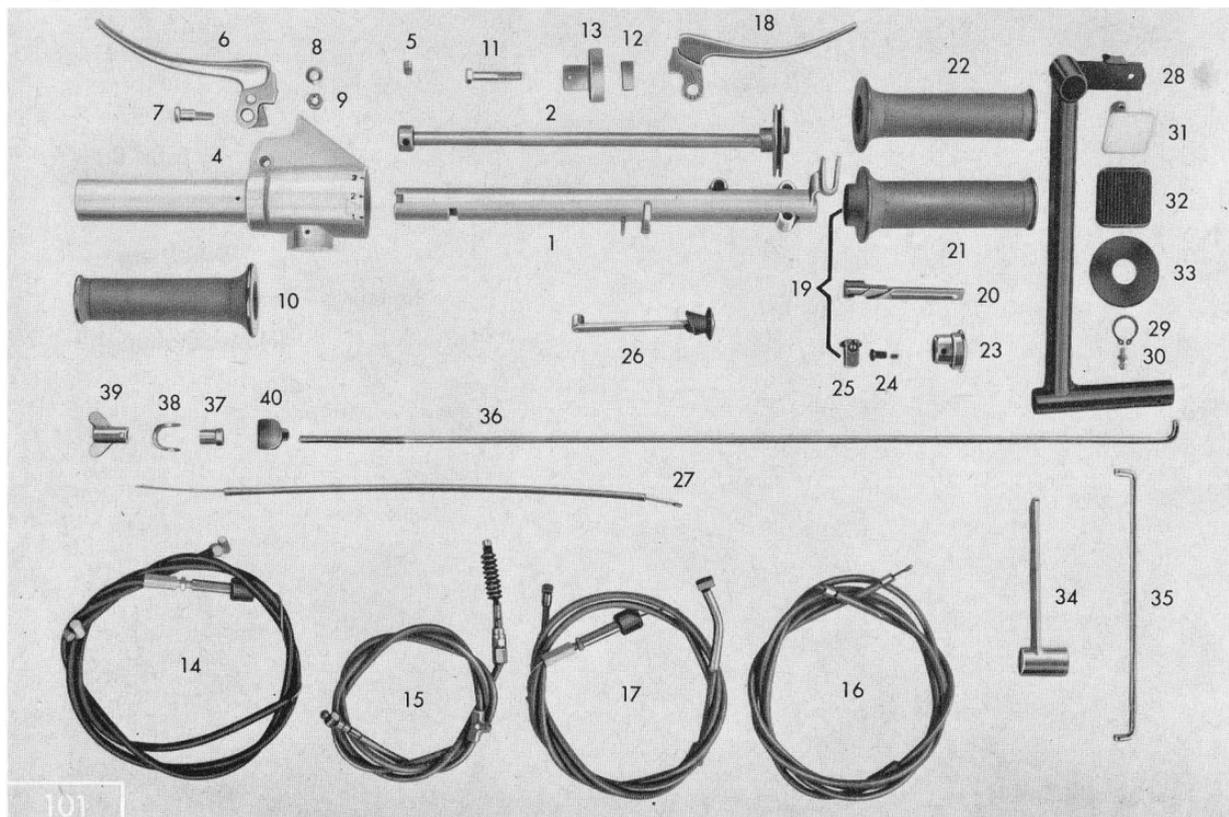
Bild-Nr.	Bemerkung	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
21	DIN 72601	Glühlampe L 6 V, 5 W	1	Soffitte f. Stopplicht
22	561-16.700	<b>Tachometerkopf</b>	1	
23	561-16.600	Tachospirale	1	
—	561-16.138	Dichtring	1	
—	561-16.137	Haltewinkel	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	} zur Befestigung Tachometer an Scheinwerfergehäuse
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	432-16.307	Bougierrohr	1	Motor / Lüsterklemme
—	561-16.613	Lichtkabel 3 pol.	1	
—	DIN 84 AM 3x15	Zylinderschraube	1	
—	561-16.604	Schlußlichtkabel	1	für Schluß- u. Bremslicht
24	515-16.106	Bremslichtdruckschalter	1	
25	561-16.125	Halteblech	1	
26	DIN 7971 B 3,9x16	Zylinderblechschraube	1	
27	432-16.702	Schnarre	1	
28	DIN 91 AM 4x8	Linsensenkschraube	4	für Schnarre
29	561-16.707	Abblendschalter mit Hornkontakt, ohne Kabel	1	
—	DIN 922 M 4x2,5x2,5	Linsenschraube mit Zapfen	2	f. Abblendschalter

**Tafel 8a**

---

**Schaltung –  
Seilzüge – Betätigungshebel  
(Handschaltung)**

Tafel 8a Schaltung, Seilzüge, Betätigungshebel (Handschaltung)



## zu Tafel 8a Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-17.651	<b>Lenkerrohr links, 3-Gang</b>	1	ab Fg.-Nr. 7009977
—	561-17.652	<b>Lenkerrohr links, 4-Gang</b>	1	ab Fg.-Nr. 7007456
2	561-17.649	Schaltröhr vollst.	1	ab Fg.-Nr. 7007687
4	561-17.701	Hebellager vollst. <b>3-Gang</b>	1	
—	561-17.706	Hebellager vollst. <b>4-Gang</b>	1	
—	DIN 5401 KI III	Kugel 4 $\phi$	1	
—	561-17.250	Druckfeder	1	
—	561-17.206	Führungsbüchse	1	
—	DIN 443	Verschlußdeckel 26 $\phi$	1	
5	561-17.174	Führungsbolzen	1	
6	561-17.628	<b>Kupplungshebel</b>	1	
7	561-17.132	Hebelschraube	1	
8	DIN 137 B 6	Federscheibe	4	1x Kupplungshebel, 3x Schaltgriff
9	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
10	561-17.172	Festgriff-Überzug	1	DG 21-10.1
11	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	3	} an Scheinwerfergehäuse
—	DIN 433 6,4	Scheibe	3	
12	561-17.265	Spannfeder	1	
13	561-17.249	Seilführungsblech	1	
—	DIN 84 AM 3x5	Zylinderschraube	1	
—	DIN 137 A 3	Federscheibe	1	

## zu Tafel 8a Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
14	561-17.654	<b>Schaltzug 3-Gang</b>	1	ab Fg.-Nr. 7003306  Magura 1708  Einzelteile für <b>Schaltzug</b>  je 1x für alle Züge          Einzelteile für <b>Bremszug</b>       Einzelteile für <b>Gaszug</b>
—	561-17.657	<b>Schaltzug 4-Gang</b>	1	
—	561-17.164	Löt nipple	1	
—	561-17.262	Nippel	2	
—	400-17.142	Sechskantmutter	1	
—	400-17.141	Einstellschraube	1	
—	561-17.217	Löt nipple	1	
—	428-17.625	Plastik-Öler	4	
—	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube	1	
—	DIN 6797 A 6,4	Zahnscheibe	1	
15	561-17.601	<b>Bremszug</b>	1	
—	DIN 71988 B 1,8	Nippel	1	
—	DIN 71988 A	Nippelaufnahme	1	
—	561-17.157	Hülse	2	
—	DIN 71987 C 3	Hülse für Spirale	2	
—	400-17.141	Einstellschraube	1	
—	400-17.142	Sechskantmutter	1	
—	400-17.140	Einstellring	1	
—	616 z 263	Faltenball	1	
—	405-17.211	Seilnippel	1	
16	561-17.603	<b>Gaszug</b>	1	
—	DIN 71988 C	Nippel	2	
—	561-17.207	Hülse	3	

## zu Tafel 8a Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
17	561-17.618	<b>Kupplungszug</b>	1	} <b>ab Fg.-Nr. 7003306</b>
—	561-17.212	Löt nipple	1	
—	515-17.105	Seil nipple	1	
—	515-17.715	Seilzugverstellung	1	
—	561-17.252	Umlenkrohr	1	
18	561-17.151	<b>Bremshebel</b>	1	
—	DIN 433 8,4	Scheibe o. F.	1	
—	DIN 2091 A 6,4	Scheibe	1	
—	561-17.132	Hebelschraube (wie Bild 7)	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
19	170 z 218	<b>Gasdrehgriff kompl.</b>	1	DG 03.22 ch/hg
20	2253 K 7	Gleitstein	1	DA 2-2
21	2250 K 7	Griffrohr mit Gummi	1	DG 22-Z 2 hg
22	2256 K 5	Gummiüberzug	1	DG 21-10.1 hg
23	2251 K 5	Abschlußkappe	1	DAB 4 ch
24	DIN 91 AM 5x10	Linsensenkschraube	1	
25	2253 K 3	Kabelstütze	1	DG 17.1
—	561-17.248	Anlaufscheibe	1	
—	561-17.254	Wellscheibe	1	
26	561-17.615	<b>Schieber zum Starterzug</b>	1	
27	561-17.614	Zugseil kompl.	1	

## zu Tafel 8a Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Handschaltung)

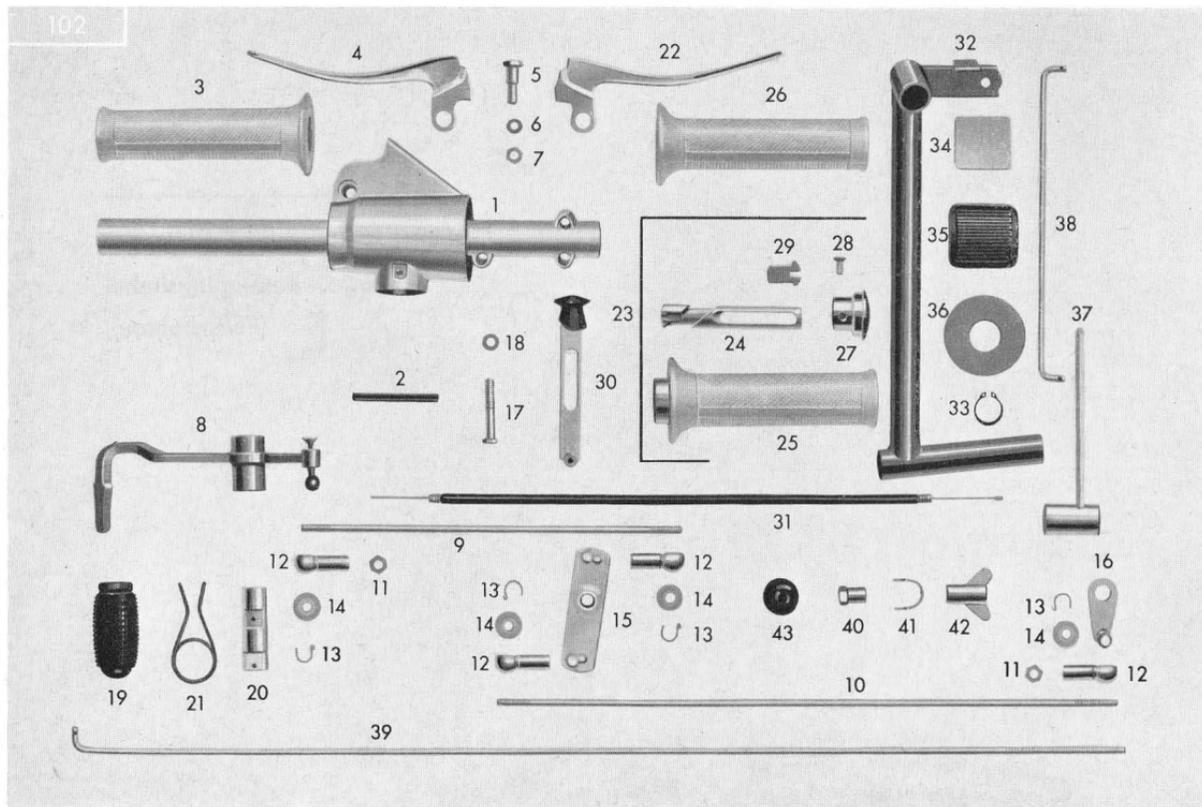
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	1063 z 6	Hülse	1	
—	DIN 553 M 4x6	Gewindestift	1	
—	1301 z 014	Scheibe	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	2	
28	561-17.621	<b>Fußbremshebel</b>	1	
29	DIN 471 16x1	Sicherungsring	4	an Rahmen
30	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	2	1x Fußbremshebel 1x Zwischenhebel
31	561-17.622	Trittplatte	1	
—	DIN 1481 4x18	Spannstift	1	an Fußbremshebel
32	561-17.226	Pedalplatte (Gummi)	1	
33	561-17.256	Abdeckscheibe	1	
34	561-17.623	Zwischenhebel	1	für Fußbremse
35	561-17.228	Bremsstange <b>vorn</b>	1	
36	561-17.229	Bremsstange <b>hinten</b>	1	
—	DIN 433 6,4	Scheibe	3	} an Fußbrems- u. Zwischenhebel
—	DIN 94 2x12	Splint	3	
37	512-17.100	Mutter	1	
38	433-17.100	Sicherungsblech	1	
39	428-17.103	Flügelmutter	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
40	561-17.263	Tülle	2	
—	561-18.617	<b>Kette m. Schloß 1/2" x 3/16", 76 Glieder</b>	1	
—	432-18.901	Kettenfließfett (Tube 100 Gramm)	1	

**Tafel 8/1**

---

**Schaltung –  
Seilzüge – Betätigungshebel  
(Fußschaltung)**

Tafel 8/1 Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Fußschaltung)



## zu Tafel 8/1 Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Fußschaltung) ab Fahrgest.-Nr. 7007762

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-17.712	<b>Hebellager vollst.</b>	1	
2	DIN 1481 5x45	Spannhülse	1	
3	561-17.117	Festgriff	1	FG 21-10.4 hg
4	561-17.152	Kupplungshebel	1	HP-03.5 pol.
5	561-17.132	Hebelschraube	1	
6	DIN 137 B 6	Federscheibe	4	1x Kupplungshebel 3x an Scheinwerfergeh.
7	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
8	561-17.664	<b>Fußschalthebel mit Kugelzapfen 10 mm</b>	1	<b>Achtung! Vorhandene Fußschaltheile mit 8 mm- Kugelzapfen müssen gegen 10 mm-Kugelzapfen ausgewechselt werden. Zu diesem Umbau müssen nebenstehende Fußschalt- teile bestellt werden.</b> siehe auch Motor Tafel 9/1 an Scheinwerfergehäuse
9	561-17.279	Schaltgestänge <b>vorn</b>	1	
10	561-17.281	Schaltgestänge <b>hinten</b>	1	
11	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
12	DIN 71805 B 10	Kugelpfanne <b>für 10 mm-Kugelzapfen</b>	4	
13	DIN 71805 S 10	Sicherungsbügel	4	
14	616 z 11	Gummimuffe	4	
15	561-17.665	Hebel <b>mit 2 Kugelzapfen 10 mm</b>	1	
16	267-05.652	Hebel <b>mit Kugelzapfen 10 mm</b> auf Fußschaltwelle	1	
17	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	3	
18	DIN 433 6,4	Scheibe	3	
19	616 z 25	Gummimuffe f. Fußschalthebel	1	
20	561-17.120	Lagerbolzen	1	Fußschalthebel an Beinschild
—	DIN 94 3x25	Splint	1	
—	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	1	
21	561-17.121	Drehfeder	1	

## zu Tafel 8/1 Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Fußschaltung) ab Fahrgest.-Nr. 7007762

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	DIN 433 8,4	Scheibe	1	} Befestig. des Hebels an Rahmen
—	DIN 94 2x18	Splint	1	
—	561–17.601	<b>Bremszug</b>	1	} Einzelteile siehe Tafel 8a
—	561–17.603	<b>Gaszug</b>	1	
—	561–17.618	<b>Kupplungszug</b>	1	
22	561–17.151	Bremshebel	1	} HN 03.4 pol.
—	561–17.132	Hebelschraube (wie Bild 5)	1	
—	DIN 433 8,4	Scheibe	1	
—	DIN 9021 A 6,4	Scheibe	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe (wie Bild 6)	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
23	170 z 218	<b>Gasdrehgriff kpl.</b>	1	DG 03.22 ch/hg
24	2253 k 7	Gleitstein	1	DA 2-2
25	2250 k 7	Griffrohr mit Gummi	1	DG 22-Z 2 hg
26	2256 k 5	Gummiüberzug	1	DG 21-10.1 hg
27	2251 k 5	Abschlußkappe	1	DAB 4 ch
28	DIN 91 AM 5x10	Linsensenkschraube	1	} Einzelteile für Gasdreh- griff
29	2253 k 3	Kabelstütze	1	
—	561–17.248	Anlaufscheibe	1	
—	561–17.254	Wellscheibe	1	DG 17.1
30	561–17.615	<b>Schieber zum Starterzug</b>	1	
31	561–17.614	Zugseil kpl.	1	
—	1063 z 6	Hülse	1	
—	DIN 553 M 4x6	Gewindestift	1	

zu Tafel 8/1 Schaltung – Seilzüge – Betätigungshebel (Fußschaltung)

ab Fahrgest.-Nr. 7007762

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	1301 z 014	Scheibe	1	zur Bef. an Bodenblech
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	2	
32	561-17.621	Fußbremshebel	1	
33	DIN 471 16x1	Sicherungsring	4	
—	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	2	1 x Zwischenhebel 1 x Fußbremshebel,
34	561-17.622	Trittplatte	1	
—	DIN 1481 4x18	Spannstift	1	
35	561-17.226	Pedal-Platte (Gummi)	1	
36	561-17.256	Abdeckscheibe	1	
37	561-17.623	Zwischenhebel	1	für Fußbremse
38	561-17.228	Bremsstange <b>vorn</b>	1	
39	561-17.229	Bremsstange <b>hinten</b>	1	
—	DIN 433 6,4	Scheibe	3	} an Fußbrems- u. Zwischenhebel
—	DIN 94 2x12	Splint	3	
40	512-17.100	Mutter	1	
41	433-17.100	Sicherungsblech	1	
42	428-17.103	Flügelmutter	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
43	561-17.263	Tülle	2	
—	561-18.617	<b>Kette mit Schloß <math>1/2'' \times 3/16''</math>, 76 Glieder</b>	1	
—	432-18.901	Kettenfließfett (Tube 100 Gramm)	1	

## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-19.609	<b>Vorderrad-Schutzblech</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
—	561-19.101	Gummiring	1	
—	616 z 216	Tülle	1	} Befestigung Schutzblech an Vorderradgabel oben
—	561-19.104	Anschlagbolzen	1	
—	DIN 933 M 7x15	Sechskantschraube	1	
—	DIN 127 B 7	Federring	2	
—	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	2	
—	DIN 137 B 7	Federscheibe	2	} Befestigung rechts u. links
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2	
2	561-19.706	<b>Beinschild vollst.</b>	1	<b>Handschaltung Farbe angeben!</b>
—	561-19.719	<b>Beinschild vollst.</b>	1	<b>Fußschaltung ab Fg.-Nr. 7007762 Farbe angeben!</b>
3	515-23.109	Plakette	1	
—	DIN 7331	B 3 x 6 x 6 Hohl Niet	2	
—	561-19.292	Plastikzierleiste	2	
—	428-23.125	Befestigungsklammer	16	
—	428-23.124	Endstück	4	
4	561-19.704	Gepäckhaken	1	
—	DIN 91 AM 5x8	Linsensenkschraube	2	
5	561-19.615	<b>Fußbrett links</b>	1	
6	561-19.616	<b>Fußbrett rechts</b>	1	
—	DIN 933 M 4x12	Sechskantschraube	8	} zur Fußbrettbefestigung
—	DIN 127 B 4	Federring	8	
—	DIN 934 M 4	Sechskantmutter	8	
—	561-19.277	Profilleiste	2	

## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
7	561-19.243	<b>Mittelstück</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
—	561-10.701	Sicherheitsschloß ( <b>Satz</b> )	1	siehe auch Rahmen
—	561-19.118	Abziehbild A-R-Z	1	mit Benzinlahn 561-20.703 bestellen
—	432-10.210	Gummitülle	1	
8	561-19.626	<b>Bodenblech vollst.</b>	1	
—	DIN 85 6x12	Linsenschraube	4	} Befestigung Bodenblech an Mittelstück
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	4	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	8	
9	561-19.619	Riemenöse vorn	1	
10	561-19.631	Riemenöse hinten	1	
—	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	4	} zur Befestigung des Mittelstücks
—	DIN 931 M 8x30	Sechskantschraube	3	
—	DIN 6797 A 8.4	Zahnscheibe	3	
—	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	3	
—	DIN 933 M 6x30	Sechskantschraube	2	
—	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	2	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	6	
11	561-19.116	<b>Stirnverkleidung</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
—	561-19.177	Schlauchband	2	
—	DIN 933 M 6x18	Sechskantschraube	4	} zur Befestigung der Stirnverkleidung
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	8	
—	DIN 917 M 6	Hutmutter	4	
12	561-19.710	<b>Seitenschale links vollst.</b>	1	
—	561-19.711	<b>Seitenschale rechts vollst.</b>	1	
—	561-19.178	Abziehbild <b>RS</b> für Seitenschalen	2	
—	561-19.235	Verschußöse	2	

## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie

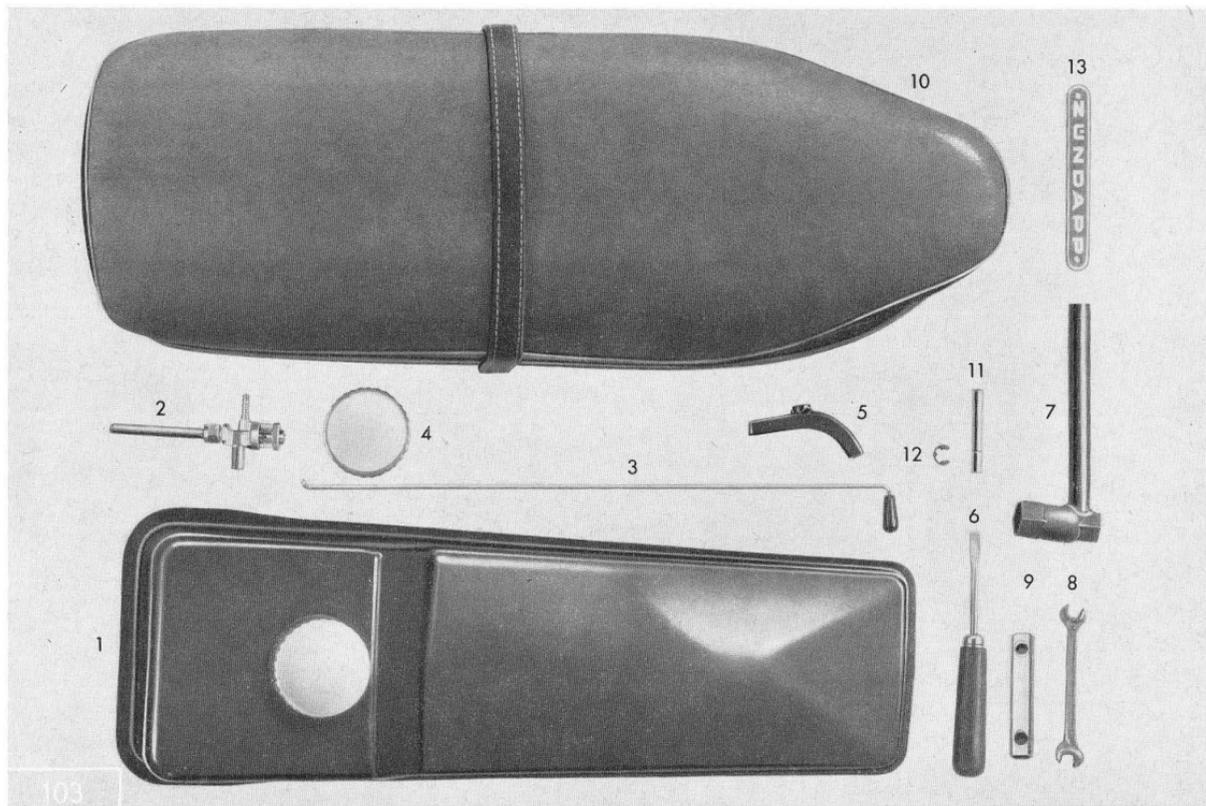
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-19.237	Druckfeder	2	
—	DIN 9021 A 5.3	Scheibe	2	
—	DIN 94 2x12	Splint	2	
—	561-19.238	Profilleiste 1090 lg.	2	
—	561-19.241	Plakette	2	
14	561-19.627	<b>Hinterrad-Schutzblech</b>	1	
—	DIN 127 B 6	Federring	4	
—	DIN 933 M 6x10	Sechskantschraube	4	
15	561-19.278	<b>Fußmatte links</b>	1	<b>Handschaltung</b>
—	561-19.263	<b>Fußmatte links</b>	1	<b>Fußschaltung ab Fg.-Nr. 7007762</b>
16	561-19.279	Fußmatte rechts	1	
17	561-19.280	Schachtmatte	1	
18	561-19.900	Spezialkleber für Heckmatte	1	
19	561-19.293	Profilleiste	2	in Heckmatte
—	561-19.213	Kennzeichenträger	1	
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	} nur bei ungedrosselten Fahrzeugen
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2	
—	1126 z 1	Stützpilz	1	

**Tafel 10a**

---

**Kraftstoffbehälter –  
Werkzeug – Sitzbank**

Tafe! 10a Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank



## zu Tafel 10a Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-20.604	<b>Kraftstoffbehälter</b>	1	
2	561-20.703	Benzinhahn	1	<b>mit Abziehbild 561-19.118 zusammen bestellen</b> (s. Tafel 9)
3	561-20.607	Betätigungsstange	1	für Benzinhahn
—	561-20.126	Scheibe für Betätigungsstange	1	
—	DIN 94 1,5x12	Splint	1	
—	432-12.121	Gummitülle	1	
4	561-20.609	Tankverschluß	1	
—	561-20.115	Gummiprofil	2	
5	561-20.605	Bügel	2	Bef. an Mittelstück vorn
—	561-20.114	Gummiprofil	2	
—	DIN 931 M 6x22	Sechskantschraube	2	} Befestigung Bügel an Mittelstück
—	DIN 6797 A 6,4	Zahnscheibe	2	
—	DIN 125 6,4	Scheibe	2	
—	DIN 73379 A 5x9	Kraftstoffschlauch	—	Meterware
—	561-20.700	<b>Werkzeug vollst.</b>	1	
—	405-20.628	Luftpumpe	1	<b>ab Fahrgestell-Nr. 7013929</b>
—	400-20.300	Putztuch	1	
6	428-20.113	Schraubenzieher	1	
7	561-20.610	Steckschlüssel 17x21	1	
8	DIN 895 8x10	Doppel-Schraubenschlüssel	1	} <b>ab Fahrgest.-Nr. 7004564</b>
9	2021 z 23	Steckschlüssel 10 x 11	1	
—	M 1671 z 64	Dorn	1	
10	561-21.804	<b>Doppelsitzbank</b>	1	
—	561-21.706	Einfachsitzbank	1	<b>nur für Schweiz</b>
11	561-21.148	Lagerbolzen	1	
12	DIN 6799 8	Sicherungsscheibe	1	
13	433-23.141	Plakette	1	

# Erläuterungen zum Ersatzteil-Katalog

## Jul 1967

# Erläuterungen zum Ersatzteil-Katalog

**Wichtige Hinweise:** Dieser Ersatzteilkatalog beinhaltet:

Motor 267 / 3 Gänge, Handschaltung

Motor 276 / 4 Gänge, Handschaltung

Motor 276 / 4 Gänge, Fußschaltung

Fahrgestell 561

Motor	Fahrgestell	Bemerkungen
267-020 / 3 Gänge, Handschaltung Kickstarter, mit Gebläse	561-003	R 50
267-010 / 4 Gänge, Handschaltung Kickstarter, mit Gebläse	561-004	RS 50
276-44L0/4 Gänge, Fußschaltung mit Gebläse	561-06L0	RS 50
276-44L6/4 Gänge, Fußschaltung mit Gebläse	561-06L6	RS 50 Bundespost

**Nur ZUNDAPP-Original-Ersatzteile gewähren Sicherheit, erhalten die Garantie und schützen vor Schäden. Verwenden Sie deshalb nur ZUNDAPP-Original-Ersatzteile und keine nachgeahmten Teile. Der Einbau von Teilen fremder Herkunft führt zum Erlöschen des Garantieanspruches.**

Bei Bestellungen von Ersatzteilen aus dem Ihnen vorliegenden Ersatzteil-Katalog bitten wir, folgende Einzelheiten anzugeben bzw. zu beachten:

## 1. Bestellung

Sämtliche Zuschriften, die sich auf Ersatzteile beziehen, ausdrücklich an

ZUNDAPP-Werke GMBH

**Abt. Verkauf Teile**

8 München 8

Anzinger Straße 1-3

richten, telefonische Bestellungen unter München 45 931, Nebenstelle 258 oder 387 (Verkauf Teile). Bei allen Bestellungen ist lediglich die in der 2. Spalte von links des Ersatzteil-Kataloges stehende „Bestell-Nr.“ und die gewünschte Stückzahl anzugeben. **Bei lackierten Teilen bitten wir, unbedingt die Farbindex-Zahl einzusetzen.** Diese ist aus der Farbmustertafel ersichtlich und wird **hinter** die Bestell-Nr. gesetzt (**siehe Bestellbeispiel**).

Bedienen Sie sich bitte der von uns zur Verfügung gestellten Bestellformulare oder, wenn diese nicht vorhanden, folgenden Schemas:

### **Anschrift wie oben**

Ich bestelle zur Lieferung gemäß Ihren Bedingungen folgende Motoren- bzw. Fahrgestell-Ersatzteile:

<b>Bestell-Nr.</b>	<b>Stückzahl</b>	<b>Versandart</b>
267-01.906	3	
265-02.610	2	
561-19.609/35	1 (35 Schutzblech vorn <b>carrera-weiß</b> )	
561-19.243/35	1 (35 Mittelstück <b>carrera-weiß</b> )	

Stempel und Unterschrift

Sollte die Bestell-Nr. des Ersatzteiles nicht einwandfrei festzustellen sein, senden Sie uns bitte ein Musterteil ein, das mit einem Anhänger versehen sein muß, der Ihre volle Anschrift trägt.

Ist die Rückgabe des uns als Muster eingesandten Teiles erwünscht, so muß dies ausdrücklich in der Bestellung und auf dem Anhänger vermerkt sein. Alte Teile bewahren wir nicht auf. Wir übergeben diese sofort ohne Unterschied und ohne Gutschrift unserem Schrottlager.

### **2. Preise**

Die empfohlenen Verkaufspreise bitten wir unserer Ersatzteil-Preisliste bzw. dem Ersatzteile-Dienst zu entnehmen.

### **3. Versandvorschriften**

Die gewünschte Versandart bitten wir bei jeder Bestellung mit anzugeben; z. B. als: Muster ohne Wert, Postpaket, Eilboten, Frachtgut, Eilgut, Schnellpaket oder durch Luftpost.

Schreiben Sie uns auch deutlich Ihre genaue Adresse mit postalischer Bezeichnung des Wohnortes, da sonst Verzögerungen nicht zu vermeiden sind.

**Aufträge, die unter DM 3.- netto liegen, sind nicht rabattpflichtig.**

### **4. Zahlungsbedingungen**

Liegt keine Vorauskasse vor, erfolgt aus technischen Gründen und ohne Ausnahme die Zusendung „Per Nachnahme“. Wir können hiervon beim besten Willen nicht abgehen, da unsere Buchhaltung für Ersatzteile-Käufe bei der großen Anzahl von Kunden keine Sonderkonten führen kann.

Es ist auch grundsätzlich nicht möglich, bestellte und ausgelieferte Ersatzteile zu einem späteren Zeitpunkt wieder zurückzunehmen und gutzuschreiben.

## **5. Allgemeines**

- a) **Ersatzteile-Bestellungen getrennt aufgeben. Nicht mit anderen Briefen!**
- b) Bei allen Beantwortungen unserer Briefe wollen Sie in Ihren Antworten das von uns eingesetzte Abteilungs- und Diktat-Zeichen anführen. Sie erleichtern uns dadurch die Erledigung Ihrer Angelegenheiten und wir geben die Gewähr für eine schnelle Beantwortung Ihrer An- und Rückfragen.
- c) Alle Abbildungen und Angaben in diesem Ersatzteil-Katalog sind unverbindlich. Änderungen bleiben uns ohne vorherige Mitteilung jederzeit vorbehalten.

## **6. Garantieansprüche**

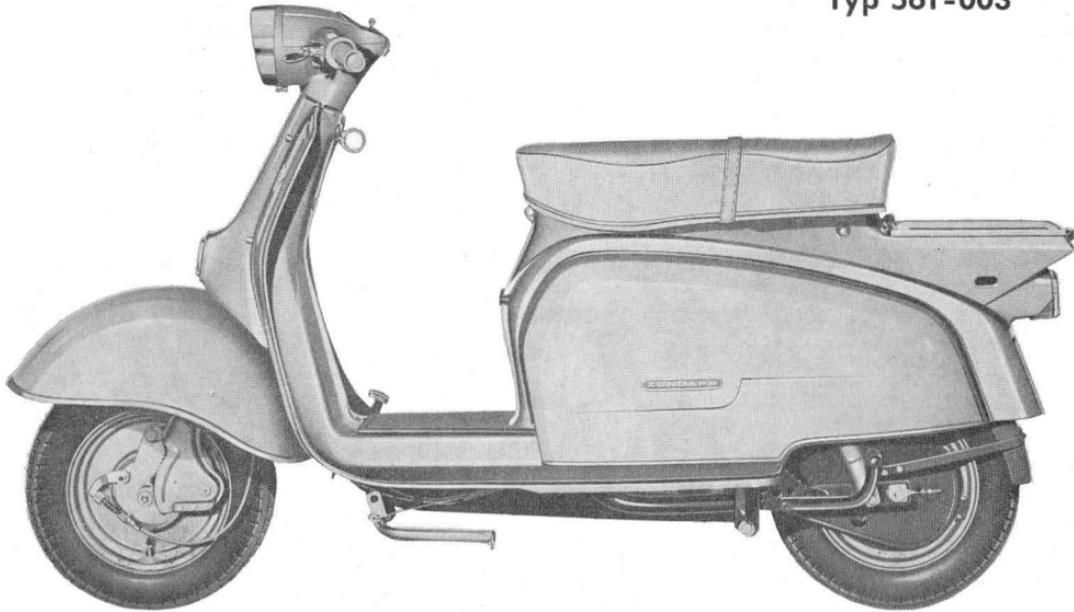
Grundlage für die Abwicklung von Garantieansprüchen sind die Garantiebedingungen. Diese sind in dem Heft „Bedienungsanleitung“ abgedruckt. Bei Gewährleistungsanträgen ist die Einsendung des Garantiescheines unbedingt erforderlich. Sofern die defekten Teile nicht sofort mit der Reklamation eingesandt werden können, erfolgt die Vorauslieferung der Neuteile mit einer Zielrechnung. Nach erfolgtem Umbau sind die Altteile innerhalb von 14 Tagen zurückzusenden, worauf nach Anerkennung des Garantieanspruches Gutschrift der Zielrechnung erfolgt. Im übrigen bitten wir die Ausführungen in unseren Kundendienst-Schnellbriefen genau zu beachten.

## **7. Sonstiges**

**Der Nachdruck dieses Kataloges – auch auszugsweise – ist ohne vorherige Genehmigung nicht gestattet.**

**ZUNDAPP-WERKE GMBH  
8 MÜNCHEN 8  
Anzinger Straße 1-3**

**Motorroller  
Typ 561-003**



**R 50 mit Gebläse, 3 Gänge/Handschaltung**

# Farbmuster

Colour samples · Échantillons de couleurs

Die hinter der Farbbezeichnung stehende Indexzahl ist bei Bestellungen **unbedingt** anzugeben.

When ordering spare parts of this catalogue, please indicate the INDEX-Number behind the wanted colour.

Pour faciliter l'exécution des commandes de pièces de rechange, nous vous prions d'indiquer numéro d'index après la couleur désirée.

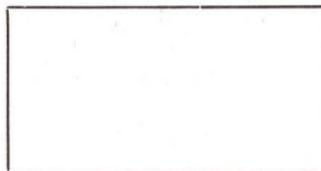


**brillant-blau**

brilliant blue

bleu brillant

**33**



**carrera-weiß**

carrera white

blanc carrera

**35**



**gold-beige**

golden beige

beige doré

**39**



**post-gelb**

**56**

# Inhaltsverzeichnis

## 3-Gang-Motor, Handschaltung

Tafel 1a	Gehäusehälfte rechts
Tafel 2a	Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links
Tafel 3	Lüftergehäuse – Lüfterrad
Tafel 4	Gehäusedeckel rechts
Tafel 5	Zylinder – Kurbeltrieb
Tafel 6	Vergaser
Tafel 7a	Getriebe – Schaltwelle
Tafel 8	Schalthebel – Schaltgabel
Tafel 9	Kickstarterwelle – Starternabe
Tafel 9a	Kickstarterwelle – Starternabe
Tafel 10	Kupplung
Tafel 11	Elektrische Ausrüstung
Tafel 12	Auspuff

## zu Tafel 1 a Gehäusehälfte rechts (3 Gänge, Handschaltung)

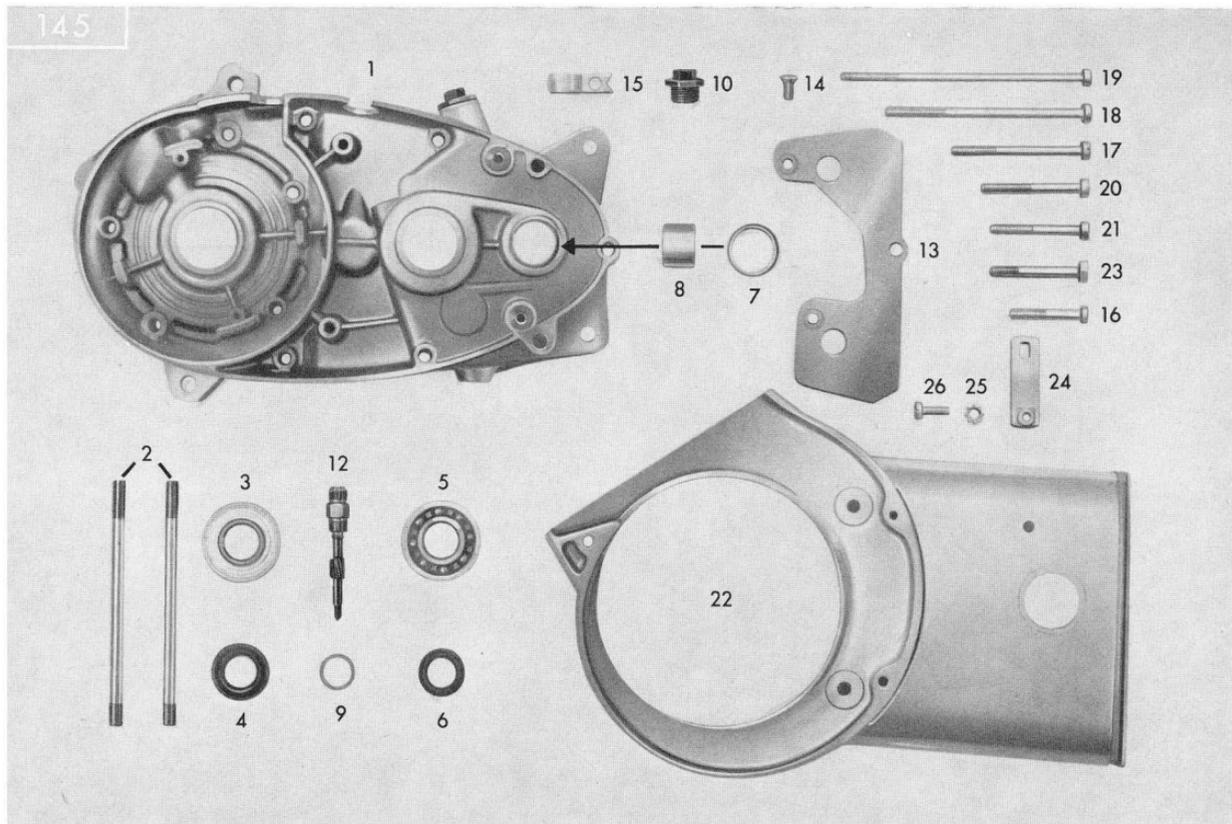
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.906	<b>Gehäusehälfte rechts, unmontiert</b>	1	
—	265-01.117	Gehäusedichtung	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 1476 5x15	Halbrundkerbnagel	1	
4	DIN 1481 5x45	Spannstift für Bremsfeder	1	
5	DIN 625 z 6202	Ringrillengerüst	1	} für Kurbelwelle
6	DIN 3760	Wellendichtring 15 x 24 x 7	1	
7	DIN 625 16005	Ringrillengerüst	1	} für Getriebewelle
8	276-01.154	Sicherungsring J 47 x 1,75 V	1	
9	M 181 z 138	Paßbüchse	4	
10	265-01.104	Lagerrohr	1	
11	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	
12	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	1	
13	265-01.138	Sicherungsblech	1	
14	DIN 933 M 10x18	Ölablaßschraube	1	
15	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
16	267-01.128	Büchse für Kickstarterwelle	1	
—	265-01.102	Büchse für Schaltwelle	1	
—	265-01.143	Halteblech	1	nur erforderlich, wenn Schaltzug alter Ausführung eingebaut wird

**Tafel 2 a**

---

**Gehäusehälfte links –  
Gehäusedeckel links**

Tafel 2 a Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links



zu Tafel 2 a Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links (3 Gänge Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.911	<b>Gehäusehälfte links, unmontiert</b>	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6203	Ringrillenlager	1	} für Kurbelwelle
4	277-01.136	Dichtring grün 17 x 28 x 5/8	1	
5	DIN 625 6203	Ringrillenlager	1	} für Schaltwelle
6	265-01.135	Wellendichtung 16 x 24 x 7	1	
7	267-01.126	Wellendichtung 20 x 26 x 4	1	} für Kickstarterwelle
8	267-01.125	Buchse	1	
9	265-01.108	Lagerbuchse	1	für Schaltwelle
10	281-01.135	Öleinfüllschraube	1	
12	265-01.604	Tachoritzel 12 Zähne	1	
13	266-01.208	Zwischenblech	1	
14	DIN 88 AM 5x10	Linsensenkverschraubung	2	
15	265-01.145	Kabelschelle	1	
16	DIN 84 AM 6x35	Zylinderschraube	2	} Verschraubung der Gehäusehälften
17	DIN 84 BM 6x65/20	Zylinderschraube	1	
18	DIN 84 BM 6x98/25	Zylinderschraube	6	
19	DIN 84 BM 6x120/25	Zylinderschraube	3	
20	DIN 84 BM 6x50	Zylinderschraube	1	
21	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	1	
—	265-01.134	<b>Gehäusedeckel links</b>	1	bis Motor-Nr. 8003083
22	267-01.142	Gehäusedeckel links	1	ab Motor-Nr. 8003084
23	DIN 931 M 6x45	Sechskantschraube	2	Befestig. für Gehäusedeckel
24	267-01.605	Halteblech	1	} ab Fahrgest.-Nr. 7009003
25	DIN 6797 A 5,3	Zahnscheibe	1	
26	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	1	

### zu Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Benennung
1	267-01.618	<b>Lüftergehäuse</b>	1	
2	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	3	
3	266-01.602	Lüfterkappe	1	
4	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	
5	266-01.214	Gummimuffe	1	
6	266-07.601	Lüfterrad ( <b>für 4 Befestigungen</b> )	1	} bis Motor-Nr. 8011358 für Zündmagnet 265-07.707 siehe auch Tafel 11
7	DIN 84 AM 5x20	Zylinderschraube	4	
—	266-07.603	Lüfterrad ( <b>für 3 Befestigungen</b> )	1	} ab Motor-Nr. 8011359 für Zündmagnet 265-07.709 siehe auch Tafel 11
—	DIN 84 AM 6x12	Zylinderschraube	3	
—	266-01.217	Gummipuffer für Lüfterkappe	2	
—	266-01.211	Verschußdeckel	1	zur Lüfterkappe
—	267-01.604	Winkel	1	Befestig. für Ansaugdämpfer
—	DIN 660 3x8	Halbrundniet	2	} Winkelbefestigung
—	DIN 9021 A 3,2	Scheibe	2	

### zu Tafel 4 Gehäusedeckel rechts (3 Gänge Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-01.139	<b>Gehäusedeckel rechts, unmontiert</b>	1	bis Motor-Nr. 8003083
—	265-01.151	Gehäusedeckel rechts, unmontiert	1	ab Motor-Nr. 8003084
—	265-01.118	Gehäusedichtung	1	
2	DIN 443	Verschlußdeckel 22	1	
3	DIN 1481 3x12	Spannstift	1	
4	265-01.601	Kupplungshebel	1	bis Motor-Nr. 8003083
—	265-06.602	Kupplungshebel	1	ab Motor-Nr. 8003084
5	281-06.115	Scheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
6	281-06.114	Scheibe 0,2 mm	1	
7	265-06.112	Drehfeder	1	
8	405-15.388	Dichtring 11 $\phi$ x 2,5 $\phi$	1	
9	DIN 6799 8	BZ-Sicherung	1	
10	265-06.104	Kupplungszunge	1	
11	265-06.106	Einstellschraube	1	
12	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
13	265-06.117	Sechskantmutter	1	
14	265-06.109	Haltefeder	2	
15	DIN 84 M 4x6	Zylinderschraube	2	
16	DIN 7603 A 6x10	Dichtring	1	} Abbildungen ohne Nummernangabe
17	DIN 85 AM 6x12	Linsenschraube	1	

zu Tafel 5 Zylinder – Kurbelbetrieb (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-02.610	<b>Zylinder mit Kolben</b>	1	
2	M 1262 K 384	Kolbenring oben	1	
—	251-02.205	Kolbenring unten	1	
3	DIN 73 123 A 12	Sprengring	2	
4	265-02.110	Zylinderdichtung	1	
5	265-02.115	Zylinderkopfdichtung	1	
6	265-02.201	Zylinderkopf	1	
7	265-02.120	Scheibe 3 mm	4	
8	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	4	
9	265-03.610	<b>Kurbelwelle</b>	1	
—	277-03.115	Ausgleichsscheibe 2 mm	1	
—	261-05.144	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	} für rechte Kurbelwellenseite (Kupplungsseite)
—	261-05.137	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	261-05.138	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	261-05.132	Ausgleichsscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
—	277-03.111	Ausgleichsscheibe 2 mm	1	
—	265-05.177	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	} für linke Kurbelwellenseite (Zündmagnetseite)
—	265-05.175	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	265-05.176	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.179	Ausgleichsscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
11	276-05.902	Zahnrad mit Kupplungsrad	1	Abb. siehe Tafel 7a
12	DIN 5401	Kugel 5 $\phi \pm 0.005$	2	
13	265-05.122	Sicherungsscheibe	1	
14	265-05.123	Mutter	1	
15	267-04.113	Dichtung für Ansaugstutzen am Zylinder	1	

## zu Tafel 6 Vergaser (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-04.716	<b>Vergaser kpl.</b>	1	1/16/63 bis Motor-Nr. 8012537
—	267-04.728	Vergaser kpl.	1	1/16/71 ab Motor-Nr. 8012538
2	267-04.920	Vergasergehäuse	1	
3	267-04.921	Deckelplatte	1	20-561
4	267-04.902	Gasschieber	1	22-185-2
5	267-04.922	Schwimmerkappe	1	30-530
6	267-04.923	Schwimmer	1	35-217
7	267-04.924	Befestigungsschraube	2	40-414
8	267-04.925	Ansatzschraube	1	40-417
9	267-04.926	Klemmschraube	1	40-614
10	267-04.927	Stellschraube	1	40-617
11	251-04.927	Mutter	1	42-605
12	267-04.929	<b>Düse Gr. 68</b>	1	44-021 bis Motor-Nr. 8012537
—	267-04.953	Düse Gr. 58	1	44-021 ab Motor-Nr. 8012538
13	267-04.934	Nadeldüse 2,12 a	1	45-154 bis Motor-Nr. 8012537
—	267-04.935	Nadeldüse 2,15a	1	45-154 ab Motor-Nr. 8012538
14	267-04.936	Düsennadel	1	46-062
15	267-04.937	Schwimmernadel	1	47-056
16	267-04.938	Stellschraube	1	50-050
17	267-04.939	Nippel	1	50-331
18	267-04.940	Schlauchfülle	1	51-320
19	267-04.941	Stift	1	52-055
20	265-04.912	Scheibe	1	57-024

## zu Tafel 6 Vergaser (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
21	265-04.907	Halteplättchen	1	57-210
22	267-04.942	Startklappe	1	57-468 bis Motor-Nr. 8012537
—	247-04.902	Startklappe	1	57-760 ab Motor-Nr. 8012538
23	267-04.943	Feder	1	60-167
24	265-04.909	Schieberfeder	1	60-330
25	267-04.944	Torsionsfeder	1	61-035 bis Motor-Nr. 8012537
—	267-04.954	Torsionsfeder	1	61-037 ab Motor-Nr. 8012538
26	267-04.945	Sicherungsscheibe	1	61-624
27	267-04.946	Dichtring	1	65-121
28	267-04.947	Dichtring	1	65-452
29	267-04.907	Dichtung	1	65-523
30	265-04.610	Luftfilter	1	
31	267-04.712	Schlauchbinder	1	
32	267-04.601	Ansaugdämpfer	1	bis Fg.-Nr. 7019151
—	267-04.604	Ansaugdämpfer	1	ab Fg.-Nr. 7019152
33	267-04.120	Ansaugstutzen	1	
—	267-01.140	Scheibe	2	} für Ansaugdämpferbefestigung
—	DIN 6797 A 5,3	Zahnscheibe	2	
—	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	

## zu Tafel 9 a Kickstarterwelle – Starternabe (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-05.348	<b>Kickstarterwelle</b>	1	ab Motor-Nr. 8003084
2	267-05.333	Mitnehmer	1	bis Motor-Nr. 8008351
—	267-05.356	Mitnehmer	1	ab Motor-Nr. 8008352
3	267-05.334	Bremsfeder	1	
—	265-05.257	Scheibe 0,3 x 22,1 x 32 mm	1	
—	265-05.255	Scheibe 0,2 x 22,1 x 32 mm	n. Bedarf	
4	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	3	
5	267-05.301	Starterrad 35 Zähne	1	bis Motor-Nr. 8008351
—	267-05.357	Starterrad 35 Zähne	1	ab Motor-Nr. 8008352
—	265-05.242	Scheibe 0,5 x 16,2 x 28 mm	1	am rechten Gehäuse
6	267-05.328	Starterfeder	1	
7	267-05.310	Scheibe 0,1 x 20,2 x 28 mm	n. Bedarf	} am linken Gehäuse
—	267-05.315	Scheibe 0,2 x 20,2 x 28 mm	n. Bedarf	
—	267-05.321	Scheibe 0,3 x 20,2 x 28 mm	n. Bedarf	
—	267-05.313	Scheibe 0,5 x 20,2 x 28 mm	1	
—	267-05.312	Scheibe 1,0 x 20,2 x 28 mm	1	
8	DIN 471 26x1,2	Sicherungsring	2	} ab Motor-Nr. 8003084
9	267-05.647	Abdeckblech	1	
10	267-05.648	Starternabe mit Kettenrad	1	
12	267-05.343	Scheibe 0,88 x 26,2 x 31 mm	n. Bedarf	
—	267-05.339	Scheibe 0,5 x 26,2 x 31 mm	n. Bedarf	

## zu Tafel 10 Kupplung (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-06.201	<b>Ritzel für Kupplung</b>	1	
2	265-06.606	Haltescheibe vollst.	1	
3	265-06.135	Lamelle	4	
4	265-06.130	Kupplungsscheibe	2	
5	265-06.131	Kupplungsscheibe	1	
6	265-06.127	Deckscheibe	1	
7	261-06.155	Federhülse	10	
8	265-06.123	Kupplungsfeder	10	
9	265-06.202	Sechskantmutter	1	
10	265-06.216	Druckscheibe	1	
11	DIN 934 M 4	Sechskantmutter	5	
12	265-05.296	Distanzscheibe 0,8 mm	1	
—	265-05.294	Distanzscheibe 0,2 mm	} x 6,1 x 11,8 n. Bedarf	
—	265-05.295	Distanzscheibe 0,4 mm		n. Bedarf
—	265-06.128	Scheibe 0,3 mm x 12,2 x 22		1
13	247-05.233	Druckstift	1	
		<b>Kupplungshebel und Kupplungszunge siehe Tafel 4, Gehäusedeckel rechts</b>		

## zu Tafel 11 Elektrische Ausrüstung (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	265-07.707	<b>Zündmagnet 23 W</b>	1	bis Motor-Nr. 8011358
—	265-07.709	Zündmagnet 23 W	1	ab Motor-Nr. 8011359
1	265-07.908	Ankerplatte	1	
2	265-07.909	Zündspule	1	
3	266-07.902	Lichtspule	1	
4	265-07.910	Bremslichtspule	1	
—	265-07.911	Distanzbuchse	2	bis Motor-Nr. 8011358
—	265-07.918	Distanzbuchse	2	ab Motor-Nr. 8011359
5	265-07.912	Schwungrad (für 4 Befestigungen)	1	bis Motor-Nr. 8011358
—	265-07.915	Schwungrad (für 3 Befestigungen)	1	ab Motor-Nr. 8011359
6	266-07.903	Kondensator	1	
7	265-07.913	Kontaktsatz	1	bis Motor-Nr. 8011358
—	265-07.917	Kontaktsatz	1	ab Motor-Nr. 8011359
8	277-07.911	Schmierdocht mit Blattfeder	1	bis Motor-Nr. 8011358
—	265-07.919	Schmierdocht	1	ab Motor-Nr. 8011359
—	277-07.925	Niet für Schmierdocht	1	bis Motor-Nr. 8011358
9	265-07.914	Gummikappe	1	
10	DIN 84 AM 4x15	Zylinderschraube	2	
11	DIN 125 4,3	Scheibe	2	
12	DIN 6888 3x3,7	Scheibenfeder	1	auf Kurbelwelle
13	265-07.105	Bundmutter	1	
14	265-07.100	Kabeltülle	1	
15	266-07.900	Zündkerze BOSCH W 225 T 1, BERU 225/14 u. 2	1	
16	265-07.901	Entstörstecker	1	
17	265-07.111	Gummitülle	1	
20	266-07.601	Lüfterrad (für 4 Befestigungen)	1	bis Motor-Nr. 8011358
—	266-07.603	Lüfterrad (für 3 Befestigungen)	1	ab Motor-Nr. 8011359

## zu Tafel 12 Auspuff (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	428-22.702	<b>Auspufftopf</b>	1	bis Fg.-Nr. 7019095
—	561-22.706	Auspufftopf	1	ab Fg.-Nr. 7019096
2	561-22.111	Auspuffrohr	1	bis Fg.-Nr. 7004563
—	561-22.115	Auspuffrohr	1	ab Fg.-Nr. 7004564
3	DIN 557 M 6	Vierkantmutter	2	} bis Fg.-Nr. 7019095
4	DIN 933 M 6x30	Sechskantschraube	2	
5	DIN 127 B 6	Federring	4	
6	561-22.110	Abstandsrohr	2	bis Fg.-Nr. 7019095
7	DIN 933 M 6x20	Sechskantschraube	1	
8	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
9	433-22.111	Klemmring	1	
10	DIN 931 M 6x25	Sechskantschraube	1	
11	DIN 6797 A 6,4	Zahnscheibe	1	
12	423-22.106	Rohrschelle	1	
13	429-22.601	Auspuffkappe	1	
—	DIN 125 6,4	Scheibe	1	} Befestigung für Auspuffkappe
—	517-22.111	Sicherungsmutter	1	
—	561-22.116	Auspuffschelle	1	} ab Fg.-Nr. 7019096 Befestigung für Auspuffschelle
—	DIN 933 M 8x22	Sechskantschraube	1	
—	DIN 127 B 8	Federring	1	
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	1	
—	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	1	
—	429-22.900	Schalldämpfer-Einsatz	1	

# Inhaltsverzeichnis

## 4-Gang-Motor, Hand- und Fußschaltung

Tafel 1	Gehäusehälfte rechts
Tafel 2a	Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links
Tafel 3	Lüftergehäuse – Lüfterrad
Tafel 4a	Gehäusedeckel rechts
Tafel 5	Zylinder – Kurbeltrieb
Tafel 6	Vergaser
Tafel 7a	Getriebe – Schaltwelle
Tafel 8	Schalthebel – Schaltgabel
Tafel 9	Kickstarterwelle – Starternabe
Tafel 9a	Kickstarterwelle – Starternabe
Tafel 9/1	Fußschaltwelle
Tafel 10	Kupplung
Tafel 11	Elektrische Ausrüstung
Tafel 12	Auspuff

zu Tafel 1 Gehäusehälfte rechts (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

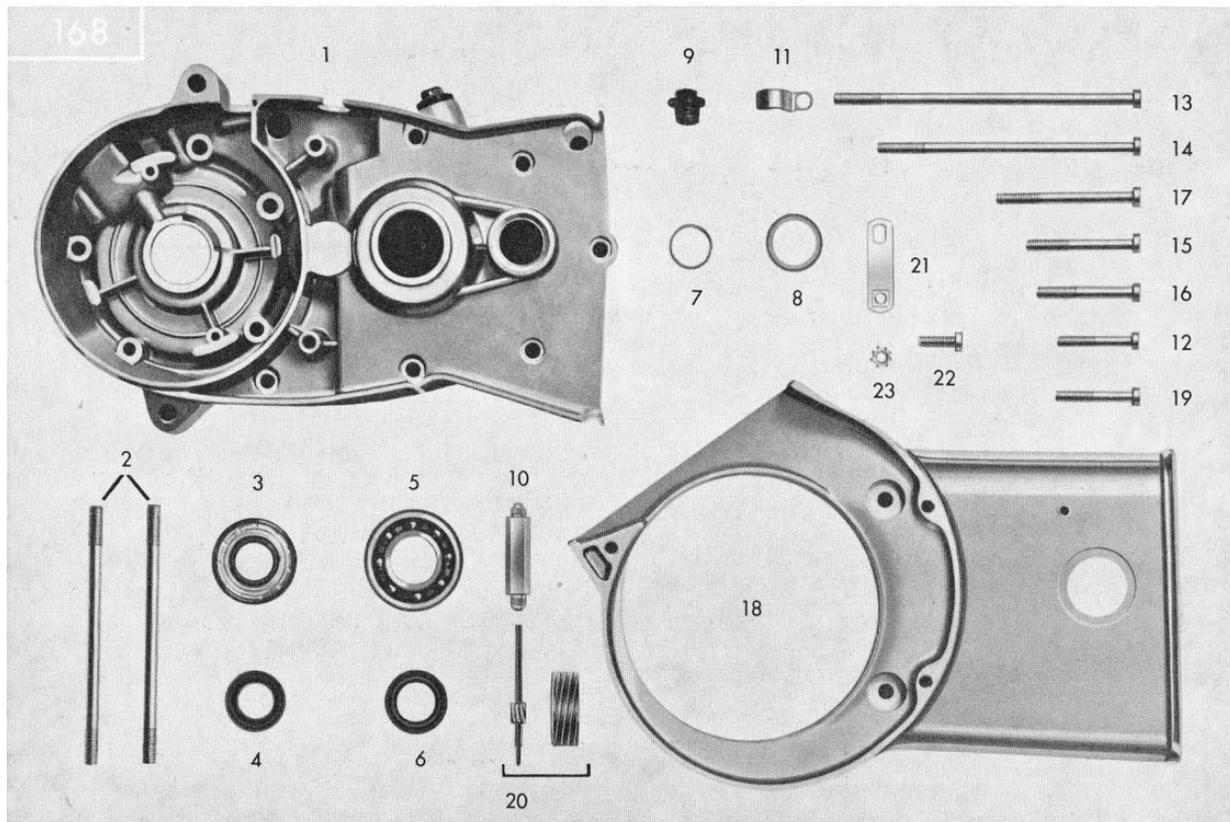
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-01.906	<b>Gehäusehälfte rechts, unmontiert</b>	1	<b>Handschaltung</b>
—	276-01.902	Gehäusehälfte rechts, unmontiert	1	} <b>Fußschaltung</b> ab Fg.-Nr. 7007762
—	267-05.129	Stift	1	
—	265-01.117	Gehäusedichtung	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6302	Ringrillennager	1	} für Kurbelwelle
4	DIN 3760	Wellendichtung 15 x 24 x 7	1	
5	DIN 625 16005	Ringrillennager	1	} für Getriebewelle
6	276-01.154	Sicherungsring J 47 x 1,75 V	1	
7	M 181 z 138	Paßbüchse	4	
8	267-01.128	Lagerbüchse für Kickstarterwelle	1	
9	DIN 933 M 10x18	Ölablaßschraube	1	
10	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
11	DIN 1481 5x50	Spannstift	1	
12	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	
13	265-01.138	Sicherungsblech	1	
14	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	1	} <b>Handschaltung</b>
15	DIN 1476 5x15	Halbrundkerbnagel	1	
16	265-01.104	Lagerrohr	1	
—	265-01.102	Lagerbüchse für Schaltwelle	1	

**Tafel 2 a**

---

**Gehäusehälfte links –  
Gehäusedeckel links**

Tafel 2 a Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links



## zu Tafel 2 a Gehäusehälfte links – Gehäusedeckel links (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-01.907	<b>Gehäusehälfte links, unmontiert</b>	1	<b>Handschaltung</b>
—	276-01.908	Gehäusehälfte links, unmontiert	1	<b>Fußschaltung</b>
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6203	Ringrillenlager	1	} für Kurbelwelle
4	277-01.136	Dichtring grün 17 x 28 x 8	1	
5	DIN 625 6204	Ringrillenlager	1	} für Schaltwelle
6	276-01.150	Wellendichtung 20 x 30 x 7	1	
7	267-01.125	Büchse	1	} für Kickstarterwelle
8	267-01.126	Wellendichtung 20 x 26 x 4	1	
9	281-01.135	Öleinfüllschraube	1	
10	276-05.158	Gewindestutzen	1	
11	276-01.145	Kabelschelle	1	
12	DIN 84 AM 6x35	Zylinderschraube	2	} Verschraubung der Gehäusehälften
13	DIN 84 BM 6x120/25	Zylinderschraube	4	
14	DIN 84 BM 6x98/25	Zylinderschraube	5	
15	DIN 84 BM 6x65/20	Zylinderschraube	1	
16	DIN 84 BM 6x50	Zylinderschraube	1	
17	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	1	
18	276-01.136	<b>Gehäusedeckel links</b>	1	
—	276-01.147	Gehäusedeckel links	1	bis Fg.-Nr. 7009002
19	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	2	ab Fg.-Nr. 7009003
20	276-05.904	Tachoritzel mit Tachorad	1	Befestig. Gehäusedeckel
—	276-05.285	Tachoritzel 9 Zähne	1	<b>austauschbar</b>
—	276-05.284	Tachorad 7 Zähne	1	} einzeln ab Motor-Nr. 8506304 siehe auch Tafel 7a!
21	267-01.605	Halblech	1	
22	Din 84 AM 5x14	Zylinderschraube	1	} ab Fg.-Nr. 7009003 Halblechbefestigung
23	DIN 6797 A 5,3	Zahnscheibe	1	

### zu Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.618	<b>Lüftergehäuse</b>	1	
2	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	3	
3	266-01.602	Lüfterkappe	1	
4	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	
5	266-01.214	Gummimuffe	1	
6	266-07.601	Lüfterrad ( <b>für 4 Befestigungen</b> )	1	} bis Motor-Nr. 8507379 für Zündmagnet 276-07.707 siehe auch Tafel 111
7	DIN 84 AM 5x20	Zylinderschraube	4	
—	266-07.603	Lüfterrad ( <b>für 3 Befestigungen</b> )	1	} ab Motor-Nr. 8507380 für Zündmagnet 276-07.915 u. 283-07.701 siehe auch Tafel 111
—	DIN 84 AM 6x12	Zylinderschraube	3	
—	266-01.217	Gummipuffer	2	für Lüfterkappe
—	266-01.211	Verschlußdeckel	1	Bef. f. Ansaugdämpfer
—	267-01.604	Winkel	1	} Winkelbefestigung
—	DIN 660 3x8	Halbrundniet	2	
—	DIN 9021 A 3,2	Scheibe	2	

## zu Tafel 4 a Gehäusedeckel rechts (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-01.139	<b>Gehäusedeckel rechts</b> , unmontiert	1	<b>Handschaltung</b> bis Fg.-Nr. 7004563
—	265-01.151	Gehäusedeckel rechts, unmontiert	1	<b>Handschaltung</b> ab Fg.-Nr. 7004564
—	267-01.135	Gehäusedeckel rechts, unmontiert	1	<b>Fußschaltung</b> ab Fg.-Nr. 7007762
—	265-01.118	Gehäusedichtung	1	
2	DIN 443	Verschlussdeckel 22 $\phi$	1	<b>Handschaltung</b>
3	DIN 1481 3x12	Spannstift	1	
4	265-06.601	Kupplungshebel	1	bis Fg.-Nr. 7004563
—	265-06.602	Kupplungshebel	1	ab Fg.-Nr. 7004564
5	281-06.115	Scheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
6	281-06.114	Scheibe 0,2 mm	1	
7	265-06.112	Drehfeder	1	
8	405-15.388	Dichtring 11 x 2,5 mm	1	
9	DIN 6799 8	BZ-Sicherung	1	
10	265-06.104	Kupplungszunge	1	
11	265-06.106	Einstellschraube	1	
12	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
13	DIN 936 M 10x1	Sechskantmutter	1	
14	265-06.109	Haltefeder	2	
15	DIN 84 AM 4x6	Zylinderschraube	2	
16	DIN 7603 A 6x10	Dichtring	1	
17	DIN 85 AM 6x12	Linsenschraube	1	
18	265-01.106	Buchse für Fußschaltwelle	1	} <b>Fußschaltung</b> ab Fg.-Nr. 7007762
19	276-05.172	Führungsbolzen für Schaltschieber	1	
—	277-01.135	Nadelhülse	1	Lagerung Kurbelwelle

### zu Tafel 3 Lüftergehäuse – Lüfterrad (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Benennung
1	267-01.618	<b>Lüftergehäuse</b>	1	
2	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	3	
3	266-01.602	Lüfterkappe	1	
4	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	
5	266-01.214	Gummimuffe	1	
6	266-07.601	Lüfterrad ( <b>für 4 Befestigungen</b> )	1	} bis Motor-Nr. 8011358 für Zündmagnet 265-07.707 siehe auch Tafel 11
7	DIN 84 AM 5x20	Zylinderschraube	4	
—	266-07.603	Lüfterrad ( <b>für 3 Befestigungen</b> )	1	} ab Motor-Nr. 8011359 für Zündmagnet 265-07.709 siehe auch Tafel 11
—	DIN 84 AM 6x12	Zylinderschraube	3	
—	266-01.217	Gummipuffer für Lüfterkappe	2	
—	266-01.211	Verschlußdeckel	1	zur Lüfterkappe
—	267-01.604	Winkel	1	Befestig. für Ansaugdämpfer
—	DIN 660 3x8	Halbrundniet	2	} Winkelbefestigung
—	DIN 9021 A 3,2	Scheibe	2	

## zu Tafel 7 a Getriebe – Schaltwelle (4 Gänge; Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.613	<b>Getriebewelle</b>	1	
2	276-05.903	Kupplungsrad mit Zahnrad	1	
3	DIN 625 6002	Ringrillennager	1	
4	M 1301 z 450	Distanzscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
—	M 1301 z 451	Distanzscheibe 0,2 mm		
—	M 1301 z 452	Distanzscheibe 0,5 mm		
—	M 1301 z 459	Distanzscheibe 0,1 mm		
5	DIN 471 25x1,2	Sicherungsring	1	
6	261-05.132	Anlaufscheibe 0,8 mm	n. Bedarf	
—	261-05.133	Anlaufscheibe 1 mm		
7	276-05.900	Schaltwelle	1	<b>Fußschaltung</b> ab Fg.-Nr. 7007762
8	276-05.130	Schaltwelle	1	<b>Handschaltung</b>
—	276-05.904	Tachorad mit Ritzel	1	<b>austauschbar!</b>
9	276-05.135	Tachorad 7 Zähne	1	bis Motor-Nr. 8506303
—	276-05.284	Tachorad 7 Zähne	1	ab Motor-Nr. 8506304
—	276-05.285	Tachoritzel 9 Zähne	1	ab Motor-Nr. 8506304
10	276-05.140	Zahnrad 1. Gang 40 Zähne	1	
11	277-05.141	Zahnrad 2. Gang 35 Zähne	1	
12	276-05.142	Zahnrad 3. Gang 30 Zähne	1	
13	276-05.146	Zahnrad 4. Gang 27 Zähne	1	
14	276-05.588	Ziehkeil	1	<b>Handschaltung</b>
15	276-05.148	Ziehkeil	1	<b>Fußschaltung</b> ab Fg.-Nr. 7007762
16	DIN 5401 KL 3	Kugel 7 mm $\phi$	16	

## zu Tafel 7 a Getriebe – Schaltwelle (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung	
17	265-05.255	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf		
—	265-05.256	Ausgleichsscheibe 0,1 mm			n. Bedarf
—	265-05.257	Ausgleichsscheibe 0,3 mm			n. Bedarf
—	276-05.150	Ausgleichsscheibe 0,05 mm	n. Bedarf		
—	276-05.151	Ausgleichsscheibe 0,1 mm	n. Bedarf		
—	276-05.152	Ausgleichsscheibe 0,2 mm	n. Bedarf		
—	276-05.153	Ausgleichsscheibe 0,3 mm	n. Bedarf		
18	276-05.219	Kettenritzel 17 Zähne	1	<b>Handschaltung</b> <b>Fußschaltung</b> bis Motor-Nr. 8508369	
—	276-05.265	Kettenritzel 17 Zähne	1		
19	276-05.119	Sechskantmutter	1	} Handschaltung nur für Schweiz	
20	276-05.198	Sicherungsscheibe	1		
—	276-05.601	Getriebewelle	1		
—	276-05.143	Zahnrad 4. Gang 25 Zähne	1		
—	276-05.141	Zahnrad 2. Gang 36 Zähne	1		

## zu Tafel 9 a Kickstarterwelle – Starternabe (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	276-05.274	<b>Kickstarterwelle</b>	1	ab Fig.-Nr. 7004564
2	276-05.333	Mitnehmer	1	bis Motor-Nr. 8506364
—	267-05.356	Mitnehmer	1	ab Motor-Nr. 8506365
3	267-05.334	Bremsefeder	1	
4	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	3	
5	276-05.116	Starterrad 36 Zähne	1	bis Motor-Nr. 8506364
—	276-05.281	Starterrad 36 Zähne	1	ab Motor-Nr. 8506365
6	267-05.328	Starterfeder	1	
7	265-05.245	Distanzscheibe 1 mm x 16,2 x 28	1	
—	265-05.255	Scheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	265-05.257	Scheibe 0,3 mm	1	
—	267-05.310	Distanzscheibe 0,1 mm	n. Bedarf	
—	267-05.313	Distanzscheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.315	Distanzscheibe 0,2 mm	n. Bedarf	
—	267-05.321	Distanzscheibe 0,3 mm	n. Bedarf	
—	267-05.312	Distanzscheibe 1,0 mm	1	
8	DIN 471 26x1,2	Sicherungsring	2	
9	267-05.647	Abdeckblech	1	} ab Fig.-Nr. 7004564
10	267-05.648	<b>Starternabe mit Kettenrad</b>	1	Handschaltung ab Fig.-Nr. 7004564
11	276-05.243	Verschlußpfropfen	1	
—	267-05.650	<b>Starternabe mit Kettenrad</b>	1	Handschaltung
12	267-05.339	Scheibe 0,5 mm	n. Bedarf	
—	267-05.343	Scheibe 0,88 mm	n. Bedarf	} Fußschaltung ab Fig.-Nr. 7007762
13	267-05.340	Wellendichtring	1	

## zu Tafel 10 Kupplung (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-06.201	<b>Ritzel für Kupplung</b>	1	
2	265-06.606	Haltescheibe	1	
3	265-06.135	Lamelle	4	
4	265-06.130	Kupplungsscheibe	2	
5	265-06.131	Kupplungsscheibe	1	
6	265-06.127	Deckscheibe	1	
7	261-06.155	Federhülse	10	
8	265-06.123	Kupplungsfeder	10	
9	265-06.202	Sechskantmutter	1	
10	265-06.216	Druckscheibe	1	
11	DIN 934 M 4	Sechskantmutter	5	
12	265-05.296	Beilagscheibe 0,8 mm	} x 6,1 x 11,8	n. Bedarf
—	265-05.294	Beilagscheibe 0,4 mm		n. Bedarf
—	265-05.295	Beilagscheibe 0,2 mm		n. Bedarf
—	265-06.128	Scheibe 0,3 mm x 12,2 x 22	1	
13	247-05.233	Druckstift	1	
		<b>Kupplungshebel und Kupplungszunge siehe Tafel 4a, Gehäusedeckel rechts</b>		

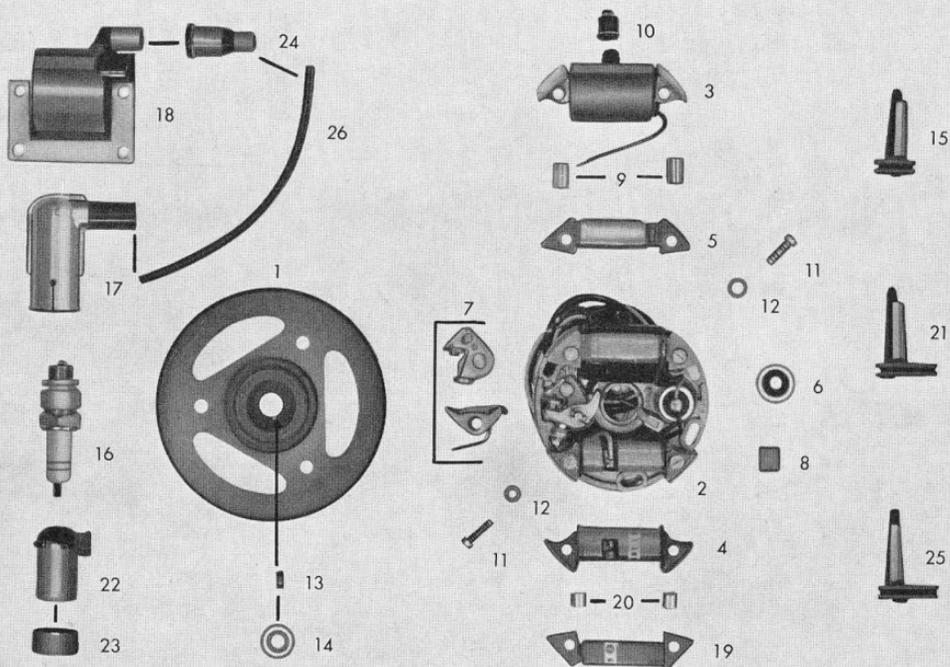
**Tafel 11**

---

**Elektrische Ausrüstung**

Tafel 11 Elektrische Ausrüstung

147



## zu Tafel 11 Elektrische Ausrüstung (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl		Bemerkung
			Zündspule innen*	ausen**	
—	276-07.915	<b>Zündmagnet 34 W mit Lüfterrad</b>	1	—	ersetzt f. 276-07.707 <b>Handschaltung</b>
—	276-07.711	Zündmagnet 34 W	1	—	
—	283-07.701	Zündmagnet 34 W	—	1	} <b>Fußschaltung</b>
—	276-07.916	Schwungrad mit Lüfterrad	—	1	
					ersetzt f. 276-07.904 <b>Handschaltung</b>
1	276-07.913	Schwungrad	1	—	} <b>Fußschaltung</b>
—	283-07.900	Schwungrad	—	1	
2	276-07.900	Ankerplatte	1	—	
—	283-07.901	Ankerplatte	—	1	
3	276-07.901	Zündspule	1	—	
—	276-07.907	Generatoranker	—	1	
4	276-07.903	Lichtspule	1	—	
—	283-07.902	Lichtspule	—	1	
5	276-07.902	Schnarrenspule	1	—	
—	276-07.908	Bremslichtspule (wie Bild-Nr. 5)	—	1	
6	266-07.903	Kondensator	1	—	
—	277-07.909	Kondensator	—	1	
7	265-07.913	Kontaktsatz	1	—	
—	276-07.914	Kontaktsatz	—	1	
—	277-07.911	Schmierdocht mit Blattfeder	1	—	
—	277-07.925	Niet für Schmierdocht	1	—	
8	265-07.919	Schmierdocht	—	1	
9	265-07.911	Distanzbüchse	2	—	
—	276-07.909	Distanzbüchse	—	2	

\* bis Motor-Nr. 8508369 Zündspule innen  
\*\* ab Motor-Nr. 8508370 Zündspule außen

## zu Tafel 11 Elektrische Ausrüstung (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl		Bemerkung
			Zündspule		
			innen*	ausen**	
10	275-07.914	Gummikappe	1	—	
11	DIN 84 AM 4x15	Zylinderschraube	2	2	} Befestig. Zündmagnet
12	DIN 125 4,3	Scheibe	2	2	
13	DIN 6888 3x3,7	Scheibenfeder	1	1	
14	265-07.105	Bundmutter	1	1	Befestig. Schwungrad
15	276-07.101	Kabeltülle	1	—	im linken Gehäuse
16	267-07.900	Zündkerze BOSCH 260 T 1, BERU 260/14	1	1	
—	266-07.900	Zündkerze BOSCH 225 T 1, BERU 225/14	—	1	f. 276-44L6, Post
17	265-07.901	Entstörstecker 5 $\phi$	1	—	
—	265-07.900	Entstörstecker 7 $\phi$	—	1	
18	283-07.702	Zündspule	—	1	
19	283-07.903	Schlußlichtspule	—	1	
20	283-07.904	Distanzbüchse	—	2	
24	282-07.101	Regenschutzkappe	—	1	
25	283-07.100	Kabeltülle	—	1	im linken Gehäuse
26	282-07.104	Zündleitung	—	1	
—	517-16.108	Regenschutzkappe	—	2	
—	561-16.173	Distanzrohr	—	2	
—	DIN 84 AM 5x45	Zylinderschraube	—	2	} Befestigung außenl. Zündspule an Bodenblech
—	DIN 934 M 5	Sechskantmutter	—	2	
—	DIN 127 B 5	Federring	—	2	
—	DIN 9021 B5,3	Scheibe	—	2	

\* bis Motor-Nr. 8508369 Zündspule innen

\*\* ab Motor-Nr. 8508370 Zündspule außen

zu Tafel 12 Auspuff (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-22.704	<b>Auspufftopf</b>	1	bis Fg.-Nr. 7018471
—	561-22.707	Auspufftopf	1	ab Fg.-Nr. 7018472
2	436-22.603	Auspuffkappe	1	
3	436-22.106	Rohrschelle	1	
4	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	bis Fg.-Nr. 7018471
—	517-22.112	Auspuffschelle	1	ab Fg.-Nr. 7018472
—	DIN 933 M 8x22	Sechskantschraube	1	} Befestig. Auspuffschelle
—	DIN 127 B 8	Federring	1	
5	561-22.112	<b>Auspuffrohr</b>	1	
6	DIN 557 M 6	Vierkantmutter	2	bis Fg.-Nr. 7018471
7	DIN 127 B 6	Federring	4	
8	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube	1	} bis Fg.-Nr. 7018471
9	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
10	433-22.111	Klemmring	1	
11	DIN 931 M 6x25	Sechskantschraube	1	
12	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	1	
13	DIN 125 6.4	Scheibe	1	
—	435-22.900	Schalldämpfer-Einsatz	1	
—	DIN 933 M 6x20	Sechskantschraube	1	Befestig. Rohrschelle ab Fg.-Nr. 7018472

# Inhaltsverzeichnis

## Fahrgestell, Hand- und Fußschaltung

Tafel 1a	Rahmen
Tafel 2a	Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung
Tafel 3	Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten – Federbein
Tafel 4	Vorderes Laufrad
Tafel 5	Hinteres Laufrad
Tafel 6	Lichtanlage (dauerabgeblendet) – Tachometer – Stopplight
Tafel 7	Lichtanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplight
Tafel 8	Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Handschaltung)
Tafel 8/1	Schalt-Betätigungshebel – Züge – Kette (Fußschaltung)
Tafel 9	Schutzbleche – Verkleidung – Karosse
Tafel 10a	Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank

## zu Tafel 1 a Rahmen (Hand- u. Fußschaltung)

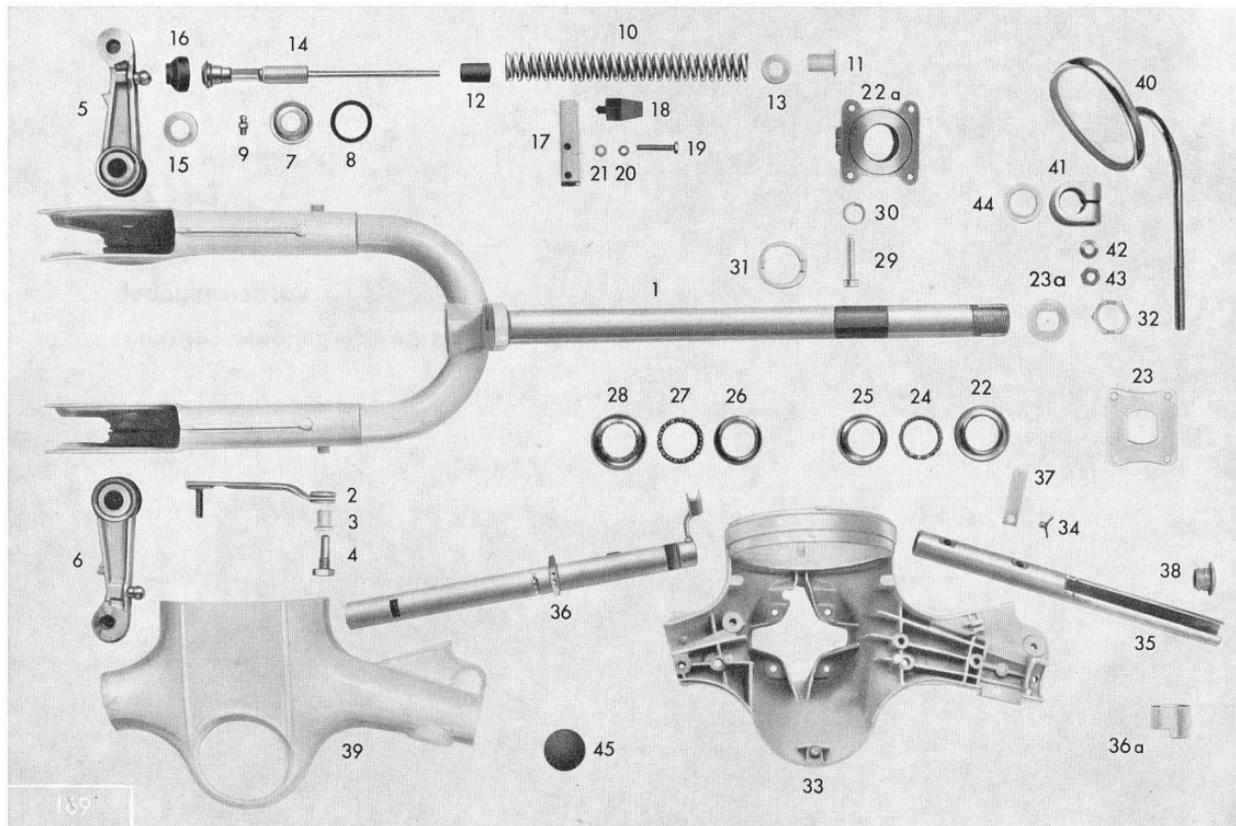
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-10.703	<b>Rahmen</b> , mit Lenkerschloß	1	bis Fahrgestell-Nr. 7020844
—	561-10.901	Rahmen, mit Lenkerschloß, Bremslichtdruckschalter und Befestigung, Sicherungsmutter und Scheibe	1	ab Fahrgestell-Nr. 7020845
2	561-10.701	Schloß-Satz	1	Lenker- u. Sitzbankschloß
—	423-13.900	Schloß	2	1 x für Lenker, 1 x für Sitzbank
—	1126 z 2	Stützpilz	1	
3	561-10.624	Rahmenstrebe links	1	
4	DIN 933 M 10x22	Sechskantschraube	1	} Rahmenstrebe am Rahmen
5	DIN 93 10,5	Sicherungsblech	1	
6	561-10.700	Stützständer	1	
—	561-10.253	Anschlaggummi	1	an Ständer geklebt
7	DIN 427 M 12x22	Schaftschraube	1	
8	561-10.255	Zugfeder	1	
—	435-10.205	Typschild	1	} nur lieferbar, wenn Fahr- gestell-Nr. angegeben wird
—	DIN 1476 2x5	Halbrundkerbnagel	2	

**Tafel 2 a**

---

**Vorderradgabel  
Scheinwerfergehäuse, Lenkung**

Tafel 2 a Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung



## zu Tafel 2 a Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-12.900	<b>Vorderradgabel, einbaufertig</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
1	561-12.901	Vorderradgabel, unmontiert	1	ab Fg.-Nr. 7013992
2	561-12.614	Zughebel	1	an Lagerschild
3	561-12.159	Lagerbuchse	1	
4	561-15.900	Lagerschraube	1	mit Splint u. Scheibe
—	DIN 127 B 10	Federring	1	
5	433-12.710	Schwinghebel rechts	1	
6	433-12.712	Schwinghebel links	1	
7	432-12.362	Teller	4	
8	405-12.363	O-Ring 28 x 2,5	4	
—	428-12.107	Sechskantschraube	2	} Befestigung Schwinghebel an Vorderradgabel
—	DIN 137 A 10	Federscheibe	2	
—	DIN 936 M 10x1	Sechskantmutter	2	
9	DIN 71412 AM 6	Kegelkopf-Schmiernippel	2	
10	561-12.112	Druckfeder	2	
11	561-12.132	Gleitstück	2	
12	432-12.344	Gummipuffer	2	
13	561-12.123	Scheibe	2	
14	561-12.606	Federlager	2	
15	265-05.242	Distanzscheibe	2	
16	432-12.352	Manschette	2	
17	561-12.701	Pufferträger	2	
18	432-12.359	Gummipuffer	2	

## zu Tafel 2 a Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
19	DIN 931 M 5x32	Sechskantschraube	4	
20	DIN 127 B 5	Federring	4	
21	DIN 934 M 5	Sechskantmutter	4	
—	561–13.701	<b>Lenkungslagersatz</b>	1	bis Fg.-Nr. 7013991
—	561–13.704	Lenkungslagersatz	1	ab Fg.-Nr. 7013992
22	561–13.103	Lauftring oben	1	bis Fg.-Nr. 7013991
—	561–13.109	Stelling oben	1	ab Fg.-Nr. 7013992
22a	561–13.102	Tragflansch	1	bis Fg.-Nr. 7013991
23	561–13.105	Tragplatte	1	} ab Fg.-Nr. 7013992
23a	561–13.110	Scheibe	1	
24	M 1421 z 57	Käfigring oben	1	
25	400–13.100	Lagerschale oben	1	
26	423–13.105	Lauftring unten	1	
27	423–13.157	Käfigring unten	1	
28	423–13.160	Lagerschale unten	1	
29	DIN 6912 M 8x25	Zylinderschraube	1	} bis Fg.-Nr. 7013991
30	DIN 127 B 8	Federring	1	
31	561–13.121	Scheibe	1	} ab Fg.-Nr. 7013992
32	432–13.111	Sechskantmutter	1	
—	561–13.106	Sechskantmutter	1	
33	561–13.607	<b>Scheinwerfergehäuse-Unterteil</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
34	561–13.603	Bremsfeder	1	
35	561–13.124	Lenkerrohr rechts	1	
36	561–17.626	Lenkerrohr links	1	bis Fg.-Nr. 7009976
—	561–17.651	Lenkerrohr links	1	} Handschaltung siehe auch Schaltgriff Tafel 8

## zu Tafel 2 a Vorderradgabel – Scheinwerfergehäuse – Lenkung (Hand- u. Fußschaltung)

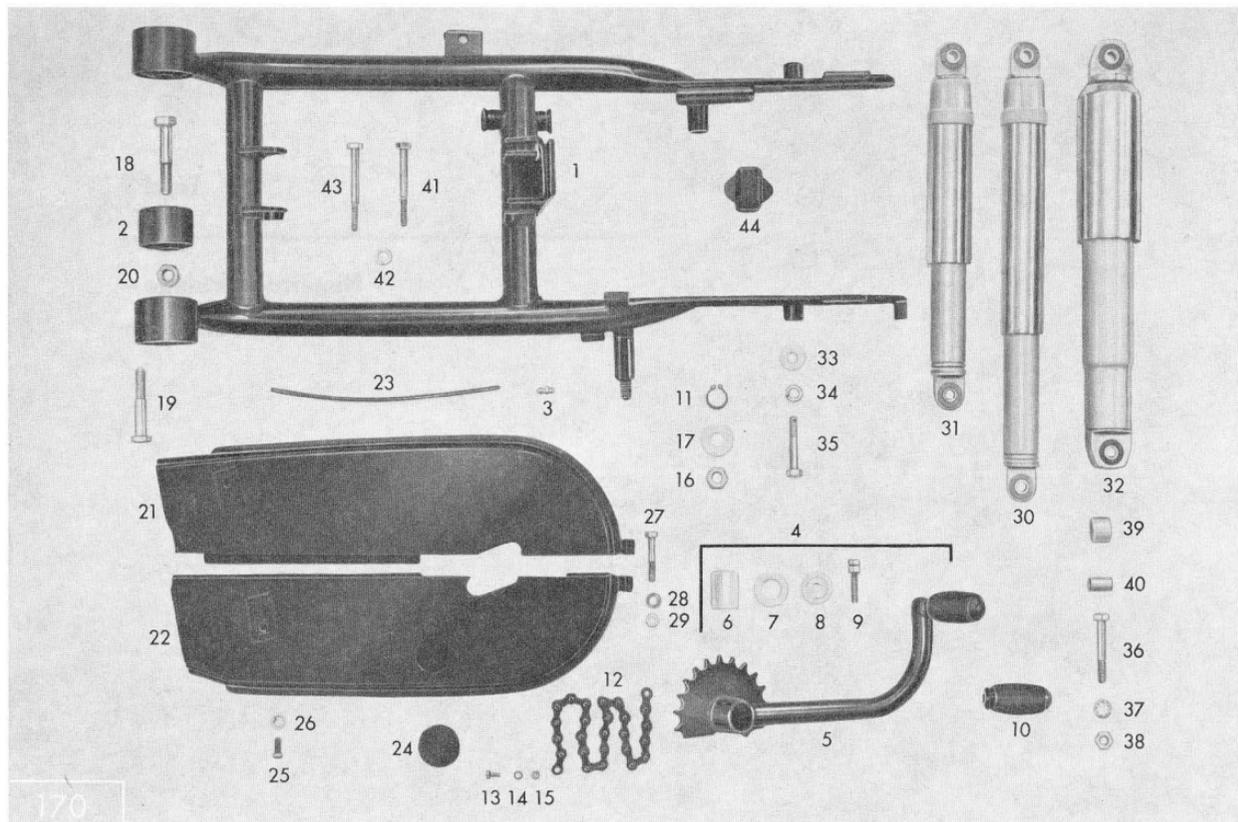
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung	
36a	561-13.112	Einstellring	1	} für Gasdrehgriff	
—	561-13.113	Zylinderschraube	1		
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2		} Bef. Lenkerrohr rechts an Scheinwerfergehäuse
—	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	2		
37	561-13.135	Halteblech für Bremszug	1		
38	561-13.130	Verschlusskappe	1		
39	561-13.608	<b>Scheinwerfergehäuse-Oberteil</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>	
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	4	} zur Bef. d. Scheinwerfergehäuses	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	6		
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2		
—	DIN 7513 EM 5x15	Linsensenk-Schneidschraube	2		
—	561-12.133	Zierkappe	2		
—	561-23.900	Zierkappen	1 Satz	bestehend aus Zierkappen und Schrauben	
40	512-21.701	Rückblickspegel kpl.	1		
—	517-21.900	Spiegelglas	1		
41	512-21.100	Klemmstück	1		
42	DIN 137 B 8	Federscheibe	1		
43	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	2		
44	561-21.146	Anlaufscheibe	1		
45	561-13.137	Kappe	1	Fußschaltung	

**Tafel 3**

---

**Hinterradschwinge –  
Kickstarter – Kettenkasten – Federbein**

Tafel 3 Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten – Federbein



## zu Tafel 3 Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten – Federbein (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-14.721	<b>Hinterradschwinge</b>	1	bis Fg.-Nr. 7020175
1	561-14.730	Hinterradschwinge	1	ab Fg.-Nr. 7020176
2	561-10.619	Schwingmetall-Ringelement	2	
3	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	1	bis Fg.-Nr. 7020175
4	561-14.901	Kickstarter	1	<b>austauschbar!</b>
5	561-14.902	Kickstarter	1	} ab Fg.-Nr. 7020176
6	561-17.286	Lagerbüchse	1	
7	561-17.101	Scheibe	1	} nur für 561-14.901
8	561-17.211	Scheibe	1	
9	561-10.707	Einstellschraube	1	
10	616 z 25	Gummimuffe	1	
11	DIN 471 16x1	Sicherungsring	1	
12	561-14.324	Einfachrollenkette	1	
13	DIN 933 M 3,5x10	Sechskantschraube	2	} Befestigung Rollenkette
14	DIN 127 A 3,5	Federring	2	
15	DIN 934 M 3,5	Sechskantmutter	2	} ab Fg.-Nr. 7020176
16	517-14.138	Sicherungsmutter	1	
17	561-17.102	Scheibe	1	
18	DIN 931 M 10x55	Sechskantschraube	2	} 2 x Hand- 1 x Fußschaltg. } Bef. Hinterrad- Fußschaltung } schwinge an Rahmen, ab Fg.-Nr. 7007762
19	561-14.142	Schraube	1	
20	DIN 934 M 10	Sechskantmutter	2	
21	561-14.654	Kettenschutz-Oberteil	1	
22	561-14.655	Kettenschutz-Unterteil	1	
23	561-14.350	Gummieinlage	1	
24	432-14.117	Verschlußgummi	1	
25	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	} Befestigung Kettenschutz an Schwinge
26	DIN 127 B 6	Federring	2	

### zu Tafel 3 Hinterradschwinge – Kickstarter – Kettenkasten – Federbein (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
27	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	1	} Befestigung Kettenschutz- Ober- an Unterteil
28	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
29	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
30	433-14.706	Federbein	2	} bis Fg.-Nr. 7004563
31	433-14.707	Dämpferbein	2	
32	515-14.713	<b>Federbein</b> (hydraulisch gedämpft)	2	ab Fg.-Nr. 7004564
—	561-14.720	Federbein (hydraulisch gedämpft)	2	für 276-44L6 (Post)
—	515-14.148	Druckfeder	n. Bedarf	} härtere Ausführung
—	515-14.124	Scheibe	2	
—	515-14.137	Druckfeder	2	} Einzelteile für Federbein 515-14.713 ab Fg.-Nr. 7004564
—	515-14.107	Außenrohr	2	
—	515-14.139	Kopf unten	2	
—	DIN 1481 4x22	Spannstift	2	
—	515-14.102	Anschlagpuffer	2	
33	422-14.183	Scheibe	8	
34	DIN 127 B 8	Federring	2	
35	DIN 931 M 8x42/22	Sechskantschraube	2	
36	DIN 931 M 8x50	Sechskantschraube	2	
37	DIN 6797 J 8,2	Zahnscheibe	2	
38	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	2	
39	433-14.129	Büchse	4	
40	433-14.141	Büchse	4	
41	DIN 931 M 8x60	Sechskantschraube	2	} Befestigung Motor u. Hinterrad- schutzblech an Schwinge
42	DIN 127 B 8	Federring	3	
43	DIN 931 M 8x65	Sechskantschraube	1	
44	428-16.114	Schutzkappe	1	
				f. 276-44L6 (Post)

**Tafel 4**

---

**Vorderes Laufrad**



zu Tafel 4 Vorderes Laufrad (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-15.617	<b>Rad ohne Lagerung und Bereifung</b>	1	
2	DIN 625 6201 Z	Kugellager 12 x 32 x 10	2	
3	433-15.111	Abdeckkappe	1	
4	433-15.102	Distanzrohr	1	
5	DIN 472 32x1,2	Sicherungsring	1	
6	561-15.619	Nabendeckel	1	
7	561-15.719	Bremsschild vorn, mit Lagerung	1	<b>austauschbar!</b>
7a	561-15.115	Lagerbüchse	1	} ab Fg.-Nr. 7021092
7b	561-15.114	Laufbüchse	1	
7c	561-15.104	Rundschnurring	1	
7d	561-15.105	Scheibe	1	
—	265-05.244	Scheibe 0,1 x 16,2 x 28 mm	n. Bedarf	
—	DIN 471 16x1	Sicherungsring	1	} bis Fg.-Nr. 7021091
8	561-15.159	Lagerbüchse	1	
9	561-15.167	Laufbüchse	1	
10	561-15.168	Dichtring	2	
11	561-15.179	Scheibe	1	
12	561-15.620	Bremsschlüssel	1	
13	267-05.597	Scheibe	n. Bedarf	
14	405-15.388	Rundschnurring 11 x 2,5 $\phi$	1	
15	405-15.404	Drehfeder	1	
16	423-15.606	Bremshebel	1	
17	400-15.457	Öse	1	
18	DIN 660 3x10	Halbrundniet	1	
19	DIN 936 M 8x1	Sechskantmutter	1	
20	DIN 127 B 8	Federring	1	
21	429-15.603	Bremsbacke	2	Paar
22	405-15.425	Rückholfeder	1	
23	561-15.109	Steckachse	1	

zu Tafel 5 Hinteres Laufrad (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-15.617	<b>Rad ohne Lagerung und Bereifung</b>	1	
2	DIN 625 6201 Z	Kugellager 12 x 32 x 10	2	
3	433-15.111	Abdeckkappe	1	
4	433-15.102	Distanzrohr	1	
5	DIN 472 32x1,2	Sicherungsring	1	
6	433-15.601	Bremsschild	1	
7	405-15.623	Bremsschlüssel	1	
8	267-05.597	Scheibe	n. Bedarf	
9	405-15.388	Rundschnurring 11 x 2,5 $\phi$	1	
10	405-15.404	Drehfeder	1	
11	433-14.614	Bremshebel	1	
12	DIN 127 B 8	Federring	1	
13	DIN 936 M 8x1	Sechskantmutter	1	
14	429-15.603	Bremsbacke	2	Paar
15	405-15.425	Rückholfeder	1	
16	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	} für Bremshebelanschlag
17	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
18	433-15.609	Nabenflansch	1	
19	433-15.112	Büchse	6	
20	433-15.119	Filzring	1	
22	433-15.121	Kappe	1	
23	DIN 625 6203 Z	Kugellager	1	
24	561-15.162	<b>Kettenrad 30 Zähne</b>	1	für gedrosselte Fahrzeuge
—	561-15.170	Kettenrad 29 Zähne	1	bis Fg.-Nr. 7021142 } f. ungedross.
—	561-15.118	Kettenrad 29 Zähne	1	ab Fg.-Nr. 7021143 } Fahrzeuge

**zu Tafel 5 Hinteres Laufrad (Hand- u. Fußschaltung)**

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
25	DIN 127 B 8	Federring	6	
26	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	6	
27	561-15.174	Haltebüchse	1	
28	433-15.136	Distanzhülse	1	
29	433-15.147	Steckachse	1	
30	433-15.126	Abstandsring	1	
31	433-15.632	Kettenspanner	1	
32	433-15.131	Mutter	1	

## zu Tafel 6 Lichtanlage (dauerabgeblendet) – Tachometer – Stopplicht (für 3-Gang-Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	510-16.731	<b>Einstellscheinwerfer 6 V, 15 W</b>	1	ohne Einbauschalter
2	515-16.938	Einbauschalter mit Zündunterbrechung und Schlüssel	1	77-83
—	515-16.900	Rändelmutter	1	5-63
—	515-16.901	Scheibe	1	7-59
3	515-16.902	Zündschlüssel	1	77-75.1 bis Fg.-Nr. 7011053
—	515-16.918	Zündschlüssel	1	77-83.1 ab Fg.-Nr. 7011054
4	510-16.903	Dichtring	1	
5	510-16.904	Glshaltering	1	
6	510-16.905	Haltering	1	
7	510-16.915	Reflektor	1	
8	510-16.916	Lichtaustritt (Glas)	1	
9	510-16.909	Verschußteile	1 Satz	Linsenschraube u. Gewindehülse
10	510-16.910	Verstellteile	1 Satz	Druckfeder, Masseband, Schraube u. Mutter
11	510-16.917	Federsatz	1 Satz	Glshaltefeder, Druckfeder u. Scheibe
12	422-16.120	Hauptlichtlampe 6 V, 15 W	1	
—	561-16.602	Glocke	1	dauerabgeblendet
—	423-12.120	Deckel	1	} nur bei Einbau einer Glocke
—	423-12.117	Blende	1	
—	DIN 91 AM 4x12	Linsensenschraube	1	} zur Befestigung der Glocke
—	561-16.601	Klemmschelle	4	
—	DIN 84 M 4x20	Zylinderschraube	1	
14	561-16.700	Tachometerkopf	1	
15	561-16.600	Tachowelle	1	

## zu Tafel 6 Lichtanlage (dauerabgeblendet) – Tachometer – Stopplicht (für 3-Gang-Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-16.138	Dichtring	1	} zur Befestigung Tachometer an Scheinwerfergehäuse
—	561-16.137	Haltewinkel	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	433-16.710	<b>Einbauschlußleuchte vollst.</b>	1	
16	515-16.903	Dichtring	1	46-195
17	433-16.904	Kennzeichenfenster	1	10-141
18	433-16.907	Lichtaustritt (Glas)	1	42-232
19	515-16.905	Lampenträger	1	46-195.1
20	DIN 72601	Glühlampe G 6 V, 3 W	1	46-195.2
		Sockel BA 15s Kugelbirne		
21	DIN 72601	Glühlampe L 6 V, 5 W Soffitte	1	f. Schlußlicht
22	515-16.106	Bremslichtdruckschalter	1	f. Stopplicht
23	561-16.125	Halteblech	1	} alte Ausführung Befestigung hierzu
—	DIN 7971 B 3,9x16	Zylinderblechschaube	1	
—	517-16.113	Bremslichtdruckschalter,	1	neue Ausführung
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	Befestigung Druckschalter
—	432-16.307	Bougierrohr	1	Motor / Lüsterklemme
—	561-16.603	Lichtkabel vollst.	1	
—	DIN 84 AM 3x15	Zylinderschraube	1	Befestig. Lüsterklemme
—	561-16.604	Schlußlichtkabel	1	für Schluß- u. Bremslicht

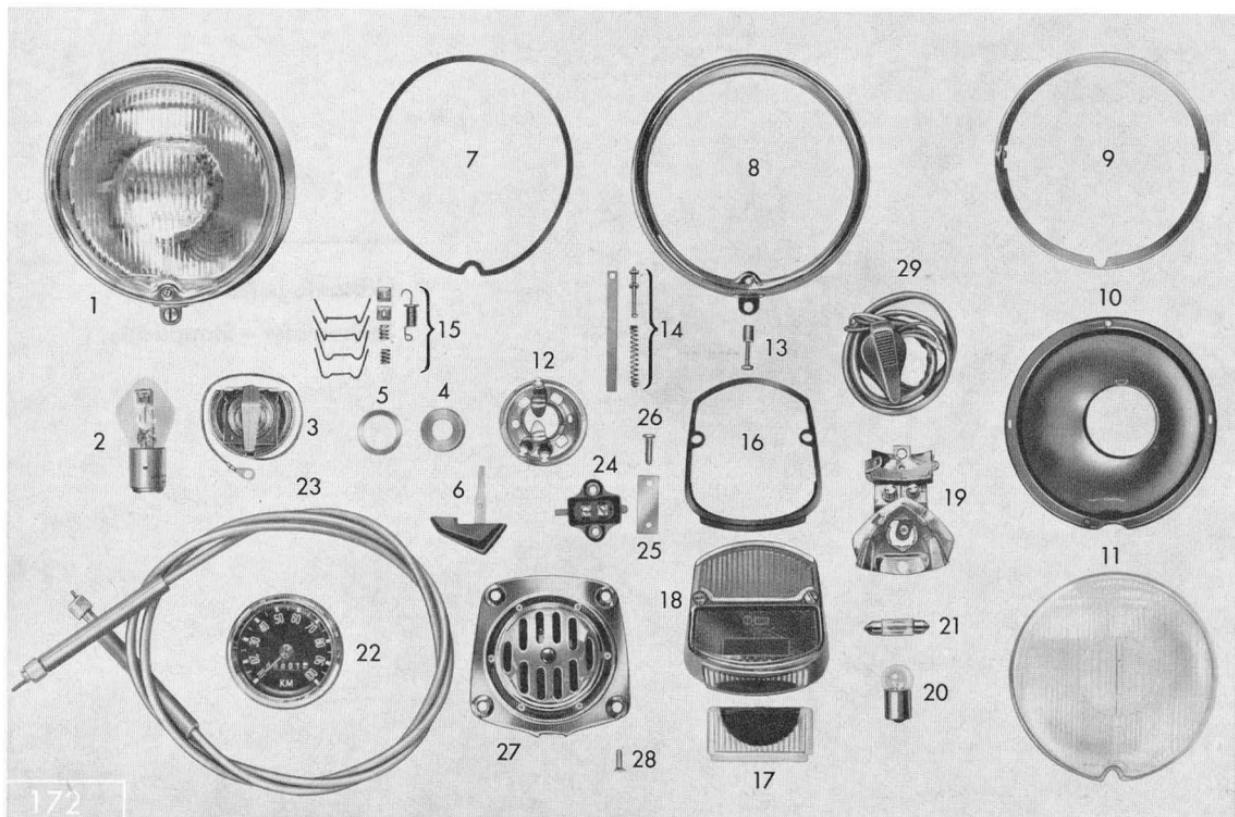
**Tafel 7**

---

**Lichtanlage (25 W Bilux)**

**Tachometer – Stopplight**

Tafel 7 Lichtanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplicht



## zu Tafel 7 Lichtenanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplicht (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	510-16.729	<b>Einstellscheinwerfer 6 V, 25/25 W</b>	1	ohne Einbauschalter
2	438-16.122	Hauptlichtlampe 6 V, 25/25 W Bilux	1	
3	515-16.938	Einbauschalter mit Zündunterbrechung und Schlüssel	1	77-83
4	515-16.900	Rändelmutter	1	5-63
5	515-16.901	Scheibe	1	7-59
6	515-16.902	Zündschlüssel	1	77-75.1 bis Fg.Nr. 7011053
—	515-16.918	Zündschlüssel	1	77-83.1 ab Fg.-Nr. 7011054
7	510-16.903	Dichtring	1	
8	510-16.904	Glashaltering	1	
9	510-16.905	Haltering	1	
10	510-16.906	Reflektor	1	
11	510-16.907	Lichtaustritt (Glas)	1	
12	510-16.908	Fassung für 25 W-Lampe	1	
13	510-16.909	Verschlusssteile	1 Satz	Linsenschraube u. Gewindehülse
14	510-16.910	Verstellteile	1 Satz	Druckfeder, Masseband, Schraube u. Mutter
15	510-16.911	Federsatz	1 Satz	Glashaltfeder, Druckfeder und Scheibe
—	515-16.712	<b>Einbauschlubleuchte</b>	1	46-197
16	515-16.903	Dichtring	1	10-141
17	510-16.918	Kennzeichenfenster	1	42-232
18	512-16.900	Lichtaustritt (Glas)	1	46-197.1
19	512-16.901	Lampenträger	1	46-197.2
20	DIN 72601	Glühlampe G 6 V, 5 W Sockel BA 15s	1	Kugelbirne f. Schlußlicht
21	DIN 72601	Glühlampe L 6 V, 5 W	1	Soffitte f. Stopplicht
22	561-16.700	Tachometerkopf	1	km-Skala

## zu Tafel 7 Lichtenanlage (25 W Bilux) – Tachometer – Stopplight (4 Gänge, Hand- u. Fußschaltung)

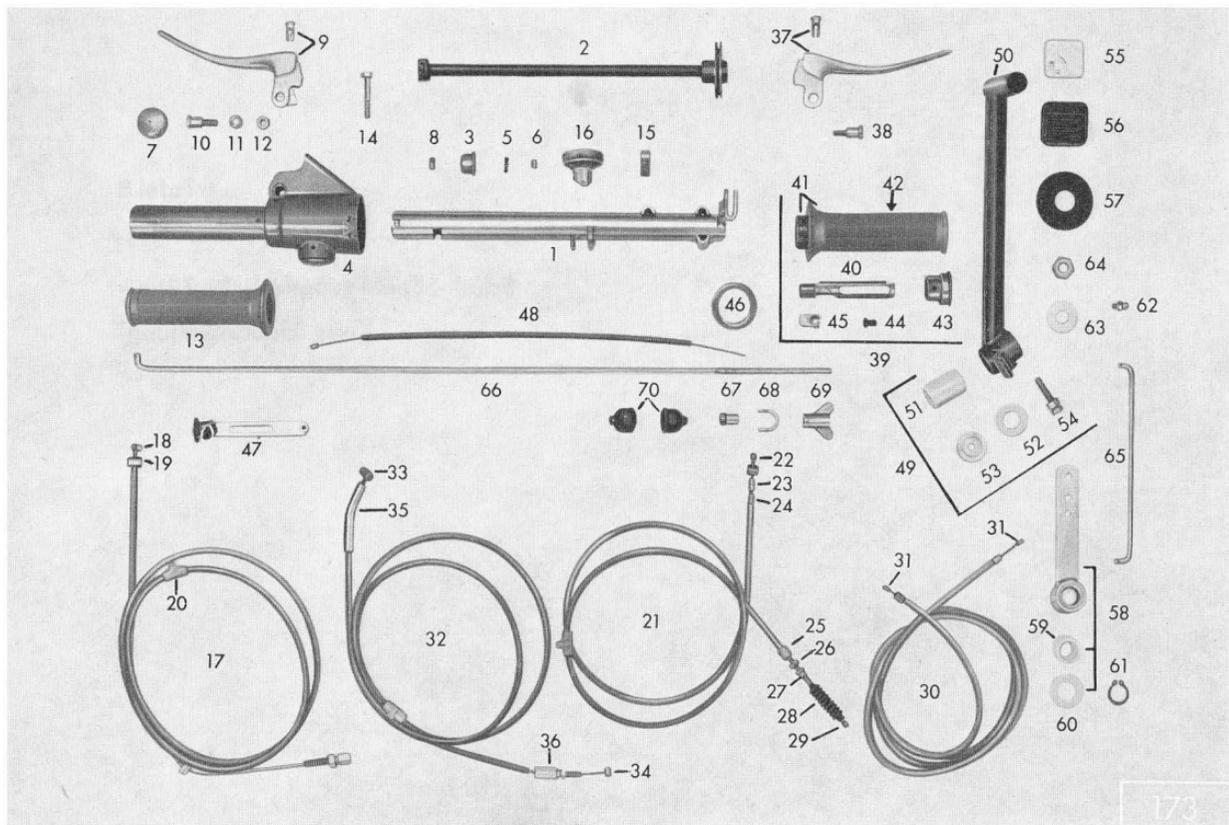
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
23	561-16.600	Tachospirale	1	
—	561-16.138	Dichtring	1	
—	561-16.137	Haltewinkel	1	} zur Befestigung Tachometer an Scheinwerfergehäuse
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	} Motor / Lüsterklemme
—	432-16.307	Bougierrohr	1	
—	561-16.603	Lichtkabel 3 pol.	1	
—	DIN 84 AM 3x15	Zylinderschraube	1	nicht für Post
—	561-16.604	Schlußlichtkabel	1	für Schluß- u. Bremslicht
24	515-16.106	Bremslichtdruckschalter	1	<b>Handschaltung</b> } alte Ausführung
—	6160 Z 158	Bremslichtdruckschalter	1	
25	561-16.125	Halteblech	1	
26	DIN 7971 B 3.9x16	Zylinderblechschraube	1	
—	517-16.113	Bremslichtdruckschalter	1	neue Ausführung
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	Befestigung Druckschalter
27	432-16.702	Schnarre	1	
28	DIN 91 AM 4x12	Linsensenkschraube	4	
29	561-16.707	Abblendschalter mit Hornkontakt	1	

**Tafel 8**

---

**Schalt-, Betätigungshebel – Züge –  
Kette (Handschtaltung)**

Tafel 8 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Handschaltung)



## zu Tafel 8 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561–17.902	<b>Lenkerrohr mit Schaltrohr, 3 Gänge</b>	1	<b>austauschbar!</b>
1	561–17.651	Lenkerrohr links, <b>3 Gänge</b>	1	ab Fg.-Nr. 7009977
—	561–17.903	Lenkerrohr mit Schaltrohr, <b>4 Gänge</b>	1	<b>austauschbar!</b>
—	561–17.652	Lenkerrohr links, <b>4 Gänge</b>	1	ab Fg.-Nr. 7007456
2	561–17.649	Schaltrohr	1	ab Fg.-Nr. 7007687
3	561–17.168	Lagerbüchse	2	bis Fg.-Nr. 7007686
4	561–17.701	Hebellager, <b>3 Gänge</b>	1	
—	561–17.706	Hebellager, <b>4 Gänge</b>	1	
—	DIN 5401 Kl. 3	Kugel 4 $\phi$	1	
5	561–17.250	Druckfeder	1	
6	561–17.206	Führungsbüchse	1	
7	DIN 443	Verschußdeckel 26 $\phi$	1	
8	561–17.174	Führungsbolzen	1	
9	561–17.628	Kupplungshebel	1	
10	561–17.132	Hebelschraube	1	
11	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
12	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
13	561–17.172	Festgriff-Überzug	1	DG 21-10.1
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	3	} Befestigung Schaltgriff an Scheinwerfergehäuse
14	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	3	
—	DIN 433 6,4	Scheibe	3	
15	561–17.265	Spannfeder	1	
16	561–17.249	Seilführungsblech	1	
—	DIN 84 AM 3x5	Zylinderschraube	1	
—	DIN 137 A 3	Federscheibe	1	
—	561–17.900	<b>Schaltzug, 3 Gänge</b>	1	bis Fg.-Nr. 7003305

## zu Tafel 8 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
17	561-17.654	Schaltzug, 3 Gänge	1	ab Fg.-Nr. 7003306
—	561-17.901	Schaltzug, 4 Gänge	1	bis Fg.-Nr. 7003305
—	561-17.657	Schaltzug, 4 Gänge	1	ab Fg.-Nr. 7003306
18	561-17.164	Löt nipple	1	} Einzelteile für Schaltung
19	561-17.262	Nippel	2	
20	428-17.635	Plastik-Öler	1	} Einzelteile für Bremszug
21	561-17.601	<b>Bremszug</b>	1	
22	DIN 71988 B 1,8	Nippel	1	
23	561-17.157	Hülse	2	
24	DIN 71987 C 3	Hülse	2	
25	400-17.141	Einstellschraube	1	} Einzelteile für Bremszug
26	400-17.142	Sechskantmutter	1	
27	400-17.140	Einstellring	1	
28	616 z 263	Faltenbalg	1	
29	405-17.211	Seilnippel	1	
30	561-17.603	<b>Gaszug</b>	1	}
31	DIN 71988 C	Nippel	2	
—	561-17.602	<b>Kupplungszug</b>	1	} bis Fg.-Nr. 7003305
—	561-17.241	Löt nipple	1	
—	404-17.232	Seilnippel	1	
32	561-17.618	<b>Kupplungszug</b>	1	} ab Fg.-Nr. 7003306
33	561-17.212	Löt nipple	1	
34	515-17.105	Seilnippel	1	
35	561-17.252	Umlenkrohr	1	
36	515-17.715	Seilzugverstellung	1	

## zu Tafel 8 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
37	561-17.151	Bremshebel	1	HN 03.4 pol.
—	DIN 433 8,4	Scheibe	1	
—	DIN 9021 A 6,4	Scheibe	1	
38	561-17.132	Hebelschraube	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
39	170 z 218	Gasdrehgriff	1	DG 03.22 ch/hg
40	2253 k 7	Gleitstein	1	DA 2-2
41	2250 k 7	Griffrohr mit Gummiüberzug	1	DG 22-22 hg
42	2256 k 5	Gummiüberzug	1	DG 21-10.1 hg
—	561-13.112	Einstellung	1	Abb. siehe Tafel 2a
43	2251 k 5	Abschlußkappe	1	DAB 4 ch
44	DIN 91 AM 5x10	Linsensenkschraube	1	
45	2253 k 3	Kabelstütze	1	DG 17.1
46	561-17.248	Anlaufscheibe	1	
47	561-17.615	Schieber zum Starterzug	1	
48	561-17.614	Zugseil	1	
—	1063 z 6	Hülse	1	
—	DIN 553 M 4x6	Gewindestift	1	
—	1301 z 014	Scheibe	2	} Befestigung an Bodenblech
—	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	2	
49	561-17.908	Fußbremshebel	1	<b>austauschbar!</b>
50	561-17.668	Fußbremshebel	1	
51	561-17.286	Lagerbüchse	1	} ab Fg.-Nr. 7020845
52	561-17.101	Scheibe 1,5 x 16,2 x 28 mm	1	
53	561-17.211	Scheibe	1	} nur für 561-17.908
54	561-10.707	Einstellschraube	1	

## zu Tafel 8 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	561-17.102	Scheibe 1,5 x 10,5 x 26 mm	1	} ab Fg.-Nr. 7020845
—	517-14.138	Sicherungsmutter	1	
55	561-17.622	Trittplatte	1	} ab Fg.-Nr. 7020845
—	DIN 1481 4x8	Spannstift	1	
56	561-17.226	Pedalplatte	1	} austauschbar!
57	561-17.256	Abdeckscheibe	1	
58	561-17.907	Zwischenhebel	1	} ab Fg.-Nr. 7020845
59	561-17.287	Lagerbüchse	1	
60	265-05.242	Scheibe 2,5 x 16,2 x 28 mm	2	} ab Fg.-Nr. 7020844
61	DIN 471 16x1	Sicherungsring	3	
62	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	1	} bis Fg.-Nr. 7020844
63	561-17.102	Scheibe	1	
64	517-14.138	Sicherungsmutter	1	} ab Fg.-Nr. 7020845
—	561-17.228	Bremsstange vorn	1	
65	561-17.285	Bremsstange vorn	1	} bis Fg.-Nr. 7018867
—	517-17.103	Zugfeder	1	
—	DIN 433 6,4	Scheibe	3	} an Fußbremshebel
—	DIN 94 2x12	Splint	3	
66	561-17.229	Bremsstange hinten	1	} und Zwischenhebel
67	512-17.100	Mutter	1	
68	433-17.100	Sicherungsblech	1	
69	428-17.103	Flügelmutter	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
70	561-17.263	Tülle	2	
—	561-18.617	<b>Kette mit Schloß</b>	1	
—	432-18.901	Kettenfließfett (Tube 100 Gramm)	1	

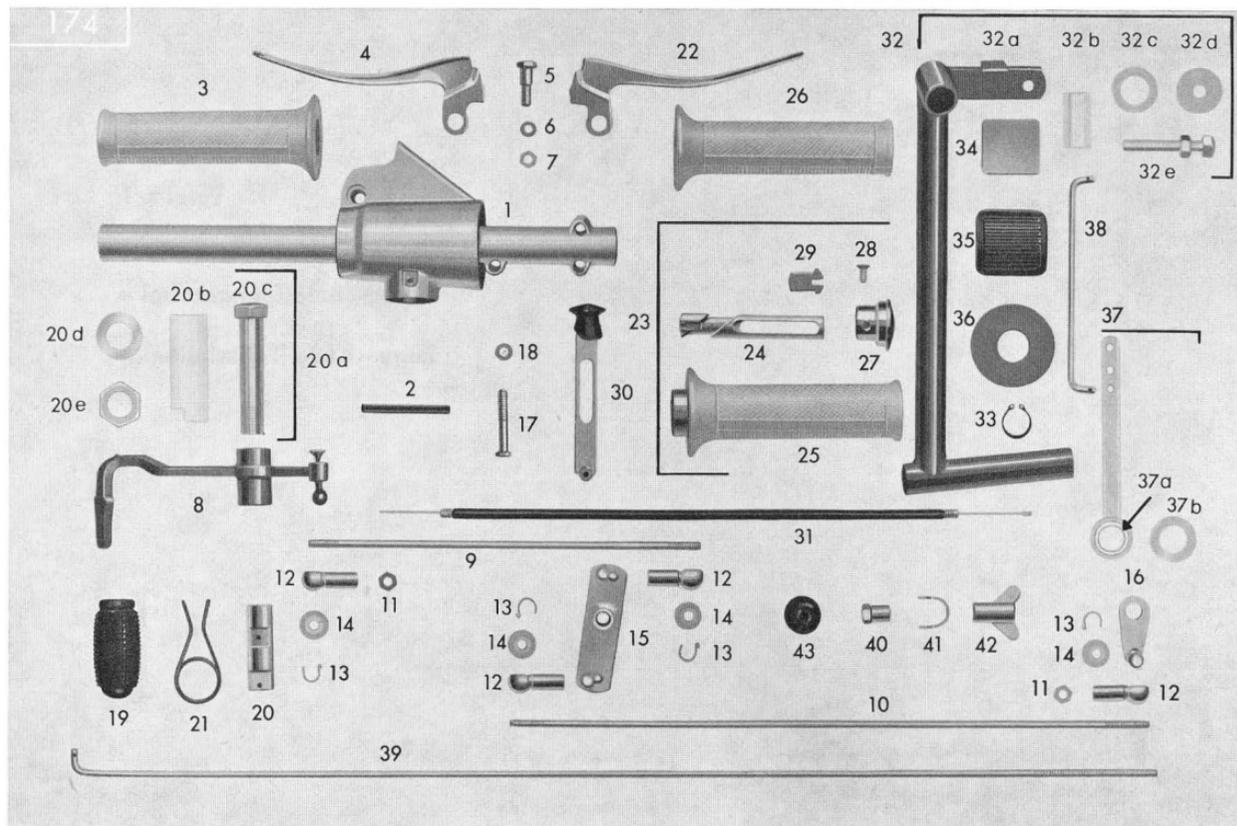
**Tafel 8/1**

---

**Schalt-, Betätigungshebel –**

**Züge – Kette (Fußschaltung)**

Tafel 8/1 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Fußschaltung)



## zu Tafel 8/1 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-17.712	<b>Hebellager</b>	1	
2	DIN 1481 5x45	Spannhülse	1	
3	561-17.117	Festgriff	1	FG 21-10.4 hg
4	561-17.152	Kupplungshebel	1	HP-03.5 pol.
5	561-17.132	Hebelschraube	1	
6	DIN 137 B 6	Federscheibe	4	1x Kupplungshebel 3x an Scheinwerfergeh.
7	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
8	561-17.664	<b>Fußschalthebel mit Kugelzapfen 10 mm</b>	1	<b>Achtung! Vorhandene Fußschalteile mit 8 mm- Kugelzapfen müssen gegen 10 mm-Kugelzapfen ausgewechselt werden. Zu diesem Umbau müssen nebenstehende Fußschalt- teile bestellt werden.</b> siehe auch Motor Tafel 9/1 an Scheinwerfergehäuse ersetzt durch Austauschatz 561-17.906, Abb. 20a
9	561-17.279	Schaltgestänge <b>vorn</b>	1	
10	561-17.281	Schaltgestänge <b>hinten</b>	1	
11	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
12	DIN 71805 B 10	Kugelpfanne <b>für 10 mm-Kugelzapfen</b>	4	
13	DIN 71805 S 10	Sicherungsbügel	4	
14	616 z 11	Gummimuffe	4	
15	561-17.665	Hebel <b>mit 2 Kugelzapfen 10 mm</b>	1	
16	267-05.652	Hebel <b>mit Kugelzapfen 10 mm</b> auf Fußschaltwelle	1	
17	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube	3	
18	DIN 433 6,4	Scheibe	3	
	616 z 25	Gummimuffe für Fußschalthebel	1	
20	561-17.120	Lagerbolzen	1	
—	DIN 94 3x25	Splint	1	
—	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	1	
20a	561-17.906	Lagerbüchse mit Schraube	1	

## zu Tafel 8/1 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
20b	561-17.127	Lagerbüchse	1	} ab Fg.-Nr. 7018742
20c	DIN 931 M 8x60	Sechskantschraube	1	
20d	DIN 125 8.4	Scheibe	2	
20e	561-17.111	Sicherungsmutter	1	
21	561-17.121	Drehfeder	1	
—	DIN 433 8,4	Scheibe	1	} Befestig. des Hebels an Rahmen
—	DIN 94 2x18	Splint	1	
—	561-17.601	<b>Bremszug</b>	1	} Einzelteile siehe Tafel 8a
—	561-17.603	<b>Gaszug</b>	1	
—	561-17.618	<b>Kupplungszug</b>	1	
22	561-17.151	Bremshebel	1	HN 03.4 pol.
—	561-17.132	Hebelschraube (wie Bild 5)	1	
—	DIN 433 8,4	Scheibe	1	
—	DIN 9021 A 6,4	Scheibe	1	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe (wie Bild 6)	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
23	170 z 218	<b>Gasdrehgriff</b>	1	DG 03.22 ch/hg
24	2253 K 7	Gleitstein	1	DA 2-2
25	2250 K 7	Griffrohr mit Gummi	1	DG 22-Z 2 hg
26	2256 K 5	Gummiüberzug	1	DG 21-10.1 hg
27	2251 k 5	Abschlußkappe	1	DAB 4 ch
28	DIN 91 AM 5x10	Linsensenkenschraube	1	} Einzelteile für Gasdrehgriff
29	2253 k 3	Kabelstütze	1	
—	561-17.248	Anlaufscheibe	1	DG 17.1
—	561-13.112	Einstellring	1	Abb. siehe Tafel 2a Nr. 36a
30	561-17.615	Schieber zum Starterzug	1	

## zu Tafel 8/1 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
31	561-17.614	Zugseil	1	
—	1063 z 6	Hülse	1	
—	DIN 553 M 4x6	Gewindestift	1	
—	1301 z 014	Scheibe	1	zur Bef. an Bodenblech
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	1	
—	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	2	
32	561-17.908	Fußbremshebel	1	<b>austauschbar!</b> Bild-Nr. 32-32c
32a	561-17.668	Fußbremshebel	1	
32b	561-17.286	Lagerbüchse	1	} ab Fg.-Nr. 7020845
32c	561-17.101	Scheibe 1,5 x 16,2 x 28 mm	1	
32d	561-17.211	Scheibe	1	} nur für 561-17.908
32e	561-10.707	Einstellschraube	1	
—	561-17.102	Scheibe 1,5 x 10,5 x 26 mm	1	} ab Fg.-Nr. 7020845
—	517-14.138	Sicherungsmutter	1	
33	DIN 471 16x1	Sicherungsring	3	
—	DIN 71412 A 6	Kegelkopf-Schmiernippel	1	bis Fg.-Nr. 7020844
34	561-17.622	Trittplatte	1	
—	DIN 1481 4x18	Spannstift	1	
35	561-17.226	Pedal-Platte (Gummi)	1	
36	561-17.256	Abdeckscheibe	1	
37	561-17.907	Zwischenhebel	1	<b>austauschbar!</b> Bild-Nr. 37-37b
37a	561-17.287	Lagerbüchse	1	} ab Fg.-Nr. 7020845
37b	265-05.242	Scheibe 0,5 x 16,2 x 28 mm	2	
—	561-17.228	Bremsstange vorn	1	} bis Fg.-Nr. 7018867
38	561-17.285	Bremsstange vorn	1	
39	561-17.229	Bremsstange hinten	1	ab Fg.-Nr. 7018868

## zu Tafel 8/1 Schalt-, Betätigungshebel – Züge – Kette (Fußschaltung)

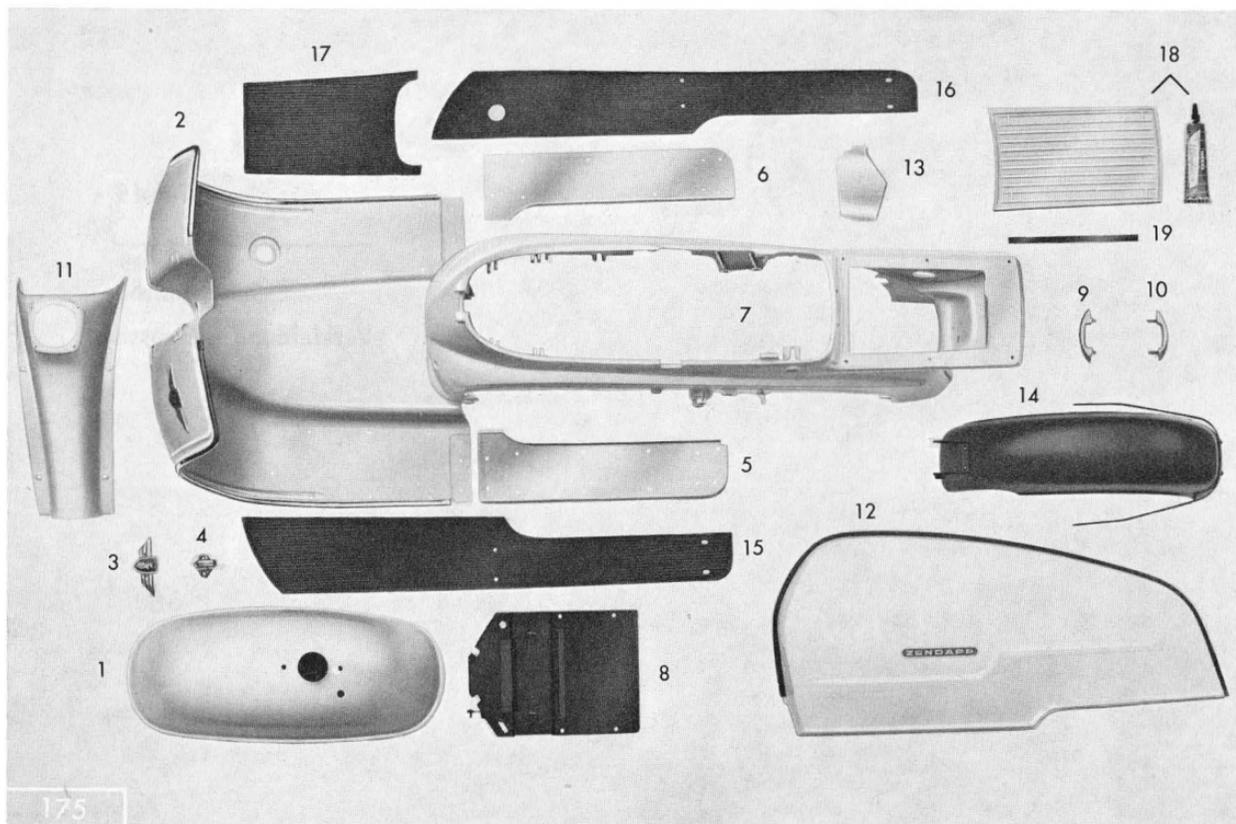
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	DIN 433 6,4	Scheibe	3	} an Fußbrems- u. Zwischenhebel
—	DIN 94 2x12	Splint	3	
40	512-17.100	Mutter	1	
41	433-17.100	Sicherungsblech	1	
42	428-17.103	Flügelmutter	1	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
43	561-17.263	Tülle	2	
—	561-18.617	<b>Rollenkette mit Schloß</b>	1	bis Fg.-Nr. 7021142
—	DIN 8187	Rollenkette mit Schloß, 76 Glieder	1	ab Fg.-Nr.7021143
—	432-18.901	Kettenfließfett (Tube 100 Gramm)	1	

**Tafel 9**

---

**Schutzbleche  
Verkleidung – Karosserie**

Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie



## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-19.609	<b>Vorderrad-Schutzblech</b>	1	<b>Farbe angeben!</b>
—	561-19.101	Gummiring	1	
—	616 z 216	Tülle	1	} Befestigung Schutzblech an Vorderradgabel oben
—	561-19.104	Anschlagbolzen	1	
—	DIN 933 M 7x15	Sechskantschraube	1	
—	DIN 127 B 7	Federring	2	
—	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	2	
—	DIN 137 B 7	Federscheibe	2	
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	} Befestigung rechts u. links
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2	
2	561-19.706	Beinschild	1	<b>Handschaltung</b> <b>Farbe angeben!</b>
—	561-19.719	Beinschild	1	<b>Fußschaltung</b> <b>Farbe angeben!</b> ab Fg.-Nr. 7007762
3	515-23.109	Plakette	1	
—	DIN 7331 B 3x6x6	Hohl Niet	2	
—	561-19.292	Plastikzierleiste	2	
—	428-23.125	Befestigungsklammer	16	
—	428-23.124	Endstück	4	
4	561-19.704	Gepäckhaken	1	
—	DIN 91 AM 5x8	Linsensenkschraube	2	
5	561-19.615	Fußbrett links	1	
6	561-19.616	Fußbrett rechts	1	
—	DIN 933 M 4x12	Sechskantschraube	8	} zur Fußbrettbefestigung
—	DIN 127 B 4	Federring	8	
—	DIN 934 M 4	Sechskantmutter	8	
—	561-19.277	Profilleiste	2	

## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
7	561-19.243	Mittelstück	1	bis Fg.-Nr. 7016552 ab Fg.-Nr. 7016553 für 561-06L6 (Post) <span style="float: right;">} Farbe angeben</span>
—	561-19.901	Mittelstück	1	
—	561-19.902	Mittelstück	1	
—	DIN 6912 M 8x30	Zylinderschraube	1	
—	DIN 6912 M 8x35	Zylinderschraube	3	
—	DIN 6912 M 8x40	Zylinderschraube	1	
—	DIN 6797 J 8,2	Zahnscheibe	4	
—	561-19.636	Zierleiste, verchromt	1	
—	561-19.282	Abziehbild R-A-Z	1	
—	561-19.118	Abziehbild A-R-Z	1	
—	561-10.701	Schloß-Satz	1	siehe auch Tafel 1 Rahmen
—	432-10.210	Gummitülle	1	
8	561-19.626	Bodenblech	1	
—	DIN 85 6x12	Linsenschraube	4	} Befestigung Bodenblech an Mittelstück
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	4	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	8	
9	561-19.619	Riemenöse vorn	1	
10	561-19.631	Riemenöse hinten	1	
—	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	4	} zur Befestigung des Mittelstücks
—	DIN 931 M 8x30	Sechskantschraube	3	
—	DIN 6797 J 8,2	Zahnscheibe	3	
—	DIN 934 M 8	Sechskantmutter		
—	DIN 933 M 6x30	Sechskantschraube	2	
—	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	2	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	6	

## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosse (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
11	561-19.116	Stirnverkleidung	1	} <b>Farbe angeben!</b>
—	561-19.177	Schlauchband	2	
—	DIN 933 M 6x18	Sechskantschraube	4	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	8	
—	DIN 917 M 6	Hutmutter	4	} zur Befestigung der Stirnverkleidung
12	561-19.710	Seitenschale links	1	
—	561-19.711	Seitenschale rechts	1	} <b>Farbe angeben!</b>
—	561-19.178	Abziehbild <b>RS</b> für Seitenschalen	2	
—	561-19.235	Verschlußöse	2	
—	561-19.237	Druckfeder	2	
—	DIN 9021 A 5.3	Scheibe	2	
—	DIN 94 2x12	Splint	2	
—	561-19.238	Profilleiste 1090 lg.	2	
—	510-20.130	Plakette	2	
13	561-19.199	Rücklichtgehäuse	1	} <b>Farbe angeben!</b> ab Fg.-Nr. 7016553
—	DIN 85 AM 6x20	Zylinderkopfschraube	2	
—	DIN 6797 A 6,4	Zahnscheibe	2	} Befestigung Rücklichtgehäuse
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
14	561-19.627	<b>Hinterrad-Schutzblech</b>	1	
—	DIN 127 B 6	Federring	4	
—	DIN 933 M 6x10	Sechskantschraube	4	

## zu Tafel 9 Schutzbleche – Verkleidung – Karosserie (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
15	561-19.278	Fußmatte links	1	<b>Handschaltung</b>
—	561-19.263	Fußmatte links	1	<b>Fußschaltung</b>
16	561-19.279	Fußmatte rechts	1	
17	561-19.280	Schachtmatte	1	
18	561-19.281	Heckmatte mit Spezialkleber	1	
—	561-19.900	Spezialkleber für Heckmatte	1 Tube	
19	561-19.293	Profilleiste	2	in Heckmatte
—	561-19.213	Kennzeichenträger	1	} nur für ungedrosselte Fahrzeuge
—	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
—	DIN 137 B 6	Federscheibe	2	

## zu Tafel 10 a Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-20.604	<b>Kraftstoffbehälter</b>	1	
2	561-20.702	Benzinhahn	1	bis Fg.-Nr. 7013724
—	561-20.703	Benzinhahn	1	ab Fg.-Nr. 7013725 mit Abziehbild 561-19.118 bestellen
3	561-20.607	Betätigungsstange	1	
—	561-20.126	Scheibe für Betätigungsstange	1	für Benzinbahn
—	DIN 94 2x12	Splint	1	
—	432-12.121	Gummitülle	1	
4	561-20.609	Tankverschluß	1	
—	561-20.115	Gummiprofil	2	
5	561-20.605	Bügel	2	Bef. an Mittelstück vorn
—	561-20.114	Gummiprofil	2	
—	DIN 931 M 6x22	Sechskantschraube	2	} Befestigung Bügel an Mittelstück
—	DIN 6797 A 6,4	Zahnscheibe	2	
—	400-20.106	Scheibe	2	
—	DIN 73379 A 5x9	Kraftstoffschlauch	—	Meterware
—	561-20.700	Werkzeug	1	
—	405-20.628	Luftpumpe	1	ab Fahrgestell-Nr. 7013929
—	400-20.300	Putztuch	1	
6	428-20.113	Schraubenzieher	1	
7	561-20.610	Steckschlüssel 17x21	1	
8	DIN 895 8x10	Doppel-Schraubenschlüssel	1	} ab Fahrgestell-Nr. 7004564
9	M 2021 z 23	Steckschlüssel 10 x 11	1	
—	M 1671 z 64	Dorn	1	
10	561-21.804	<b>Doppelsitzbank</b>	1	
—	561-21.706	Einfachsitzbank	1	für 561-06L6 (Post)

## zu Tafel 10 a Kraftstoffbehälter – Werkzeug – Sitzbank (Hand- u. Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
11	561-21.148	Lagerbolzen	1	
12	DIN 6799 8	Sicherungsscheibe	1	
13	433-23.141	Plakette	1	
—	561-21.111	Deckblech	1	} aufgeklebt auf Deckblech für Plakette an Tank
—	561-21.900	Gummiplatte mit Spezialkleber	1	
—	DIN 7331 B 3x6x6	Hohniet	2	
—	561-21.707	Gepäckträger	1	
—	561-21.101	Abdecklasche	1	
—	DIN 6797 A 6.4	Zahnscheibe	4	} für 561-06L6 (Post)
—	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	4	
—	DIN 933 M 7x35	Sechskantschraube	2	
—	DIN 137 B 7	Federscheibe	4	
—	561-21.606	Griff	1	
—	DIN 9021 A 6.4	Scheibe	2	

Erläuterungen zum Ersatzteil-Katalog  
Jan 1969

## Tafel 1a Gehäusehälfte rechts (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.906	Gehäusehälfte rechts bis M-Nr. 8015032	1	
1	278-01.900	Gehäusehälfte rechts ab M-Nr. 8015033	1	ab Modell 69
—	265-01.117	Gehäusedichtung	1	
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 1476 5x15	Halbrundkerbnagel	1	
4	DIN 1481 5x45	Spannstift für Bremsfeder	1	
5	DIN 625 z 6202	Ringrillenlager	1	} für Kurbelwelle
6	DIN 3760 15x24x7	Wellendichtring	1	
7	DIN 625 16005	Ringrillenlager	1	} für Getriebewelle
8	276-01.154	Sicherungsring J 47 x 1,75 V	1	
9	M 181 z 138	Paßbüchse	4	
10	265-01.104	Lagerrohr	1	
11	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	
12	DIN 439 BM 6	Sechskantmutter	1	
13	265-01.138	Sicherungsblech	1	
14	DIN 933 M 10x18	Ölablaßschraube	1	
15	DIN 7603 A 10x14	Dichtring	1	
16	267-01.128	Büchse für Kickstarterwelle	1	
—	265-01.102	Büchse für Schaltwelle	1	
—	265-01.143	Halteblech	1	nur erforderlich, wenn Schaltzug alter Ausführung eingebaut ist

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

## Tafel 2a Gehäusehälfte links — Gehäusedeckel links (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	267-01.911	Gehäusehälfte links bis M-Nr. 8015032	1	
1	267-01.912	Gehäusehälfte links ab M-Nr. 8015033	1	ab Modell 69
2	265-01.100	Stiftschraube	2	
3	DIN 625 z 6203	Ringrillenlager	1	} für Kurbelwelle
4	277-01.136	Dichtring grün 17 x 28 x 5/8	1	
5	DIN 625 6203	Ringrillenlager	1	} für Schaltwelle
6	265-01.135	Wellendichtung 16 x 24 x 7	1	
7	267-01.126	Wellendichtung 20 x 26 x 4	1	} für Kickstarter
8	267-01.125	Buchse, eingebaut bis Mai 1968	1	
9	265-01.108	Lagerbuchse	1	} für Schaltwelle
10	281-01.135	Öleinfüllschraube	1	
12	265-01.604	Tachoritzel 12 Zähne bis M-Nr. 8015032	1	
12	265-01.603	Tachoritzel 13 Zähne ab M-Nr. 8015033	1	ab Modell 69
13	266-01.208	Zwischenblech	1	
14	DIN 88 AM 5x10	Linsensenkenschraube	2	
15	265-01.145	Kabelschelle	1	
16	DIN 84 AM 6x35	Zylinderschraube	2	} Verschraubung der Gehäusehälften
17	DIN 84 BM 6x65/20	Zylinderschraube	1	
18	DIN 84 BM 6x98/25	Zylinderschraube	6	
19	DIN 84 BM 6x120/25	Zylinderschraube	3	
20	DIN 84 BM 6x50	Zylinderschraube	1	
21	DIN 84 BM 6x45	Zylinderschraube	1	
22	265-01.134	Gehäusedeckel links bis M-Nr. 8003083	1	
22	267-01.142	Gehäusedeckel links ab M-Nr. 8003084	1	
23	DIN 931 M 6x45	Sechskantschraube	2	Befestig. für Gehäusedeckel
24	267-01.605	Halteblech	1	
25	DIN 6797 A 5,3	Zahnscheibe	1	
26	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube } ab Fg-Nr. 7009003	1	

W 2992/1 dtisch. Ausgabe Jan. 69

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

## Tafel 5 Zylinder — Kurbeltrieb (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	265-02.610	Zylinder mit Kolben bis M-Nr. 8 015 032	1	2,6 DIN-PS
1	278-02.602	Zylinder mit Kolben ab M-Nr. 8 015 033	1	2,85 DIN-PS
2	M 1262 kz 384	Kolbenring oben	1	} für 2-Ring-Kolben zum Zylinder 265-02.610 für 1-Ring-Kolben zum Zylinder 278-02.602
2	251-02.205	Kolbenring unten	1	
—	278-02.104	Kolbenring ab M-Nr. 8 015 033	1	
3	DIN 73123 A 12	Sprengring	2	
4	265-02.110	Zylinderdichtung	1	
4	276-02.219	Zylinderdichtung ab M-Nr. 8 015 033	1	
5	265-02.115	Zylinderkopfdichtung	1	
5	284-02.104	Zylinderkopfdichtung ab M-Nr. 8015033	1	
6	265-02.201	Zylinderkopf	1	
6	283-02.109	Zylinderkopf ab M-Nr. 8 015 033	1	
7	265-02.120	Scheibe	4	
8	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	4	
9	265-03.610	Kurbelwelle	1	
9	278-03.600	Kurbelwelle ab M-Nr. 8 015 033	1	
—	277-03.115	Scheibe 2,0 x 15,1 mm Innen- $\phi$	1	} Toleranzausgleich für rechte Kurbelwellenseite (Kupplungsseite)
—	283-03.104	Scheibe 1,5 x 15,1 mm ab M-Nr. 8015033	1	
—	261-05.144	Scheibe 0,1 x 15,1 mm Innen- $\phi$	n. Bed.	
—	261-05.137	Scheibe 0,2 x 15,1 mm Innen- $\phi$	n. Bed.	
—	261-05.138	Scheibe 0,5 x 15,1 mm Innen- $\phi$	n. Bed.	
—	261-05.132	Scheibe 0,8 x 15,1 mm Innen- $\phi$	n. Bed.	

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

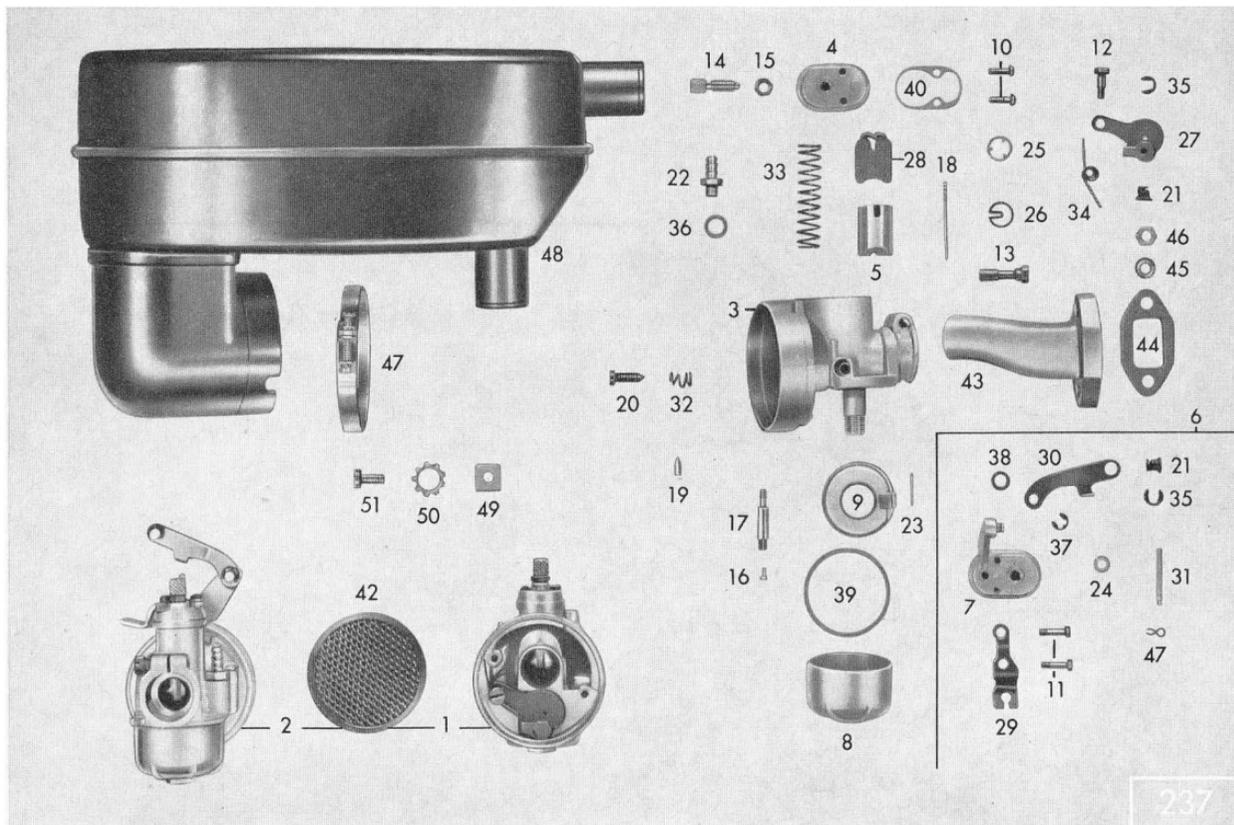
## Tafel 5 Zylinder — Kurbeltrieb (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
—	277-03.111	Scheibe 2,0 x 17,1 mm Innen- $\phi$	1	
—	283-03.105	Scheibe 1,5 x 17,1 mm ab M-Nr. 8015033	1	
—	260-05.177	Scheibe 0,1 x 17,1 mm Innen- $\phi$	n. Bed.	} Toleranzausgleich für linke Kurbelwellenseite (Zündmagnetseite)
—	265-05.176	Scheibe 0,2 x 17,1 mm Innen- $\phi$	n. Bed.	
—	265-05.175	Scheibe 0,5 x 17,1 mm Innen- $\phi$	n. Bed.	
—	265-05.179	Scheibe 0,8 x 17,1 mm Innen- $\phi$	n. Bed.	
11	276-05.902	Zahnrad mit Kupplungsrad	1	
12	DIN 5401 5 $\phi$	Kugel $\pm 0,005$	2	
13	265-05.122	Sicherungsscheibe	1	
14	265-05.123	Mutter	1	
15	267-04.113	Ansaugdichtung	1	
15	278-04.102	Ansaugdichtung ab M-Nr. 8 015 033	1	

**Tafel 6**

---

**Vergaser  
(3 Gänge, Handschaltung)**



## Tafel 6 Vergaser (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
		<b>Bisher Startklappenvergaser ab M-Nr. 8015033 Startschiebervergaser</b>		
1	267-04.716	Vergaser kpl. ab M-Nr. 8 000 001	1	1/16/63 2,6 DIN-PS
1	267-04.728	Vergaser kpl. ab M-Nr. 8 012 538	1	1/16/71 2,6 DIN-PS
2	267-04.732	Vergaser kpl. ab M-Nr. 8 015 033	1	1/16/83 2,85 DIN-PS
		Vergaser-Ersatzteile		gehören z. Vergaser
3	267-04.920	Vergasergehäuse	1	1/16/63 und 71
3	267-04.955	Vergasergehäuse	1	1/16/83
4	267-04.921	Deckelplatte	1	1/16/63 und 71
5	267-04.902	Gasschieber	1	für alle Vergaser
6	267-04.956	Hebelbock kpl.	1	1/16/83
7	247-04.921	Hebelbock	1	1/16/83
8	267-04.922	Schwimmerkappe	1	für alle Vergaser
9	267-04.923	Schwimmer	1	für alle Vergaser
10	267-04.924	Befestigungsschraube für Deckelplatte	2	1/16/63 und 71
11	267-04.960	Befestigungsschraube für Hebelbock	2	1/16/83
12	267-04.925	Ansatzschraube	1	1/16/63 und 71
13	267-04.926	Klemmschraube	1	für alle Vergaser
14	267-04.927	Stellschraube für Seilzug	1	für alle Vergaser
15	251-04.927	Mutter für Stellschraube	1	für alle Vergaser

3. Ergänzung! Bisherige Text- und Bildtafel entfernen.

## Tafel 6 Vergaser (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
16	267-04.929	Düse Größe 68	1	1/16/83
16	267-04.953	Düse Größe 56	1	1/16/71
16	267-04.928	Düse Größe 66	1	1/16/83
17	267-04.950	Nadeldüse Größe 2,20	1	1/16/63
17	267-04.925	Nadeldüse Größe 2,15 A	1	1/16/71
17	267-04.952	Nadeldüse Größe 2,20	1	1/16/83
18	267-04.936	Düsennadel	1	für alle Vergaser
19	267-04.937	Schwimmernadel	1	für alle Vergaser
20	267-04.938	Leerlaufstellschraube	1	für alle Vergaser
21	267-04.939	Nippel	1	für alle Vergaser
22	267-04.940	Schlauchtülle	1	für alle Vergaser
23	267-04.941	Stift für Schwimmer	1	für alle Vergaser
24	267-04.957	Scheibe	1	1/16/83
25	265-04.912	Scheibe	1	für alle Vergaser
26	265-04.907	Halteplättchen	1	für alle Vergaser
27	267-04.942	Startklappe	1	1/16/63
27	267-04.902	Startklappe	1	1/16/71
28	267-04.906	Startschieber	1	1/16/83
29	267-04.959	Halteblech	1	1/16/83
30	267-04.958	Starthebel	1	1/16/83
31	267-04.909	Druckstift	1	1/16/83
32	267-04.943	Feder für Leerlaufstellschraube	1	für alle Vergaser
33	265-04.909	Schieberfeder	1	für alle Vergaser
34	267-04.944	Torsionsfeder	1	1/16/63
34	267-04.954	Torsionsfeder	1	1/16/71

## Tafel 6 Vergaser (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
35	267-04.945	Sicherungsscheibe	1	für alle Vergaser
36	267-04.946	Dichtring für Schlauchtülle	1	für alle Vergaser
37	247-04.925	Sicherungsscheibe	1	1/16/83
38	247-04.923	Federscheibe	1	1/16/83
39	267-04.947	Dichtung für Schwimmer	1	für alle Vergaser
40	267-04.907	Dichtung für Deckelplatte u. Hebelbock	1	für alle Vergaser
41	255-04.902	Klemmfeder für Druckstift	1	1/16/83
42	265-04.610	Luftfilter	1	für alle Vergaser
43	267-04.120	Ansaugstutzen	1	
43	278-04.104	Ansaugstutzen ab M-Nr. 8 015 033	1	
44	267-04.113	Ansaugdichtung	1	
44	783-04.111	Ansaugdichtung ab M-Nr. 8 015 033	1	
45	DIN 433 6,4	Scheibe	2	
46	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
47	267-04.712	Schlauchbinder	1	
48	267-04.601	Ansaugdämpfer ab Fg-Nr. 7 000 001	1	
48	267-04.604	Ansaugdämpfer ab Fg-Nr. 7 019 152	1	mit Drosselpfeife 10 mm $\phi$
48	267-04.607	Ansaugdämpfer ab Fg-Nr. 7 024 622	1	mit Drosselpfeife 12 mm $\phi$
49	267-01.140	Scheibe	2	} für Ansaugdämpfer- befestigung
50	DIN 6797 A 5,3	Zahnscheibe	2	
51	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	

## Tafel 7a Getriebe — Schaltwelle (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	266-05.157	Getriebewelle	1	
2	276-05.902	Kupplungsrad mit Zahnrad	1	
3	DIN 625 6002	Ringrillenlager	1	
4	M 1301 x 450	Scheibe 0,8 x 15,1 x 21 mm	n. Bed.	} Toleranzausgleich für Getriebewelle
4	M 1301 z 451	Scheibe 0,2 x 15,1 x 21 mm	n. Bed.	
4	M 1301 x 452	Scheibe 0,5 x 15,1 x 21 mm	n. Bed.	
4	M 1301 x 459	Scheibe 0,1 x 15,1 x 21 mm	n. Bed.	
5	DIN 471 25x1,2	Sicherungsring	1	
6	276-05.108	Scheibe 1,0 x 18,1 x 17,8 x 24 mm	n. Bed.	} Toleranzausgleich für Schaltwelle
6	276-05.109	Scheibe 1,25 x 18,1 x 17,8 x 24 mm	n. Bed.	
6	276-05.110	Scheibe 1,5 x 18,1 x 17,8 x 24 mm	n. Bed.	
7	265-05.143	Tachorad 6 Zähne	1	
8	265-05.181	Federring	1	
9	265-05.101	Schaltwelle	1	
10	266-05.110	Zahnrad 1. Gang 37 Zähne	1	
11	266-05.113	Zahnrad 2. Gang 31 Zähne	1	
12	266-05.263	Zahnrad 3. Gang 25 Zähne	1	
13	265-05.105	Ziehkeil	1	
14	DIN 5401 7 $\phi$	Kugel für Schaltwelle	12	
15	265-05.255	Scheibe 0,2 x 22,1 x 32 mm	n. Bed.	} Toleranzausgleich für Schaltwelle
15	265-05.256	Scheibe 0,1 x 22,1 x 32 mm	n. Bed.	
16	265-05.176	Scheibe 0,2 x 17,1 x 23 mm	n. Bed.	
16	265-05.177	Scheibe 0,1 x 17,1 x 23 mm	n. Bed.	
16	265-05.178	Scheibe 0,05 x 17,1 x 23 mm	n. Bed.	
17	265-05.276	Kettenritzel 12 Zähne	1	
18	423-15.460	Sechskantmutter	1	
19	265-05.183	Sicherungsblech	1	

## Tafel 9a Kickstarterwelle — Starternabe (3 Gänge, Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
		<b>Bis Motor-Nr. 8 003 083 siehe Tafel 9</b>		
1	267-05.348	Kickstarterwelle ab M-Nr. 8 003 084	1	
1	265-05.128	Kickstarterwelle ab M-Nr. 8 015 635	1	
2	267-05.333	Mitnehmer bis M-Nr. 8 008 351	1	
2 + 3	267-05.910	Mitnehmer mit Bremsfeder ab M-Nr. 8 008 352	1	
3	267-05.334	Bremsfeder	1	
—	265-05.257	Scheibe 0,3 x 22,1 x 32 mm	n. Bed.	
—	265-05.255	Scheibe 0,2 x 22,1 x 32 mm	n. Bed.	
4	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	2	
4	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring bis M-Nr. 8 015 634	1	
4	DIN 471 20 x1,75	Sicherungsring ab M-Nr. 8 015 635	1	
5	267-05.301	Starterrad 35 Zähne bis M-Nr. 8 008 351	1	
5	267-05.357	Starterrad 35 Zähne ab M-Nr. 8 008 352	1	
5	267-05.176	Starterrad 35 Zähne ab M-Nr. 8 015 635	1	
6	267-05.328	Starterfeder	1	
7	265-05.203	Stützscheibe 2,0 x 20 x 28 mm ab M-Nr. 8015635	1	
7	267-05.310	Scheibe 0,1 x 20,2 x 28 mm	n. Bed.	
7	267-05.315	Scheibe 0,2 x 20,2 x 28 mm	n. Bed.	
7	267-05.313	Scheibe 0,5 x 20,2 x 28 mm	1	
7	267-05.312	Scheibe 1,0 x 20,2 x 28 mm	1	
—	265-05.242	Scheibe 0,5 x 16,2 x 28 mm	1	am linken Gehäuse
8	DIN 471 26x1,2	Sicherungsring	2	am rechten Gehäuse
9	267-05.647	Abdeckblech	1	
10	267-05.648	Starternabe mit Kettenrad	1	
11	—	—	—	
12	267-05.343	Scheibe 0,88 x 26,2 x 31 mm	n. Bed.	
12	267-05.339	Scheibe 0,5 x 26,2 x 31 mm	n. Bed.	
13	—	—	—	

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

## Tafel 12 Auspuff (3 Gänge, Handschaltung)

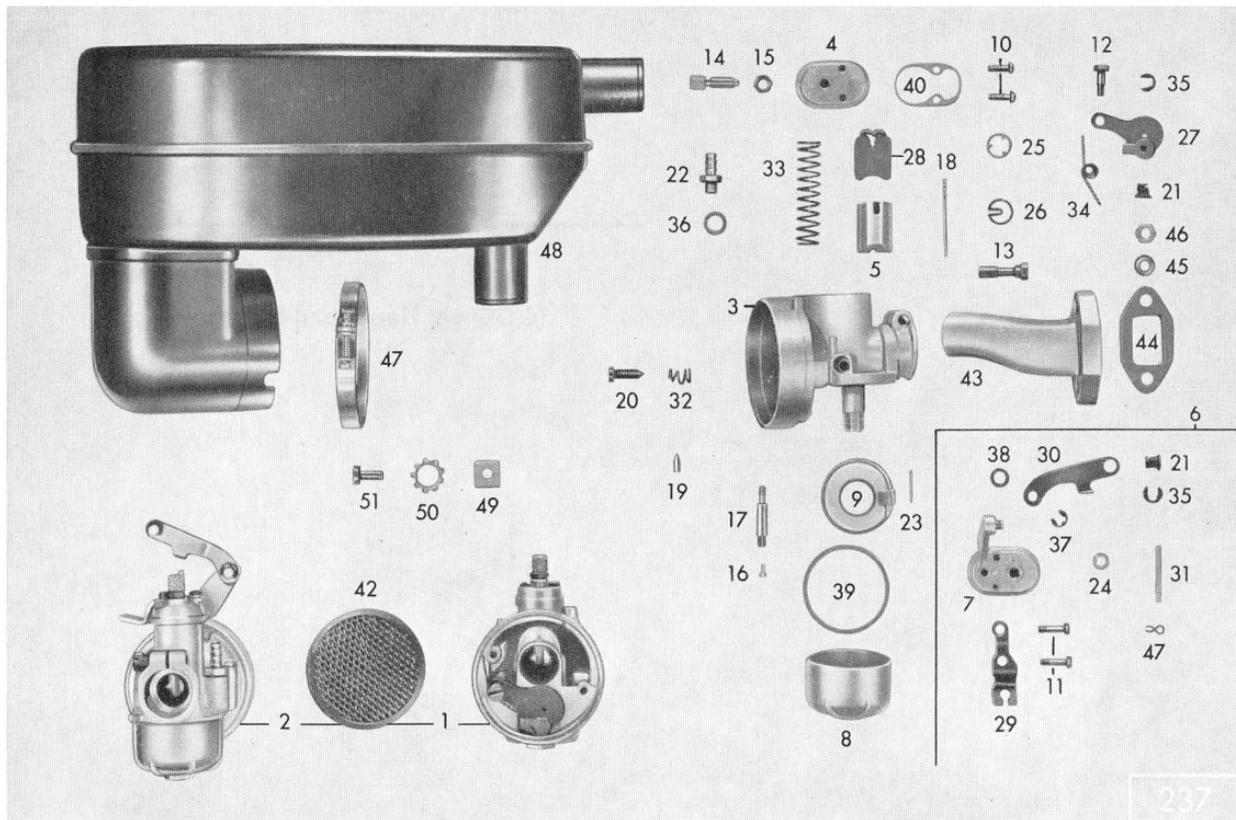
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
		<b>Modell 69 ab Fahrgestell-Nr. 7 024 622</b>		
1	428-22.702	Auspufftopf bis Fg-Nr. 7 019 095	1	2,6 DIN-PS, 60 mm $\phi$ , Lg. 537 mm
1	561-22.706	Auspufftopf ab Fg-Nr. 7 019 096	1	2,6 DIN-PS, 60 mm $\phi$ , Lg. 537 mm
1	517-22.701	Auspufftopf ab Fg-Nr. 7 024 622	1	2,85 DIN-PS, 60 mm $\phi$ , Lg. 672 mm
2	561-22.111	Auspuffrohr bis Fg-Nr. 7 004 563	1	26 mm $\phi$
2	561-22.115	Auspuffrohr ab Fg-Nr. 7 004 564	1	26 mm $\phi$
2	561-22.119	Auspuffrohr ab Fg-Nr. 7 024 622	1	24 mm $\phi$
3	DIN 557 M 6	Vierkantmutter	2	} nur für Auspufftopf 428-22.702
4	DIN 933 M 6x30	Sechskantschraube	2	
5	DIN 127 B 6	Federring	5	
6	561-22.110	Abstandsrohr	2	nur für 428-22.702
7	DIN 933 M 6x20	Sechskantschraube	1	} Rohrschellenbefestigung
8	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
9	433-22.111	Klemmring 34 mm $\phi$	1	} Klemmringbefestigung
10	DIN 931 M 6x25	Sechskantschraube	1	
11	DIN 6797 4 6,4	Zahnscheibe	1	
12	423-22.106	Rohrschelle	1	
13	429-22.601	Auspuffkappe	1	für alle Auspufftöpfe
—	DIN 125 6,4	Scheibe	1	} Befestigung für Auspuffkappe
—	517-22.111	Sicherungsmutter	1	
—	561-22.116	Auspuffschelle	1	
—	DIN 933 M 8x22	Sechskantschraube	1	} nur für Auspufftöpfe 561-22.706 und 517-22.701
—	DIN 127 B 8	Federring	1	
—	DIN 933 M 6x20	Sechskantschraube	1	
—	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	1	
—	429-22.900	Schalldämpfer-Einsatz	1	für alle Auspufftöpfe

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

**Tafel 6**

---

**Vergaser**  
**(4 Gänge, Hand- und Fußschaltung)**



Tafel 6 Vergaser (4 Gänge, Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
		<b>Bisher Startklappenvergaser ab M-Nr. 8509664 Startschiebervergaser</b>		
1	276-04.716	Vergaser kpl. ab M-Nr. 8 500 001	1	1/17/67 4,6 DIN-PS
2	276-04.725	Vergaser kpl. ab M-Nr. 8 509 664	1	1/17/115 4,6 DIN-PS
		Vergaser-Ersatzteile		gehören zum Vergaser
3	276-04.901	Vergasergehäuse	1	1/17/67
3	276-04.923	Vergasergehäuse	1	1/17/115
4	267-04.921	Deckelplatte	1	1/17/67
5	267-04.902	Gasschieber	1	für alle Vergaser
6	267-04.956	Hebelbock kpl.	1	1/17/115
7	247-04.921	Hebelbock	1	1/17/115
8	267-04.922	Schwimmerkappe	1	für alle Vergaser
9	267-04.923	Schwimmer	1	für alle Vergaser
10	267-04.924	Befestigungsschraube für Deckelplatte	1	1/17/67
11	267-04.960	Befestigungsschraube für Hebelbock	1	1/17/115
12	267-04.925	Ansatzschraube	1	1/17/67
13	267-04.926	Klemmschraube	1	für alle Vergaser
14	267-04.927	Stellschraube für Seilzug	1	für alle Vergaser
15	251-04.927	Mutter für Stellschraube	1	für alle Vergaser
16	267-04.930	Düse Größe 70	1	für alle Vergaser
17	267-04.949	Nadeldüse Größe 2,17 A	1	1/17/115
17	267-04.935	Nadeldüse Größe 2,15 A	1	1/17/67

3. Ergänzung! Bisherige Text- und Bildtafel entfernen.

## Tafel 6 Vergaser (4 Gänge, Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
18	267-04.936	Düsennadel	1	für alle Vergaser
19	267-04.937	Schwimmernadel	1	für alle Vergaser
20	267-04.938	Leerlaufstellschraube	1	für alle Vergaser
21	267-04.939	Nippel	1	für alle Vergaser
22	267-04.940	Schlauchtülle	1	für alle Vergaser
23	267-04.941	Stift für Schwimmer	1	für alle Vergaser
24	267-04.957	Scheibe	1	1/17/115
25	265-04.912	Scheibe	1	für alle Vergaser
26	265-04.907	Halteplättchen	1	für alle Vergaser
27	267-04.942	Startklappe	1	1/17/67
28	267-04.906	Startschieber	1	1/17/115
29	267-04.959	Halteblech	1	1/17/115
30	267-04.958	Starthebel	1	1/17/115
31	267-04.909	Druckstift	1	1/17/115
32	267-04.943	Feder für Leerlaufstellschraube	1	für alle Vergaser
33	265-04.909	Schieberfeder	1	für alle Vergaser
34	267-04.944	Torsionsfeder	1	1/17/67
35	267-04.945	Sicherungsscheibe	1	für alle Vergaser
36	267-04.946	Dichtring für Schlauchtülle	1	für alle Vergaser
37	247-04.925	Sicherungsscheibe	1	1/17/115
38	247-04.923	Federscheibe	1	1/17/115
39	267-04.947	Dichtung für Schwimmer	1	für alle Vergaser

## Tafel 6 Vergaser (4 Gänge, Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
40	267-04.907	Dichtung für Deckelplatte u. Hebelbock	1	für alle Vergaser
41	255-04.902	Klemmfeder für Druckstift	1	1/17/115
42	265-04.610	Luftfilter	1	für alle Vergaser
43	276-04.120	Ansaugstutzen	1	
44	267-04.113	Ansaugdichtung	1	
45	DIN 433 6,4	Scheibe	2	
46	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
47	267-04.712	Schlauchbinder	1	
48	267-04.601	Ansaugdämpfer	1	
49	267-01.140	Scheibe	2	} für Ansaugdämpferbefestigung
50	DIN 6797 A 5,3	Zahnscheibe	2	
51	DIN 84 AM 5x14	Zylinderschraube	2	

## Tafel 9a Kickstarterwelle — Starternabe (4 Gänge, Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
		<b>Bis Fahrg.-Nr. 7 004 563 siehe Tafel 9</b>		
1	276-05.274	Kickstarterwelle ab Fg-Nr. 7 004 564	1	
1	276-05.319	Kickstarterwelle (Einlauf ca. Jan. 69)	1	
2	276-05.333	Mitnehmer bis M-Nr. 8 506 364	1	
2 + 3	276-05.910	Mitnehmer mit Bremsfeder ab M-Nr. 8 506 365	1	
3	267-05.334	Bremsfeder	1	
—	265-05.257	Scheibe 0,3 x 22,1 x 32 mm	n. Bed.	
—	265-05.255	Scheibe 0,2 x 22,1 x 32 mm	n. Bed.	
4	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring	2	
4	DIN 471 20x1,2	Sicherungsring (Einlauf ca. Jan. 69)	1	
4	DIN 471 20x1,75	Sicherungsring (Einlauf ca. Jan. 69)	1	
5	276-05.116	Starterrad 36 Zähne bis M-Nr. 8 506 364	1	
5	276-05.281	Starterrad 36 Zähne ab M-Nr. 8 506 365	1	
6	267-05.328	Starterfeder	1	
7	265-05.203	Stützscheibe 2,0 x 20 x 28 mm (Einlauf Jan. 69)	1	
7	267-05.310	Scheibe 0,1 x 20,2 x 28 mm	n. Bed.	
7	267-05.315	Scheibe 0,2 x 20,2 x 28 mm	n. Bed.	
7	267-05.313	Scheibe 0,5 x 20,2 x 28 mm	n. Bed.	
7	267-05.312	Scheibe 1,0 x 20,2 x 28 mm	1	am linken Gehäuse
—	265-05.245	Scheibe 1,0 x 16,2 x 28 mm	1	am rechten Gehäuse
8	DIN 471 26x1,2	Sicherungsring } ab Fg-Nr.	2	
9	267-05.647	Abdeckblech } 7 004 564	1	
10	267-05.650	Starterrad mit Kettenrad	1	nur für Fußschaltung
11	276-05.243	Verschlußpfropfen	1	nur für Handschaltung
—	267-05.648	Starternabe mit Kettenrad ab Fg-Nr. 7 004 564	1	nur für Handschaltung
12	267-05.343	Scheibe 0,88 x 26,2 x 31 mm	n. Bed.	
12	267-05.339	Scheibe 0,5 x 26,2 x 31 mm	n. Bed.	
13	267-05.340	Wellendichtring	1	nur für Fußschaltung

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

## Tafel 12 Auspuff (4 Gänge, Hand- und Fußschaltung)

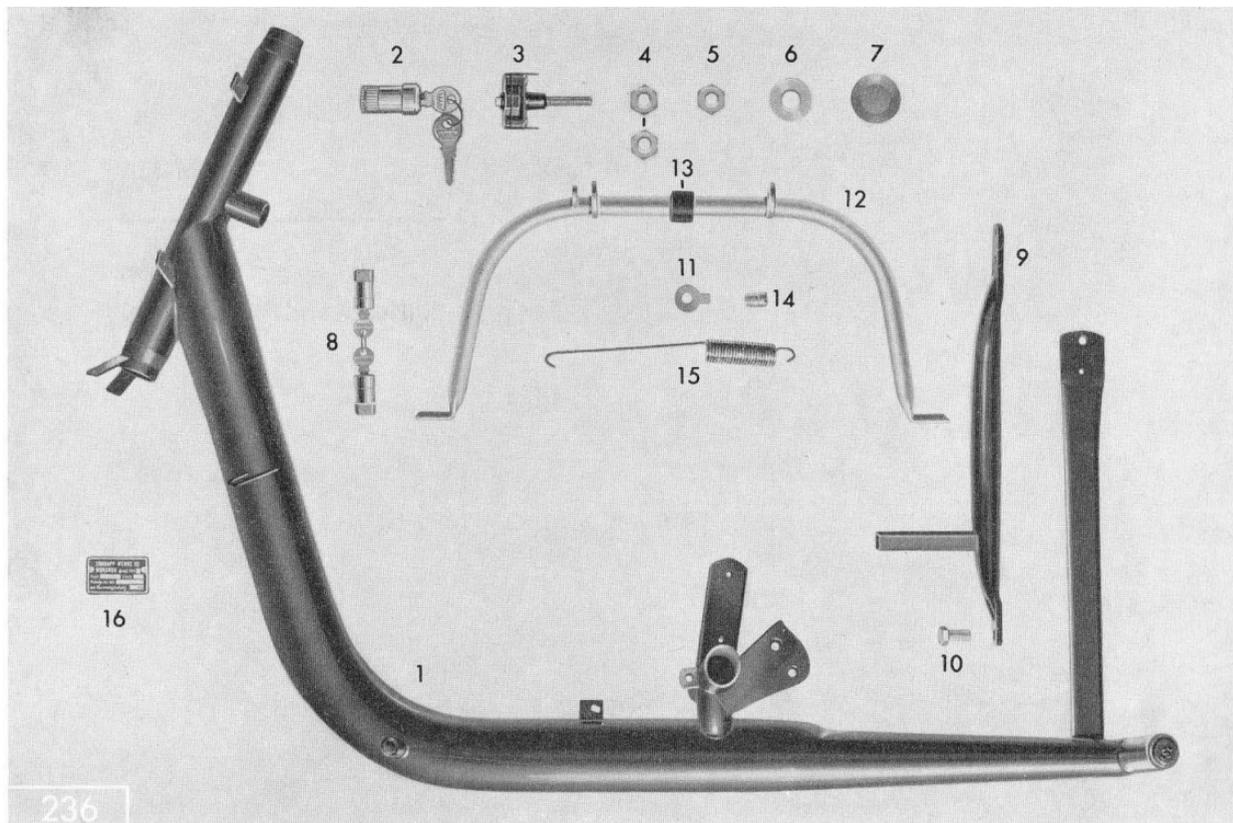
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
		<b>Modell 69 ab Fahrgestell-Nr. 7 024 688</b>		
1	561-22.704	Auspufftopf bis Fg-Nr. 7 018 471	1	70 mm $\phi$ , Länge 779 mm } 70 mm $\phi$ , Länge 790 mm ohne getrennte Auspuffkappe
—	561-22.710	Auspufftopf ab Fg-Nr. 7 018 472	1	
2	436-22.603	Auspuffkappe	1	
3	436-22.106	Rohrschelle	1	
4	DIN 933 M 6x12	Sechskantschraube	2	nur für 561-22.704
5	561-22.112	Auspuffrohr 30 mm $\phi$	1	
6	DIN 557 M 6	Vierkantmutter	2	nur für 561-22.704
7	DIE 127 B 6	Federring	4	
8	DIN 933 M 6x15	Sechskantschraube bis Fg-Nr. 7 018 471	1	} Befestigung Rohrschelle
—	DIN 933 M 6x20	Sechskantschraube ab Fg-Nr. 7 018 472	1	
9	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
10	433-22.111	Klemmring 34 mm $\phi$	1	
11	DIN 931 M 6x25	Sechskantschraube	1	
12	DIN 6797 A 6,4	Zahnscheibe	1	
13	DIN 125 6,4	Scheibe	1	
—	517-22.102	Auspuffschelle	1	} für Auspufftopf 561-22.710
—	DIN 933 M 8x22	Sechskantschraube	1	
—	DIN 127 B 8	Federring	1	
—	435-22.900	Schalldämpfer-Einsatz bis Fg-Nr. 7 025 361	1	
—	561-22.900	Pfeifeneinsatz	1	} nur für 561-22.710
—	DIN 7971 B 4,2x9,5	Zylinderblechschrabe	1	

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

**Tafel 1a**

---

**Rahmen**  
**(Hand- und Fußschaltung)**



## Tafel 1a Rahmen (Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1-7	561-10.901	Rahmen	1	
2	423-13.900	Lenkerschloß	1	
3	517-16.113	Bremslichtdruckschalter	1	
4	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	2	
5	517-14.138	Sicherungsmutter	1	
6	561-17.102	Scheibe	1	
7	1126 z 2	Stützpilz	1	
8	561-10.701	Schloß-Satz	1	1 x für Lenker, 1 x für Sitzbank
9	561-10.624	Rahmenstrebe links	1	
10	DIN 933 M 10x22	Sechskantschraube	1	} Befestigung Rahmenstrebe an Rahmen
11	DIN 93 10,5	Sicherungsblech	1	
12	561-10.708	Stützständer	1	
13	561-10.100	Anschlaggummi	1	angeklebt an Stützständer
14	DIN 427 M 12x22	Schaftschraube	1	
15	561-10.255	Zugfeder	1	
16	435-10.205	Typschild	1	nur lieferbar, wenn Fahrgestell-Nr.
—	DIN 1476 2x5	Halbrundkerbnagel	2	angegeben wird

## Tafel 4 Vorderes Laufrad (Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-15.617	Rad ohne Lagerung ohne Bereifung	1	
2	DIN 625 6201 Z	Kugellager 12 x 32 x 10 mm	2	
3	433-15.111	Abdeckkappe	2	
4	433-15.102	Distanzrohr	2	
5	DIN 472 32x1,2	Sicherungsring	1	
6	561-15.619	Nabendeckel	1	
7	561-15.719	Bremsschild vorn mit Lagerung	1	austauschbar
7 a	561-15.115	Lagerbüchse	1	
7 b	561-15.114	Laufbüchse	1	
7 c	561-15.104	Rundschnurring	1	
7 d	561-15.105	Scheibe 0,8 x 16,2 x 28 mm	1	
7 d	265-05.244	Scheibe 0,1 x 16,2 x 28 mm	n. Bed.	
—	DIN 471 16x1	Sicherungsring	1	
8	561-15.159	Lagerbüchse	1	
9	561-15.167	Laufbüchse	1	
10	561-15.168	Dichtring	2	
11	561-15.179	Scheibe	1	
12	561-15.620	Bremsschlüssel	1	
13	267-05.597	Scheibe 0,2 x 11,2 x 17 mm	n. Bed.	
14	405-15.388	Rundschnurring 11 x 2,5 mm	1	
15	405-15.404	Drehfeder bis Fg-Nr. 7 023 552	1	
16	423-15.606	Bremshebel	1	

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

## Tafel 4 Vorderes Laufrad (Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
17	400-15.457	Öse	1	
18	DIN 660 3x10	Halbrundniet	1	
19	DIN 936 M 8x1	Sechskantmutter	1	
20	DIN 127 B 8	Federring	1	
21	561-15.631	Bremsbacke, Paar	1	
22	405-15.425	Rückholfeder bis Fg-Nr. 7 023 552	1	} bei Bremsbacken neuer Ausführung können beide Federarten verwendet werden
—	517-15.127	Zugfeder ab Fg-Nr. 7 023 553	2	
23	561-15.109	Steckachse	1	

## Tafel 5 Hinteres Laufrad (Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
1	561-15.617	Rad ohne Lagerung ohne Bereifung	1	
2	DIN 625 6201 Z	Kugellager 12 x 32 x 10 mm	2	
3	433-15.111	Abdeckkappe	1	
4	433-15.102	Distanzrohr	1	
5	DIN 472 32x1,2	Sicherungsring	1	
6	561-15.627	Bremsschild hinten	1	austauschbar
7	405-15.623	Bremsschlüssel bis Fg-Nr. 7 020 928	1	
7	561-15.620	Bremsschlüssel ab Fg-Nr. 7 020 929	1	
8	267-05.597	Scheibe 0,2 x 11,2 x 17 mm	n. Bed.	
9	405-15.388	Rundschnurring 11 x 2,5 mm	1	
10	405-15.404	Drehfeder bis Fg-Nr. 7 023 552	1	
11	433-15.614	Bremshebel	1	
12	DIN 127 B 8	Federring	1	
13	DIN 936 M 8x1	Sechskantmutter	1	
14	561-15.631	Bremssacke, Paar	1	} bei Bremsbacken neuer Ausführung können beide Federarten verwendet werden
15	405-15.425	Rückholfeder bis Fg-Nr. 7 023 553	1	
—	517-15.127	Zugfeder ab Fg-Nr. 7 023 553	2	} für Bremshebelanschlag
16	DIN 551 M 6x30	Gewindestift	1	
17	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
18	561-15.626	Nabenflansch	1	austauschbar
19	433-15.112	Büchse	6	
20	433-15.119	Filzring	1	
22	433-15.121	Kappe	1	
23	DIN 625 6203 Z	Kugellager	1	

3. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

## Tafel 5 Hinteres Laufrad (Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
24	561-15.119	Kettenrad 33 Zähne	1	austauschbar (für 3 Gänge)
24	561-15.170	Kettenrad 29 Zähne bis Fg-Nr. 7 021 142	1	} nur für ungedrosselte Fahrzeuge (4 Gänge)
24	561-15.118	Kettenrad 29 Zähne ab Fg-Nr. 7 021 143	1	
25	DIN 127 B 8	Federring	6	
26	DIN 934 M 8	Sechskantmutter	6	
27	561-15.174	Haltebüchse	1	
28	433-15.136	Distanzhülse	1	
29	433-15.147	Steckachse	1	
30	433-15.126	Abstandsring	1	
31	433-15.632	Kettenspanner	2	
32	433-15.131	Mutter	1	
—	433-15.117	Scheibe 0,5 x 24,5 x 39,9 mm	1	für Nabenflansch

## Tafel 8 Schalt-, Betätigungshebel — Züge — Kette (Handschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
48 —	561-17.718 561-18.618	<b>Modell 69 ab Fahrgestell-Nr. 7 024 622</b> Kaltstartzug Kette mit Schloß $1/2'' \times 3/16''$ 78 Glieder	1 1	nicht austauschbar austauschbar

## Tafel 8/1 Schalt-, Betätigungshebel — Züge — Kette (Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
31	561-17.718	<b>Modell 69 ab Fahrgestell-Nr. 7 024 688</b> Kaltstartzug	1	nicht austauschbar

## Tafel 9 Schutzbleche — Verkleidung — Karosserie (Hand- und Fußschaltung)

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stückzahl je Einheit	Bemerkung
		<b>Modell 69 ab Fahrgestell-Nr. 7 024 688</b>		
8	561-19.648	Bodenblech	1	nur für Fußschaltung, nicht austauschbar
18	561-19.904	Heckmatte mit 8 Spreiznieten	1	austauschbar
—	561-19.318	Spreizniet	7	für Heckmatte mit Kleber
—	561-19.903	Abziehbild „Super“	2	auf Seitenschalen

3. Ergänzung (Dieses Blatt zusätzlich einlegen)

# Erläuterungen zum Ersatzteil-Katalog

## Sep 1969

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	265-02.610	Zylinder kpl., 2,6 PS, bis Mot.-Nr. 8 015 032	1	f. Kurbelwelle 265-03.610
1	278-02.602	Zylinder kpl., 2,85 PS, ab Mot.-Nr. 8 015 033	1	f. Kurbelwelle 265-03.610
1	278-02.902	*Zylinder kpl., 2,85 PS, ab Mot.-Nr. 8 018 080	1	f. Kurbelwelle 265-03.910
2	M 1262 z 384	Kolbenring oben 39x2,5, bis Mot.-Nr. 8 015 032	1	} für Zwei-Ring-Kolben
2	251-02.205	Kolbenring unten 39x2,5, bis Mot.-Nr. 8 015 032	1	
—	278-02.104	Kolbenring 39x1,5, ab Mot.-Nr. 8 015 033	1	zum Zyl. 278-02.602
—	248-02.107	*Kolbenring 39x1,5, ab Mot.-Nr. 8 018 080	1	zum Zyl. 278-02.902
3	DIN 73123 A 12	Sprengring	2	
4	265-02.110	Zylinderdichtung, bis Mot.-Nr. 8 015 032	1	
4	276-02.219	Zylinderdichtung, ab Mot.-Nr. 8 015 033	1	
5	265-02.115	Zylinderkopfdichtung, bis Mot.-Nr. 8 015 032	1	
5	284-02.104	Zylinderkopfdichtung, ab Mot.-Nr. 8 015 033	1	
6	265-02.201	Zylinderkopf, bis Mot.-Nr. 8 015 032	1	
6	283-02.109	Zylinderkopf, ab Mot.-Nr. 8 015 033	1	
7	265-02.120	Scheibe	4	
8	DIN 934 M 7	Sechskantschraube	4	
9	265-03.610	Kurbelwelle, Pleuellänge 85 mm bis Mot.-Nr. 8 018 079	1	zum Zylinder 265-02.610/278-02.602
9	265-03.910	*Kurbelwelle, Pleuellänge 91 mm ab Mot.-Nr. 8 018 080	1	zum Zylinder 278-02.902
—	277-03.115	Facettenscheibe 15,1x24x1,5x2	1	f. Kurbelwelle
—	283-03.104	Facettenscheibe 15,1x24x1x1,5	1	f. Kurbelwelle

\*Neuteile

**4. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.**

**Tafel 5**

---

**Zylinder – Kurbeltrieb**

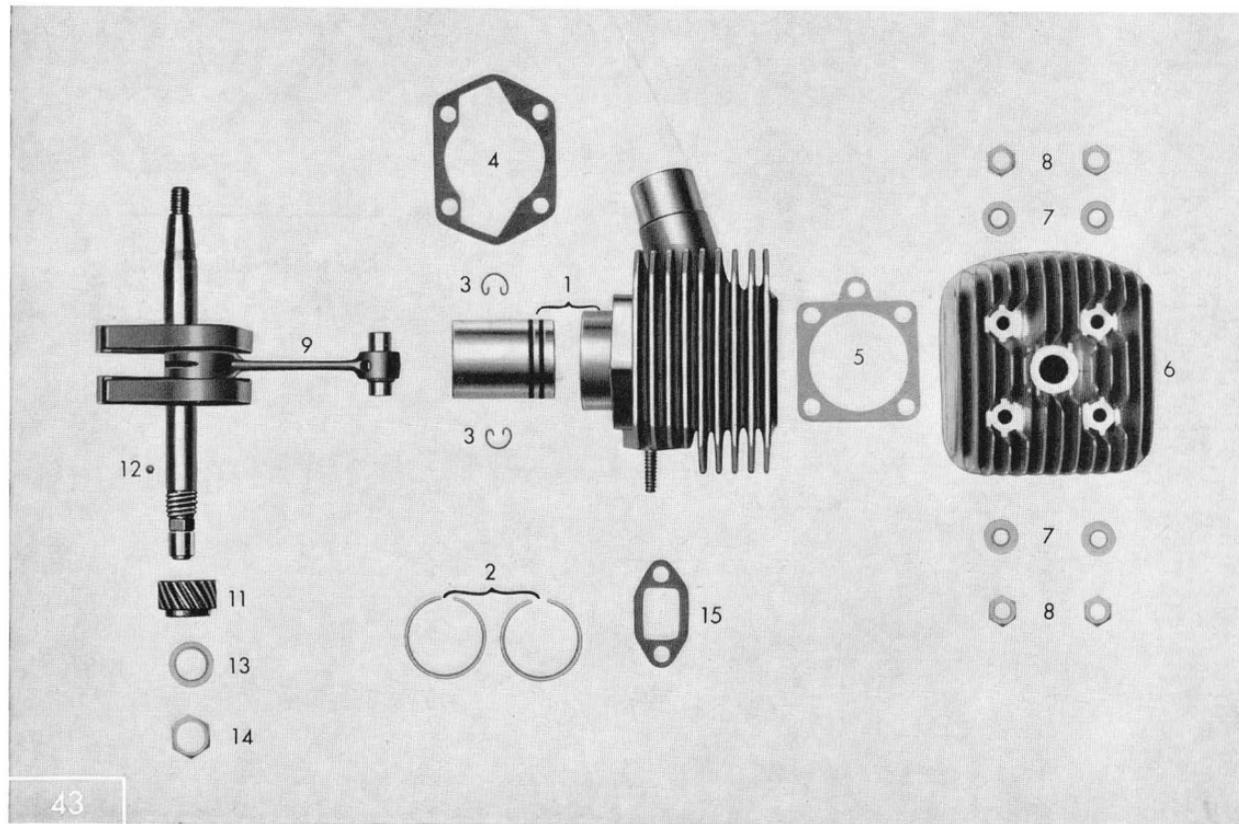


Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
—	261-05.144	Scheibe 15,1x24x0,1	n. Bed.	} Toleranzausgleich für rechte Kurbelwellenseite (Kupplungsseite)
—	261-05.137	Scheibe 15,1x24x0,2	n. Bed.	
—	261-05.138	Scheibe 15,1x24x0,5	n. Bed.	
—	261-05.132	Scheibe 15,1x24x0,8	n. Bed.	
—	277-03.111	Facettenscheibe 17,1x24x1,5x2	1	f. Kurbelwelle
—	283-03.105	Facettenscheibe 17,1x24x1x1,5	1	f. Kurbelwelle
—	265-05.177	Scheibe 17,1x24x0,1	n. Bed.	} Toleranzausgleich für linke Kurbelwellenseite (Zündmagnetseite)
—	265-05.176	Scheibe 17,1x24x0,2	n. Bed.	
—	265-05.175	Scheibe 17,1x24x0,5	n. Bed.	
—	265-05.179	Scheibe 17,1x24x0,8	n. Bed.	
11	276-05.902	Zahnrad mit Kupplungsrad	1	Abbildung siehe Tafel 7a
12	DIN 5401 5 $\phi$	Kugel	2	
13	265-05.122	Sicherungsscheibe	1	
14	265-05.123	Mutter	1	
15	267-04.113	Ansaugdichtung, bis Mot.-Nr. 8 015 032	1	
15	283-04.111	Ansaugdichtung, ab Mot.-Nr. 8 015 033	1	
—	258-03.600	Nadelkäfig	1	Lagerung Kolbenbolzen
—	M 121 z 605	Kolbenbolzen	1	

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	428-22.702	Auspufftopf, bis Fg.-Nr. 7 019 095	1	2,6 PS, 60 $\phi$ , 537 lg.
2	561-22.706	Auspufftopf, ab Fg.-Nr. 7 019 096	1	2,6 PS, 60 $\phi$ , 537 lg.
—	517-22.726	*Auspufftopf, ab Fg.-Nr. 7 024 622 ohne abnehmbare Auspuff-Endkappe	1	2,85 PS, 60 $\phi$ , 688 lg.
1	561-22.111	Auspuffrohr, bis Fg.-Nr. 7 004 563	1	26 mm $\phi$
2	561-22.115	Auspuffrohr, ab Fg.-Nr. 7 004 564	1	26 mm $\phi$
2	561-22.119	Auspuffrohr, ab Fg.-Nr. 7 024 622	1	24 mm $\phi$
3	DIN 557 M 6	Vierkantmutter	2	} nur für Auspufftopf 428-22.702
4	DIN 933 M 6x30	Sechskantschraube	2	
5	DIN 127 B 6	Federring	5	
6	561-22.110	Abstandsrohr	2	nur für 428-22.702
7	DIN 933 M 6x20	Sechskantschraube	1	
8	DIN 934 M 6	Sechskantmutter	1	
9	441-22.104	*Klemmring 34 mm $\phi$	1	austauschbar
10	DIN 931 M 6x25	Sechskantschraube, für Klemmring in Guß-Ausfg.	1	
10	DIN 931 M 6x35	Sechskantschraube, für Klemmring in Blech-Ausfg.	1	
11	DIN 6797 A 6,4	Zahnscheibe	1	
12	423-22.106	Rohrschelle	1	
13	429-22.601	Auspuff-Endkappe	1	
—	517-22.111	Sicherungsmutter	1	Befestigung-Endkappe
—	561-22.116	Auspuffschelle	1	} nur für Auspufftöpfe 561-22.706, 517-22.726
—	DIN 933 M 8x22	Sechskantschraube	1	
—	DIN 933 M 6x20	Sechskantschraube	1	
—	429-22.900	Schalldämpfer-Einsatz, nur für Auspufftöpfe mit abnehmbarer Auspuff-Endkappe	1	
—	517-22.901	*Pfeifen-Einsatz	1	} für Auspufftopf ohne abnehmbare Endkappe
—	DIN 7976 B 6,3x16	Sechskant-Blechschaube *Neuteile	1	

4. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	276-02.609	Zylinder kpl., bis Mot.-Nr. 8 510 658	1	f. Kurbelwelle 276-03.614
1	276-02.620	Zylinder kpl., ab Mot.-Nr. 8 510 659	1	f. Kurbelwelle 276-03.620
2	276-02.224	Kolbenring 39x2, bis Mot.-Nr. 8 510 658	1	f. Zylinder 276-02.609
2	284-02.112	Kolbenring 39x2, ab Mot.-Nr. 8 510 659	1	f. Zylinder 276-02.620
3	DIN 73123 A 12	Sprengring	2	
4	265-02.110	Zylinderdichtung	1	
5	267-02.110	Zylinderkopfdichtung	1	
6	265-02.201	Zylinderkopf	1	
7	265-02.120	Scheibe	4	
8	DIN 934 M 7	Sechskantmutter	4	
9	276-03.614	Kurbelwelle, Pleuellänge 85 mm bis Mot.-Nr. 8 510 658	1	f. Zylinder 276-02.609
9	276-03.901	Kurbelwelle, Pleuellänge 91 mm ab Mot.-Nr. 8 510 659	1	f. Zylinder 276-02.620
10	277-03.115	Facettenscheibe 15,1x24x1,5x2	1	
11	261-05.144	Scheibe 15,1x24x0,1	n. Bed.	} Toleranzausgleich für rechte Kurbelwellenseite (Kupplungsseite)
11	261-05.137	Scheibe 15,1x24x0,2	n. Bed.	
11	261-05.138	Scheibe 15,1x24x0,5	n. Bed.	
11	261-05.132	Scheibe 15,1x24x0,8	n. Bed.	
12	277-03.111	Facettenscheibe 17,1x24x1,5x2	1	
12	265-05.177	Scheibe 17,1x24x0,1	n. Bed.	} Toleranzausgleich für linke Kurbelwellenseite (Zündmagnetseite)
12	265-05.176	Scheibe 17,1x24x0,2	n. Bed.	
12	265-05.175	Scheibe 17,1x24x0,5	n. Bed.	
12	265-05.179	Scheibe 17,1x24x0,8	n. Bed.	

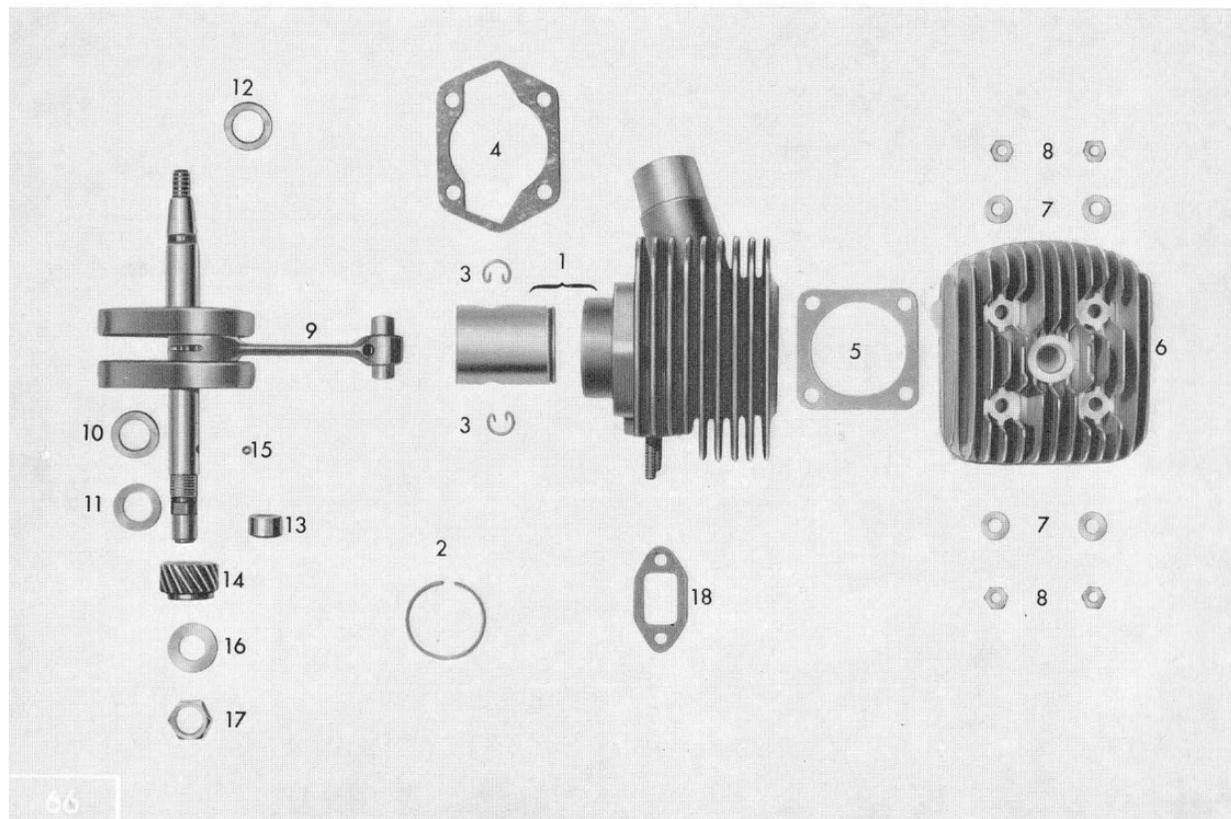
\*Neuteile

**1. Ergänzung! Bisherige Texttafel entfernen.**

**Tafel 5**

---

**Zylinder –Kurbeltrieb**



## Tafel 5 Zylinder-Kurbeltrieb (4 Gänge, Hand- und Fußschaltung) 561

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
13	277-01.135	Nadelhülse	1	
14	276-05.903	Zahnrad mit Kupplungsrad	1	Abbildung siehe Tafel 7a
15	DIN 5401 5 $\phi$	Kugel	2	
16	265-05.122	Sicherungsscheibe	1	
17	265-05.123	Mutter	1	
18	267-04.113	Ansaugdichtung	1	
—	258-03.600	Nadelkäfig	1	Lagerung Kolbenbolzen
—	M 121 z 605	Kolbenbolzen	1	

